
Această carte tehnică trebuie considerată o piesă permanentă a autovehiculului și transmisă împreună cu autovehiculul la vânzarea acestuia. Cartea tehnică acoperă toate versiunile autovehiculului. Așadar, este posibil să găsiți descrieri de echipamente și dotări care nu există la versiunea dumneavoastră.

Informațiile și specificațiile incluse în această publicație erau valabile în momentul aprobării bun de tipar. Cu toate acestea, Honda Motor Co., Ltd. își rezervă dreptul de a întrerupe sau modifica specificațiile sau designul în orice moment, fără preaviz și fără nici o obligație din partea sa.

Cu toate că această carte tehnică este valabilă atât pentru versiunile cu volanul pe partea dreaptă cât și pentru cele cu volanul pe partea stângă, ilustrațiile prezintă în principal modele cu volanul pe partea stângă.

Reprezentanța Honda

Din cauza numărului de autovehicule INSIGHT importate, nu toate Reprezentanțele Honda au instruirea și dotările necesare pentru INSIGHT. Dacă nu apelați la reprezentanța inițială, vă rugăm să contactați importatorul Honda din țara dumneavoastră pentru informații privind locul reprezentanțelor care vă pot ajuta.

Felicitări! Alegerea dumneavoastră constituie o investiție înțeleaptă. Ea vă va asigura ani întregi de plăcere a șofatului.

Unul din cele mai bune moduri de a vă spori bucuria produsă de noul dumneavoastră autovehicul este de a citi această carte tehnică. Citind-o, veți învăța cum să controlați comenzile și dispozitivele. După citire, păstrați această carte tehnică în autovehicul pentru a o putea consulta în orice moment.

Există și alte câteva broșuri care explică garanțiile care protejează noul dumneavoastră autovehicul. Citiți **Carnetul de garanție și service** cu atenție, pentru a înțelege acoperirea acestuia/acesteia și pentru a vă cunoaște drepturile și responsabilitățile.

Întreținerea autovehiculului în conformitate cu calendarul de service de pe tabloul de bord și cu programul de întreținere prezentat în Carnetul de garanție și service, vă va ajuta să conduceți fără probleme și vă va proteja investiția. Pentru situațiile în care mașina dumneavoastră are nevoie de întreținere, țineți minte că personalul reprezentanței are pregătire specială în asigurarea de service pentru numeroasele sisteme unice ale mașinii dumneavoastră. Reprezentanța dumneavoastră lucrează pentru satisfacția dumneavoastră și vă va răspunde cu plăcere tuturor întrebărilor și nelămuririlor.

Vă urăm drum bun!

Simbolurile  și  de pe etichetele lipite pe autovehicul au rolul de a vă aminti să citiți această carte tehnică pentru funcționarea corectă a autovehiculului.

Citind această carte tehnică, veți găsi informații precedate de simbolul  **NOTICE** (observație). Scopul acestor informații este de a vă ajuta să evitați posibilele daune ale autovehiculului dumneavoastră, ale altor bunuri sau ale mediului înconjurător.

(La versiunea germană)

1. Montarea plăcuței de înmatriculare din față: montați plăcuța de înmatriculare din față pe suportul prevăzut, având grijă ca marginea superioară a plăcuței să nu treacă de suprafața superioară a barei de protecție.
2. Montarea plăcuței de înmatriculare din spate: montați plăcuța de înmatriculare din spate în partea din spate a autovehiculului, astfel încât marginea inferioară să fie la același nivel cu capătul inferior al suprafeței prevăzute pentru montare.

Introducere

Dispozitivele de înregistrare a datelor

Autovehiculul dumneavoastră este dotat cu câteva dispozitive denumite „Dispozitive de Înregistrare a Datelor”. Acestea înregistrează diferite tipuri de date în timp real, precum declanșarea airbagului SRS și nefuncționarea componentelor sistemului SRS.

Aceste date aparțin proprietarului autovehiculului și nu pot fi accesate de nimeni altcineva decât în condițiile prevăzute de lege sau cu permisiunea proprietarului.

Cu toate acestea, aceste date pot fi accesate de Honda, de reprezentanții săi autorizați și de mecanicii, angajații, reprezentanții și antreprenorii săi autorizați, numai în scopul efectuării de diagnoze tehnice, de studii și dezvoltări ale autovehiculului.

Dispozitivele de înregistrare a diagnozelor de service

Autovehiculul dumneavoastră este prevăzut cu dispozitive pentru operațiunile de service, care înregistrează informații cu privire la performanța grupului propulsor și a condițiilor de mers. Datele pot fi folosite pentru a-i ajuta pe mecanici în operațiunile de diagnosticare, reparare și întreținere a autovehiculului. Aceste date nu pot fi accesate de nimeni altcineva decât în condițiile prevăzute de lege sau cu permisiunea proprietarului.

Cu toate acestea, aceste date pot fi accesate de Honda, de reprezentanții săi autorizați și de mecanicii, angajații, reprezentanții și antreprenorii săi autorizați, numai în scopul efectuării de diagnoze tehnice, de studii și dezvoltări ale autovehiculului.

Siguranța dumneavoastră și a celorlalți este foarte importantă. De asemenea, conducerea în condiții de siguranță a acestui autovehicul constituie o răspundere importantă.

Pentru a vă ajuta să luați decizii cu privire la siguranță în cunoștință de cauză, am prevăzut proceduri pentru funcționare și alte informații pe etichete și în această carte tehnică. Aceste informații vă anunță posibilele pericole care v-ar putea răni pe dumneavoastră și pe ceilalți.

Desigur, nu este nici practic și nici posibil să vă avertizăm cu privire la toate pericolele asociate conducerii sau întreținerii autovehiculului. Pentru aceasta, trebuie să vă folosiți propria judecată.

Informațiile importante legate de siguranță au mai multe forme, printre care:

- **Etichetele de siguranță** – pe autovehicul
- **Mesaje de siguranță** – precedare de un simbol de alertă  și unul din cele trei semnale: **PERICOL**, **AVERTIZARE** sau **ATENȚIE**

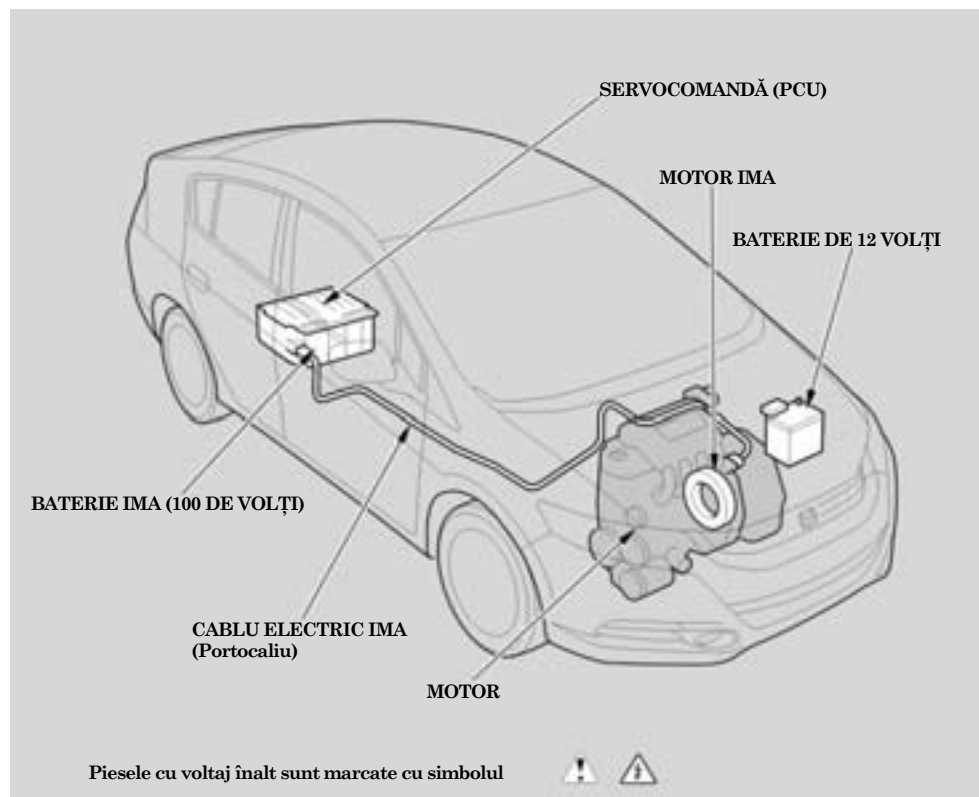
Aceste semnale au următoarele sensuri:

- | | |
|--|---|
|  DANGER | PERICOL - Nerespectarea instrucțiunilor VA CAUZA MOARTEA sau RÂNIREA dumneavoastră GRAVĂ |
|  WARNING | AVERTIZARE - Nerespectarea instrucțiunilor AR PUTEA CAUZA MOARTEA sau RÂNIREA dumneavoastră GRAVĂ |
|  CAUTION | ATENȚIE - Nerespectarea instrucțiunilor AR PUTEA CAUZA RÂNIREA dumneavoastră |

- **Titluri de siguranță** – precum „Notificări importante de siguranță” sau „Precauții importante pentru siguranță”
- **Secțiunea de siguranță** – precum „Siguranța șoferului și a pasagerilor”
- **Instrucțiuni** – utilizarea corectă și în condiții de siguranță a autovehiculului.

Întreaga carte tehnică conține informații importante cu privire la siguranță – vă rugăm să le citiți cu atenție.

Informații privind Sistemul Honda IMA



Sistemul Honda IMA (Integrated Motor Assist) asigură un consum mai mic de combustibil. Un motor electric ajută motorul pe benzină al autovehiculului la accelerare și reduce sarcina pentru motor, reducând consumul de combustibil. La decelerare, roțile activează motorul electric care generează electricitate și încarcă bateria IMA. În momentul opririi, funcția „Auto Idle Stop” oprește motorul în anumite condiții (vezi pagina 315).

Voltajul bateriei IMA este extrem de înalt (100 volți). Această baterie este dispusă sub zona pentru bagaje și nu există operațiuni de întreținere pe care să le puteți efectua în condiții de siguranță. Nu încercați să scoateți sau să demontați această baterie.

Precauții importante pentru Sistemul Honda IMA

În caz de accident:

- Dacă autovehiculul este avariat sau stricat în urma unui accident, voltajul înalt al pieselor electrice avariate poate cauza rănirea gravă în caz de atingere. Nu atingeți piesele cu voltaj înalt și cablurile acestora (de culoare portocalie).
- Dacă se scurge electrolit din baterie, aveți grijă să nu vă ajungă în ochi sau în contact cu pielea. În astfel de situații, clătiți cu apă cel puțin 15 minute, apoi chemați imediat un medic.
- În caz de incendiu electric, recomandăm folosirea unui extingtor. Dacă trebuie să se folosească apă pentru stingerea unui incendiu, folosiți o cantitate mare de apă, deoarece cantitățile mici pot agrava incendiul.

Informații privind aruncarea bateriilor

Autovehiculul dumneavoastră este prevăzut cu baterie „Nichel Metal Hidrid” de 100 de volți. Manipularea acestora necesită cunoștințe și aptitudini de specialitate. Adresați-vă întotdeauna Reprezentanței /Distribuitorului Honda pentru informații privind procedurile corecte de aruncare a bateriilor.

La începutul fiecărei secțiuni veți găsi o listă completă cu subiectele din secțiunea respectivă.

Prezentare generală a autovehiculului 2

Siguranța șoferului și a pasagerului 7

Informații importante referitoare la utilizarea corespunzătoare și întreținerea centurilor de siguranță ale autovehiculului, o privire de ansamblu asupra sistemului de reținere suplimentară, precum și informații valoroase despre protejarea copiilor cu ajutorul sistemelor de reținere pentru copii.

Instrumente și comenzi..... 79

Explică scopul fiecărui indicator de pe tabloul de bord, al fiecărui mesaj și simbol de pe afișajul multiplu și de pe indicator, precum și modul de utilizare a comenzilor de pe panoul bord și de pe coloana de direcție.

Dotări 201

Modul de funcționare a sistemului de control al climatizării, a sistemului audio și a altor dotări.

Înainte de a conduce..... 279

Ce combustibil trebuie folosit, cum trebuie rodat autovehiculul și cum trebuie încărcate bagajele, precum și alte tipuri de încărcătură.

Conducusul..... 295

Modul adecvat de pornire a motorului, schimbare a vitezei și parcare.

Întreținerea 327

Sistemul de avertizare pentru service indică momentul în care trebuie să duceți autovehiculul la reprezentanță pentru operațiunile de întreținere. De asemenea, există o listă de lucruri care trebuie verificate și de instrucțiuni pentru verificarea acestor lucruri.

Întreținerea exterioară 403

Sugestii pentru curățarea și protejarea autovehiculului

Situațiile neprevăzute 411

Această secțiune acoperă mai multe probleme pe care le pot întâlni șoferii, precum și detalii despre cum trebuie ele rezolvate.

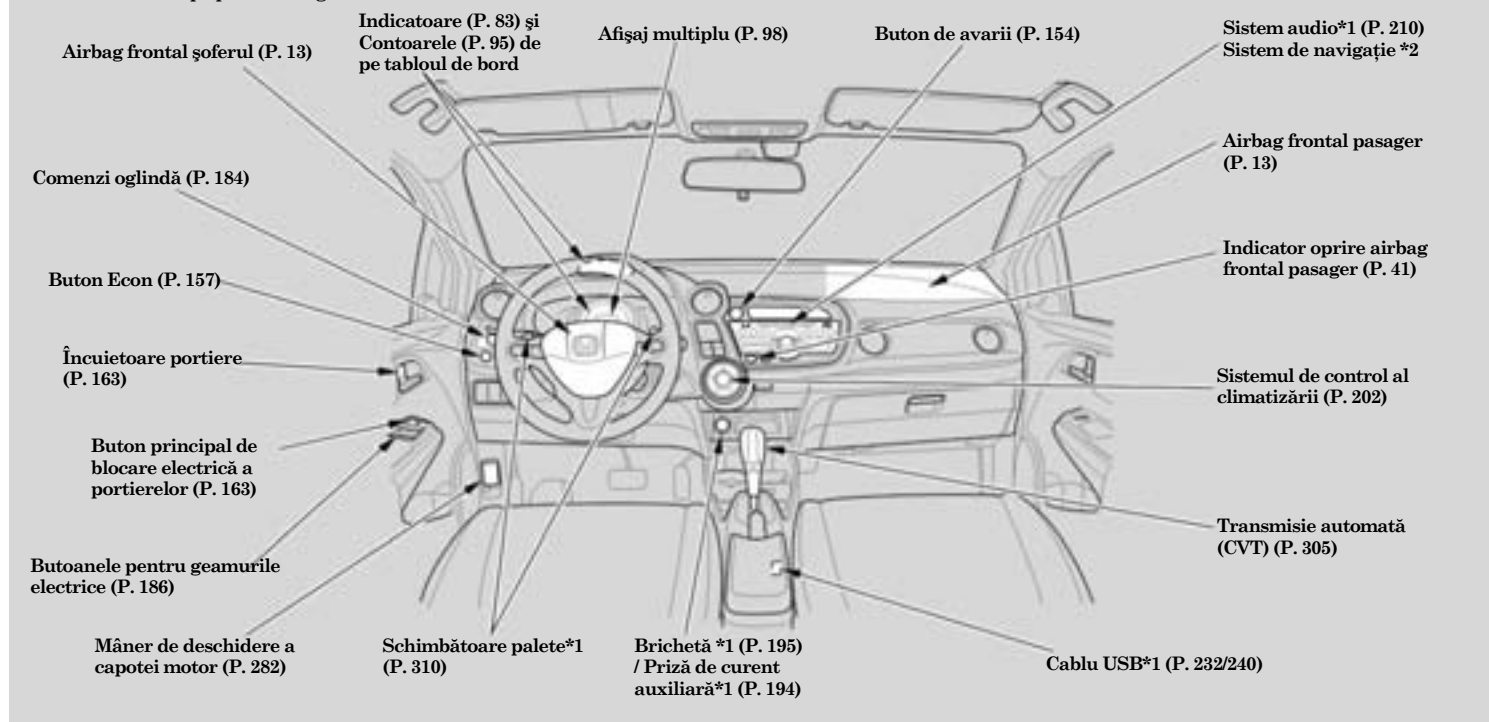
Informații tehnice 463

Numerele de identificare, dimensiunile, capacitățile și informațiile tehnice

Index..... 473

Prezentare generală a autovehiculului

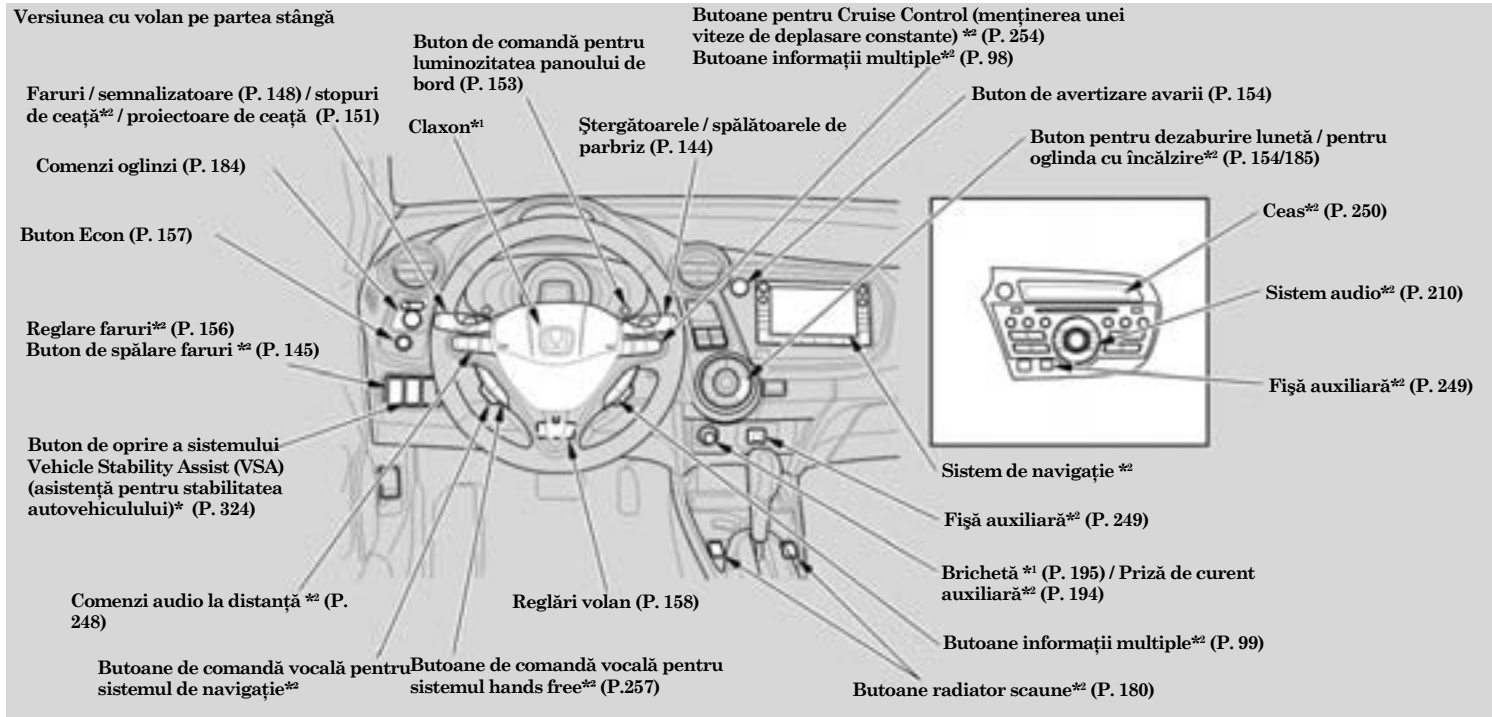
Versiunea cu volan pe partea stângă



*1 La unele tipuri

*2 Consultați manualul sistemului de navigație

Prezentare generală a autovehiculului

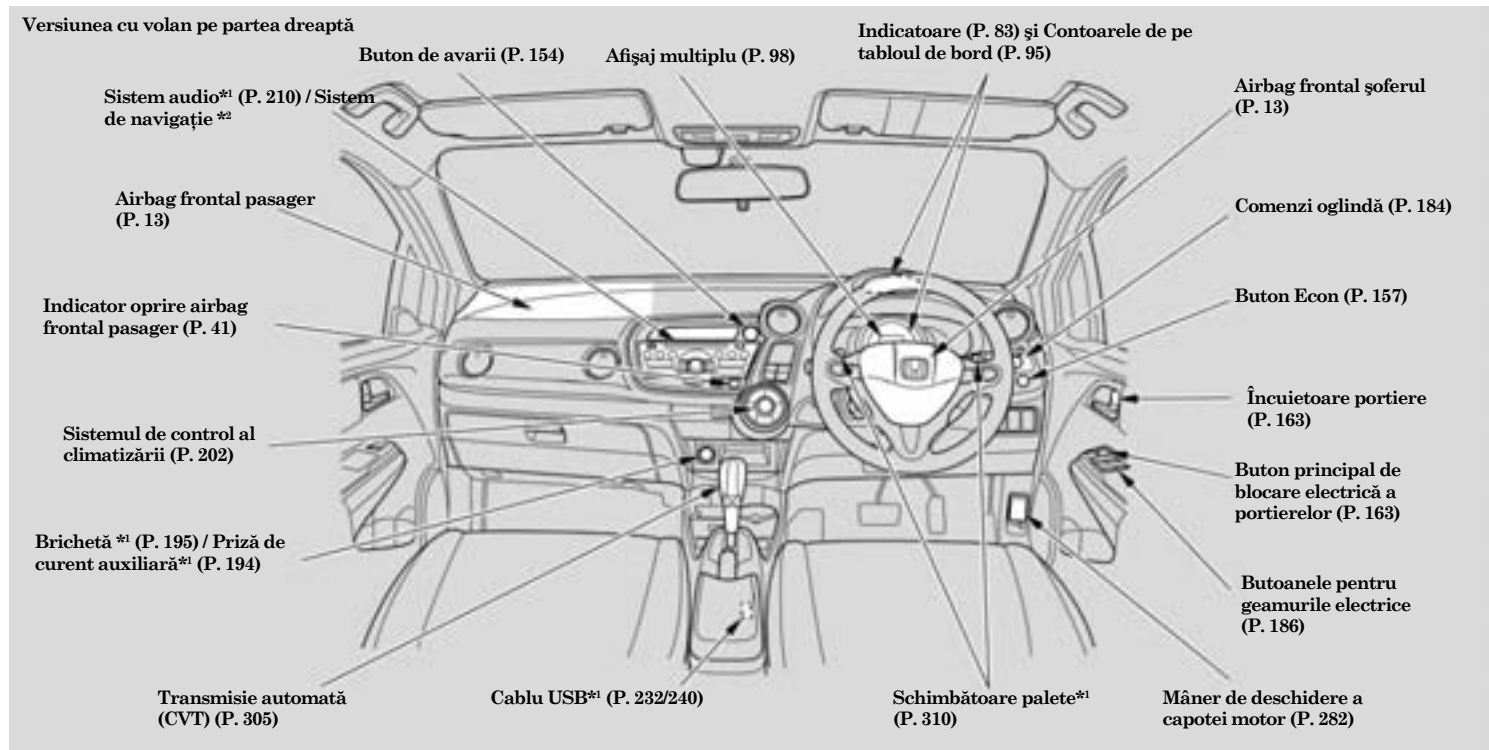


*1: Pentru a claxona, apăsați în centrul volanului

*2: La unele tipuri

*3: La autovehiculele cu sistem de navigație, consultați manualul sistemului de navigație.

Prezentare generală a autovehiculului

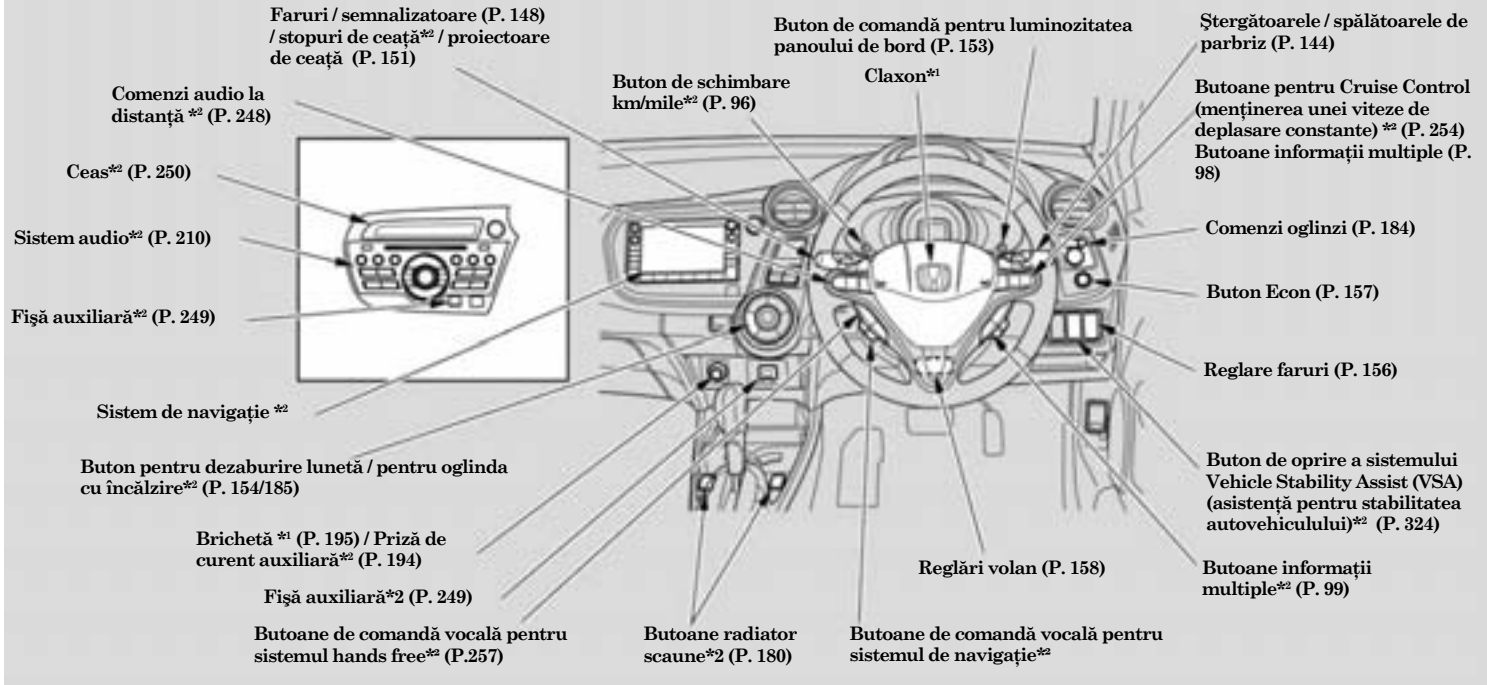


^{*1} La unele tipuri

^{*2} Consultați manualul sistemului de navigație

Prezentare generală a autovehiculului

Versiunea cu volan pe partea dreaptă



*1: Pentru a claxona, apăsați în centrul volanului

**2: La unele tipuri

*3: La autovehiculele cu sistem de navigație, consultați manualul sistemului de navigație.

Această secțiune vă oferă informații importante cu privire la modul în care trebuie să vă protejați pe dumneavoastră și pe pasagerii dumneavoastră. În ea se arată cum trebuie folosite centurile de siguranță și explică modul de funcționare a airbagurilor. De asemenea, vă indică modul în care trebuie să îi protejați pe bebelușii și copii care călătoresc în autovehiculul dumneavoastră.

Precauții importante pentru siguranță	8
Dotări de siguranță ale autovehiculului	
dumneavoastră	10
Centurile de siguranță	11
Airbagurile	13
Protejarea adulților și a adolescenților	15
1. Închiderea portierelor	15
2. Reglarea scaunelor din față	16
3. Reglarea spătarelor	17
4. Reglarea tetierelor	18
5. Prinderea și poziționarea centurilor de siguranță	19
6. Menținerea unei poziții adecvate pe scaun	21
Sfaturi pentru femeile însărcinate	22
Precauții suplimentare pentru siguranță	22
Informații suplimentare despre centurile de	

siguranță	24
Componentele sistemului centurilor de siguranță	24
Centura pentru poală/umeri	27
Dispozitive automate de tensionare a centurii de siguranță	28
Întreținerea centurilor de siguranță	29
Informații suplimentare despre airbaguri	31
Componentele sistemului airbag	31
Modul de funcționare a airbagurilor frontale	32
Sistemul de oprire a airbagului frontal al pasagerului	34
Modul de funcționare a airbagurilor laterale	39
Modul de funcționare a airbagurilor laterale superioare	39
Modul de funcționare a indicatorului SRS	40
Indicatorul de oprire a airbagului frontal al pasagerului	41
Repararea airbagurilor	42
Precauții suplimentare pentru siguranță	42
Protejarea copiilor – Îndrumări generale	44
Toți copii trebuie să folosească dispozitive de prindere	44
Toți copii trebuie să stea pe locurile din spate	45

Airbagul frontal al pasagerului reprezintă un risc major	45
Airbagul lateral reprezintă un risc major	48
Dacă transportați mai mulți copii	49
Dacă unul dintre copii necesită o atenție sporită	49
Precauții suplimentare pentru siguranță	49
Protejarea sugărilor și a copiilor	
de vârste mici	51
Protejarea sugărilor	51
Protejarea copiilor mici	53
Alegerea unui sistem de reținere pentru copii	55
Instalarea unui sistem de reținere pentru copii	57
Sistemele de reținere pentru copii pentru țările UE	58
Cu prindere inferioară	60
Cu centură peste poală/umeri	63
Cu ataș	69
Protejarea copiilor mai mari	71
Verificarea centurii	72
Folosirea unui scaun de înălțare	72
Când poate un copil mai mare să călătorească în față	74
Precauții suplimentare pentru siguranță	75
Pericolul de monoxid de carbon	76
Etichete de siguranță	77

Precauții suplimentare pentru siguranță

În întreaga secțiune și în întreaga carte tehnică, veți găsi multe recomandări pentru siguranță. Recomandările de la această pagină sunt cele pe care noi le considerăm cele mai importante

Purtați întotdeauna centura de siguranță

Centura de siguranță este cea mai bună protecție în toate tipurile de coliziune. Airbagurile sunt concepute pentru a completa centurile de siguranță, nu pentru a le înlocui. Așadar, chiar dacă autovehiculul dumneavoastră este prevăzut cu airbaguri, asigurați-vă că atât dumneavoastră cât și pasagerii dumneavoastră purtați întotdeauna centurile de siguranță și că le prindeți corespunzător (vezi pagina 19).

Folosiți sisteme de reținere pentru toți copiii pe care îi transportați

Copii cu vârste de până la 12 ani trebuie să poarte dispozitive adecvate de reținere și să stea pe unul din locurile din spate, nu pe locul din față. Sugarii și copiii de vârste mici trebuie să stea într-un scaun pentru copii. Copii mai mari trebuie să folosească un scaun de înălțare și o centură peste poală/umeri până când sunt destul de mari pentru a folosi centura fără scaun de înălțare (vezi pagina 44 – 75)

Atenție la pericolele legate de airbaguri

Cu toate că pot salva vieți, airbagurile pot, de asemenea, produce răni grave sau mortale persoanelor care stau prea aproape de ele sau care nu poartă dispozitive adecvate de reținere. Sugarii, copii de vârste mici și adulții de statură mică sunt amenințați cel mai mult de acest pericol. Respectați cu atenție toate instrucțiunile și avertizările din această carte tehnică.

Sistemul de oprire a airbagului frontal al pasagerului

Opriti sistemul airbagului frontal al pasagerului cu ajutorul cheii de contact, în cazul în care sunteți nevoit să puneți un sistem de reținere pentru copii cu fața înspre spătar pe locul pasagerului din față. Nu uitați să porniți din nou sistemul după ce scoateți sistemul de reținere pentru copii cu fața înspre spătar (vezi pagina 34).

Nu consumați alcool la volan

Alcoolul și șofatul nu se potrivesc. Chiar și un singur pahar vă poate reduce capacitatea de a răspunde la condițiile schimbătoare iar timpul dumneavoastră de reacție este mai lent cu fiecare pahar în plus. Așadar, nu consumați alcool la volan și nu permiteți nici prietenilor dumneavoastră acest lucru.

Acordați atenția corespunzătoare șofatului în condiții de siguranță

Conversațiile la telefonul mobil și celelalte activități care vă distrag atenția de la drum, alte autovehicule și pietoni pot cauza accidente. Țineți cont de faptul că situațiile se pot schimba repede și numai dumneavoastră puteți decide când puteți să vă mutați atenția de la șofat, în condiții de siguranță.

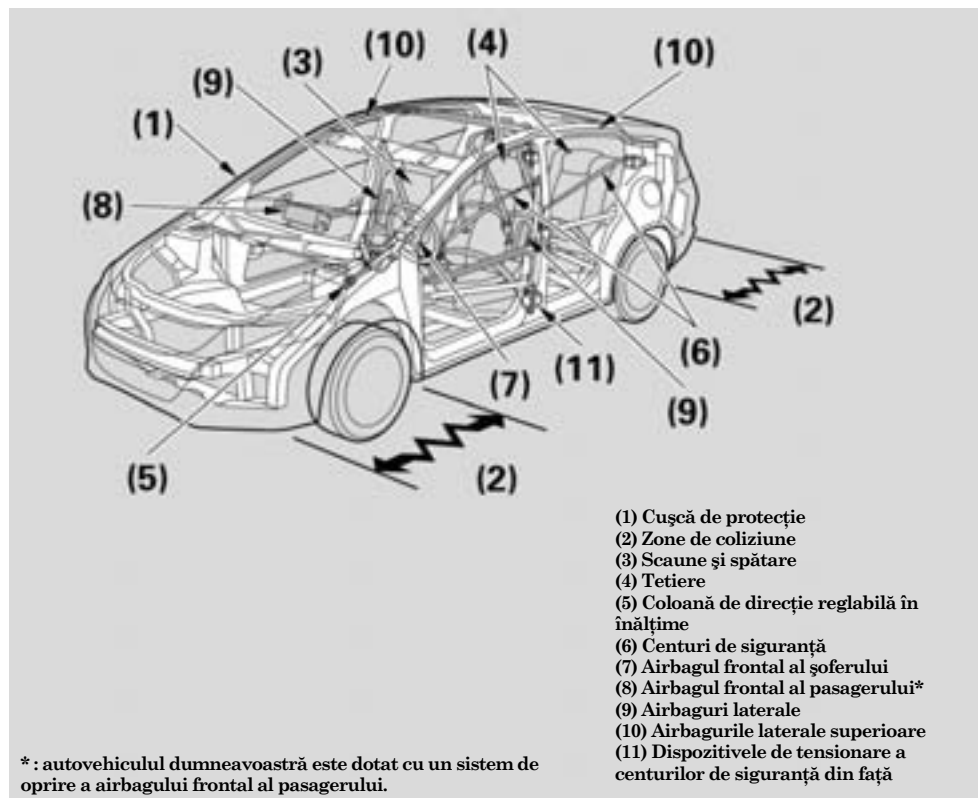
Controlați viteza la volan

Viteza excesivă reprezintă un factor major în rănirile și decesele cauzate de accidente. De obicei, cu cât viteza este mai mare, cu atât riscul crește, însă pot surveni răniri grave și la viteze mai mici. Nu conduceți niciodată cu o viteză care să vă pună în pericol siguranța, indiferent de viteza maximă permisă.

Păstrați autovehiculul într-o stare care să vă asigure siguranța

O pană de cauciuc sau o problemă mecanică pot fi extrem de periculoase. Pentru a reduce posibilitatea apariției unor astfel de probleme, verificați presiunea și starea pneurilor în mod frecvent și efectuați toate lucrările de întreținere programate cu regularitate (vezi Carnetul de garanție și service pe care l-ați primit-o împreună cu autovehiculul și pagina 347 în cazul autovehiculelor fără Carnet de garanție și service).

Dotările de siguranță ale autovehiculului



Autovehiculul dumneavoastră este prevăzut cu multe dotări care, împreună, vă protejează pe dumneavoastră și pe pasagerii dumneavoastră în cazul unui accident.

Anumite dotări nu necesită nici o acțiune din partea dumneavoastră. Printre acestea se numără un cadru puternic de oțel care formează o cușcă de protecție în jurul habitaculului, zone anterioare și posterioare de coliziune, o coloană de direcție reglabilă în înălțime și dispozitive de tensionare care strâng centurile de siguranță din față în cazul unui accident.

Cu toate acestea, nici dumneavoastră și nici pasagerii dumneavoastră nu veți profita la maxim de aceste dotări, decât dacă păstrați o poziție corectă și *purtați întotdeauna centura de siguranță*. Mai mult decât atât, unele dintre dotările de siguranță pot contribui la rănire, în cazul în care nu sunt folosite în mod adecvat.

Paginile următoare vă vor explica modul în care puteți juca un rol activ în protecția dumneavoastră și a pasagerilor dumneavoastră.

Centurile de siguranță

Autovehiculul dumneavoastră este prevăzut cu centuri de siguranță pentru toate locurile.

Sistemul centurilor de siguranță include de asemenea un indicator pe panoul de bord și un semnal sonor, care să vă amintească atât dumneavoastră cât și pasagerilor dumneavoastră să vă prindeți centurile de siguranță.

De ce trebuie purtate centurile de siguranță

Centurile de siguranță reprezintă cel mai eficient dispozitiv de siguranță pentru adulți și copii mai mari. (Sugarii și copii mai mici trebuie să călătorească în sisteme de reținere pentru copii).

Nefolosirea corespunzătoare a centurilor de siguranță crește riscul producerii unor răni grave sau a deceselor în cazul unui accident, chiar dacă autovehiculul este prevăzut cu airbaguri.

În majoritatea țărilor europene, există o lege care reglementează purtarea centurilor de siguranță.

Faceți-vă timp pentru a vă informa cu privire la prevederile legale ale țărilor în care conduceți.

AVERTIZARE

Nefolosirea centurilor de siguranță crește semnificativ riscul producerii unor răni grave sau a deceselor în cazul unui accident, chiar dacă autovehiculul este prevăzut cu airbaguri.

Asigurați-vă că atât dumneavoastră cât și pasagerii dumneavoastră purtați întotdeauna centurile de siguranță și că le prindeți în mod corespunzător.

Atunci când sunt purtate în mod corect, centurile de siguranță:

- Vă țin prins de autovehicul, astfel încât dumneavoastră să puteți profita de dotările de siguranță cu care este prevăzut acesta.
- Vă protejează în aproape orice tip de accident, inclusiv în
 - coliziunile frontale
 - impacturile laterale
 - impacturile posterioare
 - răsturnări.
- Vă protejează pentru a nu fi proiectat înspre interiorul autovehiculului și în alți pasageri.
- Vă protejează pentru a nu fi aruncat în afara autovehiculului
- Vă ajută să vă mențineți o poziție corectă în cazul declanșării airbagurilor. O poziție adecvată reduce riscul rănirii în urma declanșării airbagului și vă permite să profitați la maxim de airbag.

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Dotările de siguranță ale autovehiculului

Desigur, centurile de siguranță nu vă pot proteja complet în orice tip de accident. Cu toate acestea, în majoritatea cazurilor, centurile de siguranță reduc riscul de rănire gravă.

Ce trebuie să faceți:

Purtați întotdeauna centura de siguranță și asigurați-vă că o purtați corect.

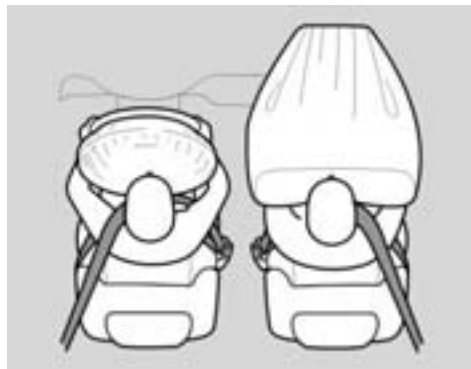
AVERTIZARE:

- *Centurile de siguranță sunt concepute pentru a fi purtate peste structura osoasă a corpului, și trebuie purtate peste partea din față a pelvisului, sau peste pelvis, piept și umeri, după cum este cazul; trebuie evitată purtarea centurii peste zona abdominală.*
- *Centurile de siguranță trebuie reglate cât mai strâns posibil, într-un mod confortabil, pentru a se asigura protecția pentru care au fost concepute. În cazul în care centura nu este bine strânsă, aceasta va oferi o protecție mult mai mică celui care o poartă.*

- *Asigurați-vă că centurile nu sunt răsucite*
- *Fiecare centură trebuie folosită de un singur ocupant; purtarea centurii de către un copil care este ținut în brațe de un alt pasager este periculoasă.*

Dotările de siguranță ale autovehiculului

Airbagurile



Autovehiculul dumneavoastră dispune de un sistem de reținere suplimentar (SRS) cu airbaguri frontale care să protejeze șoferul și pasagerul din față în zona capului și a pieptului, în cazul unei coliziuni frontale moderate sau severe (vezi pagina 32 pentru mai multe informații despre modul de funcționare a airbagurilor frontale).

Sistemul de oprire a airbagului frontal al pasagerului

Opriti sistemul airbagului frontal al pasagerului, în cazul în care sunteți nevoit să puneți un sistem de reținere pentru copii cu fața înspre spătar, pe locul pasagerului din față (vezi pagina 33).



Autovehiculul dumneavoastră este prevăzut, de asemenea, cu airbaguri laterale care să ajute la protecția zonei superioare a trunchiului șoferului și al pasagerului din față în cazul unui impact lateral moderat sau sever (vezi pagina 48 pentru mai multe informații despre modul de funcționare a airbagurilor laterale).

CONTINUARE ÎN PAGINA UMRĂTOARE



Pe lângă aceasta, autovehiculul dumneavoastră mai este prevăzut și cu airbaguri laterale superioare care să protejeze șoferul, pasagerul din față și pasagerii din spate de pe locurile laterale, în zona capului, în cazul unui impact lateral moderat sau sever (vezi pagina 39 pentru mai multe informații despre modul de funcționare a airbagurilor laterale superioare).

Cele mai importante lucruri pe care trebuie să le cunoașteți în ceea ce privește airbagurile sunt următoarele:

- ***Airbagurile nu înlocuiesc centurile de siguranță***
Ele sunt destinate pentru suplimentarea centurilor de siguranță
- ***Airbagurile nu oferă nici o protecție la impacturile din spate sau în coliziunile frontale sau laterale minore***
- ***Airbagurile implică pericole serioase.***
Pentru a îndeplini funcția pentru care au fost concepute, airbagurile se umflă cu o forță imensă. Așadar, deși airbagurile pot ajuta la salvarea vieții, ele pot, de asemenea, provoca răniiri minore, mai grave sau chiar fatale, în cazul în care ocupanții nu poartă în mod corect dispozitivele de reținere sau nu au o poziție corectă.

Ce trebuie făcut: Purtați întotdeauna centura de siguranță în mod corect și stați în poziție dreaptă, cât mai departe de volan, păstrând în același timp controlul asupra autovehiculului. Pasagerul din față trebuie să își tragă scaunul cât mai departe de bord.

Continuarea acestei secțiuni vă oferă mai multe detalii despre cum vă puteți crește siguranța.

Nu uitați, însă, că nici un sistem de siguranță nu poate preveni toate răniirile sau decesele care pot surveni în urma unui accident sever, chiar dacă centurile de siguranță sunt purtate corect iar airbagurile se declanșează.

Introducere

Paginile următoare oferă instrucțiuni despre modul în care se asigură în mod corect protecția șoferului, a pasagerilor adulți și a adolescenților care sunt destul de mari și de maturi pentru a conduce sau pentru a călători pe locul din față.

Vezi paginile 51-75 pentru instrucțiuni importante despre protecția corectă a sugariilor, a copiilor mici și a celor mai mari, care călătoresc în autovehicul.

1. Închideți portierele

După ce toată lumea a intrat în autovehicul, asigurați-vă că toate portierele și hayonul sunt închise.



Autovehiculul dumneavoastră este dotat cu un indicator (roșu) care indică dacă portierele și hayonul nu s-au închis bine

Vezi pagina 92 pentru modul de funcționare a indicatorului de deschidere a ușilor / hayonului.

Autovehiculul dumneavoastră este dotat cu un indicator pe afișajul multiplu, care indică dacă o anumită portieră sau hayonul nu s-a închis bine. Veți vedea indicatorul corespunzător (indicatoarele corespunzătoare) pentru fiecare situație.

De asemenea, veți auzi un semnal sonor atunci când rotiți cheia de contact în poziția ON (II) și de fiecare dată când deschideți o portieră sau hayonul cu cheia în poziția ON (II).



Imaginea arată că toate portierele și hayonul sunt deschise.

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Protejarea adulților și a adolescenților



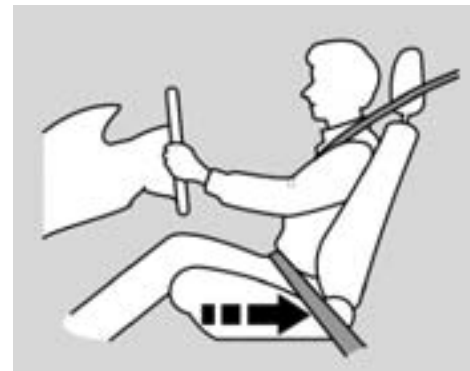
Dacă hayonul nu este bine închis, se aprinde acest indicator.



Acesta arată că portiera din față dreapta, cea din stânga spate și hayonul sunt deschise.

Când portbagajul sau una din uși sunt deschise va apărea un indicator pentru fiecare în parte.

2. Reglarea scaunelor din față



Reglați scaunul șoferului cât mai în spate puteți, în așa fel încât să păstrați controlul deplin asupra autovehiculului. Rugați pasagerul din față să regleze scaunul cât mai în spate posibil.

În cazul în care stați prea aproape de volan sau de bord, puteți fi rănit grav în urma declanșării airbagului frontal sau prin lovirea de volan sau de bord.

Pe lângă reglarea scaunului puteți regla și volanul în sus sau în jos, în afară și în interior. (vezi pagina 158).

În cazul în care nu vă puteți îndepărta destul de mult de volan pentru că nu mai ajungeți la comenzi, vă recomandăm să cercetați dacă nu cumva există anumite echipamente adaptive care v-ar putea ajuta.

AVERTIZARE

O poziție prea apropiată de airbagul frontal poate duce la rănire gravă sau la deces în cazul declanșării airbagului. Stați întotdeauna cât mai departe posibil de airbag.

După ce ați reglat corect scaunul, zgâlțâiți-l înainte și înapoi pentru a vă asigura că este blocat. Vezi pagina 173 pentru modul de reglare a scaunelor din față.

3. Reglarea spătarelor



Reglați spătarul șoferului la o poziție dreaptă și confortabilă, lăsând un spațiu mare între piept și capacul de airbag din centrul volanului.

Pasagerii care au spătare reglabile trebuie, de asemenea, să le regleze într-o poziție confortabilă și dreaptă.

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Protejarea adulților și a adolescenților

⚠️ AVERTIZARE

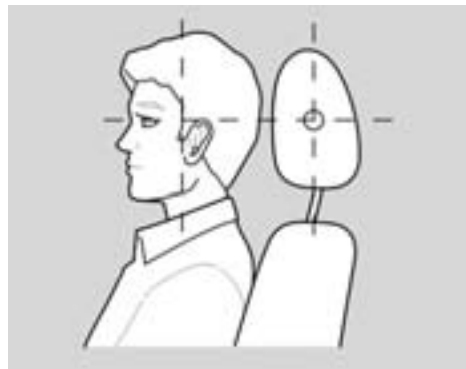
Înclinarea prea tare a spătarelor poate duce la răni grave sau la deces în cazul unui accident.

Reglați spătarul într-o poziție dreaptă și sprijiniți-vă de acesta.

În cazul în care înclinați spătarul prea tare, astfel încât partea care trece peste umăr a centurii de siguranță nu mai este pe pieptul ocupantului, capacitatea de protecție a centurii este redusă. De asemenea, în acest mod, riscul alunecării pe sub centură în caz de accident, și, astfel, de rănire, este mai mare. Cu cât spătarul este mai înclinat, cu atât este mai mare riscul de rănire.

Vezi pagina 173 pentru reglarea spătarelor.

4. Reglați tetierele



Reglați tetiera șoferului astfel încât centrul părții din spate a capului să se sprijine de centrul tetierei.

Cereți-le și pasagerilor să își regleze tetierele corect. Persoanele mai înalte trebuie să își regleze tetierele în poziția cea mai înaltă.

Atunci când pe scaunul din mijloc spate se află un pasager, asigurați-vă că tetiera din centru este reglată în poziția cea mai înaltă.

⚠️ AVERTIZARE

Tetierele care nu sunt reglate corect au o eficacitate mai mică, iar dumneavoastră puteți fi grav rănit în cazul unui accident.

Asigurați-vă că tetierele sunt la locul lor și în poziție corectă, înainte de a porni la drum.

Tetierele reglate corect îi vor proteja pe ocupanții autovehiculului de traumatisme cervicale și alte răniri, în cazul unui accident.

Vezi pagina 175 pentru reglarea tetierelor și modul de funcționare a tetierelor active de la șofer și pasagerul din față.

5. Prindeți și reglați centurile de siguranță

Introduceți plăcuța de prindere în lăcașul de prindere, apoi smuciți centura pentru a vă asigura că este bine prinsă. Asigurați-vă că centura nu este răsucită, deoarece o centură răsucită poate duce la răniri grave în cazul unui accident.



Treceți partea inferioară a centurii cât mai jos cu puțină peste șolduri, apoi trageți de partea superioară a centurii pentru ca partea inferioară să se strângă. Acest lucru va permite oaselor puternice din zona pelviană să preia din forța unui eventual accident, reducând riscul de răniri interne.

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Protejarea adulților și a adolescenților

Dacă este necesar, trageți din nou de centură pentru a elimina un eventual joc al acesteia, apoi asigurați-vă că centura vă trece pe mijlocul pieptului și peste umăr.

Acest lucru transmite forțele unui eventual accident la oasele cele mai puternice din partea superioară a corpului.

▲ AVERTIZARE

Fixarea incorectă a centurilor de siguranță poate produce răni grave sau decesul, în cazul unui accident.

Asigurați-vă că toate centurile de siguranță sunt fixate în mod corect, înainte de a porni la drum.

În cazul în care centura de siguranță vă atinge gâtul sau vă trece peste gât, sau dacă trece peste braț în loc de umăr, trebuie să reglați înălțimea de ancorare a centurii.



Locurile din față sunt prevăzute cu inele reglabile de ancorare a centurii de siguranță. Pentru a regla înălțimea unui inel de ancorare, apăsați cele două butoane de eliberare și reglați inelul în sus sau în jos, după cum este nevoie (are patru poziții).

Nu treceți niciodată partea de centură care trebuie să treacă peste umăr, pe sub braț sau pe la spate. În caz contrar, acest lucru ar putea duce la răni foarte grave în cazul unui accident.

În cazul în care centura de siguranță nu funcționează corespunzător, persoana care o folosește nu este bine protejată în caz de accident.

În cazul unei centuri nefuncționale, pe locul respectiv nu trebuie să călătorească nimeni. Folosirea unei centuri care nu funcționează corect poate cauza rănirea gravă sau decesul. Consultați reprezentanța pentru verificarea centurii cât mai repede.

Consultați pagina 29 pentru informații suplimentare despre centurile de siguranță și modul în care acestea trebuie întreținute.

6. Stați într-o poziție corectă

După ce toți ocupanții autovehiculului și-au reglat scaunele și tetierele și și-au pus centurile, este foarte important ca aceștia să păstreze o poziție dreaptă, sprijinindu-se de spătar, cu picioarele pe podea, până ce autovehiculul este parcat iar motorul este oprit.

Poziția incorectă poate crește riscul de rănire în cazul unui accident. De exemplu, dacă un ocupant se relaxează, se întinde, se întoarce înspre lateral, se apleacă înainte sau spre lateral, sau ridică un picior sau ambele picioare, riscul de rănire în cazul unui accident este mărit.

De asemenea, în cazul în care ocupantul locului din față nu păstrează o poziție corectă, el poate fi rănit grav sau chiar fatal într-un eventual accident, putându-se lovi de părți din interiorul autovehiculului, sau putând fi lovit de airbagul frontal, în cazul în care acesta se declanșează.

În cazul în care pasagerul din față se apleacă spre lateral iar capul său stă pe traiectoria de declanșare a airbagului lateral, în cazul în care airbagul lateral se declanșează, acesta îl poate lovi pe pasager cu o forță suficient de mare pentru a-l răni grav.

AVERTIZARE

Poziția incorectă poate crește riscul de rănire sau de deces în cazul unui accident.

Stați întotdeauna într-o poziție dreaptă, sprijinindu-vă de spătar, cu picioarele pe podea.

Protejarea adulților și a adolescenților

Sfaturi pentru femeile însărcinate



În cazul în care sunteți însărcinată, cel mai bun mod de a vă proteja pe dumneavoastră și pe copilul dumneavoastră atunci când conduceți sau călătoriți într-un autovehicul este de a purta centura de siguranță, pe care trebuie să o treceți cât mai jos de șolduri cu putință.

Dacă sunteți la volan, nu uitați să stați într-o poziție dreaptă și să reglați scaunul cât mai în spate posibil, în așa fel încât să păstrați în același timp și controlul deplin asupra autovehiculului. În cazul în care sunteți ocupantă a scaunului din față, reglați scaunul cât mai în spate posibil.

Acest lucru va reduce riscul de rănire atât pentru dumneavoastră cât și pentru făt, în cazul unui eventual accident sau al declanșării unui airbag frontal.

De fiecare dată când vă prezentați la medic, întrebați-l dacă puteți conduce.

Precauții suplimentare de siguranță

- ***O centură de siguranță nu trebuie folosită simultan de două persoane.*** În caz contrar, acestea ar putea fi foarte grav rănite în cazul unui accident
- ***Nu puneți nici un accesoriu pe centurile de siguranță.*** Dispozitivele concepute pentru a mări confortul ocupantului sau pentru a repositiona partea de peste umăr a centurii pot reduce capacitatea de protecție a centurii de siguranță și pot crește riscul de rănire gravă în cazul unui accident.
- ***Nu permiteți pasagerilor să călătorească în zona pentru bagaje sau să stea pe un spătar pliat.*** În caz contrar, aceștia pot fi răniți foarte grav în caz de accident.

Protejarea adulților și a adolescenților

- **Nu puneți obiecte grele sau ascuțite între dumneavoastră și airbagul frontal.** Transportarea de obiecte grele sau ascuțite în poală sau șofatul în timp ce fumați pipă sau în timp ce aveți un alt obiect ascuțit în gură, poate duce la răni grave în cazul declanșării airbagului frontal.
- **Țineți mâinile și brațele cât mai departe de capacele de airbag.** Dacă mâinile sau brațele sunt aproape de capacul de airbag, vă puteți răni în cazul declanșării airbagului.
- **Nu lipiți și nu puneți obiecte pe capacele airbagurilor frontale.** Obiectele care sunt puse pe capacele marcate cu „SRS AIRBAG” pot împiedica funcționarea corectă a airbagurilor sau pot fi aruncate în interiorul vehiculului rănind pe cineva, în cazul declanșării airbagului
- **Nu puneți obiecte dure pe sau lângă portiere.** În cazul în care un airbag lateral sau un airbag lateral superior se declanșează, un suport de pahare sau un alt obiect dur fixat pe sau lângă portieră ar putea fi aruncat în interiorul autovehiculului, rănind pe cineva.
- **Nu acoperiți și nu înlocuiți husele spătarelor scaunelor din față fără a întreba reprezentanța.** Înlocuirea sau acoperirea necorespunzătoare a huselor spătarelor scaunelor din față poate împiedica declanșarea airbagurilor laterale în cazul unui impact lateral.
- **Nu puneți umerase de haine sau obiecte dure pe un cârlig de haine.** Acest lucru ar cauza răniri grave în cazul declanșării airbagurilor laterale superioare.
- **În cazul în care nu se folosește sistem de reținere pentru copil cu fața spre spătar pe scaunul din față al pasagerului, asigurați-vă că sistemul airbagului frontal al pasagerului este pornit (vezi pagina 34).** Pentru a verifica dacă sistemul este pornit, rotiți butonul în contact în poziția ON (II). Verificați dacă indicatorul de oprire a airbagului frontal al pasagerului se aprinde câteva secunde și apoi se stinge.

Informații suplimentare despre centurile de siguranță

Componentele sistemului centurilor de siguranță



Sistemul centurilor de siguranță include centuri pentru poală/umăr pentru toate cele cinci locuri. Centurile de siguranță de la locurile din față sunt prevăzute, de asemenea, cu dispozitive automate de tensionare a centurii.

Sistemul centurilor de siguranță include un indicator pe panoul de bord și un semnal sonor care să vă amintească dumneavoastră și pasagerilor dumneavoastră să vă prindeți centurile de siguranță.

Acest sistem monitorizează centurile de siguranță de la toate locurile din autovehicul.

În cazul în care răsuciți butonul de contact la poziția ON (II) înainte de a vă prinde centura de siguranță, semnalul sonor va suna iar indicatorul va clipi. În cazul în care centura de siguranță nu este prinsă înainte de oprirea semnalului sonor, indicatorul se va opri din clipi dar va rămâne aprins.

Veți vedea, de asemenea, simbolul “” sau mesajul „FASTEN SEAT BELT” (Prindeți centura de siguranță) cu un simbol pe afișajul multiplu timp de câteva secunde, pentru a vă aminti dumneavoastră și pasagerilor dumneavoastră să vă prindeți centurile de siguranță.

În cazul în care pasagerul de pe locul din față nu își prinde centura, indicatorul se va aprinde timp de aproximativ 6 secunde după ce butonul de contact este răsucit la poziția ON (II).

În cazul în care șoferul sau pasagerul din față nu își prinde centura de siguranță în timpul mersului, semnalul sonor va suna iar indicatorul va clipi din nou, la intervale regulate.

În cazul în care pe locul din față nu este nici un pasager, sau dacă pe locul din față călătorește un copil sau un adult mic de statură, indicatorul nu se va aprinde iar semnalul sonor nu va suna.

Pe lângă indicatorul de prindere a centurilor de siguranță, veți vedea, de asemenea, simbolul “” singur sau cu mesajul „FASTEN SEAT BELT” (Prindeți centura de siguranță) dacă nu vă prindeți centura de siguranță. Acest simbol/ mesaj rămâne afișat dacă nu îl respectați și nu vă prindeți centura de siguranță când autovehiculul este în mișcare.

Informații suplimentare despre centurile de siguranță

Pe lângă indicatorul de prindere a centurilor de siguranță, veți vedea, de asemenea, simbolul “” singur sau cu mesajul „FASTEN PASSENGER SEAT BELT” (Prindeți centura de siguranță a pasagerului) dacă pasagerul din față nu își prinde centura de siguranță. Acest simbol/mesaj rămâne afișat dacă pasagerul nu îl respectă și nu își prinde centura de siguranță când autovehiculul este în mișcare.

Sistemul de monitorizare a folosirii centurii de siguranță de la locul din față al pasagerului utilizează senzorul de detectare a ocupantului de pe scaunul pasagerului din față. Este posibil ca sistemul să nu funcționeze corespunzător în următoarele situații:

- Ați pus obiecte grele pe locul din față
- Ați pus o pernă pe locul din față
- Pasagerul din față nu este așezat corect

Verificați autovehiculul la reprezentanță în cazul în care indicatorul se aprinde sau semnalul sonor sună fără a fi nici un pasager sau obiect pe scaunul din față.

Monitorul care arată folosirea centurilor la locurile din spate



Sistemul centurilor de siguranță monitorizează, de asemenea, folosirea centurilor de siguranță la toate cele trei locuri din spate, în funcție de activarea fiecărui dispozitiv de retractare de la fiecare centură.

Când rotiți butonul de contact în poziția ON (II), afișajul multiplu arată folosirea centurilor la locurile din spate prin apăsarea repetată a butonului INFO (▲/▼).

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Informații suplimentare despre centurile de siguranță

Afișajul curent va fi întrerupt iar monitorul pentru folosirea centurilor de la locurile din spate va fi afișat pe afișajul multiplu, dacă portiera din spate este deschisă și închisă sau dacă un pasager din spate își prinde centura de siguranță.

Acest monitor se stinge după aproximativ 30 de secunde. De asemenea, puteți schimba afișajul prin apăsarea butonului INFO (▲/▼) de pe volan.



Sistemul centurilor de siguranță detectează folosirea centurilor la locurile din spate prin acționarea funcției de prindere a centurii. Sistemul vă arată câte centuri sunt folosite pe locurile din spate și vă amintește dumneavoastră și pasagerilor dumneavoastră să vă prindeți centurile. În funcție de centurile folosite la locurile din spate (de la 1 la 3), veți vedea indicatorul (indicatoarele) conturate pe afișajul multiplu.

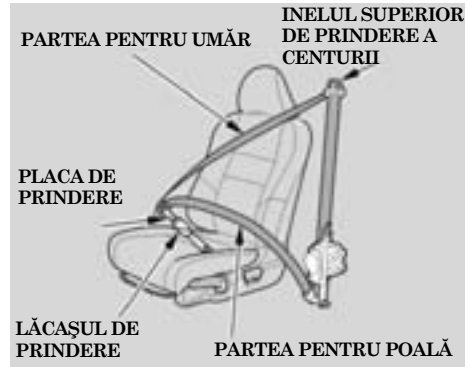
În timp ce conduceți, puteți, de asemenea, să confirmați folosirea centurilor de siguranță la locurile din spate. Apăsați și eliberați butonul INFO (▲/▼) repetat pentru a modifica afișajul.

Informații suplimentare despre centurile de siguranță



În cazul în care sistemul nu poate detecta folosirea centurilor de siguranță, veți vedea trei liniițe. Rotiți butonul de contact în poziția LOCK (0) pentru a reseta sistemul. În această situație, indicatorul SRS se aprinde, de asemenea. Duceți autovehiculul la reprezentanță pentru verificare (vezi pagina 40).

Centura pentru poală/umăr



Centura peste poală și umăr trece peste umăr, piept și șolduri.

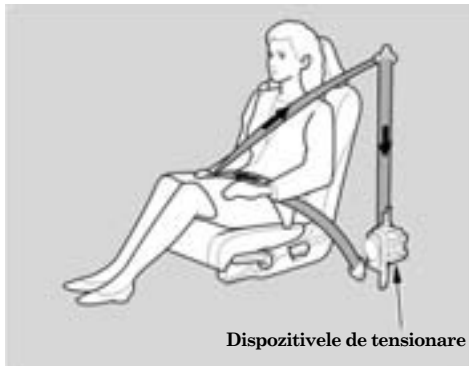
Pentru a prinde centura, introduceți placa de prindere în lăcaș, apoi trageți de centură pentru a vă asigura că este prinsă (vezi pagina 19 pentru fixarea corectă a centurii).

Pentru a debloca centura, apăsați pe butonul roșu marcat PRESS (apasă) de pe lăcaș. Treceți centura peste corpul dumneavoastră, astfel încât aceasta să fie retractată complet. După ce ieșiți din autovehicul, asigurați-vă că centura nu atârnamă și că nu va fi prinsă la închiderea ușii.

Toate centurile sunt prevăzute cu un dispozitiv de retractare cu blocare pentru urgențe. În condiții normale de mers, dispozitivul de retractare vă permite să vă mișcați liber în locul pe care îl ocupați, menținând în același timp o anumită tensiune la centură. În cazul unei coliziuni sau a unei opriri bruște, dispozitivul de retractare blochează automat centura pentru a ajuta la ținerea fixă a corpului dumneavoastră.

Informații suplimentare despre centurile de siguranță

Dispozitivele automate de tensionare



Pentru o protecție sporită, centurile de la locurile din față sunt prevăzute cu dispozitive automate de tensionare. Atunci când sunt activate, acestea strâng imediat centurile, pentru a-l ține strâns pe șofer și pe pasagerul din față.

Dispozitivele de tensionare sunt concepute pentru a se activa în orice coliziune destul de gravă pentru a cauza declanșarea airbagurilor frontale.

Dispozitivele de tensionare pot fi, de asemenea, activate, în timpul unei coliziuni în care airbagurile frontale *nu se declanșează*. În acest caz, airbagurile nu sunt necesare, însă strângerea suplimentară a centurii poate fi utilă.

La activarea dispozitivelor de tensionare, centurile de siguranță vor rămâne strânse până la desprinderea lor.

Dacă nu este niciun pasager pe locul din față iar centura nu este prinsă, dispozitivul de tensionare a centurii pasagerului din față nu se activează.



Indicatorul SRS se va aprinde în cazul în care există o problemă la dispozitivele automate de tensionare a centurilor de siguranță (vezi pagina 40).

Informații suplimentare despre centurile de siguranță

Întreținerea centurilor de siguranță

Pentru siguranță, trebuie să verificați starea centurilor de siguranță regulat.

Derulați complet fiecare centură și verificați să nu existe tăieturi, arsuri sau uzură. Verificați dacă dispozitivul de prindere funcționează ușor și dacă centura se rulează fără probleme. În cazul în care o centură nu se rulează ușor, încercați să o curățați (vezi pagina 408). O centură care nu se află în stare bună sau care nu funcționează corect nu oferă protecția adecvată și trebuie înlocuită cât mai repede.

AVERTIZARE: *utilizatorul nu trebuie să modifice sau să adauge nimic ce ar putea împiedica funcționarea dispozitivelor de reglare a centurii pentru eliminarea jocului sau care ar putea împiedica ajustarea strânsă a centurii astfel încât orice joc al centurii să fie eliminat.*

În cazul purtării unei centuri în timpul unui accident, aceasta trebuie înlocuită la reprezentanță. Este posibil ca o centură purtată într-un accident să nu ofere același nivel de protecție în eventualitatea unui alt accident.

La reprezentanță trebuie, de asemenea, să vi se verifice inelele de ancorare pentru a vedea dacă nu există avarii, iar în cazul în care există, pentru a le înlocui. În cazul activării dispozitivelor automate de tensionare a centurii de siguranță în urma unui accident, acestea trebuie înlocuite.

AVERTIZARE: *este esențial să înlocuiți întregul dispozitiv după ce a fost purtat în timpul unui impact sever, chiar dacă, aparent, dispozitivul nu a fost avariat.*

AVERTIZARE: *aveți grijă să nu pătați țesătura cu lacuri, uleiuri și substanțe chimice și, în special cu acid de baterie. Curățarea se poate efectua folosind săpun cu concentrație mică și apă. Centura trebuie înlocuită în cazul în care țesătura este deteriorată, contaminată sau avariată.*

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Informații suplimentare despre centurile de siguranță

AVERTIZARE

Centurile care nu sunt verificate sau bine întreținute pot cauza răni grave sau decesul, în cazul în care nu funcționează corect atunci când este nevoie.

Verificați în mod regulat centurile de siguranță și rezolvați orice problemă legată de acestea cât mai repede.

Punctele de prindere

La înlocuirea centurilor de siguranță, asigurați-vă că folosiți punctele de prindere indicate în figură.

(Locul din față)



(Locul din spate)



Bancheta din spate este prevăzută cu trei centuri peste poală/umăr.

Informații suplimentare despre airbaguri

Componentele sistemului airbag

Sistemul airbag cuprinde următoarele:

- Două airbaguri frontale SRS (sistem de reținere suplimentară). Airbagul șoferului este amplasat în centrul volanului; airbagul pasagerului din față este amplasat în bord. Ambele sunt marcate „SRS AIRBAG” (vezi pagina 32).
- Butonul de pornire și oprire a airbagului frontal al pasagerului este dispus pe tabloul lateral de pe partea dinspre pasager a panoului de bord (vezi pagina 34).
- Două airbaguri laterale, unul pentru șofer și unul pentru pasagerul din față. Aceste airbaguri sunt amplasate în marginile exterioare ale spătarelor. Ambele sunt marcate „SIDE AIRBAG” (vezi pagina 39).

- Două airbaguri laterale superioare, unul pentru fiecare parte a autovehiculului. Airbagurile sunt amplasate în plafon, deasupra geamurilor laterale. Montanții din față și din spate de pe ambele părți ale autovehiculului sunt marcați „SIDE CURTAIN AIRBAG” (airbag lateral superior) (vezi pagina 39).
- Dispozitive automate de tensionare a centurilor de siguranță din față (vezi pagina 28)
- Senzori care pot detecta un impact moderat sau sever, frontal sau lateral
- Senzori care pot detecta dacă centura de siguranță a șoferului și cea a pasagerului din față sunt prinse sau desprinse (vezi pagina 24).

- Un sistem electronic complex, care monitorizează și înregistrează permanent informațiile despre senzori, unitatea de control, dispozitivele de activare a airbagurilor, dispozitivele de tensionare a centurilor de siguranță și folosirea centurilor de către șofer și pasagerul din față, atunci când butonul de contact este în poziția ON (II).
- Un indicator pe tabloul de bord care vă alertează în cazul unei eventuale probleme cu airbagurile, senzorii sau dispozitivele de tensionare a centurilor (vezi pagina 40).

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Informații suplimentare despre airbaguri

- Un indicator pe tabloul de bord care vă avertizează că airbagul frontal al pasagerului a fost dezactivat.
- Curent de rezervă în caz de urgență, pentru situațiile în care sistemul electric al autovehiculului este deconectat în urma unui accident.

Modul de funcționare a airbagurilor frontale



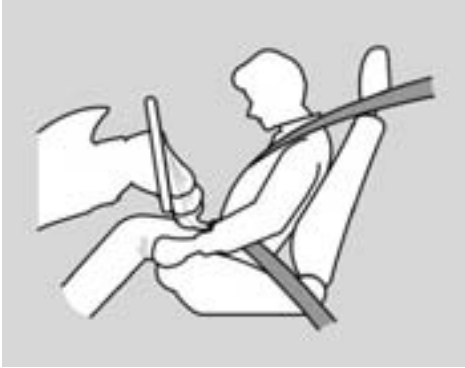
În cazul în care se întâmplă să intrați într-o coliziune frontală moderată sau severă, senzorii vor detecta decelerația rapidă a autovehiculului.

În cazul în care rata de decelerație este destul de mare, unitatea de control va umfla automat airbagurile șoferului și ale pasagerului din față și va activa dispozitivele automate de tensionare a centurilor de siguranță.

În timpul unui accident frontal, centura dumneavoastră de siguranță se strânge pe partea inferioară a corpului și pe trunchi în timp ce dispozitivul de tensionare strânge și blochează centura astfel încât să nu fiți aruncat de la locul dumneavoastră, iar airbagul frontal vă oferă protecție în zona capului și a pieptului.

Cu toate că, în mod normal, ambele airbaguri se umflă unul după celălalt, la numai o fracțiune de secundă diferență, este posibil ca numai unul dintre airbaguri să se umfle.

Acest lucru se poate întâmpla în cazul în care severitatea coliziunii este în marja sau la pragul de declanșare a airbagurilor. În astfel de cazuri, centura de siguranță va oferi destulă protecție, iar protecția suplimentară pe care ar aduce-o un airbag ar fi minimă.



După umflare, airbagurile frontale se dezumflă imediat pentru a nu afecta vizibilitatea șoferului sau capacitatea de a roti volanul sau de a se folosi de alte comenzi.

Timpul total de umflare și dezumflare este de o zecime de secundă, atât de rapid încât majoritatea ocupanților nu își dau seama că airbagurile s-au declanșat decât după ce le văd atârându-le în poală.

După un accident, este posibil să vedeți ceva ce pare a fi fum. De fapt, este vorba despre pudra de pe suprafața airbagului. Cu toate că această pudră nu este periculoasă, persoanele cu probleme respiratorii pot avea un oarecare disconfort temporar. În cazul în care se întâmplă acest lucru, ieșiți din autovehicul imediat ce acest lucru nu mai constituie un pericol.

Sistemul de oprire a airbagului frontal al pasagerului

Cu toate că Honda nu recomandă transportarea bebelușilor pe locul din față, în cazul în care nu se poate evita montarea unui sistem de reținere pentru copil cu fața înspre spătar pe scaunul pasagerului din față, trebuie să opriți manual sistemul airbagului frontal al pasagerului, cu ajutorul cheii de contact. Acest lucru va ajuta la protecția copilului aflat în sistemul de protecție cu fața spre spătar de un eventual impact creat de declanșarea airbagului frontal (vezi pagina 34).

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Informații suplimentare despre airbaguri

Nu uitați să porniți din nou sistemul după ce scoateți sistemul de reținere a copilului cu fața înspre spătar, după folosire.

AVERTIZARE

Sistemul airbagului frontal al pasagerului trebuie oprit în cazul în care nu se poate evita montarea unui sistem de reținere pentru copil cu fața spre spătar pe scaunul din față. În cazul în care airbagul frontal se declanșează, acesta poate lovi sistemul de prindere a copilului cu o forță suficient de mare încât să producă moartea sau rănirea foarte gravă a copilului.

AVERTIZARE

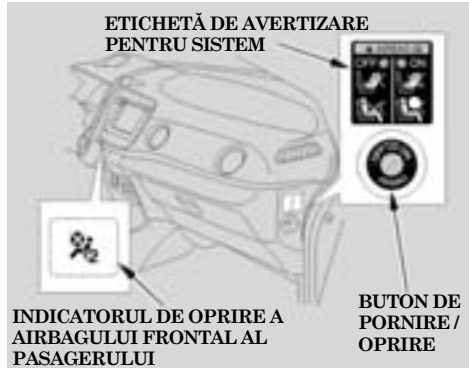
Asigurați-vă că indicatorul de oprire a airbagului frontal al pasagerului se stinge, indicând activarea sistemului, atunci când nu se folosește sistemul de prindere a copilului cu fața spre spătar pe locul din față. Dezactivarea sistemului de airbag frontal al pasagerului poate produce rănirea gravă sau decesul în cazul unui accident.

Sistemul de oprire a airbagului frontal al pasagerului

Cu toate că Honda nu recomandă transportarea bebelușilor pe locul din față, în cazul în care nu se poate evita montarea unui sistem de reținere pentru copil cu fața înspre spătar pe scaunul pasagerului din față, trebuie să opriți manual sistemul airbagului frontal al pasagerului.

Informații suplimentare despre airbaguri

Componentele sistemului de oprire a airbagului frontal al pasagerului



Sistemul de oprire a airbagului frontal al pasagerului include:

- Butonul de pornire / oprire a airbagului frontal al pasagerului care este dispus pe panoul lateral din partea dinspre pasager a tabloului de bord.

- Indicatorul de oprire a airbagului frontal al pasagerului este dispus lângă centrul tabloului de bord. Acest indicator vă amintește dacă sistemul airbagului frontal al pasagerului este oprit.
- Indicatorul SRS se aprinde în cazul în care există o defecțiune la airbagul frontal al pasagerului. Defecțiunea este indicată, de asemenea, pe afișajul multiplu.

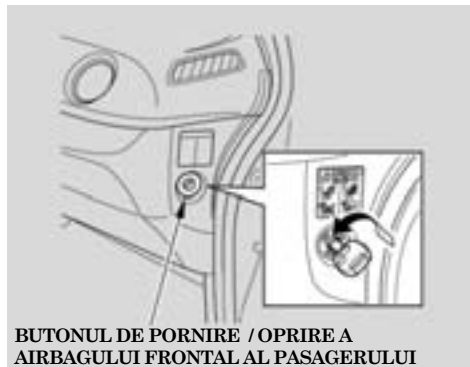
Modul de dezactivare a sistemului airbagului frontal al pasagerului

Pentru a dezactiva airbagul frontal al pasagerului:

1. Activați frâna de parcare.
2. Rotiți butonul de pornire în poziția LOCK (0) și scoateți cheia
3. Deschideți portiera din față a pasagerului.

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Informații suplimentare despre airbaguri



4. Introduceți cheia în butonul de pornire / oprire a airbagului frontal al pasagerului de pe tabloul lateral al tabloului de bord. În timp ce introduceți cheia în buton, rotiți-o din poziția ON în poziția OFF, în sens invers acelor de ceasornic, apoi scoateți cheia. Când cheia este scoasă din buton, sistemul de airbag frontal al pasagerului este dezactivat.

OFF (oprit) – În cazul în care butonul se află în această poziție, înseamnă că sistemul de airbag frontal al pasagerului este dezactivat. În această situație, dacă rotiți butonul de contact în poziția ON (II), indicatorul de oprire a airbagului frontal al pasagerului trebuie să rămână pornit. Cu toate acestea, este posibil ca indicatorul să se aprindă câteva secunde, apoi să se stingă și apoi să se aprindă din nou. După aceasta, ar trebui să rămână aprins.

ON (pornit) – În cazul în care butonul se află în această poziție, înseamnă că sistemul de airbag frontal al pasagerului este activat. Dacă rotiți butonul de contact în poziția ON (II), indicatorul de oprire a airbagului frontal al pasagerului trebuie să se aprindă timp de câteva secunde, apoi să se stingă.

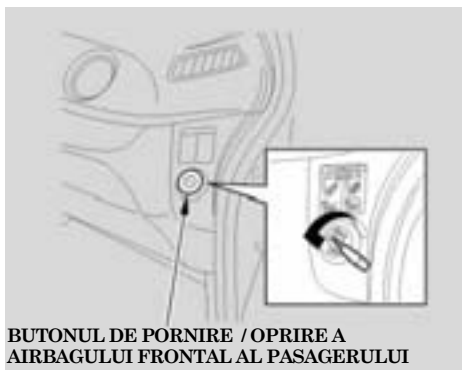
5. Scoateți cheia de contact din buton înainte de a închide portiera.
6. Verificați dacă indicatorul de oprire a airbagului frontal al pasagerului de lângă centrul tabloului de bord rămâne aprins dacă rotiți butonul de contact în poziția ON (II). Sau, verificați dacă indicatorul de oprire a airbagului frontal al pasagerului se aprinde și apoi se stinge într-un timp scurt, apoi se aprinde din nou și rămâne aprins când rotiți butonul de contact în poziția ON (II).

Informații suplimentare despre airbaguri

Modul de activare a sistemului de airbag frontal al pasagerului

Pentru a activa sistemul de airbag frontal al pasagerului:

1. *Activați frâna de parcare*
2. *Rotiți butonul de contact în poziția LOCK (0) și scoateți cheia.*
3. *Deschideți portiera pasagerului din față.*



4. Introduceți cheia de contact în butonul de pornire / oprire a airbagului frontal al pasagerului de pe tabloul lateral al tabloului de bord. În timp ce introduceți cheia în buton, rotiți-o din poziția OFF în poziția ON, apoi scoateți cheia. Când cheia este scoasă din buton, sistemul de airbag frontal al pasagerului este activat.

5. Scoateți cheia de contact din buton înainte de a închide portiera.
6. Verificați dacă indicatorul de oprire a airbagului frontal al pasagerului de lângă centrul tabloului de bord rămâne se aprinde scurt și apoi se stinge dacă rotiți butonul de contact în poziția ON (II).

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Informații suplimentare despre airbaguri

Măsuri de precauție pentru dezactivarea sistemului de airbag frontal al pasagerului:

- Nu folosiți alte chei în afara cheii de contact a autovehiculului dumneavoastră pentru a schimba setarea sistemului airbagului frontal de la ON (pornit) la OFF (oprit). În cazul în care folosiți o altă cheie decât cheia de contact, butonul de pornire / oprire a airbagului pasagerului poate fi avariata sau sistemul de airbag frontal al pasagerului poate să nu mai funcționeze corect. De asemenea, dacă folosiți o altă cheie, este posibil să nu puteți schimba setarea sistemului de airbag frontal al pasagerului înapoi la ON (pornit) sau OFF (oprit).
- Nu închideți portiera și nu puneți greutatea excesivă pe cheia de contact cât timp aceasta este în butonul de pornire / oprire a airbagului frontal. Butonul sau cheia de contact pot fi avariate.

- Este responsabilitatea dumneavoastră să schimbați setarea sistemului de airbag frontal al pasagerului în poziția OFF (oprit) atunci când puneți un sistem de reținere pentru copil cu fața spre spătar pe locul pasagerului din față.

⚠️ AVERTIZARE

Sistemul airbagului frontal al pasagerului trebuie oprit în cazul în care nu se poate evita montarea unui sistem de reținere pentru copil cu fața spre spătar pe scaunul din față. În cazul în care airbagul frontal se declanșează, acesta poate lovi sistemul de prindere a copilului cu o forță suficient de mare încât să producă moartea sau rănirea foarte gravă a copilului.

⚠️ AVERTIZARE

sigurați-vă că indicatorul de oprire a airbagului frontal al pasagerului se stinge, indicând activarea sistemului, atunci când nu se folosește sistemul de prindere a copilului cu fața spre spătar pe locul din față al pasagerului. Dezactivarea sistemului de airbag frontal al pasagerului poate produce rănirea gravă sau decesul în cazul unui accident.

Informații suplimentare despre airbaguri

Modul de funcționare a airbagurilor laterale



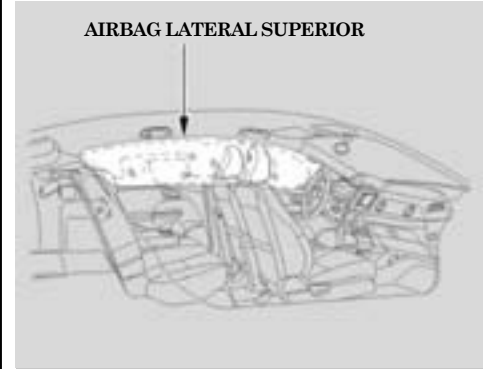
În cazul unui impact lateral moderat sau grav, senzorii vor detecta accelerația rapidă și vor alerta unitatea de control care va umfla instantaneu airbagul lateral al șoferului sau al pasagerului.

În cazul unui impact lateral, numai un singur airbag se va declanșa. În cazul în care impactul se produce pe partea pasagerului, airbagul lateral al pasagerului se va declanșa chiar dacă nu este nici un pasager pe locul respectiv.

Pentru a primi cea mai bună protecție de la airbagurile laterale, șoferul și pasagerul de pe locul din față trebuie să poarte centura de siguranță și să aibă o poziție dreaptă, stând sprijiniți de spătar.

În cazul în care pasagerul de pe locul din față se apleacă în lateral iar capul său ajunge pe traiectoria de declanșare a airbagului lateral, acesta poate fi grav rănit în cazul declanșării airbagului. Airbagul poate lovi un copil cu o forță suficient de mare cât să îl omoare sau să îl rănească foarte grav. Pentru mai multe informații referitoare la pericolele pe care le presupun airbagurile laterale, consultați paginile 48 și 71.

Modul de funcționare a airbagurilor laterale superioare



În cazul unui impact lateral moderat sau grav, senzorii vor detecta accelerația rapidă și vor alerta unitatea de control care va umfla instantaneu airbagul lateral superior de pe partea șoferului sau a pasagerului.

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Informații suplimentare despre airbaguri

În cazul în care impactul se produce pe partea pasagerului, airbagul lateral superior al pasagerului se va declanșa chiar dacă nu este nici un pasager pe acea parte.

În cazul unei coliziuni severe sau moderate care cauzează declanșarea airbagurilor frontale, se poate declanșa și un airbag lateral superior sau se pot declanșa ambele airbaguri laterale superioare.

Pentru a primi cea mai bună protecție de la airbagurile laterale superioare, ocupanții trebuie să poarte centura de siguranță și să aibă o poziție dreaptă, stând sprijiniți de spătar.



Modul de funcționare a indicatorului SRS

Indicatorul SRS vă indică o eventuală problemă la airbaguri, senzori sau dispozitivele de tensionare a centurii de siguranță, sau la sistemul de oprire a airbagului frontal al pasagerului.

Când rotiți butonul de contact la poziția ON (II), acest indicator se aprinde scurt iar apoi se stinge. Acest lucru vă spune că sistemul funcționează corect.

În cazul în care indicatorul se aprinde într-un alt moment, sau nu se aprinde deloc, duceți autovehiculul la reprezentanță pentru verificarea sistemului. De exemplu:

- În cazul în care indicatorul SRS nu se aprinde după ce rotiți butonul de contact în poziția ON (II).
- În cazul în care indicatorul rămâne aprins după pornirea motorului.
- În cazul în care indicatorul se aprinde sau clipește în timp ce conduceți

Veți vedea, de asemenea, simbolul “

”, sau acest simbol împreună cu mesajul „CHECK SYSTEM” (verificați sistemul), pe afișajul multiplu.

În cazul în care vedeți oricare dintre aceste indicații, este posibil ca airbagurile și dispozitivele de tensionare a centurilor de siguranță să nu funcționeze corect atunci când aveți nevoie.

AVERTIZARE

Ignorarea indicatorului SRS poate duce la rănirea gravă sau la deces în cazul în care sistemele airbag sau dispozitivele de tensionare nu funcționează corect.

În cazul în care indicatorul SRS vă indică o eventuală problemă, duceți autovehiculul la reprezentanță pentru verificare cât mai repede.

AVERTIZARE

Scoateți imediat sistemul de reținere pentru copil cu fața spre spătar de pe locul pasagerului din față, în cazul în care indicatorul SRS se aprinde. Chiar dacă airbagul frontal al pasagerului a fost dezactivat, nu ignorați indicatorul SRS.

Sistemul SRS poate avea o defecțiune care ar putea cauza activarea airbagului frontal, producând rănirea gravă sau moartea.



Indicatorul de oprire a airbagului frontal al pasagerului

Verificați dacă indicatorul de oprire a airbagului frontal al pasagerului dispus în centrul tabloului de bord se aprinde scurt și se stinge atunci când rotiți butonul de contact în poziția ON (II).

În cazul în care sistemul de airbag frontal al pasagerului este activat, indicatorul se aprinde câteva secunde apoi se stinge după verificarea sistemului. În cazul în care sistemul de airbag frontal al pasagerului este dezactivat, indicatorul ar trebui să rămână aprins după verificarea sistemului sau se poate aprinde câteva secunde, apoi să se stingă o perioadă scurtă de timp după verificarea sistemului și apoi să se aprindă din nou, rămânând aprins.

Informații suplimentare despre airbaguri

Repararea airbagurilor

Practic, sistemele airbag și dispozitivele de tensionare a centurilor de siguranță nu au nevoie de întreținere și nu există piese pe care să le puteți repara în condiții de siguranță. Cu toate acestea, trebuie să duceți autovehiculul în service în cazul în care:

- **Se declanșează un airbag.** Orice airbag care s-a declanșat trebuie înlocuit împreună cu unitatea de control și celelalte piese aferente. Orice dispozitiv de tensionare a centurii care se activează trebuie de asemenea înlocuit.

Nu încercați să scoateți sau să înlocuiți singur un airbag. Acesta trebuie înlocuit la reprezentanța dumneavoastră sau la un atelier auto competent.

- **Indicatorul SRS vă indică o problemă.** Duceți autovehiculul la o reprezentanță autorizată cât mai curând posibil. Dacă ignorați această indicație, este posibil ca airbagurile dumneavoastră să nu funcționeze corect.

Numai personalului cu pregătire are voie să umble la aceste dispozitive. Se interzice scoaterea unității de airbag / a dispozitivului de tensionare a centurii din interiorul autovehiculului. În caz de defecțiune, oprire sau după umflarea airbagului sau activarea dispozitivului de tensionare a centurii, trebuie să mergeți la un atelier calificat pentru reparare sau scoatere.

Precauții suplimentare pentru siguranță

- **Nu încercați să dezactivați airbagurile.** Împreună, airbagurile și centurile de siguranță oferă cea mai bună protecție.

- **Nu umblați la componentele sau cablurile airbagurilor sau ale dispozitivelor de tensionare a centurilor pentru nici un motiv.**

Acest lucru ar putea duce la declanșarea airbagurilor sau a dispozitivelor de tensionare a centurilor, ceea ce ar putea produce răni grave.

- **Nu turnați lichide pe spătarele scaunelor din față.** În cazul în care apa sau un alt lichid se îmbibă în spătar, acest lucru poate împiedica funcționarea corectă a sistemului airbag.

Protejarea copiilor – îndrumări generale



Copii depind de adulți pentru protecție. Cu toate acestea, în ciuda intențiilor lor bune, mulți dintre adulți nu știu cum să îi protejeze corect pe copiii pe care îi transportă cu autovehiculul.

În cazul în care aveți copii sau trebuie să transportați un copil în autovehiculul dumneavoastră, citiți cu atenție această secțiune. Ea începe cu îndrumări generale importante, apoi prezintă informații speciale referitoare la sugari, copii mici și copii mai mari.

Toți copii trebuie să călătorească în dispozitive de reținere

În fiecare an, numeroși copii sunt răniți sau uciși în accidente rutiere deoarece fie nu poartă dispozitive de reținere, fie nu le poartă corect. De fapt, accidentele rutiere reprezintă cea mai importantă cauză a decesului la copii mai mici de 12 ani.

Pentru a reduce numărul de decese sau răni la copii, sugarii și copiii trebuie să poarte dispozitive de reținere atunci când călătoresc cu un autovehicul.

Sugarii și copii mici trebuie să poarte dispozitive de reținere aprobate, care să fie atașate corect de autovehicul (vezi paginile 51- 70)

⚠️ AVERTIZARE

Copii care nu poartă dispozitive de reținere, sau care nu le poartă corect, pot fi grav răniți sau chiar uciși într-un accident.

Orice copil care este prea mic pentru a purta centura de siguranță trebuie să poarte un sistem de reținere pentru copii aprobat. Un copil mai mare trebuie să poarte centura de siguranță și să fie așezat pe un scaun de înălțare dacă este necesar.

Copiii mai mari trebuie să poarte centura de siguranță peste poală/umăr și să fie așezați pe un scaun de înălțare până în momentul în care sunt destul de mari pentru ca centura să li se potrivească (vezi paginile 71-75).

În majoritatea țărilor, sistemele pentru copii trebuie să îndeplinească specificațiile reglementării ECE 44

În multe țări, legea prevede ca toți copii sub 12 ani și care au mai puțin de 150 de cm (60 in) în înălțime să fie protejați cu un sistem pentru copii aprobat oficial și potrivit pentru fiecare copil. În țările respective, sistemele de reținere aprobate oficial și potrivite pentru copii trebuie, prin urmare, folosite pentru transportul copiilor pe oricare din locurile pentru pasageri. Verificați cerințele legale din țara dumneavoastră.

Toți copii trebuie să stea în spate

Conform statisticilor referitoare la accidente, copii, indiferent de vârstă și mărime, sunt mai protejați dacă poartă un dispozitiv de reținere pe unul dintre locurile din spate. Se recomandă ca toți copii de 12 ani și cu vârste mai mici de 12 ani să poarte un dispozitiv de reținere și să stea pe unul din locurile din spate.

Copii care călătoresc în spate au mai puține riscuri de a se răni prin lovirea de părți din interiorul autovehiculului în timpul unei coliziuni sau al unei frânări bruște. De asemenea, copii nu vor fi răniți în cazul declanșării unui airbag dacă sunt transportați în spate.

Airbagul frontal al pasagerului reprezintă un risc major

Airbagurile frontale au fost concepute pentru protecția adulților în cazul unei coliziuni frontale moderate sau grave. Pentru a oferi această protecție, airbagul frontal al pasagerului este destul de mare și se poate umfla cu o forță suficientă pentru a cauza răni grave.

Sugarii

Nu puneți niciodată un sistem de reținere pentru copii cu fața spre spătar pe scaunul din față al autovehiculului prevăzut cu airbag frontal. În cazul declanșării airbagului, acesta poate lovi spatele sistemului de reținere a copilului cu o forță suficient de mare pentru a provoca decesul sau rănirea gravă a sugarului.

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Protejarea copiilor – îndrumări generale

Cerința Reglementării E.C.E nr. 94:



AVERTIZARE

NU puneți niciodată un sistem de reținere pentru copii cu fața spre spătar pe acest scaun prevăzut cu airbag.

Pericol de MOARTE SAU RĂNIRE GRAVĂ.

În cazul umflării airbagului frontal al pasagerului, acesta poate lovi sistemul de reținere dispus cu fața spre spătar cu o forță foarte mare. Sistemul de reținere poate fi dislocat sau lovit cu o forță suficient de mare pentru a provoca rănirea gravă a sugarului.

Recomandăm montarea sistemului de prindere pentru copil cu fața spre spătar pe unul din locurile din spate. În cazul în care nu se poate evita montarea acestuia pe scaunul pasagerului din față, trebuie să dezactivați sistemul airbagului frontal al pasagerului. De asemenea, nu uitați să activați din nou sistemul după ce scoateți sistemul de prindere pentru copil cu fața spre spătar.

Copiii mici

Punerea unui sistem de reținere a copiilor cu fața spre bord, pe scaunul din față al autovehiculului dotat cu airbag frontal poate fi periculoasă. În cazul în care scaunul este reglat prea în față sau în cazul în care capul copilului este împins înainte în urma unei coliziuni, umflarea airbagului frontal poate duce la lovirea copilului cu o forță suficient de mare pentru a provoca decesul sau rănirea gravă a acestuia.

Copiii mai mari

Copii prea mari pentru a mai sta în sisteme de reținere a copiilor riscă, de asemenea, să fie răniți sau uciși în urma umflării airbagului frontal al pasagerului. Atunci când este posibil, copiii mai mari trebuie să stea pe locurile din spate, într-un scaun de înălțare dacă este necesar, și să poarte în mod corespunzător centura de siguranță (vezi pagina 71 pentru informații importante despre protejarea copiilor mai mari).

Respectați întotdeauna legile țărilor în care conduceți.

Autovehiculul dumneavoastră este dotat cu etichete de avertizare pe parasolarul din partea pasagerului din față, pentru a vă aminti de pericolele airbagurilor frontale și de faptul că toți copiii trebuie să poarte dispozitive adecvate de reținere și să călătorească pe unul din locurile din spate. De asemenea, autovehiculul dumneavoastră are o etichetă de avertizare pentru sistemul de oprire a airbagului frontal al pasagerului, dispusă pe panoul lateral de pe tabloul de bord dinspre partea pasagerului. Vă rugăm să citiți și să respectați instrucțiunile de pe aceste etichete

Parasolarul pasagerului din față.



Tabloul de bord dinspre partea pasagerului
Sistemul de oprire a airbagului frontal al pasagerului



Protejarea copiilor – îndrumări generale

Airbagurile laterale reprezintă un risc major

Airbagurile laterale au fost concepute pentru a-i proteja pe adulți în cazul unui impact lateral moderat sau sever.

În cazul în care corpul unui copil se află pe traiectoria de declanșare a unui airbag, dacă airbagul lateral se declanșează, acesta îl poate lovi pe copil cu o forță suficient de mare pentru a provoca rănirea gravă sau decesul copilului.

Pentru a vă aminti de pericolele airbagurilor laterale și de faptul că copii trebuie să poarte sisteme de reținere adecvate pe locurile din spate, autovehiculul are o etichetă de avertizare pe fiecare montant al portierelor din față.

▲ AVERTIZARE



Sprijinirea de portiera din față poate duce la rănirea gravă sau la deces în cazul declanșării airbagului lateral.

Păstrați întotdeauna o poziție dreaptă cu spatele sprijinit de spătar.

Dacă trebuie să transportați mai mulți copii

Autovehiculul dumneavoastră are o banchetă în spate, pe care copiii pot fi asigurați cu dispozitivele de prindere. În cazul în care trebuie să transportați mai mulți copii iar unul dintre ei trebuie să stea pe scaunul din față:

- Așezați-l pe copilul cel mai mare pe locul din față, însă numai în cazul în care copilul respectiv este destul de mare pentru a purta în mod corect centura peste poală/umăr (vezi pagina 72).
- Împingeți scaunul din față cât mai în spate posibil (vezi pagina 173).
- Spuneți-i copilului să stea drept și sprijinit de spătar (vezi pagina 21).
- Asigurați-vă că centura este corect poziționată și prinsă (vezi pagina 19).

Dacă un copil necesită o atenție mai mare

Mulți părinți spun că preferă să așeze un sugar sau un copil mic pe scaunul din față pentru a-l putea supraveghea sau pentru că acel copil necesită o atenție mai mare.

Transportarea copilului pe scaunul din față îl expune pe acesta la pericole, în cazul unei coliziuni frontale sau al unui impact lateral, iar atenția acordată copilului îl distrage pe șofer de la sarcinile importante ale condusului, un lucru riscant pentru amândoi.

În cazul în care un copil are nevoie de o atenție mai mare sau de un contact vizual frecvent, recomandăm călduros ca o altă persoană să călătorească cu copilul pe locurile din spate. Locurile din spate sunt mult mai sigure pentru un copil decât cel din față.

Precauții importante pentru siguranță

- ***Nu țineți niciodată un sugar sau un copil în brațe.*** În cazul în care nu purtați centura de siguranță, în cazul unui accident, puteți fi proiectat înainte strivind copilul de bord sau de spătarul din față dumneavoastră. În cazul în care purtați centură, copilul poate fi smuls din brațele dumneavoastră și rănit grav sau ucis.
- ***Nu treceți niciodată centura de siguranță peste dumneavoastră și un copil.*** În cazul unui accident, centura îl poate apăsa prea tare pe copil, provocând răni grave sau fatale.
- ***Nu permiteți niciodată folosirea unei singure centuri de către doi copii.*** În caz contrar, aceștia pot fi grav răniți în cazul unui accident.

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Protejarea copiilor – îndrumări generale

- **Folosiți sisteme de blocare a ușilor pentru copii, pentru a-i împiedica pe aceștia să deschidă portierele din spate.** Acest lucru poate preveni căderea accidentală a copiilor din autovehicul (vezi pagina 166).

- **AVERIZARE:** *utilizați butonul principal pentru geamurile electrice pentru a-i împiedica pe copii să deschidă geamurile. Utilizarea acestei dotări va împiedica jocul copiilor cu geamurile, care i-ar putea expune la pericole pe aceștia sau i-ar putea distra atenția șoferului (vezi pagina 186).*

- **AVERTIZARE:** *Scoateți întotdeauna cheia din contact când ieșiți din autovehicul (cu pasageri înăuntru).*

- **Nu lăsați copii singuri în autovehicul.** Lăsarea copiilor într-un autovehicul fără supravegherea unui adult este ilegală în anumite țări și poate fi foarte periculoasă.

De exemplu, sugarii și copii mici lăsați în autovehicul într-o zi călduroasă pot muri în urma expunerii la căldură extremă. Un copil lăsat fără supraveghere cu cheia de contact în butonul de contact poate pune autovehiculul în mișcare în mod accidental, rănindu-se sau rănindu-i pe alții.

- **Încuiați toate ușile și hayonul dacă nu folosiți autovehiculul.** Copii care se joacă în autovehicule se pot bloca accidental în interior. Învățați-i pe copii să nu se joace în autovehicule sau în jurul acestora.

- **Nu țineți cheile / telecomenzile (la unele modele) autovehiculului la îndemâna copiilor.** Chiar și copii foarte mici pot învăța să descuie ușile autovehiculului, să rotească butonul de contact și să deschidă hayonul, ceea ce poate duce la rănire sau deces.

„Nu permiteți niciodată copiilor să stea în genunchi pe scaun sau să se ridice în picioare cât timp autovehiculul este în mers. Forțele violente create în timpul unei frânări bruște vor cauza împingerea înainte a copiilor. Aceștia pot fi astfel răniți grav sau chiar uciși.”

Protejarea sugarilor



Tipul de sistem de reținere a copiilor

Sugarii trebuie să călătorească într-un sistem de reținere cu fața spre spătar și înclinat, până când sugarul respectiv atinge limita de greutate sau înălțime prevăzută de producătorul sistemului respectiv de reținere, și până la vârsta de cel puțin un an.

Numai acel sistem de reținere care are fața spre spătar asigură un suport adecvat pentru capul, gâtul și spatele copilului.

Se pot folosi două tipuri de sisteme: un sistem de reținere conceput exclusiv pentru sugari, sau un sistem de reținere convertibil, folosit cu fața spre spătar și înclinat.

Modelele pentru UE

Vezi pagina 58 pentru sisteme recomandate de reținere a copiilor.

Nu așezați un sistem de reținere cu fața spre spătar într-o poziție întoarsă spre înainte. Dacă este așezat cu fața înainte, sugarul poate fi grav rănit în cazul unei coliziuni frontale.

Așezarea sistemului de reținere a copiilor cu fața înspre spătar

Un sistem de reținere a copiilor cu fața înspre spătar poate fi așezat pe oricare dintre locurile din spate, însă nu pe locul din față. ***Nu așezați niciodată un sistem de reținere a copiilor cu fața înspre spătar pe locul din față.***

Modelele pentru UE

Trebuie folosit sistem aprobat de reținere a copiilor cu fața înspre spătar, așezat pe oricare din locurile din spate (vezi pagina 60).

În cazul declanșării airbagului pasagerului din față, acesta poate lovi spătarul sistemului de reținere cu o forță suficient de mare pentru a provoca decesul sau rănirea gravă a sugarului.

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Protejarea sugarilor și a copiilor mici

Odată instalat în mod corespunzător, sistemul de reținere a copiilor cu fața înspre spătar poate împiedica reglarea într-o poziție cât mai în spate a scaunului șoferului sau al pasagerului din față, așa cum este recomandat, sau poate împiedica reglarea spătarelor acestora în poziția dorită.

În oricare dintre aceste două situații, vă recomandăm călduros să instalați sistemul de reținere a copiilor direct în spatele scaunului din față al pasagerului, să reglați acest scaun mai în față atât cât este necesar și să îl lăsați neocupat. O alternativă ar fi să luați un sistem mai mic de reținere a copiilor cu fața înspre spătar.

AVERTIZARE

Așezarea unui sistem de reținere a copiilor cu fața înspre spătar pe locul din față poate provoca decesul sau rănirea gravă a sugarului, în cazul în care airbagul frontal al pasagerului se umflă.

Puneți întotdeauna sistemul de reținere a copiilor cu fața înspre spătar pe unul din locurile din spate, nu pe locul din față.

Conform Reglementării E.C.E. nr. 94;

AVERTIZARE



NU puneți scaunul de copii cu fața întoarsă spre spătar pe acest scaun cu airbag.

Pericol de MOARTE SAU RĂNIRE GRAVĂ.

În cazul umflării airbagului frontal al pasagerului, acesta poate lovi sistemul de reținere a copiilor cu fața înspre spătar cu o forță mare. Sistemul de reținere a copiilor cu fața înspre spătar poate fi dislocat sau lovit cu o forță suficient de mare pentru a cauza rănirea gravă a sugarului.

Sistemul de oprire a airbagului frontal al pasagerului

Recomandăm cu căldură montarea sistemului de reținere pentru copil cu fața înspre spătar pe unul din locurile din spate. În cazul în care nu se poate evita montarea unui sistem de reținere pentru copil cu fața înspre spătar pe scaunul pasagerului din față, trebuie să opriți sistemul airbagului frontal al pasagerului. De asemenea, nu uitați să porniți din nou sistemul după ce scoateți sistemul de reținere pentru copil cu fața înspre spătar.

Protejarea copiilor mici



Tipul de sistem de reținere a copiilor

Un copil cu vârsta de cel puțin un an și care se încadrează în limita de greutate și înălțime prevăzute de producătorul sistemului de reținere a copiilor, trebuie să călătorească într-un sistem de reținere a copiilor cu fața înainte și drept.

Dintre diferitele sisteme de reținere existente, le recomandăm pe cele care au un sistem de hamuri cu cinci puncte, după cum se indică în imagine.

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Protejarea sugarilor și a copiilor mici

Recomandăm, de asemenea, folosirea cât mai îndelungată a sistemului de reținere a copiilor, până în momentul în care copilul atinge limita de greutate sau înălțime prevăzută pentru sistemul de reținere respectiv.

Modelele pentru UE

Vezi pagina 58 pentru sistemul recomandat de reținere a copiilor.

Locul sistemului de reținere a copiilor

Recomandăm călduros punerea sistemului de reținere cu fața înainte pe unul din locurile din spate, nu pe locul din față.

Așezarea unui sistem de reținere a copiilor cu fața înainte pe locul din față al unui autovehicul dotat cu airbag pentru pasager poate fi periculoasă. În cazul în care scaunul este prea în față sau capul copilului este împins înainte în cazul unei coliziuni, airbagul care se umflă îl poate lovi pe copil cu o forță suficient de mare pentru a cauza rănirea gravă sau fatală.

În cazul în care trebuie să puneți un sistem de reținere a copiilor cu fața înainte pe locul din față, reglați scaunul din față cât mai în spate posibil și asigurați-vă că sistemul de reținere este bine prins de autovehicul iar copilul este asigurat corespunzător cu centurile în sistemul de reținere.

AVERTIZARE

Așezarea unui sistem de reținere a copiilor cu fața înainte pe locul din față poate duce la rănirea gravă sau moartea copilului, în cazul în care airbagul frontal se umflă

În cazul în care sunteți nevoiți să puneți un sistem de reținere a copiilor cu fața înainte pe locul din față, reglați scaunul din față cât mai în spate posibil și prindeți bine copilul.

Alegerea unui sistem de reținere a copiilor

La cumpărarea unui sistem de reținere a copiilor trebuie să alegeți fie un sistem de reținere convențional, fie unul conceput să fie folosit cu dispozitivele inferioare de prindere și atașe.

Sistemele convenționale de reținere a copiilor trebuie prinse de autovehicul cu o centură de siguranță, în timp ce sistemele de reținere compatibile cu dispozitivele inferioare de prindere sunt atașate cu piese metalice prevăzute la locurile laterale ale banchetei din spate.

Întrucât sistemele de reținere compatibile cu dispozitivele inferioare de prindere sunt mai ușor de instalat și reduc riscul instalării incorecte, și dacă autovehiculul dumneavoastră este dotat cu sistem de prindere inferioară, recomandăm alegerea acestui tip.

De asemenea, recomandăm alegerea unui sistem de reținere cu prindere rigidă, compatibil cu dispozitivele inferioare de prindere, mai degrabă decât unul cu prindere flexibilă (vezi pagina 60).

În țările UE, nu sunt disponibile sisteme de reținere cu prindere flexibilă.

Pe locurile și în autovehiculele care nu sunt dotate cu sistem de dispozitive inferioare de prindere, sistemul de reținere compatibil cu dispozitivele inferioare de prindere poate fi instalat cu ajutorul unei centuri de siguranță.

Indiferent de sistemul de reținere a copiilor pe care îl folosiți, pentru ca acesta să ofere o protecție adecvată, trebuie să îndeplinească trei condiții:

1. Sistemul de reținere a copiilor trebuie să îndeplinească standardele de siguranță. În majoritatea țărilor, sistemele de reținere a copiilor trebuie să îndeplinească specificațiile reglementării ECE 44. Căutați marca de aprobare a sistemului și declarația de conformitate a producătorului de pe cutie.

Producătorul autovehiculului nu își asumă nici o răspundere pentru daunele care ar putea fi cauzate de un defect al sistemului de reținere a copiilor recomandat.

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Alegerea unui sistem de reținere a copiilor

2. Sistemul de reținere a copiilor trebuie să fie de tipul și mărimea adecvate pentru copil.

Cu fața înspre spătar pentru sugari, cu fața înainte pentru copiii mici.

Asigurați-vă că sistemul de reținere se potrivește copilului dumneavoastră. Verificați instrucțiunile producătorului și etichetele pentru limitele de înălțime și greutate.

3. Sistemul de reținere a copiilor trebuie să se potrivească locului (sau locurilor) din autovehicul pe care va fi folosit.

Înainte de a cumpăra un sistem de reținere convențional, sau de a folosi unul cumpărat în prealabil, vă recomandăm să testați sistemul de reținere pe locul sau locurile din autovehicul pe care urmează să fie folosit.

Modelele pentru UE

Vezi pagina 58 pentru sisteme recomandate de reținere a copiilor.

Instalarea sistemului de reținere a copiilor

După alegerea unui sistem de reținere corespunzător, și a locului adecvat pentru instalarea acestuia, există trei pași principali pentru instalarea sistemului:

1. Prindeți în mod corespunzător sistemul de reținere de autovehicul.

Toate sistemele de reținere trebuie asigurate cu partea pentru poală a centurii de siguranță, sau cu dispozitivul inferior de prindere. Un copil care călătorește într-un sistem de reținere care nu este bine prins de autovehicul, poate fi pus în pericol în cazul unui accident.

Cu excepția modelelor europene

În cazul în care folosiți centura pentru poală și umăr, nu uitați să instalați o clamă de blocare pe centură (vezi pagina 68).

2. Asigurați-vă că sistemul de reținere este bine prins. După instalarea sistemului de reținere, trageți și împingeți în față și înainte precum și lateral, pentru a verifica dacă este bine prins.

Un sistem de reținere prins cu centura de siguranță trebuie instalat cât mai strâns posibil. Totuși, strângerea nu trebuie să fie „tare ca piatra”. Un mic joc lateral este normal și, în general, nu reduce eficacitatea sistemului de reținere.

În cazul în care sistemul de reținere nu este bine prins, încercați să îl instalați pe alt loc, sau folosiți un alt tip de sistem de reținere care poate fi bine strâns.

Modelele pentru UE

Vezi pagina 58 pentru sisteme recomandate de reținere a copiilor.

3. Prindeți copilul în sistemul de reținere.

Asigurați-vă că acesta este bine prins cu centurile sistemului de reținere, conform instrucțiunilor oferite de producătorul sistemului. În cazul în care nu este bine prins în sistemul de reținere, copilul poate fi grav rănit în urma unui accident.

Paginile următoare indică sistemele recomandate de reținere a copiilor pentru țările UE precum și îndrumări pentru instalarea corespunzătoare a sistemului de reținere a copiilor. Majoritatea exemplurilor se referă la sisteme de reținere cu fața înainte, însă instrucțiunile sunt valabile și pentru sistemele de reținere cu fața înspre spătar.

Instalarea sistemului de reținere a copiilor

Sistemele de reținere a copiilor disponibile în țările membre UE

Sunt disponibile diferite tipuri de sisteme de reținere. Nu toate tipurile sunt potrivite pentru autovehiculul dumneavoastră. Consultați tabelul de mai jos pentru a afla categoria de sisteme de reținere adecvată pentru fiecare loc din autovehicul.

Grupa de greutate	Locurile din autovehicul			
	Locul din față		Locurile din spate	
	Poziția butonului de pornire / oprire a airbagului frontal al pasagerului		Lateral	Centru
	OFF (oprit)	ON (pornit)		
Grupa 0 până la 10 kg	Honda BABY SAFE	X	U	U
Grupa 0+ până la 13 kg	Honda BABY SAFE	X	IL (Honda BABY SAFE ISO FIX) sau U	U
Grupa I între 9 și 18 kg	Honda LORD*		IUF (Clasa de mărime A, B1, B) sau U	U
Grupa II între 15 și 25 kg	Honda KID* sau Honda KID FIX*		L (Honda KID FIX) sau U	U
Grupa III între 22 și 36 kg	Honda KID* sau Honda KID FIX*		L (Honda KID FIX) sau U	U

IL: adecvat pentru anumite sisteme de reținere ISO FIX (CRS) din acest tabel.

IUF: adecvat pentru scaunele ISO FIX cu fața înainte, de categorie universală, aprobate pentru utilizarea la această grupă de greutate.

Pentru grupa I, sistemul ISO FIX de reținere cu fața înainte original Honda este disponibil la reprezentanță.

U: adecvat pentru sisteme de reținere de categorie „universală” aprobate pentru utilizarea la această grupă de greutate.

L: adecvat pentru anumite sisteme de reținere din acest tabel. Aceste sisteme de reținere pot fi de categorie „autovehicul special”, „restricționată” sau „semi-universală”.

X: loc nepotrivit pentru copii din această grupă de greutate.

*: Reglați scaunul din față cât mai în spate posibil.

Pentru unele sisteme de reținere se specifică o clasă de mărime. Nu uitați să verificați clasa de mărime indicată pe instrucțiunile producătorului, ambalaj și etichetele scaunului pentru copii.

Sistemele de reținere din tabelul de mai sus sunt Piese originale Honda. Ele sunt disponibile la reprezentanța dumneavoastră.

Pentru instalarea corectă, consultați Manualul de instrucțiuni pentru sisteme de reținere.

AVERTIZARE

Utilizarea unui scaun pentru copii care nu este compatibil cu autovehiculul dumneavoastră duce la asigurarea necorespunzătoare a sugarului sau copilului, care este astfel în pericol de rănire gravă sau deces.

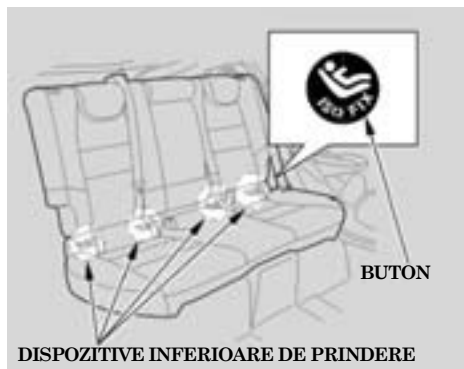
Autovehiculul dumneavoastră este prevăzut cu dispozitive inferioare de prindere la fiecare din locurile din spate. Aceste dispozitive de prindere trebuie folosite numai cu sisteme de reținere concepute a fi prinse cu aceste dispozitive inferioare de prindere. Vezi pagina 60 pentru modul de instalare a sistemului de reținere cu dispozitivele inferioare de prindere.

Instalarea sistemului de reținere a copiilor

Instalarea sistemului de reținere a copiilor cu dispozitive inferioare de prindere.

Autovehiculul dumneavoastră este dotat cu dispozitive inferioare de prindere la locurile laterale din spate.

Aceste dispozitive inferioare de prindere sunt amplasate între spătar și banchetă și trebuie folosite numai cu sisteme de reținere concepute a fi prinse în acest mod.



Locul fiecărui dispozitiv de prindere este indicat de un buton mic deasupra punctului de prindere.

Puteți găsi dispozitive inferioare de prindere în crăpăturile din spătare.

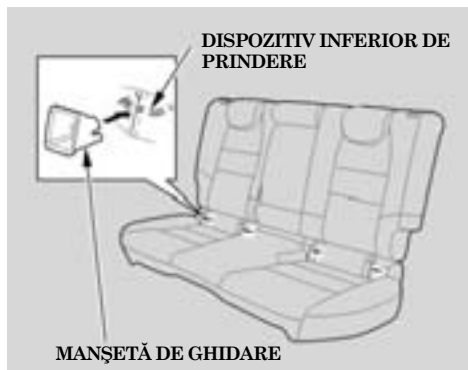
Modelele pentru UE

Vezi pagina 58 pentru sisteme recomandate de reținere a copiilor.

Pentru a instala un sistem de reținere conceput a fi prins de dispozitivele inferioare de prindere :

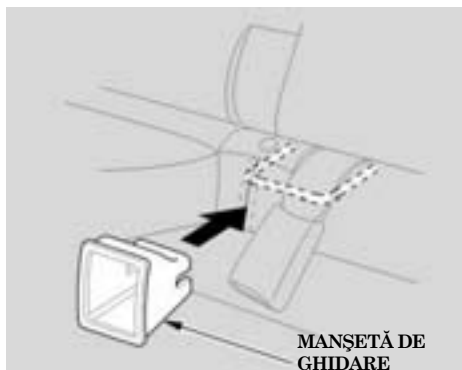
1. Mutați lăcașul sau plăcuța centurii de siguranță din calea dispozitivelor de prindere.
2. Asigurați-vă că în preajma dispozitivelor de prindere nu există obiecte care ar putea împiedica prinderea adecvată a sistemului de reținere de dispozitivele de prindere.

Instalarea sistemului de reținere a copiilor



3. La anumite sisteme de reținere pentru copii

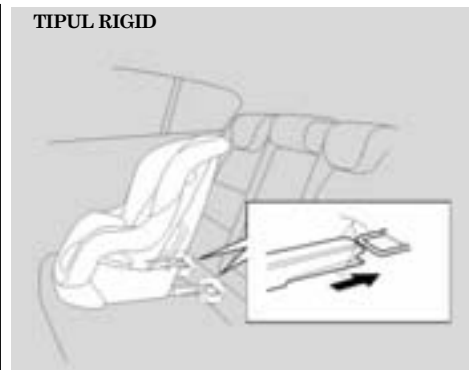
Puteți folosi manșete de ghidare suplimentare primite odată cu sistemul de reținere, pentru a prinde sistemul de dispozitivele de prindere fără a avaria suprafața scaunului.



Prindeți manșeta de ghidare de dispozitivele de prindere inferioară după cum se arată în imagine.

În cazul în care folosiți manșete de ghidare, urmați instrucțiunile oferite de producătorul sistemului de reținere.

TIPUL RIGID



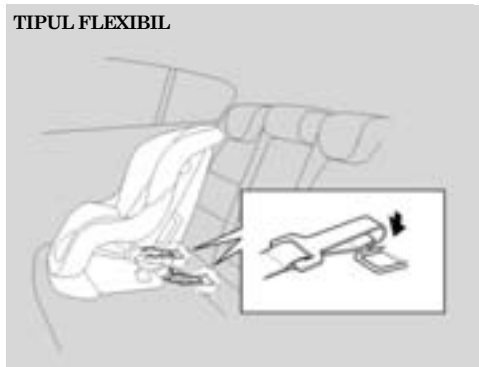
4. Puneți sistemul de reținere pe locul pe care doriți să îl instalați și apoi prindeți-l de dispozitivele inferioare de prindere conform instrucțiunilor oferite de producătorul sistemului de reținere.

Anumite sisteme de reținere concepute pentru a fi folosite cu dispozitivele inferioare de prindere au un conector rigid, după cum se arată mai sus.

CONTINUARE ÎN PAINA URMĂTOARE

Instalarea sistemului de reținere a copiilor

TIPUL FLEXIBIL



Alte sisteme de reținere au un conector flexibil, după cum se arată mai sus.

5. Indiferent de tipul folosit, respectați instrucțiunile oferite de producătorul sistemului de reținere pentru reglarea sau strângerea legăturii.

Sistemele de reținere de tip flexibil sunt disponibile în anumite țări. În țările UE, acest tip nu este disponibil.

Dacă este prevăzut

6. Scoateți copertina (vezi pagina 181).

7. Ridicați tetiera în poziția cea mai înaltă.

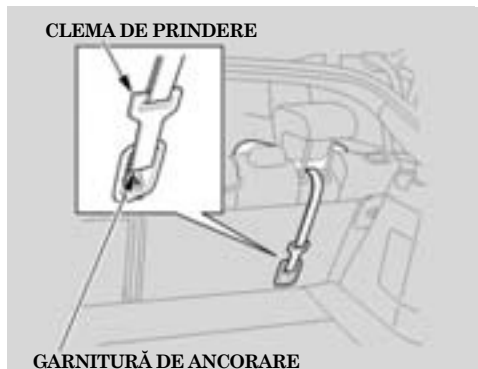
CLEMA DE PRINDERE



GARNITURĂ DE ANCORARE

8. Treceți banda atașului peste spătar și printre marginile tetierei, apoi prindeți clema de prindere de garnitura de ancorare, după cum se arată în imagine. Asigurați-vă că banda nu este răsucită, apoi strângeți-o conform instrucțiunilor fabricantului sistemului de reținere.

Instalarea sistemului de reținere a copiilor



La anumite sisteme de reținere pentru copii
Treceți banda atașului printre picioarele
tetierei și peste spătar și asigurați-vă că banda
nu este răsucită.

Prindeți clema de prindere de garnitura
de ancorare, apoi strângeți banda conform
instrucțiunilor fabricantului sistemului de
reținere.

9. Zgâlțâți scaunul înainte și înapoi și în
lateral, pentru a verifica dacă este bine
prins.

Dacă este prevăzută
10. Puneți la loc copertina.

Designul și adecvarea sistemului de reținere
trebuie verificate cu atenție la producătorul
și vânzătorul sistemului respectiv. În cazul în
care nu sunteți sigur, consultați reprezentanța
înainte de a cumpăra acest tip de sistem de
reținere.

Instalarea sistemului de reținere a copiilor cu ajutorul centurii peste poală/ umăr

În cazul în care nu folosiți sistemul de
dispozitive inferioare de prindere, toate
sistemele de reținere pentru copii trebuie
prinse de autovehicul cu ajutorul părții pentru
poală a centurii peste poală/umăr.

Pentru a trece centura peste poală/umăr în
mod corespunzător prin sistemul de reținere,
urmați instrucțiunile oferite de producătorul
sistemului.

Modelele UE

Vezi pagina 58 pentru instalarea scaunului
pentru copii.

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Instalarea sistemului de reținere a copiilor

Procedurile din paginile următoare sunt prezentate pe un sistem de reținere cu fața înspre spătar disponibil în țările UE.

1. Puneți scaunul pentru copii pe locul dorit din spate. Asigurați-vă că scaunul este bine sprijinit de spătar.



2. Treceți centura prin sistemul de reținere, conform instrucțiunilor oferite de producătorul sistemului, apoi introduceți placa de prindere a centurii în lăcaș.



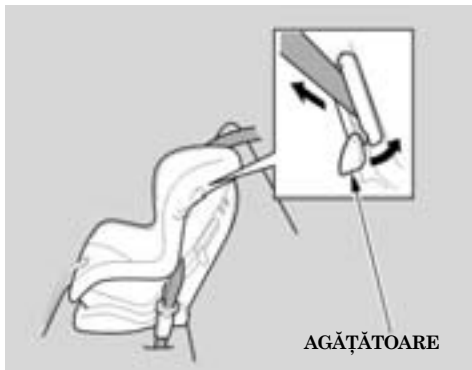
3. Trageți în jos agățătoarea. Treceți partea pentru umăr a centurii prin crăpătura laterală a sistemului de reținere.

Instalarea sistemului de reținere a copiilor



4. Prindeți de partea pentru umăr a centurii dinspre lăcașul de prindere și trageți în sus, pentru a elimina orice joc al părții pentru poală a centurii. Nu uitați că, în cazul în care partea pentru poală a centurii nu este strânsă, scaunul pentru copii nu este bine prins.

Pentru a elimina jocul, puneți o greutate pe scaunul pentru copii sau puteți apăsa pe spătarul scaunului în timp ce trageți de centură în sus.



5. Blocați centura în deschizătură împingând în sus agățătoarea. Asigurați-vă că centura nu este răsucită și că este poziționată în mod corespunzător în deschizătură.

Atunci când împingeți în sus agățătoarea, nu uitați să trageți în sus de partea superioară a centurii pentru umăr pentru a elimina orice joc al centurii.

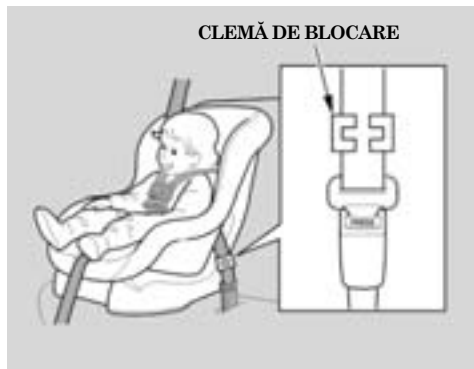


6. Zgâlțâiți scaunul înainte și înapoi și în lateral, pentru a verifica dacă este prins destul de bine pentru a sta drept în timpul manevrelor de condus.

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Instalarea sistemului de reținere a copiilor

Pentru a scoate sistemul de reținere pentru copii, desfaceți centura, scoateți-o și lăsați-o să se retracteze complet.



Cu excepția modelelor europene

Atunci când prindeți sistemul de reținere pentru copii cu centura pentru poală/umăr, nu uitați să instalați o clemă de blocare pe centură (vezi pagina 68).

Instalarea sistemului de reținere a copiilor

Instalarea unui sistem de reținere pentru copil cu fața spre spătar cu dezactivarea airbagului frontal al pasagerului

Recomandăm montarea sistemului de prindere pentru copil cu fața spre spătar pe unul din locurile din spate. În cazul în care nu se poate evita montarea acestuia pe scaunul pasagerului din față, trebuie să dezactivați sistemul airbagului frontal al pasagerului. Consultați pagina 34 pentru oprirea sistemului de airbag frontal al pasagerului.

Pentru a instala un sistem de prindere pentru copil cu fața spre spătar pe locul din față al pasagerului cu centura pentru poală și umăr, treceți centura prin sistemul de reținere conform instrucțiunilor fabricantului sistemului de reținere, apoi introduceți plăcuța de prindere în lăcaș.



Trageți apoi cu putere de capătul liber al centurii pentru a elimina orice joc (este mai ușor dacă puneți o greutate pe sistemul de reținere în timp ce trageți centura).

La sfârșit, zgâlțâiți scaunul înainte și înapoi și în lateral, pentru a verifica dacă este prins destul de bine pentru a sta drept în timpul manevrelor de condus. În cazul în care sistemul de reținere nu este bine prins, desfaceți centura și repetați acești pași.

Pentru a scoate sistemul de reținere pentru copii, desfaceți centura, scoateți-o și lăsați-o să se retracteze complet.

Modelele pentru UE

Vezi pagina 58 pentru sisteme recomandate de reținere a copiilor cu fața spre spătar.

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Instalarea sistemului de reținere a copiilor

Utilizarea clemei de blocare a centurii ***Cu excepția modelelor europene***

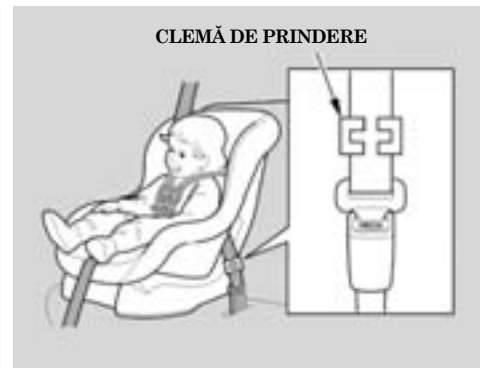
Folosii întotdeauna o clemă de blocare atunci când prindeți sistemul de reținere de autovehicul cu centura pentru poală/umăr. Aceasta ajută la prevenirea schimbării poziției și a răsturnării sistemului de reținere.

De obicei, cleva de blocare este inclusă în sistemul de reținere. În cazul în care aveți nevoie de o clevă, contactați producătorul scaunului pentru copii sau un magazin care vinde sisteme de reținere a copiilor.

În cazul în care sunteți nevoit să puneți un sistem de reținere cu fața înainte pe locul din față, reglați scaunul cât mai în spate posibil, asigurați-vă că scaunul pentru copii este bine prins de autovehicul și că copilul este prins corespunzător în sistemul de reținere (vezi pagina 54).

Pentru a instala cleva de prindere, procedați după cum urmează:

1. Puneți sistemul de reținere pe locul cu centură pentru poală/umăr. Treceți centura pentru poală/umăr prin sistemul de reținere, conform instrucțiunilor oferite de producătorul scaunului.
2. Introduceți placa de prindere în lăcaș. Trageți de partea pentru umăr a centurii pentru a vă asigura că nu există nici un joc la partea pentru poală.
3. Prindeți strâns centura în partea dinspre placa de prindere. Țineți suprapuse părțile centurii, astfel încât să nu alunece prin placa de prindere. Desprindeți centura din lăcaș.

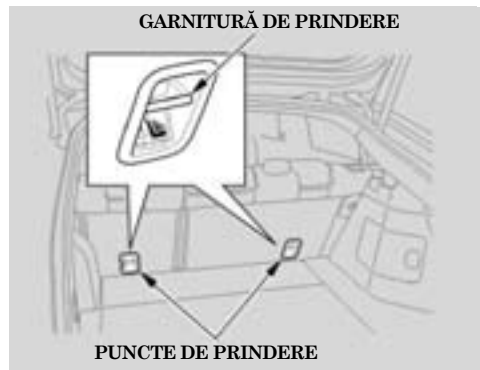


4. Instalați cleva de prindere după cum se arată în imagine. Plasați cleva cât mai aproape de placă posibil.
5. Introduceți placa de prindere în lăcaș. Zgâlțâiți sistemul de reținere pentru a verifica dacă este ținut strâns. Dacă nu, repetați acești pași până când fixarea este strânsă.

Instalarea sistemului de reținere a copiilor

Instalarea unui sistem de reținere a copiilor cu ataș

Copii care călătoresc în autovehicul trebuie să poarte un sistem de reținere, pentru a se minimiza riscul rănirii în cazul producerii unui accident.

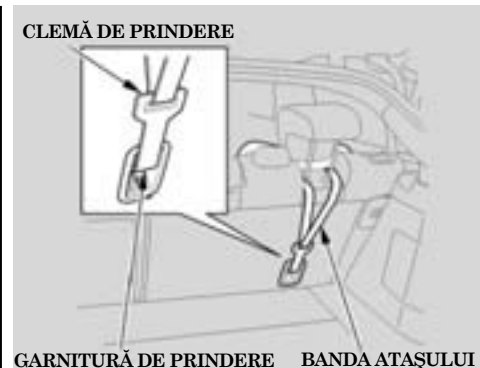


Sistemul de reținere cu ataș poate fi instalat pe oricare din locurile laterale din spate, folosindu-se unul din punctele de prindere indicate în imagine.

Întrucât atașul poate oferi o protecție suplimentară față de instalarea centurii pentru poală/umăr, recomandăm folosirea atașului de fiecare dată când este necesar sau când acesta este disponibil. (Proprietarii pot întreba la producătorul sistemului de reținere pentru copii, pentru a determina dacă există ataș disponibile pentru un anumit sistem de reținere).

Dacă este prevăzută:

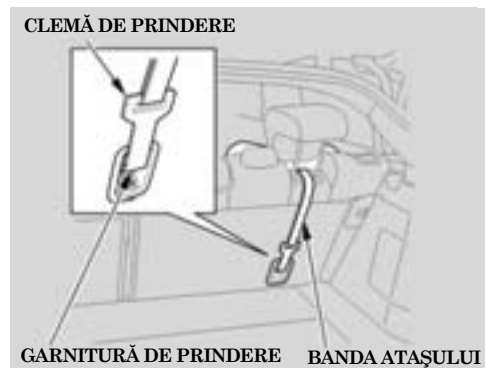
1. Scoateți copertina (vezi pagina 181).
2. Ridicați tetiera în poziția cea mai înaltă.



3. Treceți banda atașului peste spătar și printre marginile tetierei, apoi prindeți clemă de prindere de garnitura de ancorare, după cum se arată în imagine. Asigurați-vă că banda nu este răsucită, apoi strângeți-o conform instrucțiunilor fabricantului sistemului de reținere.

CONTINUARE ÎN PAGINILE URMĂTOARE

Instalarea sistemului de reținere a copiilor



La anumite sisteme de reținere pentru copii
Treceți banda atașului printre picioarele
tetierei și peste spătar și asigurați-vă că banda
nu este răsucită.

Prindeți clemă de prindere de garnitura
de ancorare, apoi strângeți banda conform
instrucțiunilor fabricantului sistemului de
reținere.

4. Strângeți banda atașului conform
instrucțiunilor oferite de producătorul
sistemului de reținere.

Dacă este prevăzută:

5. Puneți la loc copertina.

Pentru a prinde atașul de sistemul de
reținere pentru copii, urmați instrucțiunile
producătorului sistemului de reținere.

La folosirea sistemului de reținere a copiilor,
urmați instrucțiunile pe care le-ați primit odată
cu sistemul.

AVERTIZARE: dispozitivele de prindere a
sistemelor de reținere sunt concepute pentru a
suporta numai sarcinile impuse de legăturile
pentru copii corect poziționate. În nici un caz
nu se vor folosi cu centuri de siguranță pentru
adulți, hamuri sau pentru prinderea de obiecte
sau echipamente de autovehicul.

Când un copil atinge limita de greutate sau înălțime recomandată pentru scaunul pentru copii cu fața înainte, acesta trebuie să călătorească pe unul din locurile din spate, așezat pe un scaun de înălțare, și să poarte centura pentru poală/umăr.

Paginile următoare vă oferă instrucțiuni despre modul în care trebuie să verificați dacă centura de siguranță se potrivește, tipul de scaun de înălțare necesar, precum și precauții importante în cazul în care copilul trebuie să stea pe locul din față.

AVERTIZARE

Verificați ca spătarele să fie bine prinse, înainte de a porni la drum.

AVERTIZARE

Copii cu vârste de până la 12 ani pot fi răniți sau uciși în cazul în care călătoresc pe locul din față iar airbagul frontal se umflă.

În cazul în care un copil trebuie să călătorească pe locul din față, reglați scaunul autovehiculului cât mai în spate posibil, folosiți un scaun de înălțare dacă este necesar și cereți-i copilului să stea drept și să poarte centura de siguranță în mod corespunzător.

AVERTIZARE

Sprjinirea de portiera din față poate duce la rănirea gravă sau la deces în cazul declanșării airbagului lateral.

Păstrați întotdeauna o poziție dreaptă cu spatele sprijinit de spătar.

Protejarea copiilor mai mari

Verificarea centurii de siguranță



Pentru a verifica dacă o centură pentru poală/umăr este potrivită pentru copil, cereți-i copilului să își pună centura, și apoi urmăriți următoarele aspecte:

1. Copilul se sprijină complet de spătar?
2. Genunchii copilului sunt îndoiți în mod confortabil peste marginea scaunului?

3. Partea pentru umăr a centurii trece între gâtul și brațul copilului?
4. Partea pentru poală a centurii este cât mai coborâtă cu putință, atingând coapsele copilului?
5. Va putea copilul să stea așezat în acest mod pe toată durata călătoriei?

În cazul în care răspunsul la toate aceste întrebări este da, copilul poate purta centura pentru poală/umăr în mod corect. Dacă răspundeți nu la una din întrebări, copilul trebuie să călătorească pe un scaun de înălțare.

Utilizarea unui scaun de înălțare



Un copil prea mare pentru a mai putea călători pe un sistem de reținere pentru copii cu fața înainte, trebuie să călătorească pe unul din locurile din spate și să folosească un scaun de înălțare până când este destul de mare pentru a putea folosi în mod corect centura pentru poală/umăr fără înălțare.

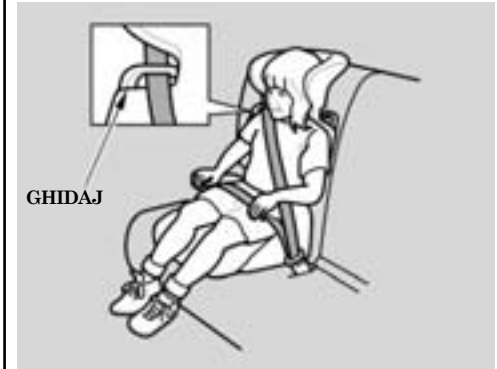
Scaunele de înălțare pot fi cu spătar înalt sau jos. Indiferent de tipul ales de dumneavoastră, asigurați-vă că acesta îndeplinește standardele de siguranță aprobate (vezi pagina 55) și urmați instrucțiunile oferite de producătorul scaunului.

În cazul în care un copil care folosește un scaun de înălțare trebuie să călătorească pe locul din față, reglați scaunul autovehiculului cât mai în spate posibil și asigurați-vă că centura de siguranță a copilului este corect prinsă.

Un copil poate folosi scaunul de înălțare până când vârfurile urechilor sunt la același nivel cu marginea superioară a spătarului autovehiculului sau al scaunului de înălțare. Un copil cu o astfel de înălțime este, în mod normal, suficient de mare pentru a folosi centura pentru poală/umăr fără scaunul de înălțare.

Modelele pentru UE

Vezi pagina 58 pentru punerea scaunului de înălțare.



Este posibil ca pentru anumite scaune de înălțare să existe spătare disponibile. Instalați spătarul la scaunul de înălțare și prindeți-l de scaunul autovehiculului, conform indicațiilor producătorului scaunului de înălțare. Asigurați-vă că centura este trecută corect prin ghidajul de la colțul spătarului și că centura nu atinge și nu trece peste gâtul copilului (vezi pagina 19).

Protejarea copiilor mai mari

Când poate un copil mai mare să călătorească în față

Se recomandă ca toți copiii cu vârste de până la 12 ani să poarte dispozitive de reținere și să călătorească pe unul din locurile din spate.

Locurile din spate sunt cele mai sigure pentru copii, indiferent de vârsta sau mărimea acestora.

În cazul umflării airbagului frontal al pasagerului în urma unei coliziuni frontale moderate sau severe, airbagul îl poate răni grav pe un copil care nu este bine prins în dispozitivul de reținere, sau care nu este prins corect, sau care stă prea aproape de airbag sau nu are o poziție corectă.

De asemenea, și airbagurile laterale implică riscuri. În cazul în care o parte a corpului unui copil mai mare se află pe traiectoria de declanșare a airbagului lateral, copilul poate fi grav rănit.

Desigur, copii sunt foarte diferiți. Cu toate că vârsta poate constitui un indicator al momentului în care un copil poate călători pe locul din față, există alți indicatori mai importanți pe care trebuie să îi aveți în vedere.

Mărimea fizică

Fizic, un copil trebuie să fie destul de mare pentru ca centura peste poală/umăr să se potrivească (vezi paginile 19 și 71). În cazul în care centura nu se potrivește în mod corespunzător, copilul nu trebuie așezat pe locul din față, indiferent dacă folosește sau nu scaun de înălțare.

Gradul de maturitate

Pentru a călători pe locul din față în condiții de siguranță, un copil trebuie să fie în stare să respecte regulile, inclusiv păstrarea unei poziții corecte și purtarea centurii în mod corect pe întreaga durată a călătoriei.

În cazul în care decideți că un copil poate călători în față în condiții de siguranță, nu uitați:

- Să citiți cu atenție cartea tehnică și să vă asigurați că înțelegeți toate instrucțiunile referitoare la centura de siguranță și toate informațiile de siguranță.
- Să reglați scaunul autovehiculului în poziția cea mai îndepărtată.
- Să îi cereți copilului să stea drept, sprijinit de spătar și cu picioarele pe podea sau lângă aceasta.
- Să verificați dacă centura de siguranță a copilului este poziționată în mod corect și bine strânsă.
- Să îi amintiți copilului să nu se aplece înspre portieră.
- Să îl supravegheați pe copil. Chiar și unui copil matur trebuie uneori să i se amintească să își prindă centura de siguranță și să stea într-o poziție corespunzătoare.

Precauții suplimentare de siguranță

- ***Nu îi permițezi copilului să poarte centura de siguranță peste gât.*** În caz contrar, poate fi grav rănit în zona gâtului în cazul unui accident.
- ***Nu permițezi niciodată unui copil să treacă partea de centură care trebuie să treacă peste umăr pe la spate sau pe sub braț.*** În caz contrar, acest lucru ar putea duce la răniri foarte grave în cazul unui accident. De asemenea, crește riscul alunecării copilului pe sub centură în cazul unui accident și, astfel, al rănirii.
- ***Nu permițezi niciodată folosirea unei singure centuri de către doi copii.*** În caz contrar, aceștia pot fi grav răniți în cazul unui accident
- ***Nu puneți nici un accesoriu pe centură.*** Dispozitivele concepute pentru a mări confortul copilului sau pentru a re-poziționa partea de peste umăr a centurii pot reduce capacitatea de protecție a centurii de siguranță și pot crește riscul de rănire gravă în cazul unui accident

Pericolul de monoxid de carbon

Eșapamentul autovehiculului dumneavoastră conține monoxid de carbon. În mod normal, monoxidul de carbon nu intră în autovehicul în timpul conducerii, dacă întrețineți în mod adecvat autovehiculul și urmați instrucțiunile de la această pagină.

Cereți verificarea sistemului de eșapament pentru a vedea dacă nu există scurgeri, ori de câte ori:

- Autovehiculul este ridicat pentru schimbarea uleiului.
- Observați o schimbare a zgomotului făcut de eșapament.
- Autovehiculul a fost implicat într-un accident în urma căruia este posibil să fi suferit avarii la partea inferioară.

AVERTIZARE

Monoxidul de carbon este un gaz toxic. Respirarea acestuia poate duce la pierderea cunoștinței și chiar la deces.

Evitați orice zonă închisă și orice activitate care vă expune la monoxid de carbon.

În spațiile închise precum garajele se pot aduna niveluri înalte de monoxid de carbon. Nu porniți motorul cu ușa de la garaj închisă. Chiar și în cazul în care ușa este deschisă, țineți motorul pornit doar atât cât este nevoie pentru a scoate autovehiculul din garaj.

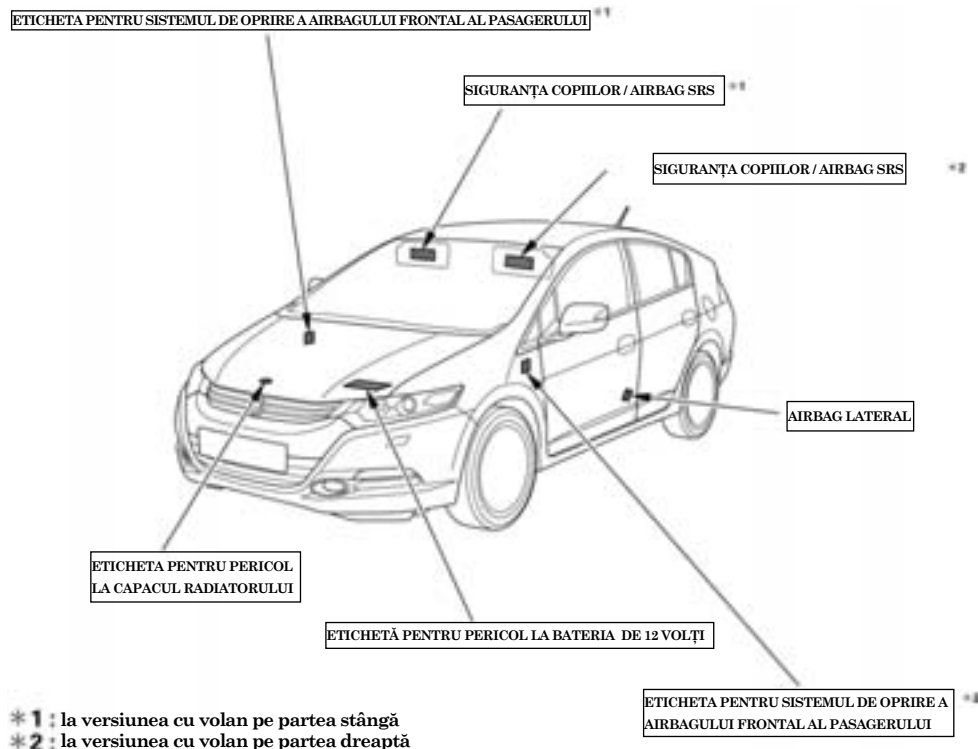
În cazul în care hayonul este deschis, fluxul de aer poate trage gaze de eșapament în interiorul autovehiculului, creând condiții periculoase. Dacă trebuie să conduceți cu hayonul deschis, deschideți toate geamurile și reglați sistemul de încălzire și de ventilare / climatizare după cum se arată mai jos.

În cazul în care trebuie să stați în autovehiculul oprit cu motorul pornit, chiar și într-un spațiu deschis, reglați sistemul de încălzire și ventilare / sistemul de climatizare după cum urmează:

1. Selectați modul aer proaspăt
2. Selectați modul 
3. Puneți ventilatorul pe viteză mare.
4. Reglați temperatura pe o setare confortabilă.

Aceste etichete sunt dispuse în locurile indicate. Ele vă indică eventualele pericole care ar putea cauza rănirea gravă. Citiți cu atenție aceste etichete.

În cazul în care una dintre etichete se desprinde sau devine ilizibilă, contactați reprezentanța pentru a o înlocui.



Etichetele de siguranță

Eticheta de mai jos este lipită pe montantul
fiecărei uși



• Airbag lateral



• Simbol de alertă pentru siguranță



• Urmați cu atenție instrucțiunile
manualului de întreținere

Eticheta de mai jos este lipită pe tabloul lateral
al tabloului de bord dinspre pasagerul din față



Vezi tabelul de mai jos pentru sensul fiecărui
simbol:

Scaunul pasagerului din față	Airbagul pasagerului din față	
	OFF (oprit)	ON (pornit)
Sugar în sistem de reținere cu fața spre spătar	Poate călători în față	Nu poate călători în față
Airbagul frontal al pasagerului este	Dezactivat	Activat

Această secțiune vă oferă informații cu privire la comenzile și afișajele care contribuie la funcționarea zilnică a autovehiculului dumneavoastră. Toate comenzile importante sunt la îndemână.

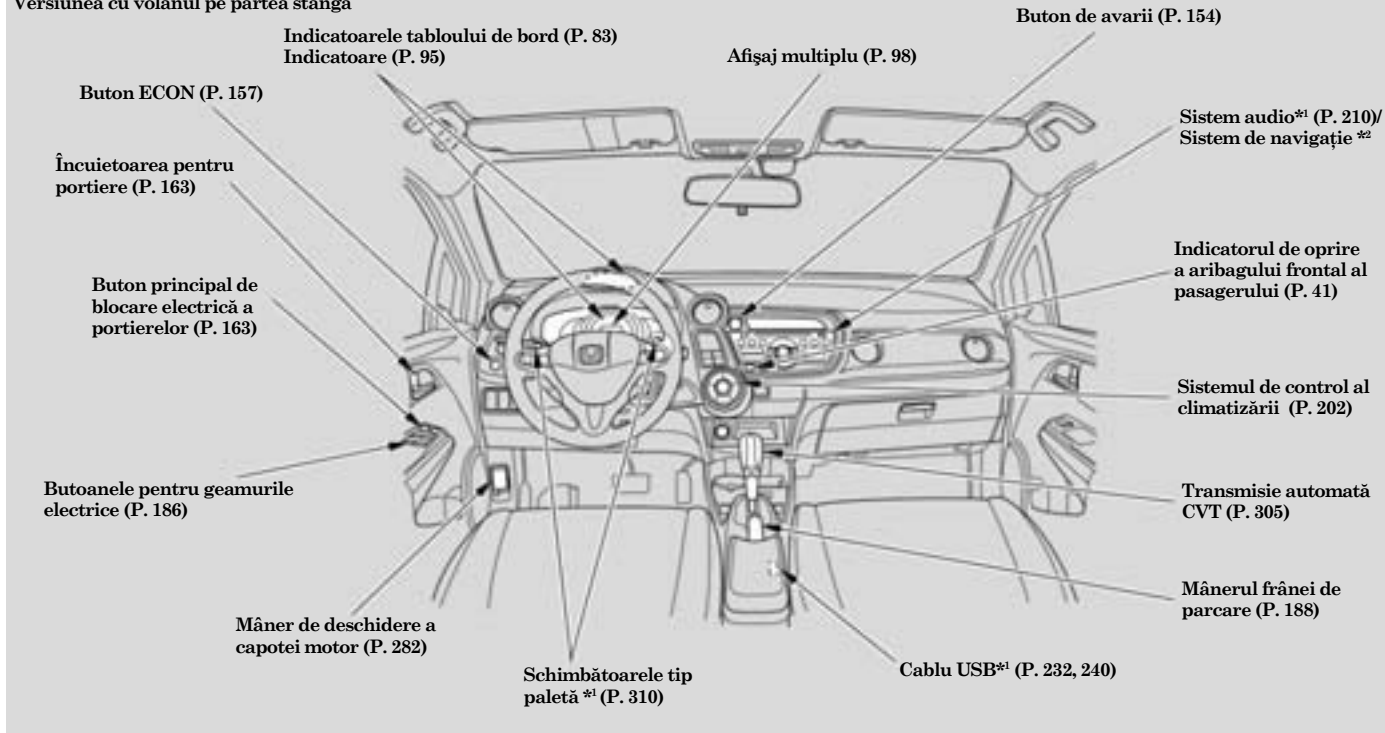
Locul comenzilor	80
Tabloul de bord.....	82
Indicatoarele de pe tabloul de bord.....	83
Indicatoarele.....	95

Vitezometrul/Indicatorul de temperatură .	95
Tahometrul	95
Butonul Sel/Reset.....	96
Butonul de schimbare km/mile	96
Indicatorul nivelului de combustibil	96
Indicatorul de încărcare / asistență	97
Afișajul multiplu	98
Comenzile de lângă volan	142
Ștergătoarele și spălătoarele de parbriz ..	144
Semnalizarea și farurile	148
Proiectoarele și stopurile de ceață	151
Iluminarea tabloului de bord	153
Butonul de avarie	154
Dezaburitorul de lunetă	154
Reglarea farurilor	156
Butonul ECON.....	157
Reglările volanului	158
Cheile și încuietorile	159
Sistemul de imobilizare	160
Butonul de contact	161
Încuietorilor portierelor	163
Încuietorile electrice ale portierelor	163
Supra încuiere	165
Încuietorile pentru protecția copiilor ..	166
Telecomanda.....	167
Hayonul	171
Scaunele.....	173

Reglările manuale ale scaunelor din față.....	173
Reglarea manuală în înălțime a scaunului șoferului	174
Cotierele.....	174
Tetierele.....	175
Plierea locurilor din spate	178
Radiatoarele pentru scaune	180
Copertina	181
Oglinzile	184
Geamurile electrice.....	186
Frâna de parcare.....	198
Obiectele pentru confort din habitacul ..	199
Torpedoul.....	190
Compartimentul consolă	190
Suporturile pentru băuturi.....	191
Zona de depozitare de sub podea.....	192
Compartimente de depozitare pe podea.....	194
Priza de curent accesorie	194
Bricheta	195
Scrumiera	195
Suportul central	196
Buzunarul central	196
Cârligul de haine.....	197
Parasolarul	197
Oglinda	197
Lumini interioare	198

Locul comenzilor

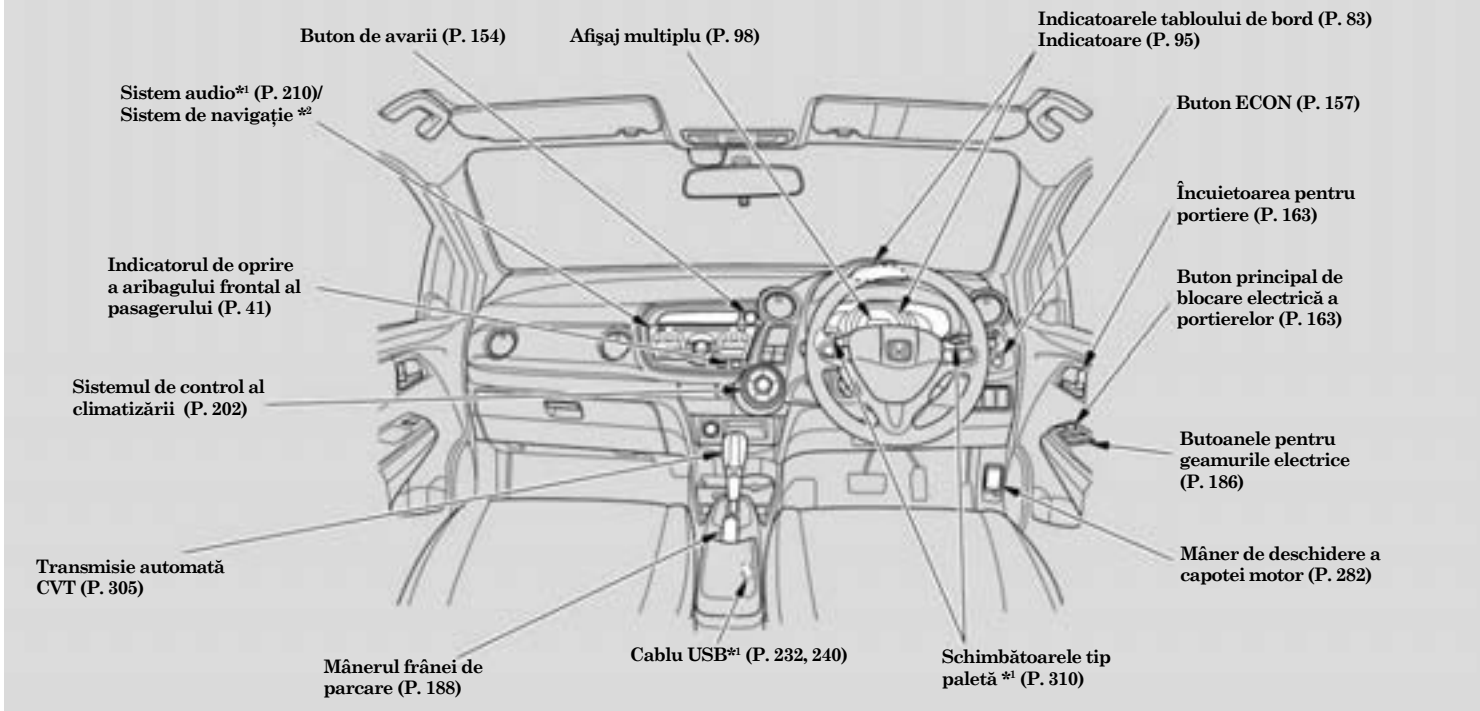
Versiunea cu volanul pe partea stângă



*1 La unele tipuri

*2 Consultați manualul sistemului de navigație

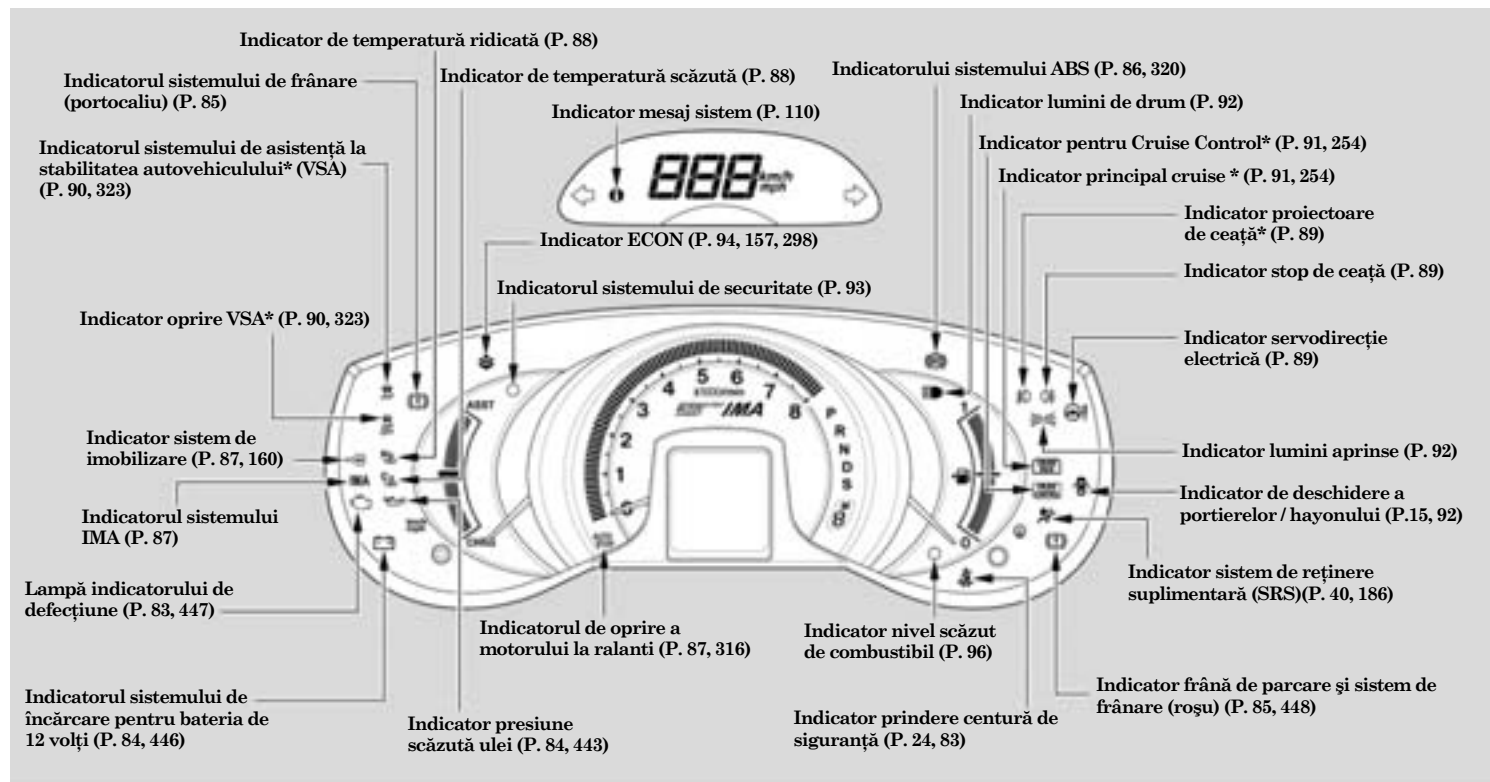
Versiunea cu volan pe partea dreaptă



*1 La unele tipuri

*2 Consultați manualul sistemului de navigație

Tabloul de bord



* La unele tipuri

Tabloul de bord are numeroase indicatoare care vă furnizează informații importante despre autovehiculul dumneavoastră.



Lampa indicatorului de defecțiune

Vezi pagina 447.

Veți vedea, de asemenea, simbolul “”, sau acest simbol însoțit de mesajul „CHECK SYSTEM” (verifică sistemul) pe afișajul multiplu.



Indicatorul de prindere a centurilor

Acest indicator se aprinde atunci când roțiți contactul de pornire în poziția ON (II). El vă amintește dumneavoastră și pasagerilor dumneavoastră să vă prindeți centurile de siguranță. Dacă nu vă prindeți centura, veți auzi, de asemenea, un semnal sonor.

Dacă roțiți contactul de pornire în poziția ON (II) înainte de a vă prinde centura, semnalul sonor pornește iar indicatorul clipește. Dacă nu vă prindeți centura înainte de oprirea semnalului sonor, indicatorul se oprește din clipit, însă rămâne aprins.

În cazul în care pasagerul din față nu își prinde centura de siguranță, indicatorul se aprinde timp de 6 secunde de la rotirea butonului de contact în poziția ON (II).

În cazul în care șoferul sau pasagerul din față nu își prinde centura de siguranță în timpul deplasării, semnalul sonor pornește iar indicatorul clipește din nou, la intervale regulate. Pentru mai multe informații, vezi pagina 24.

De asemenea, veți vedea simbolul “” (pentru șofer) / “” (pentru pasagerul din față), sau acest simbol însoțit de mesajul „FASTEN SEAT BELT” (Prindeți centura de siguranță) sau „FASTEN PASSENGER SEAT BELT” (Prindeți centura de siguranță a pasagerului) pe afișajul multiplu, pentru a vă aminti dumneavoastră și pasagerilor dumneavoastră să vă prindeți centurile de siguranță.

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Indicatoarele de pe tabloul de bord

Sistemul centurilor de siguranță monitorizează, de asemenea, folosirea fiecărei centuri de siguranță de la locurile din spate în funcție de activarea fiecărui dispozitiv de prindere a centurii de siguranță. Afișajul multiplu vă indică folosirea centurilor de siguranță de la locurile din spate (vezi pagina 25).



Indicatorul pentru presiunea scăzută a uleiului

Motorul poate suferi avarii grave dacă acest indicator clipește sau rămâne aprins atunci când motorul este pornit. Pentru mai multe informații, vezi pagina 443.

Veți vedea de asemenea simbolul “” sau acest simbol însoțit de mesajul „OIL PRESSURE LOW” (presiune scăzută la ulei) pe afișajul multiplu.



Indicatorul sistemului de încărcare a bateriei de 12 volți

Dacă acest indicator se aprinde în timp ce motorul este pornit, înseamnă că bateria nu se încarcă. Pentru mai multe informații, vezi pagina 446.

Veți vedea de asemenea simbolul “” sau acest simbol însoțit de mesajul „CHECK SYSTEM” (verifică sistemul) pe afișajul multiplu.



Indicatorul pentru frâna de parcare și sistemul de frânare (roșu)

Acest indicator are două funcții:

1. Se aprinde atunci când roțiți contactul de pornire în poziția ON (II). Rolul său este de a vă aminti să verificați frâna de parcare. În cazul în care conduceți cu frâna de parcare ne-eliberată complet, veți auzi un semnal sonor. Mersul cu frâna de parcare ne-eliberată complet poate produce avarii la frâne și pneuri.

Veți vedea de asemenea simbolul “” sau acest simbol însoțit de mesajul „RELEASE PARKING BRAKE” (eliberează frâna de parcare) pe afișajul multiplu (vezi pagina 188).

2. Dacă rămâne aprins după ce ați eliberat complet frâna de parcare iar motorul este pornit, sau dacă se aprinde în timpul mersului, este posibil să fie o problemă la sistemul de frânare. Pentru mai multe informații, vezi pagina 448.

Veți vedea de asemenea simbolul “” (pentru nivelul de ulei la frână) sau “” (pentru sistemul de frânare) sau acest simbol însoțit de mesajul „BRAKE FLUID LOW” (nivel scăzut de lichid de frână) sau, „CHECK SYSTEM” (verifică sistemul), pe afișajul multiplu (vezi pagina 448).

La pornirea motorului, dacă apăsați repetat pedala de frână, indicatorul de frânare (roșu) se poate aprinde. Dacă autovehiculul dumneavoastră este într-o stare bună, se stinge după câteva secunde de la eliberarea pedalei de frână.



Indicatorul sistemului de frânare (portocaliu)

În mod normal, acest indicator se aprinde timp de câteva secunde atunci când roțiți contactul de pornire în poziția ON (II) și în poziția START (III). Dacă indicatorul sistemului de frânare (portocaliu) se aprinde și rămâne aprins, acest lucru înseamnă că există o problemă la Sistemul Creep Aid sau la Asistența la frânare (frâna normală funcționează corespunzător). În această situație, duceți autovehiculul la reprezentanță pentru verificare. Pentru mai multe informații, vezi pagina 319.

Veți vedea de asemenea simbolul “” sau acest simbol însoțit de mesajul „CHECK SYSTEM” (verifică sistemul) pe afișajul multiplu (vezi pagina 112).

Indicatoarele de pe tabloul de bord



Indicatorul pentru sistemul de frână anti-blocare (ABS)

În mod normal, acest indicator se aprinde timp de câteva secunde atunci când roțiți contactul de pornire în poziția ON (II) și când butonul de contact este rotit în poziția START (III). Dacă se aprinde în orice alt moment, acest lucru înseamnă că există o problemă la ABS. În această situație, duceți autovehiculul la reprezentanță pentru verificare. Dacă indicatorul este aprins, autovehiculul dispune încă de capacitatea de frânare, însă nu mai are funcția anti-blocare. Pentru mai multe informații, vezi pagina 320.

Veți vedea de asemenea simbolul “” sau acest simbol însoțit de mesajul „CHECK SYSTEM” (verifică sistemul) pe afișajul multiplu (vezi pagina 320).



Indicatorul pentru mesaj de sistem

Acest indicator se aprinde atunci când există un mesaj referitor la sistem pe afișajul multiplu. Apăsăți butonul INFO de pe volan, pentru a vedea mesajul (vezi pagina 110).

De cele mai multe ori, acest indicator se aprinde însoțit de alte indicatoare de pe tabloul de bord, precum indicatorul de prindere a centurilor de siguranță, indicatorul SRS, indicatorul pentru sistemul VSA etc.



Indicatorul pentru sistemul de reținere suplimentară

Acest indicator se aprinde scurt atunci când roțiți butonul de contact în poziția ON (II). Dacă se aprinde în orice alt moment, el indică o eventuală problemă la airbagurile frontale. De asemenea, indicatorul vă avertizează cu privire la o eventuală problemă la airbagurile laterale, airbagurile laterale superioare, la sistemul de oprire a airbagului frontal al pasagerului sau la dispozitivele automate de tensionare a centurilor. Pentru mai multe informații, vezi pagina 40.

Veți vedea de asemenea simbolul “” sau acest simbol însoțit de mesajul „CHECK SYSTEM” (verifică sistemul) pe afișajul multiplu.



Indicatorul pentru sistemul de imobilizare

Acest indicator se aprinde scurt atunci când rotiți butonul de pornire în poziția ON (II). El se stinge dacă introduceți cheia de contact cu codul corespunzător. Dacă cheia de contact nu are codul corespunzător, indicatorul va clipi iar sistemul de alimentare cu combustibil al motorului este dezactivat (vezi pagina 160).



Indicatorul sistemului IMA

În mod normal, acest indicator se aprinde timp de câteva secunde atunci când rotiți contactul de pornire în poziția ON (II). Dacă se aprinde în orice alt moment, acest lucru înseamnă că există o problemă la sistemul Integrated Motor Assist (IMA). Dacă indicatorul IMA este aprins, autovehiculul nu poate accelera normal.

Veți vedea de asemenea simbolul “” sau acest simbol însoțit de mesajul „CHECK SYSTEM” (verifică sistemul) pe afișajul multiplu.



Indicatorul de oprire a motorului la ralanti

Vezi pagina 316

Indicatoarele de pe tabloul de bord



Indicatorul de temperatură ridicată
Acest indicator arată temperatura lichidului de răcire a motorului atunci când roțiți contactul de pornire în poziția ON (II) și se stinge după câteva secunde. În condiții normale de mers, acest indicator nu trebuie să clipească și nici să rămână aprins. În condiții severe de mers, precum temperatură exterioară foarte ridicată sau o perioadă lungă de condus în pantă, acest indicator poate începe să clipească. Acest lucru înseamnă că temperatura lichidului de răcire a motorului este ridicată. În cazul în care indicatorul începe să clipească în timpul deplasării, încetiniți pentru a evita supraîncălzirea. În cazul în care indicatorul rămâne aprins, opriți în condiții de siguranță pe marginea șoselei și opriți motorul. Consultați pagina 440 pentru instrucțiuni și precauții referitoare la verificarea sistemului de răcire a sistemului.
Nu conduceți autovehiculul dacă indicatorul este aprins, în caz contrar, motorul putând fi avariât.



Dacă indicatorul începe să clipească, veți vedea, de asemenea, simbolul sau acest simbol însoțit de mesajul „ENGINE TEMP. HIGH” (temp. motor ridicată) pe afișajul multiplu. Această avertizare vă indică faptul că trebuie să răciți motorul.



Indicatorul de temperatură scăzută
Acest indicator arată temperatura lichidului de răcire a motorului. În cazul în care nu există nicio problemă, acest indicator se aprinde atunci când motorul este rece. Dacă se aprinde atunci când motorul este cald (temperatura normală de funcționare), duceți autovehiculul la reprezentanță pentru verificare, cât mai repede.



Indicatorul pentru servodirecția electrică (EPS)

În mod normal, acest indicator se aprinde atunci când rotiți contactul de pornire în poziția ON (II) și se stinge după ce pornește motorul. Dacă se aprinde în orice alt moment, acest lucru înseamnă că există o problemă la sistemul de servodirecție electrică.

În această situație, opriți autovehiculul într-un loc sigur și opriți motorul. Reconfigurați sistemul pornind din nou motorul. Indicatorul nu se va stinge după ce parcurgeți o distanță scurtă. Dacă nu se stinge, sau dacă se aprinde din nou în timp ce conduceți, duceți autovehiculul la reprezentanță pentru verificare. Cu indicatorul aprins, este posibil ca EPS să fie oprit, ceea ce face ca volanul să fie mai dificil de rotit.

Dacă rotiți volanul complet la stânga sau la dreapta în mod repetat în timp ce opriți sau conduceți cu viteze foarte mici, este posibil ca volanul să fie puțin mai greu de rotit, pentru a se evita astfel eventualele avarii cauzate de supraîncălzirea casetei de direcție.

Veți vedea, de asemenea simbolul “”, sau acest simbol însoțit de mesajul „CHECK SYSTEM” (verifică sistemul) pe afișajul multiplu.



Indicatorul pentru stopul de ceață

Acest indicator se aprinde atunci când aprindeți stopul de ceață. Vezi pagina 151 pentru informații despre funcționarea stopului de ceață.



Indicatorul pentru proiectoarele de ceață (la unele tipuri)

Acest indicator se aprinde atunci când aprindeți proiectoarele de ceață. Vezi pagina 151 pentru informații despre funcționarea proiectoarelor de ceață.

Indicatoarele de pe tabloul de bord



Indicatorul pentru sistemul de asistență pentru stabilitatea autovehiculului (VSA)

În mod normal, acest indicator se aprinde timp de câteva secunde atunci când rotiți contactul de pornire în poziția ON (II), și când butonul de contact este rotit în poziția START (III).

Acesta clipește când VSA este activat (vezi pagina 323).

Dacă se aprinde și rămâne aprins în orice alt moment, sau dacă nu se aprinde atunci când rotiți contactul de pornire în poziția ON (II), acest lucru înseamnă că există o problemă la sistemul VSA. Duceți autovehiculul la o reprezentanță pentru verificare. Fără VSA, autovehiculul poate fi utilizat însă nu va avea tracțiune VSA și nici stabilitate mărită. Vezi pagina 323 pentru mai multe informații despre sistemul VSA.

Veți vedea de asemenea simbolul “” sau acest simbol însoțit de mesajul „CHECK SYSTEM” (verifică sistemul) pe afișajul multiplu (vezi pagina 323).



Indicatorul de oprire a sistemului VSA (la unele tipuri)

În mod normal, acest indicator se aprinde timp de câteva secunde atunci când rotiți contactul de pornire în poziția ON (II), și când butonul de contact este rotit în poziția START (III). Vezi pagina 323 pentru mai multe informații.

Indicatorul se aprinde pentru a vă aminti că ați oprit sistemul de asistență la stabilitatea autovehiculului (VSA).



Indicatorul principal Cruise

Acest indicator se aprinde atunci când porniți sistemul Cruise Control apăsând butonul CRUISE (vezi pagina 254).



Indicatorul Cruise Control (pentru unele tipuri)

Acest indicator se aprinde atunci când setați Cruise Control. Consultați pagina 254 pentru informații privind funcționarea sistemului cruise control.



Indicatoarele de semnalizare și de avarie

Indicatorul de semnalizare stânga și dreapta clipește atunci când semnalizați schimbarea benzii sau virajul. Dacă un indicator nu clipește sau clipește rapid, acest lucru înseamnă, de obicei, că becul semnalizatorului s-a ars (vezi paginile 372 și 374). Înlocuiți becul cât mai curând posibil, deoarece ceilalți șoferi nu pot vedea că semnalizați.

Dacă apăsați butonul de avarie, ambele indicatoare de semnalizare și toate semnalizatoarele exterioare ale autovehiculului clipește.

Autovehiculul dumneavoastră este dotat cu semnalizare printr-o singură apăsare, pentru a semnaliza cu ușurință schimbarea benzii (vezi pagina 148).

Indicatoarele de pe tabloul de bord



Indicatorul pentru luminile de drum

Acest indicator se aprinde o dată cu luminile de drum. Pentru mai multe informații, vezi pagina 149.



Indicatorul pentru lumini aprinse

Acest indicator vă amintește că luminile exterioare sunt aprinse. Se aprinde atunci când butonul pentru lumini este în poziția  sau . Dacă rotiți contactul de pornire în poziția ACCESSORY (I) sau LOCK (0) fără a stinge butonul de lumini, acest indicator va rămâne aprins. De asemenea, se va auzi și un semnal sonor atunci când deschideți portiera șoferului fără cheie în contact.

Veți vedea de asemenea simbolul “” sau acest simbol însoțit de mesajul „HEADLIGHTS ON” (faruri aprinse) pe afișajul multiplu (vezi pagina 148).

La autovehiculele dotate cu iluminare automată

Acest indicator se aprinde de asemenea când butonul de lumini este în modul AUTO iar luminile se aprind automat.



Indicatorul de deschidere a portierelor / hayonului

Acest indicator se aprinde cu culoarea roșie în cazul în care una dintre portiere sau capacul hayonului nu s-a închis bine.

De asemenea, veți vedea acest simbol pe afișajul multifuncțional prin care se indică portiera și/ sau hayonul care nu s-a închis bine (vezi pagina 15).

Indicatorul pentru nivel scăzut de combustibil



Acest indicator se aprinde pentru a vă aminti că trebuie să re-alimentați în scurt timp.

Atunci când se aprinde indicatorul, aceasta înseamnă că mai sunt aproximativ 6,9 l (1,5 gal. Imp.) de combustibil în rezervor. Când acul arată 0, mai există încă o mică rezervă de combustibil în rezervor.

Veți vedea simbolul “”, sau acest simbol însoțit de mesajul „FUEL LOW” (nivel scăzut de combustibil) pe afișajul multiplu.

Indicatorul sistemului de securitate



Acest indicator se aprinde atunci când sistemul de securitate este setat. Pentru mai multe informații despre sistemul de securitate, vezi pagina 251.

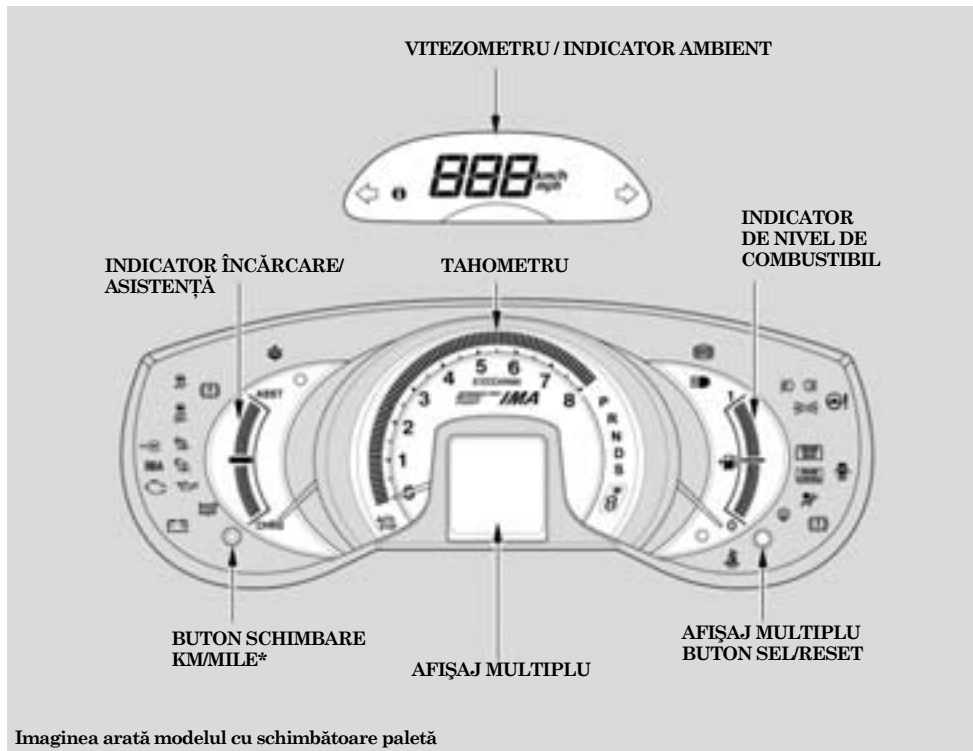
Indicatoarele de pe tabloul de bord



Indicatorul ECON

În mod normal, acest indicator se aprinde timp de câteva secunde atunci când rotiți contactul de pornire în poziția ON (II). Când porniți modul econ prin apăsarea butonului ECON cu contactul de pornire în poziția ON (II), acest indicator se va aprinde.

Veți vedea simbolul X pe afișajul multiplu cu ECON ON sau ECON OFF (vezi pagina 157)



*: La unele tipuri

Vitezometrul / Indicatorul ambient

Acesta indică viteza în kilometri pe oră (km / h) sau în mile pe oră (mph), în funcție de tip. La unele modele, puteți schimba contorizarea între km/h și mph (vezi pagina 96).

Vitezometrul are, de asemenea, un indicator ambient. Culoarea acestuia se modifică automat în funcție de stilul de condus (vezi pagina 300).

Puteți regla indicatorul ambient (vezi pagina 136).

Tahometrul

Tahometrul indică viteza motorului în rotații pe minut (rpm). Pentru a proteja motorul de eventualele daune, nu conduceți niciodată cu acul tahometrului în zona roșie.

Indicatoarele

Butonul Sel/Reset



Pentru a modifica afișajul segmentului inferior al afișajului multiplu între odometru cu temperatura exterioară și contorul de parcurs cu temperatura exterioară, apăsați repetat butonul sel/reset. Pentru mai multe informații, vezi pagina 107.

Butonul de modificare km/mile (Pentru unele tipuri)



De fiecare dată când țineți apăsat butonul de modificare km/mile, vitezometrul trece de la afișarea milelor pe oră (mph) la cea a kilometrilor pe oră (km/h) și invers.

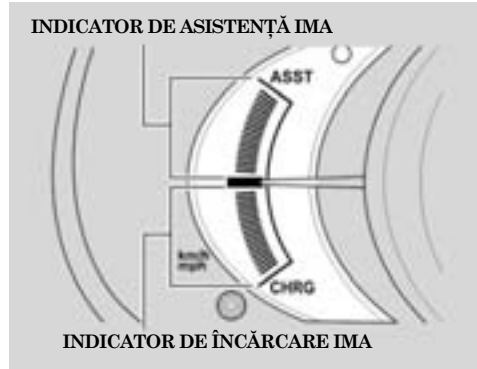
Indicatorul nivelului de combustibil

Acesta vă arată cantitatea de combustibil rămasă în rezervor. El poate indica cu puțin în plus sau în minus față de cantitatea reală. Acul revine pe partea de jos după ce opriți contactul. Evitați să conduceți cu un nivel foarte mic de

OBSERVAȚIE

combustibil. În cazul în care rămâneți fără combustibil, motorul poate da rateuri, avariind convertizorul catalitic.

Indicatorul de încărcare / asistență



Acest indicator vă indică dacă Asistența Integrată la Motor (IMA) este încărcată sau descărcată. Dacă IMA asistă motorul, acul rămâne în partea de asistență (partea superioară a indicatorului). Dacă bateria IMA se încarcă, acul rămâne în zona de încărcare (partea inferioară a indicatorului).

Puteți, de asemenea, să verificați starea sistemului IMA pe afișajul multiplu (vezi pagina 104).

În cazul în care bateria este prea fierbinte sau prea rece, sistemul IMA limitează puterea utilă a bateriei IMA pentru a proteja bateria. Acest lucru dezactivează asistența IMA și Funcția de oprire la ralanti, chiar dacă indicatorul nivelului bateriei de pe afișajul multiplu indică faptul că bateria este încărcată (vezi pagina 105). Prin urmare, dacă asistența la motor este folosită frecvent, bateria se încinge și începe să își limiteze puterea utilă.

În funcție de vreme, este necesar puțin timp pentru normalizarea puterii utile a bateriei IMA.

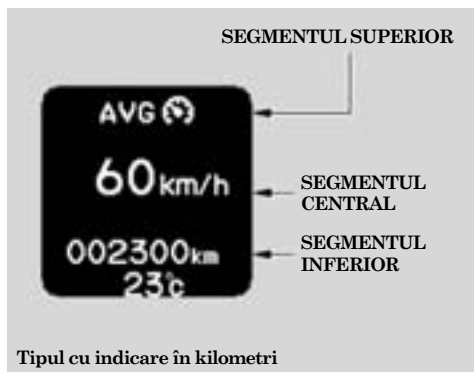
Afișajul multiplu

Afișajul multiplu de pe vitezometrul de pe tabloul de bord afișează diferite informații și simboluri / mesaje, atunci când contactul de pornire este rotit în poziția ON (II). Unele dintre aceste indicatoare / mesaje vă ajută să conduceți autovehiculul cu mai multă eficacitate. Altele, vă informează despre operațiunile periodice de service de care autovehiculul dumneavoastră are nevoie pentru a funcționa fără probleme.

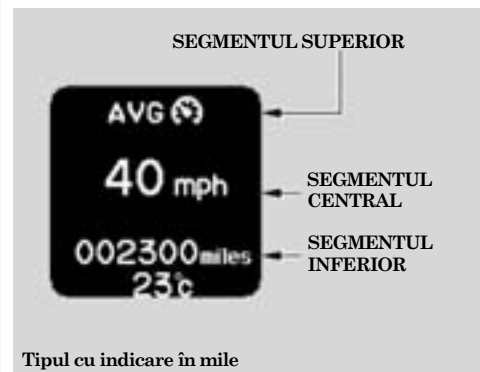
Există două tipuri de simboluri / mesaje: simboluri/mesaje normale și simboluri/mesaje de avertizare în legătură cu sistemele.

Puteți selecta limba afișată și, de asemenea, puteți regla anumite setări de comandă ale autovehiculului după cum vă place cu ajutorul afișajului multiplu și al celor trei butoane de pe volan (vezi pagina 138).

Simbolurile/mesajele normale



Afișajul multiplu este alcătuit dintr-un segment superior, unul în partea centrală și unul inferior.



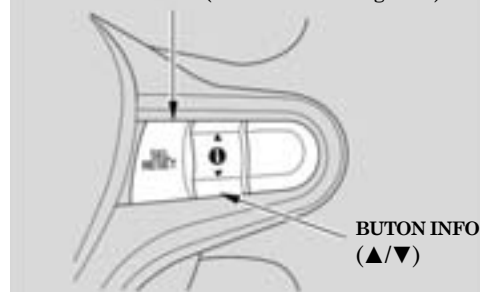
În modul de afișare normală, afișajul arată trip computer-ul, folosirea centurilor la locurile din spate, monitorul eco guide, economiile medii de combustibil, monitorul pentru puterea sistemului IMA, folosirea telefonului hands-free (HFT) (dacă este prevăzut), odometrul, contorul de parcurs, temperatura exterioară și anunțul de service (dacă este prevăzut).



Veți vedea mesajul „ECON ON” sau „ECON OFF” pe afișajul multiplu, în funcție de setarea anterioară a ECON, atunci când rotiți contactul de pornire în poziția ON (II) (vezi pagina 157).

Cu contactul de pornire în poziția ON (II), afișajul multiplu se modifică după cum se arată la pagina 101.

BUTON SEL/RESET (Selectare / Reconfigurare)

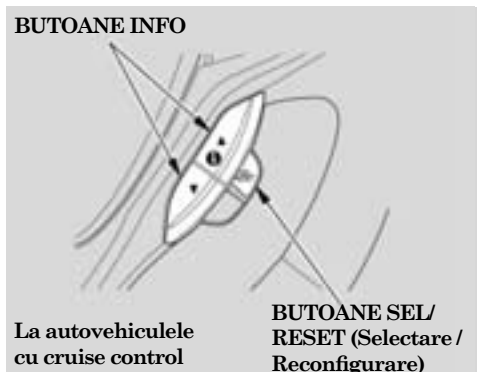


La autovehiculele fără cruise control

Trip computer-ul cuprinde consumul curent de combustibil, economia medie de combustibil, distanța estimată, timpul scurs și viteza medie.

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Afişajul multiplu



Pentru a schimba afişarea, apăsaţi butonul INFO (▲/▼) de pe volan, repetat.

În cazul în care există vreo avertizare referitoare la sistem, simbolul (simbolurile) de avertizare sistem va (vor) apărea pe afişajul multiplu după setarea alarmei de viteză şi după simbolul ECON ON/OFF. Simbolul/ mesajul de avertizare sistem cu cea mai mare prioritate va fi afişat primul atunci când rotiţi contactul de pornire în poziţia ON (II).

Tipul cu indicare în kilometri

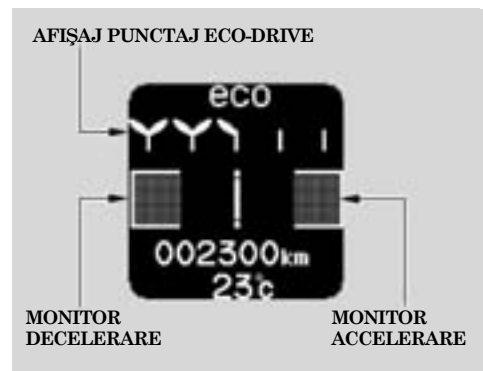


Tipul cu indicare în mile



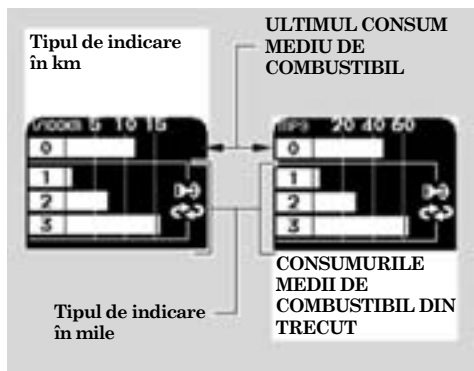
Afișajul multiplu

Monitorul ECO Guide



Monitorul Eco guide este alcătuit din trei părți. Punctajul eco-drive indică punctajul eco acumulat pentru un ciclu de condus. Monitorul de accelerare indică eficiența accelerației. Monitorul de deceleleare indică eficiența decelerației. Vezi pagina 301 pentru mai multe informații.

Consumurile medii de combustibil

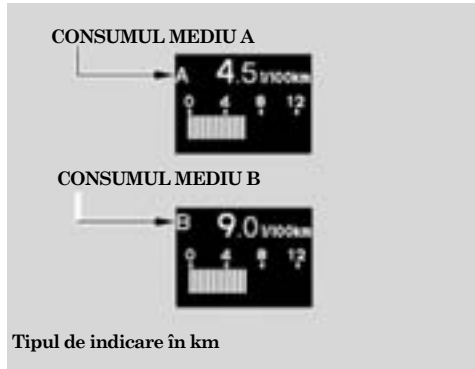


Trip computerul

Indicatoarele din trip computer vă arată următoarele:

- consumul mediu de combustibil
- consumul curent de combustibil
- autonomia
- timpul scurs
- viteza medie a autovehiculului

Consumul mediu de combustibil



Consumul mediu de combustibil A
Consumul mediu de combustibil al autovehiculului de la ultima reconfigurare a trip computerului A.

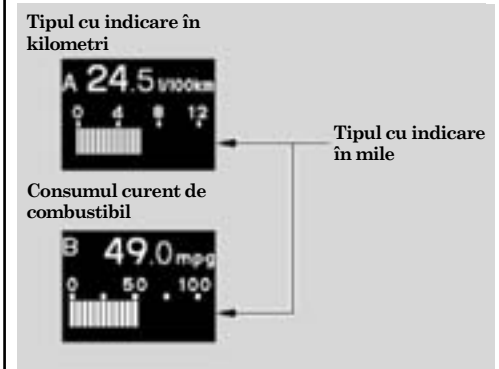
Consumul mediu de combustibil B
Consumul mediu de combustibil al autovehiculului de la ultima reconfigurare a trip computerului B.

Consumul mediu de combustibil este actualizat la fiecare 10 secunde. Atunci când reconfigurați un contor de parcurs, consumul mediu de combustibil pentru acel contor se reconfigurează de asemenea. Pentru a reconfigura valorile trip computer-ului, țineți apăsat butonul SEL/RESET până când numărul ajunge la „0,0” (0,0).

Dacă reconfigurați Trip A, se reconfigurează simultan și economia medie de combustibil A. Dacă reconfigurați Trip B, se reconfigurează simultan și economia medie de combustibil B.

În modul de reglare, puteți seta Trip A și economia medie de combustibil A astfel încât acestea să se reconfigureze de fiecare dată când alimentați autovehiculul (vezi pagina 131).

Consumul curent de combustibil



Tipul cu indicare în kilometri
Consumul curent de combustibil al autovehiculului în l/100 km

Tipul cu indicare în mile
Consumul curent de combustibil al autovehiculului în mpg.

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Afişajul multiplu

Autonomia

 Distanţa estimată pe care o puteţi parcurge cu combustibilul rămas în rezervor. Distanţa este estimată în urma consumului de combustibil pe care l-aţi realizat la parcurgerea ultimilor kilometri (ultimelor mile), astfel încât ea va varia în funcţie de modificările de viteză, condiţii de trafic etc

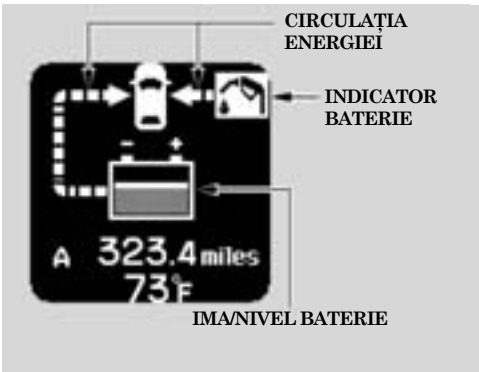
Timpul scurs

 Timpul scurs din momentul în care aţi rotit ultima oară contactul de pornire în poziţia ON (II).

Viteza medie a autovehiculului

 Viteza medie cu care conduceţi este afişată în kilometri pe oră (km/h) sau în mile pe oră (mph) în funcţie de model.

Monitorul pentru circulaţia energiei la Sistemul IMA



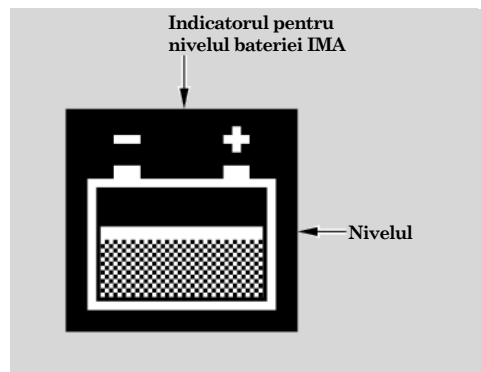
Monitorul pentru circulaţia energiei la sistemul IMA indică starea sistemului IMA. Sursa de energie şi starea de alimentare a motorului şi a motorului IMA (simbolul de funcţionare a motorului şi bateria IMA) sunt reprezentate prin săgeţi pe afişaj. Indicatorul nivelului bateriei indică starea de încărcare a bateriei IMA.

Starea de alimentare

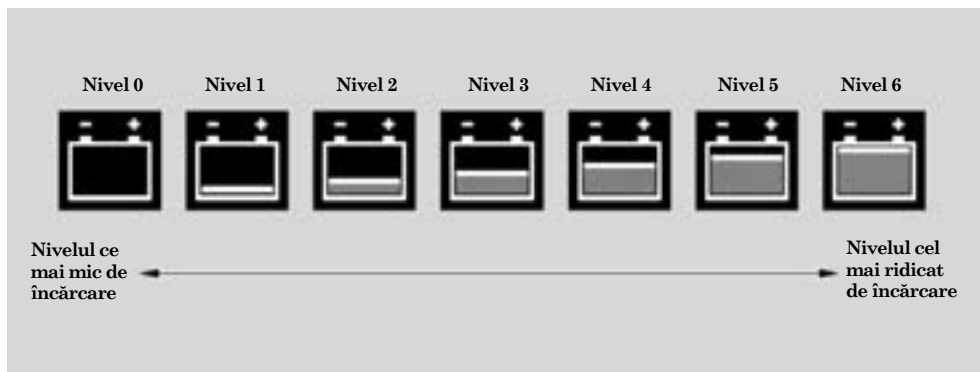
Tabelul de mai jos arată exemple de bază ale afişajului de pe monitor.

Circulaţia energiei	Exemplu
Numai motorul IMA alimentează autovehiculul iar bateria se descarcă	
Motorul IMA acordă asistenţă motorului prin alimentarea autovehiculului. Bateria IMA se descarcă iar sistemul consumă combustibil.	
Sistemul IMA încarcă bateria IMA.	
Numai motorul alimentează autovehiculul. Sistemul consumă combustibil.	
Motorul alimentează autovehiculul iar sistemul IMA încarcă bateria IMA. Sistemul consumă combustibil.	

Indicatorul pentru nivelul bateriei IMA



Indicatorul pentru nivelul bateriei IMA vă indică nivelul de încărcare a bateriei pentru sistemul Integrated Motor Assist (IMA). Această baterie este reîncărcată și descărcată de motorul IMA în funcție de condițiile de mers.



Poziția nivelului bateriei indică încărcarea bateriei IMA. Dacă nivelul indicat este ridicat, bateria IMA este bine încărcată. Există șapte poziții (Nivelul 0 – Nivelul 6) ale nivelului bateriei.

Nivelul bateriei poate scădea până la fund în condiții de mers care necesită asistența motorului IMA pentru un timp îndelungat, cum ar fi cazurile de accelerare prelungită sau urcarea unei rampe lungi.

Motorul IMA va încărca bateria în timpul mersului.

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Afișajul multiplu

La autovehiculele cu schimbătoare paletă
Bateria IMA se încarcă mai repede dacă transmisia este în modul L (Low) (vezi pagina 314).

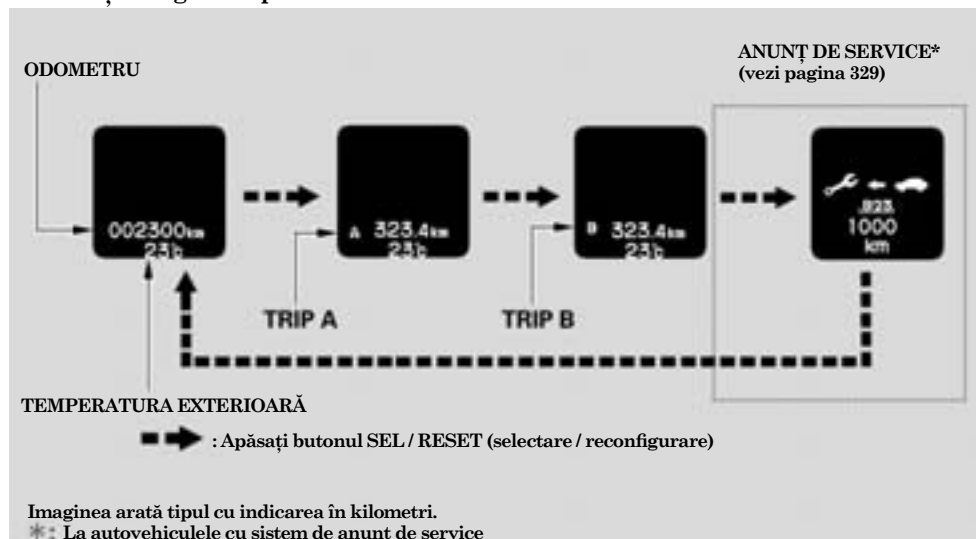
La autovehiculele fără schimbătoare paletă
Bateria IMA se încarcă mai repede dacă transmisia este în gama Low (L) (vezi pagina 308).

Dacă bateria este descărcată mai mult de jumătate, funcția de Oprire a motorului la ralanti este dezactivată (vezi pagina 315).

Întrucât afișarea nivelului bateriei nu este afectată direct, erorile mici pot cauza, în timp, indicarea unui nivel mai ridicat al bateriei decât în realitate. Sistemul va efectua corecția iar afișajul nivelului bateriei va scădea brusc. În acest caz, funcția de asistență IMA și funcția de Oprire a motorului la ralanti sunt dezactivate până când bateria IMA este suficient de încărcată prin mersul normal. Acest lucru nu durează mai mult de câteva minute.

Această corecție a indicatorului nivelului bateriei este normală și nu indică o problemă. Dacă bateria IMA se defectează sau are o problemă, indicatorul sistemului IMA se aprinde. În acest caz, duceți autovehiculul la verificare cât mai repede.

Informațiile legate de parcurs



Segmentul inferior arată odometrul, contorul de parcurs, temperatura exterioară și anunțul de service (dacă este prevăzut) în modul de afișare normală.

Prin apăsarea butonului SEL / RESET (selectare / reconfigurare), afișajul se modifică după cum se arată în imagine.

Prin apăsarea butonului SEL / RESET (selectare / reconfigurare) de pe tabloul de bord, se modifică și afișajul (vezi pagina 96).

Odometrul

Odometrul indică numărul total de kilometri sau mile parcurse de autovehicul.

Contorul de parcurs

Acest contor indică numărul de kilometri sau mile parcurse de la ultima reconfigurare pe care ați efectuat-o.

Există două contoare de parcurs: trip A și trip B. Puteți schimba între ele locurile acestor afișaje apăsând repetat butonul de SEL / RESET (selectare / reconfigurare). Când roțiți contactul de pornire în poziția ON (II), se va afișa ceea ce ați selectat ultima dată.

Fiecare contor de parcurs funcționează independent, astfel încât puteți contoriza două distanțe diferite.

Pentru a reconfigura un contor de parcurs, afișați-l și apoi țineți apăsat butonul de SEL / RESET (selectare / reconfigurare) până când numărul este reconfigurat la „0.0” (0,0).

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Afișajul multiplu

Indicatorul de temperatură exterioară

Acest indicator afișează temperatura exterioară în centigrade.

Senzorul de temperatură se află în bara frontală de protecție. Prin urmare, afișarea temperaturii poate fi afectată de căldura reflectată de suprafața drumului, precum și de căldura motorului și de gazele de eșapament din traficul înconjurător. Acest lucru poate duce la o afișare incorectă a temperaturii, atunci când viteza este sub 30 km / h (19 mph).

Senzorul întârzie actualizarea temperaturii afișate până când atinge temperatura exterioară corectă. Acest lucru poate dura câteva minute.

În cazul în care temperatura exterioară este afișată incorect, o puteți regla cu până la 3 grade în plus sau în minus, mai cald sau mai rece (vezi paginile 129).

OBSERVAȚIE: pentru a efectua această procedura, trebuie mai întâi ca temperatura să se stabilizeze.

În anumite condiții meteorologice, temperatura este afișată la un punct apropiat de cel de îngheț (0°C) acest lucru putând însemna că pe suprafața drumului se formează un strat de gheață. De asemenea, veți vedea un simbol de atenție “” pe afișajul multiplu.

Informațiile din anunțul de service

La autovehiculele cu sistem de anunț de service
Acestea arată distanța sau timpul rămas până la efectuarea operațiunilor de service. De asemenea, se afișează un cod de service care să indice elementul (elementele) de service necesare la următoarea operațiune de service. Pentru mai multe informații, vezi pagina 329.

Hands-free pentru telefon (HFT) (Pentru unele tipuri)



Puteți primi sau da telefoane cu telefonul mobil prin sistemul Hands-free (HFT), fără a atinge telefonul mobil.

Pentru a folosi sistemul, telefonul mobil și sistemul HFT trebuie conectate. Nu toate telefoanele mobile sunt compatibile cu acest sistem. Vezi pagina 262 pentru instrucțiuni privind modul de conectare a telefonului la HFT și modul de folosire a telefonului cu acest sistem.

Afișajul multiplu

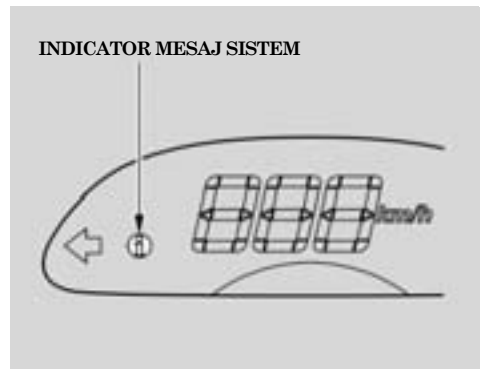
Simbolurile / mesajele de avertizare sistem

În cazul în care există o defecțiune la autovehicul, de exemplu nivelul uleiului de motor este scăzut sau una dintre portiere nu este bine închisă, afișajul multiplu vă va indica defecțiunea. Pentru aceasta, se va întrerupe afișarea curentă cu unul sau mai multe simboluri / mesaje. Majoritatea simbolurilor / mesajelor sunt afișate timp de aproximativ 5 secunde, după care afișajul curent revine. Anumite simboluri / mesaje rămân aprinse până la remedierea defecțiunii.

La anumite modele, afișajul multiplu arată, de asemenea, folosirea sistemului de hand-free pentru telefon (HFT), anunțul de service și anunțul de service CVTF.

În cazul în care autovehiculul este nou, afișajul multiplu indică simbolurile de avertizare sistem fără mesaj. Aceasta este setarea automată la ieșirea din fabrică a autovehiculului. Puteți regla această setare pentru a vedea simbolurile de avertizare sistem însoțite de mesajele aferente (vezi pagina 127). Anumite simboluri, precum temperatură exterioară scăzută, indicatorul de prindere centură spate etc, nu au mesaje corespondente.

În această secțiune, în aproape toate exemplele este folosit simbolul sistemului fără mesaj.



Aceste simboluri / mesaje declanșează de asemenea indicatorul (indicatoarele) adecvat (adekvate) de pe tabloul de bord și provoacă aprinderea indicatorului de mesaj sistem. Indicatorul de mesaj sistem nu se stinge decât după remedierea defecțiunii (defecțiunilor).

De asemenea, veți auzi un semnal sonor atunci când simbolul de avertizare sistem se aprinde prima dată.

În cazul în care există mai multe simboluri / mesaje, fiecare este afișat timp de aproximativ 5 secunde.

Pentru a inversa simbolul (simbolurile) / mesajul (mesajele) înainte de scurgerea celor 5 secunde, sau pentru a selecta afișajul normal, apăsați repetat butonul INFO (▲/▼) de pe volan.

Puteți vedea din nou simbolul (simbolurile) / mesajul (mesajele), apăsând repetat butonul INFO (▲/▼), în cazul în care indicatorul de mesaj sistem rămâne aprins pe tabloul de bord.

Chiar dacă schimbați afișajul de la simbol / mesaj, la cel normal, unele simboluri / mesaje importante se vor aprinde din nou, la intervale regulate, până la remedierea problemelor.

Paginile următoare descriu fiecare simbol / mesaj de avertizare sistem care poate fi afișat. Iată o listă cu toate mesajele:

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Afişajul multiplu

	Vezi paginile 83 și 447
	Vezi pagina 88
	Vezi paginile 84 și 443
	Vezi paginile 85 și 448
	Vezi pagina 444

	Vezi pagina 445
	Vezi pagina 89
	Vezi paginile 84 și 446
	Vezi pagina 87
	Vezi pagina 40

	Vezi paginile 86 și 320
	Vezi pagina 188
	Vezi pagina 362
	Vezi pagina 305
	Vezi pagina 323

	Vezi pagina 24
	Vezi pagina 25
	Vezi pagina 25
	Vezi pagina 15
	Vezi pagina 148

	Vezi pagina 162
	Vezi pagina 161
	Vezi pagina 161
	Vezi pagina 359
	Vezi pagina 108

	Vezi pagina 150
	Vezi pagina 258
	Vezi pagina 119
	Vezi pagina 119
	Vezi pagina 93

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Afișajul multiplu

Sistemul de anunț de service (dacă este cazul)

	Vezi pagina 333
	Vezi pagina 333
	Vezi pagina 334
	Vezi pagina 334

	Vezi pagina 333
	Vezi pagina 334
	Vezi pagina 335
	Vezi pagina 335

Sistemul de anunț de service CVTF (dacă este cazul)

	Vezi pagina 342
	Vezi pagina 342
	Vezi pagina 343

Setările reglate

Puteți regla unele dintre setările de comandă ale autovehiculului după cum aveți nevoie. Tabelul de mai jos arată setările pe care le puteți regla:

Setare grup	Element din meniu		Descriere	Opțiuni de setare	Pagina
SPEED ALARM (alarma de viteză) (p. 119)	SPEED ALARM 1 (ON/OFF, setare)		Pornește și oprește alarma de viteză și modifică setarea alarmei de viteză	ON (pomit) /OFF (oprit) * ² peste 5 km/h (mph) cu trepte de câte 5 km/h (mph)	119
	SPEED ALARM 2 (ON/OFF, setare)				
	SPEED ALARM 1 (ON/OFF) * ¹		Pornește și oprește alarma de viteză fără a modifica setarea alarmei de viteză	ON (pomit) /OFF (oprit) * ²	122
	SPEED ALARM 2 (ON/OFF) * ¹				
CHG SETTING (Modif. Setare) (p. 124)	METER SETUP (Setare contor)	WARNING MESSAGE (Mesaj de avertizare)	Afișarea sau nu a mesajului de avertizare	ON (pomit) /OFF (oprit) * ²	127
		ADJUST OUTSIDE TEMP. DISPLAY (Reglează afișaj temp. exterioară)	Modifică afișarea temperaturii exterioare în plus sau în minus față de afișajul curent	Până la ±3 °C 0 °C* ²	129
		TRIP A RESET WITH REFUEL (Reconfigurare Trip A la alimentare)	Reconfigurarea contorului de parcurs A și a consumului mediu de combustibil la următoarea alimentare cu combustibil	ON (pomit) / OFF (oprit)* ²	131
		ELAPSED TIME RESET (Reconfigurare timp scurs)	Selectează setarea de reconfigurare a timpului scurs din deplasarea actuală	IGN OFF (Contact oprit) * ² ,Trip A, Trip B	132
		DISPLAY UNIT * ³ (unitate de afișare)	Modifică valoarea afișată pe afișajul multiplu	AUTO* ² KM MILE	134
		METER COLOUR CHANGE (schimbare culoare contor)	Schimbă automat culoarea indicatorului ambiant de pe vitezometru în funcție de stilul de condus	ON* ² OFF	136

*1: Setarea este disponibilă în timpul condusului

*2: Setarea la ieșirea din fabrică

*3: Pentru unele tipuri

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

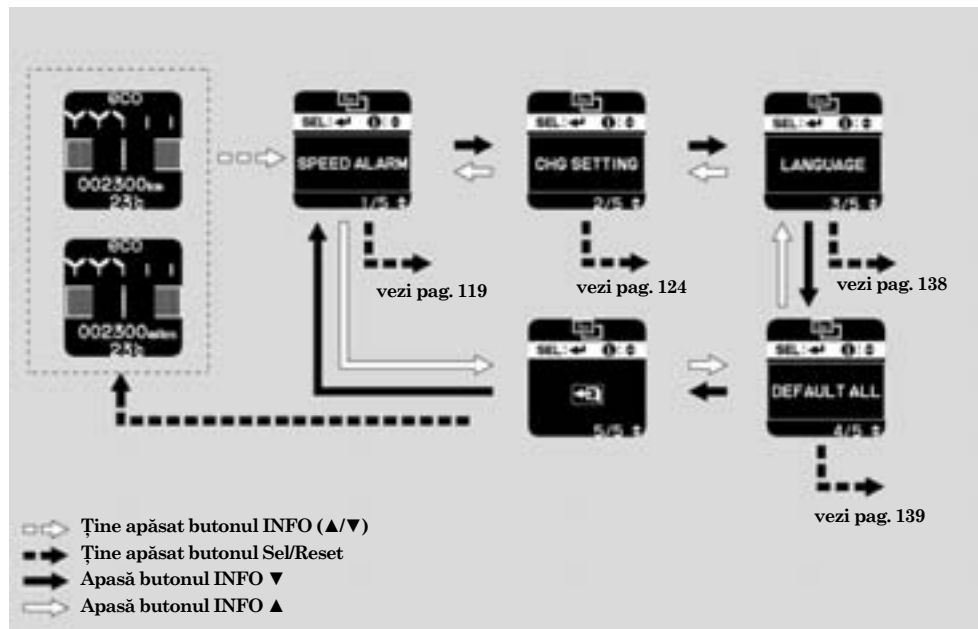
Afişajul multiplu

Setare grup	Element din meniu	Descriere	Opţiune de setare	Pagina
LANGUAGE (Limba) (p. 138)		Schimbă limba folosită pentru afişare	ENGLEZĂ*, ITALIANĂ, SPANIOLĂ, GERMANĂ, FRANCEZĂ, PORTUGHEZĂ	138
DEFAULT ALL (Setările din fabrică) (p. 139)		Reconfigurează toate setările reglate, conform celor din fabrică	CANCEL (anulează) OK	139

*: Setarea la ieşirea din fabrică

Pentru a intra în modul de reglare, autovehiculul trebuie să fie oprit, cu contactul de pornire rotit în poziția ON (II) și schimbătorul în treapta de parcare. (În mod excepțional, această condiție nu se aplică la anumite setări ale alarmei de viteză). Țineți apăsat butonul INFO (▲/▼) de pe volan timp de aproximativ 3 secunde, în timp ce afişajul multiplu este indică afişajul normal. Iată setările pe care le puteți regla:

- **SPEED ALARM (ALARMA DE VITEZĂ):** pentru a seta alarma de viteză (vezi pagina 119)
- **CHG SETTING (SCHIMB. SETARE):** pentru a schimba setările de comandă a autovehiculului (vezi pagina 124).
- **LANGUAGE (LIMBA):** pentru a selecta limba (vezi pagina 138)
- **DEFAULT ALL (SETĂRILE DIN FABRICĂ):** pentru a reveni la setările din fabrică (vezi pagina 139).



De fiecare dată când apăsați butonul INFO, afişajul se modifică de la „SPEED ALARM” (alarma de viteză) la „CHG SETTING” (schimb. setare), la „LANGUAGE” (limbă), la „DEFAULT ALL” (setările din fabrică) și la „EXIT” (ieșire), iar apoi din nou la „SPEED

ALARM” (alarma de viteză), după cum se arată mai sus.

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Afișajul multiplu

Puteți, de asemenea, să selectați alarma de viteză specificată, în timp ce conduceți. În cazul în care setați alarma la viteza specificată a autovehiculului în timp ce conduceți, selectați „SPEED ALARM” (alarmă de viteză), și consultați pagina 119.

În cazul în care doriți să modificați oricare dintre setările de comandă a autovehiculului, selectați „CHG SETTING” (schimb. setare), și urmați instrucțiunile de la pagina 123.

În cazul în care doriți ca setările să fie cele reglate la ieșirea din fabrică a autovehiculului, selectați „DEFAULT ALL” (setările din fabrică), după cum se arată la pagina 139.

Folosiți butonul INFO (▲/▼) de pe volan, pentru a vedea și naviga printre setări și butonul SEL/RESET (selectare / reconfigurare) pentru a activa selecțiile făcute.



În cazul în care încercați să începeți să conduceți în timp ce reglați setările, veți vedea afișajul de mai sus timp de câteva secunde, după care reglarea va fi anulată.

Reglarea este de asemenea anulată în cazul în care scoateți contactul de pornire din poziția ON (II) și îl rotiți în pozițiile ACCESSORY (I) sau LOCK (0), sau dacă mutați schimbătorul de viteză din poziția Parcare.

În cazul în care selectați  și apăsați butonul SEL/RESET (selectare / reconfigurare), afișajul normal apare din nou.



Pentru a ieși din modul de reglare, selectați modul de ieșire indicat mai sus, apăsând repetat butonul INFO, apoi butonul Sel/Reset. Afișajul revine la afișajul normal.

Alarma de viteză

Puteți accesa diferitele funcții ale alarmei atunci când autovehiculul este oprit sau în timp ce conduceți. În timp ce conduceți, puteți selecta oricare dintre cele două setări ale alarmei de viteză. Dacă autovehiculul este oprit, puteți regla viteza setată după cum doriți.



Alarma este setată la viteza autovehiculului de 80 km/h.

În cazul în care setați alarma de viteză în setările de reglare veți vedea acest indicator și veți auzi un semnal sonor atunci când viteza atinge limita setată. Puteți seta două viteze diferite pentru alarmă.

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

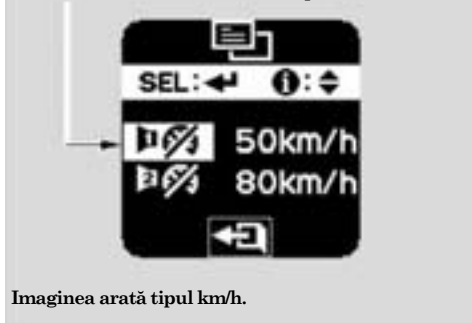
Afişajul multiplu

Pentru a seta alarma de viteză cu autovehiculul oprit:



Țineți apăsat butonul INFO pentru a intra în modul de reglare, apoi apăsați repetat butonul INFO pentru a selecta „SPEED ALARM” (alarmă de viteză). Când pe afişajul multiplu apare „SPEED ALARM” (alarmă de viteză), apăsați butonul SEL/RESET. Afişajul se schimbă în modul de setare.

S-a selectat setarea de viteză 1 oprită.



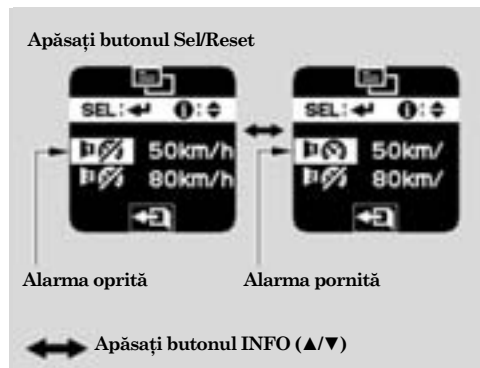
Imaginea arată tipul km/h.

Puteți seta alarma de viteză în km/h sau în mph, în funcție de model. Sunt afișate cele două selecții de viteză și simbolurile pentru pornit/oprit.

Setarea de viteză 1: Puteți seta alarma să fie pornită sau oprită și modifica vitezele setate sub sau peste 50 km/h (30 mph).

Setarea de viteză 2: Puteți seta alarma să fie pornită sau oprită și modifica vitezele setate sub sau peste 80 km/h (50 mph).

De fiecare dată când apăsați scurt butonul INFO , simbolul selectat se schimbă de la setarea 1, 50 km/h (30 mph) la setarea 2, 80 km/h (50 mph). Apăsați apoi butonul INFO încă o dată, pentru ieșire (/).



Selectați unul din modurile de setare (1 sau 2), apoi selectați pornit sau oprit apăsând repetat butonul SEL/RESET



Pentru a modifica viteza setată, selectați una din vitezele de setare, apoi apăsați scurt butonul SEL/RESET Afişajul se modifică și apare ecranul de setare a vitezei.



Numărul afișat reprezintă viteza setată curentă. Selectați simbolul de + sau – apăsând repetat butonul INFO, apoi apăsați butonul SEL/RESET pentru a modifica valoarea vitezei setate.

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

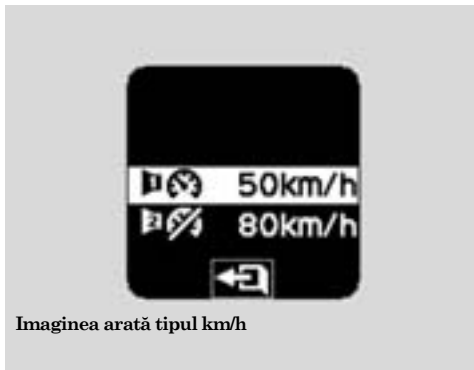
Afișajul multiplu

Cu fiecare apăsare a butonului SEL/RESET, viteza setată crește sau scade cu câte 5 km/h (mph). Puteți seta valorile de viteză de peste 5 km/h (5 mph) în trepte de câte 5 km/h (mph). Respectați întotdeauna limita de viteză afișată și nu conduceți niciodată cu viteză mai mare decât cea adecvată condițiilor de trafic.

Pentru a activa selecția dumneavoastră, selectați simbolul SET apăsând butonul INFO, apoi apăsați butonul SEL/RESET

După efectuarea selecției, apăsați scurt butonul INFO pentru a trece în modul de ieșire. Apăsați butonul SEL/RESET pentru a activa selecția efectuată. Dacă apăsați butonul INFO, afișajul revine la modul de setare. Repetați setarea.

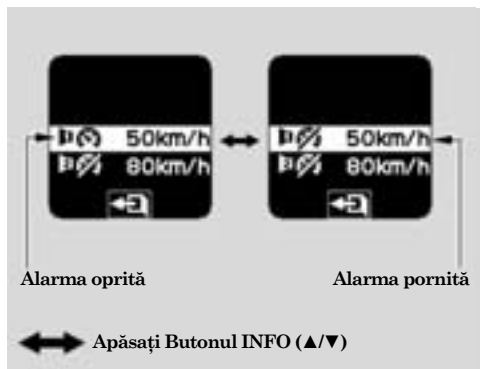
Pentru a selecta viteza pentru alarmă în timp ce conduceți:



Imaginea arată tipul km/h

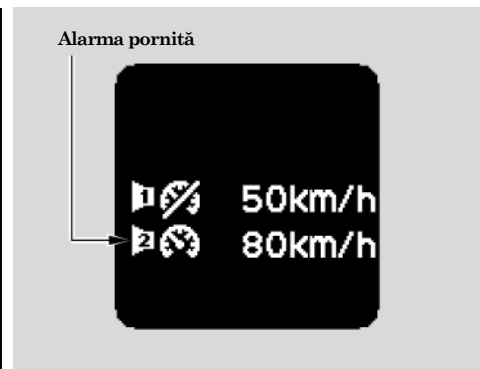
Țineți apăsat butonul INFO aproximativ 1 secundă, pentru a schimba afișajul. Veți vedea setările pentru alarma de viteză pe afișajul multiplu.

Puteți selecta viteza pentru alarmă între cele două viteze de setare: 50 km/h și 80 km/h sau 30 mph și 50 mph în funcție de model. De fiecare dată când apăsați scurt butonul INFO, simbolul selectat se schimbă între cele două viteze și ieșire.



Selectați viteza dorită, apoi apăsați butonul SEL/RESET. De fiecare dată când apăsați butonul SEL/RESET, simbolul vitezei selectate se schimbă de la pornit la oprit și invers.

După ce ați efectuat selecția, apăsați scurt butonul INFO, pentru a trece în modul de ieșire. Apăsați butonul SEL/RESET pentru a activa selecția dumneavoastră. Dacă apăsați butonul INFO, afișajul revine la modul de setare. Repetați setarea.



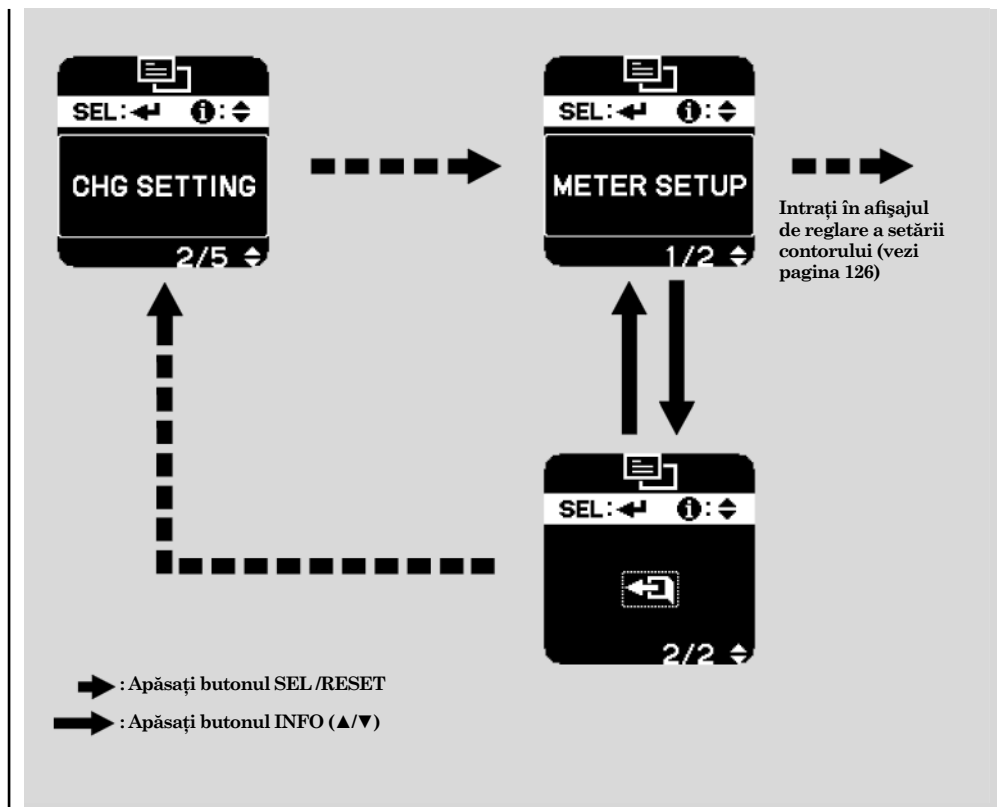
După ce apăsați butonul SEL/RESET, afișajul vă arată setarea pe care ați efectuat-o, timp de câteva secunde, după care revine la afișajul normal.

Dacă nu mai apăsați nici un buton, afișajul revine la afișajul normal după aproximativ 10 secunde.

Afișajul multiplu

Schimbarea setării

Puteți regla unele dintre setările de comandă a autovehiculului în funcție de preferințele dumneavoastră. Setarea pentru schimbare cuprinde toate elementele meniului de setare a contorului. Paginile următoare vă explică setările pe care le puteți regla.



Țineți apăsat butonul INFO pentru a intra în modul de reglare, apoi apăsați scurt butonul INFO repetat, pentru a selecta „CHG SETTING” (schimb. setare). În timp ce afișajul multiplu arată „CHG SETTING” (schimb. setare), apăsați butonul SEL/RESET Afișajul se schimbă în modul de setare.

Apăsați scurt butonul INFO repetat, până când vedeți setarea pe care doriți să o reglați, apoi apăsați butonul SEL/RESET pentru a intra în selecție. De fiecare dată când apăsați butonul INFO, afișajul se modifică după cum se arată. Pentru a regla fiecare setare, urmați procedurile descrise în paginile următoare.



Pentru a ieși din modul de reglare după efectuarea selecției, selectați modul de ieșire indicat mai sus apăsând repetat butonul INFO, apoi apăsați butonul SEL/RESET Afișajul va reveni la „CHG SETTING” (schimb. setare).

Pentru a reveni la afișajul normal din „CHG SETTING” (schimb. setare), selectați , apoi apăsați butonul SEL/RESET.

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Afișajul multiplu

Setarea contorului

Puteți regla unele dintre setările de comandă a autovehiculului în funcție de necesitățile dumneavoastră. Astfel, puteți regla următoarele elemente:

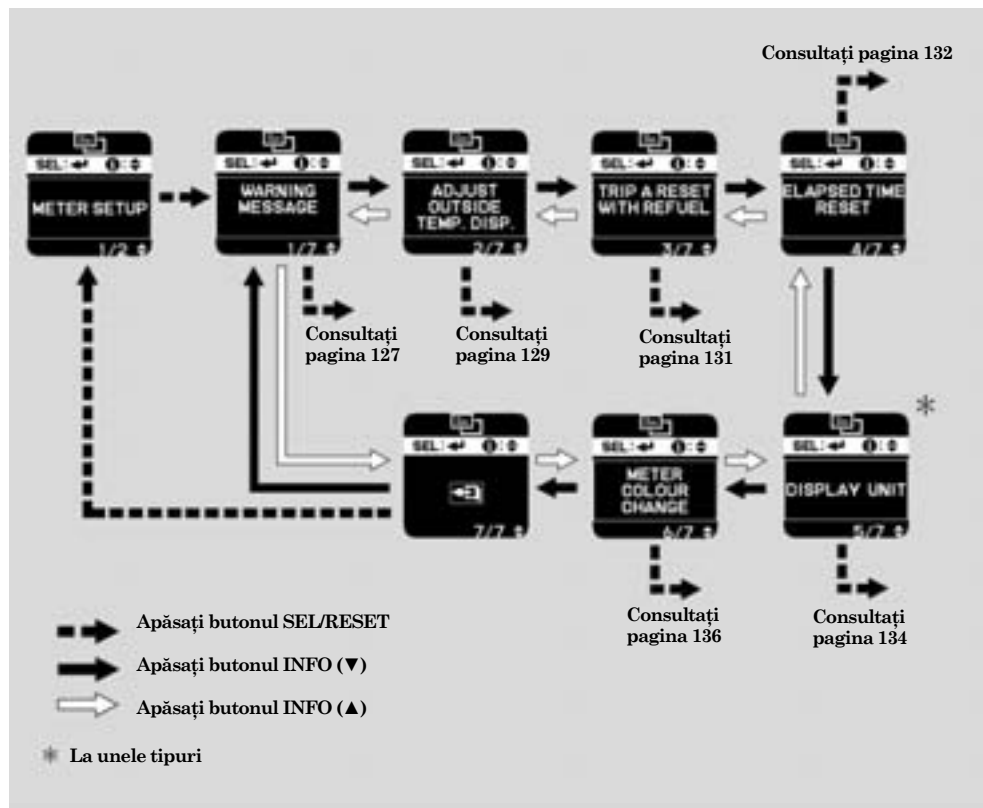
- **WARNING MESSAGE** (mesajul de avertizare): mesajul de avertizare este afișat sau nu odată cu simbolul (vezi pagina 127)
- **ADJUST OUTSIDE TEMP. DISPLAY** (reglare afișaj temperatură exterioară): valoarea indicatorului de temperatură exterioară se poate regla cu până la + sau - 3° C (vezi pagina 129).

- **TRIP A RESET WITH REFUEL** (reconfigurare trip A la alimentare): Indicatorul consumului mediu pentru contorul de parcurs A poate fi reconfigurat după prima alimentare (vezi pagina 131).
- **ELAPSED TIME RESET** (reconfigurare timp scurs): timpul scurs poate fi reconfigurat în momentul în care roțiți contactul de pornire în poziția LOCK (0) sau atunci când reconfigurați contorul de parcurs A sau B (vezi pagina 132).

La unele modele

- **UNITATEA DE AFIȘAJ**: puteți selecta ca valoarea afișată să indice fie kilometrii sau milele pe afișajul multiplu (vezi pagina 134).
- **SCHIMBAREA CULORII CONTORULUI**: culoarea indicatorului ambient din vitezometru se schimbă automat în funcție de situația de mers (vezi pagina 136).

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE



Mesajul de avertizare



Puteți vedea mesajul (mesajele) cu simbolul de avertizare sistem pe afișajul multiplu. În timp ce pe afișajul multiplu este afișat „WARNING MESSAGE” (mesaj de avertizare), apăsați butonul SEL/RESET. Afișajul se modifică în afișajul de setare.

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

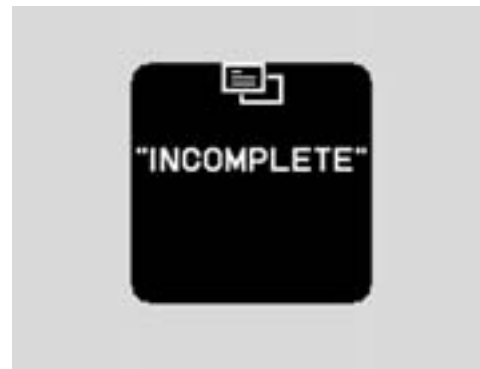
Afișajul multiplu



Puteți selecta „ON” (pornit) sau „OFF” (oprit). De fiecare dată când apăsați butonul INFO, modul selectat se schimbă între pornit, oprit și ieșire (➡). Activați selecția dorită apăsând butonul SEL/RESET.



După efectuarea selecției dorite, afișajul indică „WARNING MESSAGE ON” (mesaj de avertizare pornit) timp de câteva secunde, apoi se revine la afișajul „WARNING MESSAGE” (mesaj de avertizare). Apăsați butonul INFO repetat, pentru a selecta un alt mod de reglare.



În cazul în care nu activați selecția pe care ați făcut-o, veți vedea afișat timp de câteva secunde „INCOMPLETE” (incomplet). Afișajul revine la modul de setare. Repetați setarea.



Pentru a ieși din modul de reglare, selectați modul de ieșire apăsând repetat butonul INFO, apoi apăsați butonul SEL/RESET. Afișajul revine la afișajul „METER SETUP” (setare contor).

Reglarea afișajului temperaturii exterioare

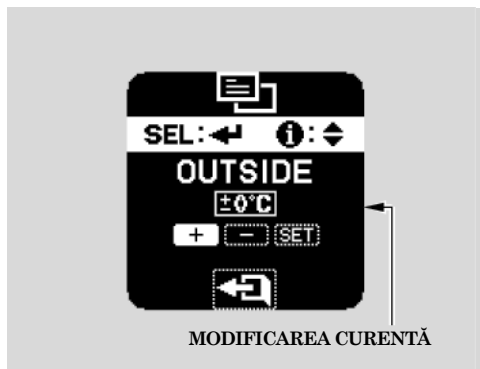
În cazul în care considerați că indicatorul de temperatură indică permanent o temperatură cu câteva grade în plus sau în minus față de temperatura reală, reglați-l după cum se arată în secțiunea următoare.



Când afișajul multiplu arată „ADJUST OUTSIDE TEMP. DISPLAY” (reglare afișaj temperatură exterioară), apăsați butonul SEL/RESET. Afișajul se schimbă în afișajul de setare.

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Afişajul multiplu



Numărul afișat reprezintă modificarea curentă, peste sau sub temperatura exterioară. Selectați simbolul + sau – apăsând repetat butonul INFO, apoi apăsați butonul SEL/RESET pentru a modifica valoarea setării. Puteți selecta o valoare dintre 0, +1, +2, +3, și 0, -1, -2, -3. Pentru a activa selecția efectuată, selectați SET apăsând butonul INFO, apoi apăsați butonul SEL/RESET.



După efectuarea selecției dorite, afișajul indică „OUTSIDE SETUP ± °C” (setare ± °C) timp de câteva secunde, apoi revine la afișajul „ADJUST OUTSIDE TEMP. DISP.” (reglare afișaj temperatură exterioară). Apăsați repetat butonul INFO, pentru a selecta un alt mod de reglare.

În cazul în care nu activați selecția pe care ați făcut-o, veți vedea afișat timp de câteva secunde „INCOMPLETE” (incomplet). Afișajul revine la modul de setare. Repetați setarea.

Pentru a ieși din modul de reglare, selectați modul de ieșire apăsând repetat butonul INFO, apoi apăsați butonul SEL/RESET. Afișajul revine la afișajul „METER SETUP” (setare contor).

Reconfigurare trip A la alimentare



Pentru reconfigurarea contorului de parcurs A și a indicatorului de consum mediu pentru trip A de fiecare dată când alimentați cu combustibil, faceți următoarea setare.

În timp ce afișajul multiplu afișează „TRIP A RESET WITH REFUEL” (reconfigurare trip A la alimentare), apăsați butonul SEL/RESET. Afișajul se schimbă în afișajul de setare.



Puteți selecta „ON” (pornit) sau „OFF” (oprit). De fiecare dată când apăsați butonul INFO, modul selectat se schimbă între pornit, oprit și ieșire (←). Activați selecția dorită apăsând butonul SEL/RESET.



După efectuarea selecției dorite, afișajul indică „TRIP A RESET WITH REFUEL SETUP ON” (reconfigurare trip A la alimentare pornită) sau „TRIP A RESET WITH REFUEL SETUP OFF” (reconfigurare trip A la alimentare oprită) timp de câteva secunde, apoi se modifică la loc la afișajul „TRIP A RESET WITH REFUEL” (reconfigurare trip A la alimentare). Apăsați repetat butonul INFO, pentru a selecta un alt mod de reglare.

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Afișajul multiplu

În cazul în care nu activați selecția pe care ați făcut-o, veți vedea afișat timp de câteva secunde „INCOMPLETE” (incomplet). Afișajul revine la modul de setare. Repetați setarea.

Pentru a ieși din modul de reglare, selectați modul de ieșire apăsând repetat butonul INFO, apoi apăsați butonul SEL/RESET. Afișajul revine la afișajul „METER SETUP” (setare contor).

Reconfigurarea timpului scurs



Pentru reconfigurarea timpului scurs de fiecare dată când rotiți contactul de pornire în poziția LOCK (0) sau când reconfigurați contorul de parcurs A sau B, faceți următoarea setare.

În timp ce afișajul multiplu afișează „ELAPSED TIME RESET” (reconfigurare timp scurs), apăsați butonul SEL/RESET. Afișajul se schimbă în afișajul de setare.



Puteți selecta „IGN OFF” (contact oprit), „TRIP A” sau „TRIP B”. De fiecare dată când apăsați butonul INFO, modul selectat se schimbă între aceste opțiuni și ieșire (☑). Activați selecția dorită apăsând butonul SEL/RESET.

IGN OFF: timpul scurs este reconfigurat atunci când rotiți contactul în poziția LOCK (0).

TRIP A: timpul scurs este reconfigurat atunci când reconfigurați contorul de parcurs A.

TRIP B: timpul scurs este reconfigurat atunci când reconfigurați contorul de parcurs B.



După efectuarea selecției dorite, afișajul indică setarea corespunzătoare „ELAPSED TIME RESET SETUP IGN OFF” (reconfigurare timp scurs la oprire contact), sau „ELAPSED TIME RESET SETUP TRIP A” (reconfigurare timp scurs trip A), sau „ELAPSED TIME RESET SETUP TRIP B” (reconfigurare timp scurs trip B), timp de câteva secunde, apoi se modifică la loc la afișajul „ELAPSED TIME RESET” (reconfigurare timp scurs). Apăsăți butonul SEL/RESET, apoi apăsăți repetat butonul INFO, pentru a selecta un alt mod de reglare.

În cazul în care nu activați selecția pe care ați făcut-o, veți vedea afișat timp de câteva secunde „INCOMPLETE” (incomplet). Afișajul revine la modul de setare. Repetați setarea.

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Afișajul multiplu

Unitatea de afișare (La unele modele)



Puteți modifica valoarea afișată de trip computer, informațiile de parcurs și alarma de viteză, între kilometri și mile, după cum urmează.

În timp ce afișajul multiplu afișează „DISPLAY UNIT” (unitatea de afișare), apăsați butonul Sel/Reset. Afișajul se schimbă în afișajul de setare.



Puteți selecta „AUTO”, „KM” SAU „MILES”. De fiecare dată când apăsați butonul INFO, modul selectat se schimbă între acestea și ieșire (➡). Activați selecția apăsând butonul Sel/Reset.

AUTO: dacă apăsați butonul de modificare km/mile de pe tabloul de bord pentru a modifica valoarea indicată de vitezometru între mile pe oră (mph) și kilometri pe oră (km/h), valoarea afișată de trip computer, informațiile de parcurs și alarma de viteză, se schimbă, de asemenea, între kilometri și mile.

KM: trip computerul, informațiile trip și alarma de viteză sunt setate să indice valoarea în km.

MILE: trip computerul, informațiile trip și alarma de viteză sunt setate să indice valoarea în mile.



După realizarea selecției, afişajul indică setarea corespunzătoare: „DISPLAY UNIT SETUP AUTO” (setare unitate de afişare auto), „DISPLAY UNIT SETUP KM” (setare unitate de afişare km) sau „DISPLAY UNIT SETUP MILES” (setare unitate de afişare mile) timp de câteva secunde, apoi revine la „DISPLAY UNIT” (unitate de afişare). Apăsați repetat butonul INFO pentru a selecta un alt mod de reglare.

În cazul în care nu activați selecția pe care ați făcut-o, veți vedea afişat timp de câteva secunde „INCOMPLETE” (incomplet). Afişajul revine la modul de setare. Repetați setarea.

Pentru a ieși din modul de reglare, selectați modul de ieşire apăsând repetat butonul INFO, apoi apăsați butonul SEL/RESET. Afişajul revine la „DISPLAY UNIT” (unitate de afişare).

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Afişajul multiplu

Schimbarea culorii contorului



Puteți regla culoarea indicatorului ambient din vitezometru astfel încât aceasta să se modifice automat în funcție de condițiile de mers (vezi pagina 300).

În timp ce afișajul auto indică „METER COLOUR CHANGE” (schimbare culoare contor), apăsați butonul Sel/Reset. Afișajul se modifică în afișajul de setare.



Puteți selecta „ON” (pornit) sau „OFF” (oprit). De fiecare dată când apăsați butonul INFO, modul selectat se modifică între pornit și oprit. Activați selecția apăsând butonul Sel/Reset.



După realizarea selecției, afișajul indică „METER COLOUR CHANGE SETUP OFF” (schimbare culoare contor oprită) timp de câteva secunde, apoi revine la afișajul „METER COLOUR CHANGE” (schimbare culoare contor). Apăsați butonul Sel/Reset, apoi apăsați repetat butonul INFO pentru a selecta un alt mod de reglare.

În cazul în care nu activați selecția pe care ați făcut-o, veți vedea afișat timp de câteva secunde „INCOMPLETE” (incomplet). Afișajul revine la modul de setare. Repetați setarea.

Pentru a ieși din modul de reglare, selectați modul de ieșire apăsând repetat butonul INFO, apoi apăsați butonul SEL/RESET. Afișajul revine la „METER COLOUR CHANGE” (schimbare culoare contor).

Pentru a ieși din modul de reglare a setărilor contorului



Pentru a ieși din modul de reglare, selectați modul de ieșire apăsând repetat butonul INFO, apoi apăsați butonul SEL/RESET. Afișajul revine la „METER SETUP” (setare contor).

Afişajul multiplu

Selectarea limbii



Țineți apăsat butonul INFO (▲/▼) pentru a intra în modul de reglare, apoi apăsați scurt butonul INFO pentru a selecta „LANGUAGE” (limba). În timp ce afişajul multiplu afișează „LANGUAGE” (limba), apăsați butonul SEL/RESET. Afişajul se schimbă în afişajul de setare.



Puteți selecta oricare dintre următoarele limbi: engleză (EN), germană (DE), italiană (IT), franceză (FR), spaniolă (ES) și portugheză (PT). Apăsați scurt butonul INFO (▲/▼) pentru a selecta limba, apoi activați selecția dorită apăsând butonul SEL/RESET.



S-a selectat limba engleză

După efectuarea selecției dorite, afişajul se schimbă în ecranul arătat mai sus, timp de câteva secunde, apoi revine la afişajul „LANGUAGE” (limba). Apăsați butonul INFO (▲/▼) repetat, pentru a selecta un alt mod de reglare.



În cazul în care nu setați setarea de limbă, veți vedea afișat timp de câteva secunde „INCOMPLETE” (incomplet). Afișajul revine la modul de setare. Repetați setarea.



Pentru a ieși din modul de reglare, selectați modul de ieșire arătat mai sus, apăsând repetat butonul INFO (▲/▼), apoi apăsați butonul SEL/RESET. Afișajul revine la afișajul normal.

Setările din fabrică



În cazul în care doriți să reglați setările reglabile de comandă a autovehiculului la fel cum erau ele la ieșirea autovehiculului din fabrică, apăsați butonul INFO (▲/▼) de pe volan repetat, până când se afișează „DEFAULT ALL” (setările din fabrică), apoi apăsați butonul SEL/RESET.

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

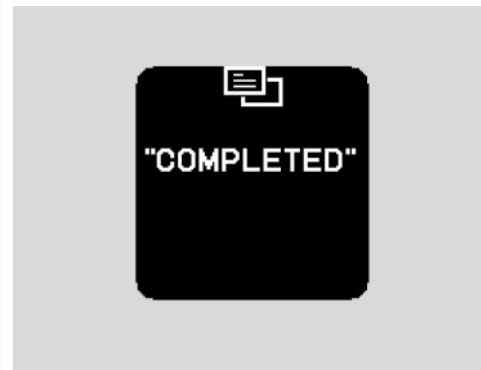
Afişajul multiplu



Dacă doriți să anulați „DEFAULT ALL” (setările din fabrică), selectați „CANCEL” (anulează) apoi apăsați butonul SEL/RESET. Afişajul revine la afişajul anterior.



Pentru a seta setările din fabrică, selectați „OK” apăsând butonul INFO, apoi apăsați butonul SEL/RESET.



După finalizarea operațiunii DEFAULT ALL, veți vedea afişajul de mai sus timp de câteva secunde, apoi afişajul se schimbă în modul limbii setate.



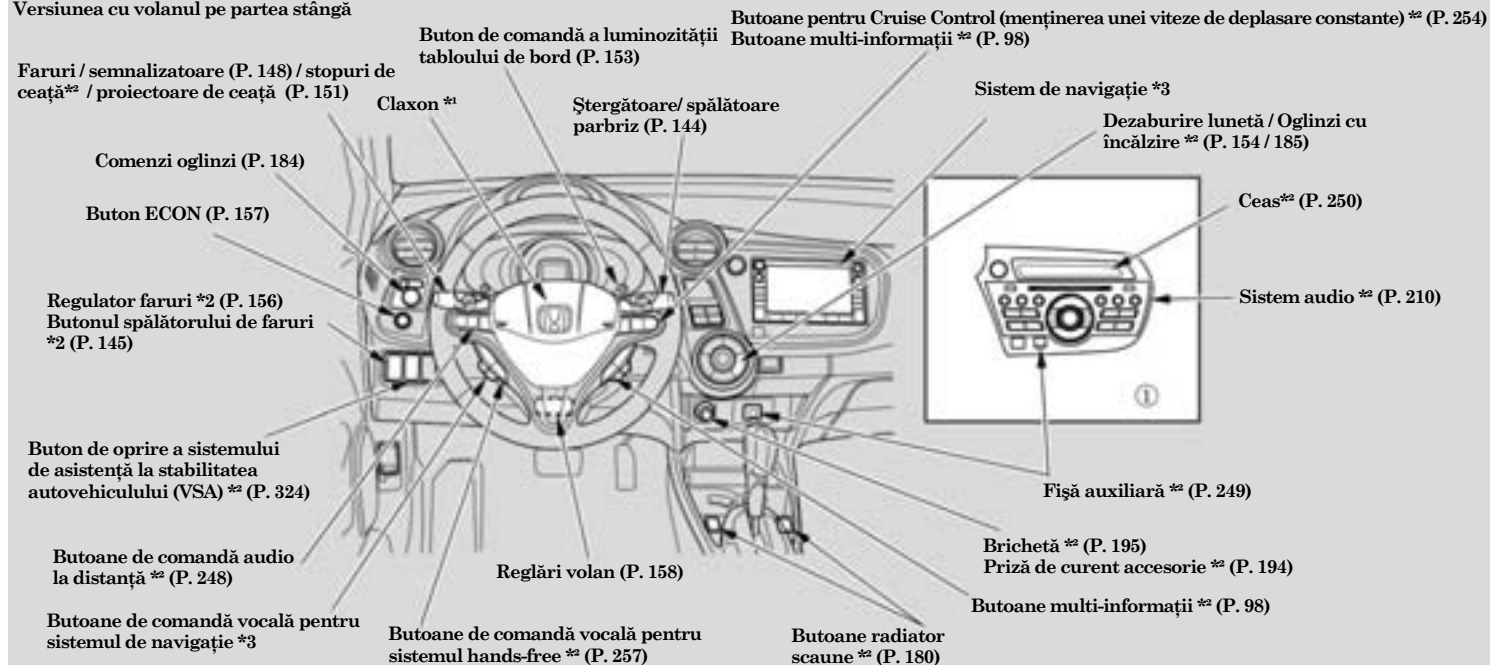
În cazul în care operațiunea DEFAULT ALL nu a fost efectuată corespunzător, veți vedea afişajul de mai sus timp de câteva secunde, apoi afişajul revine la afişajul setării.

Valorile din fabrică ale fiecărei setări reglabile sunt următoarele:

- Funcționarea alarmei de viteză este oprită
- Funcționarea mesajului de avertizare este oprită. Pe afişajul multiplu apar doar simbolurile.
- Valoarea de modificare a afişajului temperaturii exterioare este de 0°C.
- Indicatorul de consum mediu pentru contorul de parcurs A nu este reconfigurat la alimentarea cu combustibil.
- Timpul scurs este reconfigurat la rotirea contactului în poziția LOCK (0).
- Limba afişajului este engleza
- Selectarea setării de fabrică este anulată.

Comenzile de lângă volan

Versiunea cu volanul pe partea stângă



Imaginea arată autovehiculul cu sistem de navigație

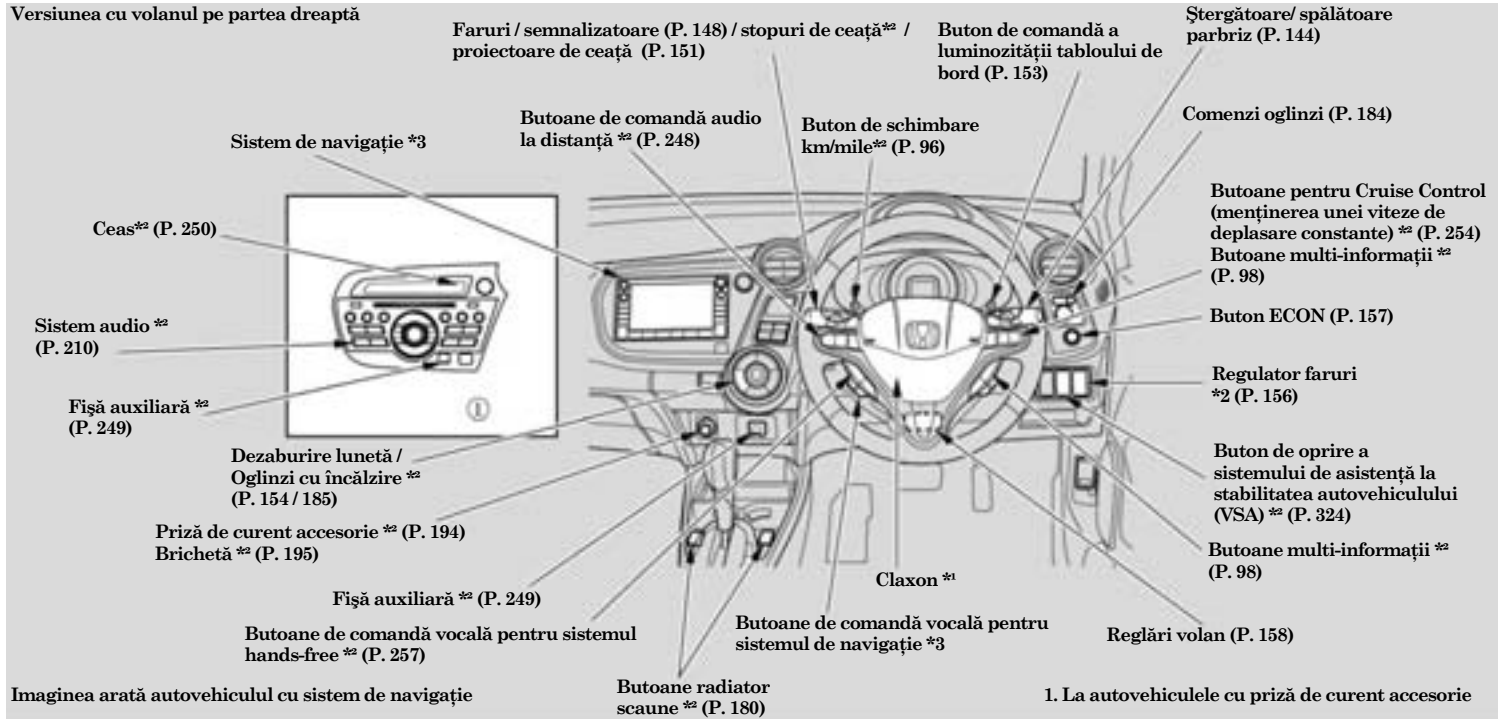
1. La autovehiculele cu priză de curent accesorie

*1 : pentru a claxona, apăsați în centrul volanului

*2 : la unele modele

*3 : numai la autovehiculele dotate cu sistem de navigație, consultați manualul sistemului de navigație

Versiunea cu volanul pe partea dreaptă



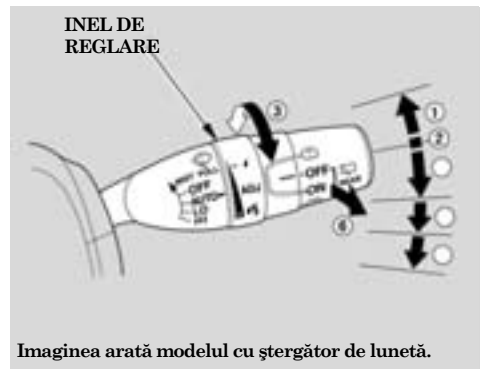
*1 : pentru a claxona, apăsați în centrul volanului

*2 : la unele modele

*3 : numai la autovehiculele dotate cu sistem de navigație, consultați manualul sistemului de navigație

Ștergătoarele și spălătoarele de parbriz

Ștergătoarele de parbriz



1. MIST
2. OFF
3. INT – Intermitent (AUTO*)
4. LO – viteză redusă
5. HI – viteză mare
6. Spălătoarele de parbriz

*: la autovehiculele cu ștergătoare automate intermitente, vezi pagina 145.

Împingeți maneta în sus sau în jos, pentru selectarea unei poziții.

MIST – Ștergătoarele funcționează cu viteză mare până în momentul în care eliberați maneta.

OFF – Ștergătoarele nu funcționează.

INT – Ștergătoarele funcționează la intervale care variază în funcție de viteza autovehiculului.

Puteți modifica intervalul de funcționare prin rotirea inelului de reglare. În cazul în care rotiți inelul la cel mai scurt interval (poziția ) , ștergătoarele trec la funcționarea cu viteză mică atunci când viteza autovehiculului depășește 20 km/h (12 mph).

Dacă autovehiculul este oprit și cuplat în viteză, ștergătoarele șterg parbrizul de fiecare dată când eliberați pedala de frână de sub picior.

LO – Ștergătoarele funcționează cu o viteză mică.

HI – Ștergătoarele funcționează cu o viteză mare.

Spălătoarele de parbriz – Trageți maneta de comandă a ștergătoarelor înspre dumneavoastră și țineți-o în această poziție. Spălătoarele aruncă jeturi până în momentul în care eliberați maneta. Ștergătoarele funcționează cu viteză mică, iar după ce eliberați maneta mai efectuează încă o ștergere.

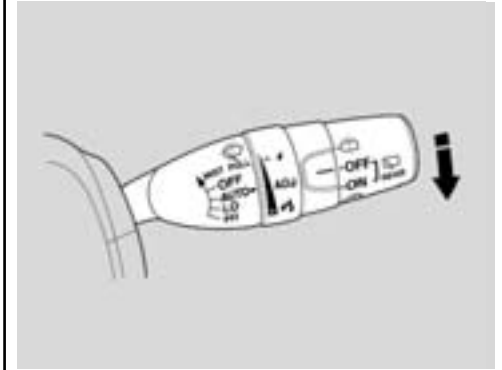
Spălătorul de faruri (pentru anumite modele)



Spălătoarele de faruri pot fi acționate în orice moment prin apăsarea butonului spălătorului de faruri de lângă coloana de direcție. Farurile trebuie să fie aprinse pentru a se putea folosi acest buton. De asemenea, spălătorul de faruri funcționează fără apăsarea butonului, prima dată când porniți spălătoarele de parbriz după ce rotiți butonul de contact în poziția ON (pornit).

Spălătoarele de faruri utilizează același rezervor de lichid ca spălătoarele de parbriz.

Ștergătoarele automate intermitente La anumite modele



Sistemul automat de ștergătoare intermitente detectează ploaia și pornește automat ștergătoarele de parbriz. Pentru a permite detectarea ploii, trageți în jos de manetă pentru a selecta AUTO.

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

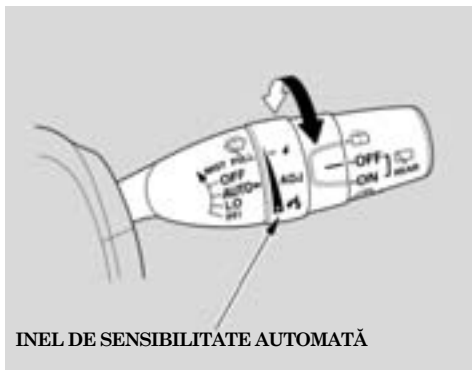
Ștergătoarele și spălătoarele de parbriz

Atunci când sistemul detectează ploaia, acesta pornește ștergătoarele de parbriz și modifică viteza de funcționare a acestora (intermitentă, mică sau mare), în funcție de cât de tare plouă. Această funcție este disponibilă dacă viteza autovehiculului este mai mare de 10 km/h (6 mph).

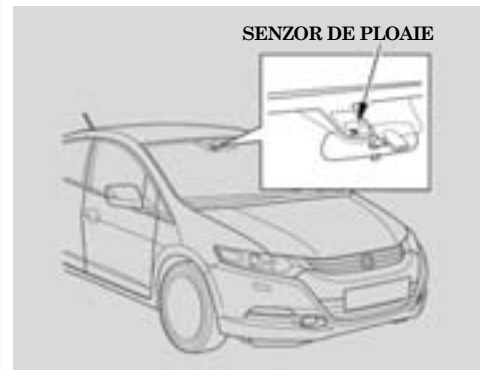
Dacă maneta ștergătorului este în poziția „LO” (viteză mică) sau „HI” (viteză mare), ștergătoarele de parbriz funcționează cu viteza respectivă. Detecția automată este, în acest caz, dezactivată.

OBSERVAȚIE

Nu puneți maneta ștergătorului în poziția AUTO atunci când vă deplasați în interiorul spălătoriei auto. Opriți acest sistem atunci când nu îl folosiți.

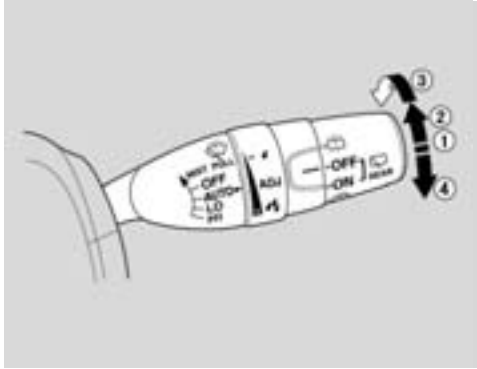


Puteți regla sensibilitatea sistemului rotind de inelul de sensibilitate AUTO de pe maneta ștergătorului.



Senzorul de ploaie este dispus în interiorul parbrizului, lângă oglinda retrovizoare. În cazul în care senzorul este acoperit de noroi, ulei, praf etc, este posibil ca ștergătoarele să nu funcționeze corespunzător sau să pornească pe neașteptate.

Ștergătorul și spălătorul de lunetă (Pentru unele modele)



1. OFF

Atunci când rotiți butonul ștergătorului în poziția „OFF”, ștergătorul va reveni la poziția de staționare.

2. Rotiți butonul în sensul acelor de ceasornic, pentru a porni ștergătorul de lunetă, în poziția ON. Ștergătorul funcționează la fiecare 7 secunde după efectuarea a două ștergeri.

3. Țineți butonul trecut de ON pentru a activa de mai multe ori ștergătorul de lunetă și pentru a face ca spălătorul de lunetă să arunce jeturi.

4. Rotiți, de asemenea, butonul, în sensul invers acelor de ceasornic, pentru a activa spălătorul de lunetă și pentru a porni ștergătorul.

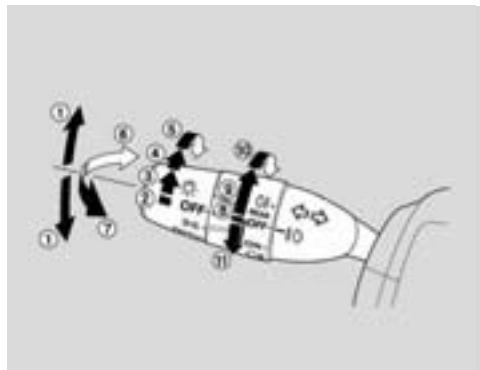
În cazul în care cuplați în marșarier cu ștergătorul de parbriz activat, ștergătorul de lunetă se activează automat, chiar dacă butonul aferent ștergătorului de lunetă este oprit.

În cazul în care ștergătorul de parbriz este în poziția INT sau AUTO, ștergătorul de lunetă funcționează cu intermitență. În cazul în care ștergătorul de parbriz este în poziție LO sau HI, ștergătorul de lunetă funcționează încontinuu.

În cazul în care ștergătorul de parbriz este în poziția AUTO, ștergătorul de lunetă funcționează în funcție de funcționarea ștergătorului.

Spălătorul de lunetă utilizează același rezervor de lichid ca spălătorul de parbriz.

Semnalizatoarele și farurile



1. Semnalizare
2. Oprit
3. Luminile de poziție și cele de pe tabloul de bord
4. AUTO *
5. Farurile aprinse
6. Luminile de drum
7. Clipire lumini de drum
8. Luminile de ceață oprite
9. Proiectoarele de ceață pornite*
10. Proiectoarele și stopul de ceață pornite*
11. Stop de ceață pornit*

*: Dacă este prevăzut

Semnalizarea – Trageți de manetă în sus sau în jos pentru a semnaliza un viraj. Pentru a semnaliza schimbarea benzii, împingeți ușor maneta în direcția corespunzătoare și țineți-o în această poziție. Maneta va reveni la centru dacă îi dați drumul sau dacă terminați de efectuat un viraj.

Semnalizarea cu o singură apăsare

Pentru a semnaliza schimbarea benzii cu ușurință, împingeți ușor maneta de semnalizare în direcția corespunzătoare și eliberați-o. Semnalizatorul pentru dreapta sau stânga de pe tabloul de bord precum și semnalizatoarele exterioare corespunzătoare vor clipi de trei ori.

Dacă țineți maneta de semnalizare în poziția corespunzătoare, semnalizarea continuă să clipească și se oprește doar când o eliberați.

Farurile aprinse – Dacă rotiți butonul în poziția “”, se aprind luminile de poziție, stopurile, luminile tabloului de bord și luminile plăcuței de înmatriculare.

Dacă rotiți butonul în poziția “”, se aprind farurile.

Când butonul pentru lumini este în poziția “” sau “”, luminile de pe indicator se aprind pentru a vă aduce aminte.

Acest indicator rămâne aprind în cazul în care lăsați luminile aprinse și rotiți butonul de contact în poziția ACCESSORY (I) sau LOCK (0).

În cazul în care lăsați luminile aprinse cu cheia scoasă din contact, veți auzi un semnal sonor la deschiderea portierei șoferului

Veți vedea, de asemenea, simbolul X, singur sau însoțit de mesajul „HEADLIGHTS ON” (faruri aprinse) pe afișajul multiplu.

Luminile de drum – pentru a aprinde luminile de drum, împingeți maneta în față până când auziți un clic. Indicatorul albastru al luminilor de drum se va aprinde (vezi pagina 92). Trageți înapoi maneta pentru a reveni la luminile de întâlnire.

Pentru a face ca luminile de drum să clipească, trageți maneta ușor înapoi și apoi eliberați-o. Luminile de drum vor rămâne aprinse atâta timp cât țineți maneta trasă.

Luminile de zi (Pentru anumite modele)

Luminile de zi se aprind automat atunci când rotiți contactul de pornire în poziția ON (II). Ele se sting tot automat, atunci când butonul pentru lumini este rotit în poziția “”.


La anumite modele

AUTO – dotarea de lumini automate aprinde farurile, toate luminile exterioare, precum și luminile tabloului de bord, atunci când detectează o luminozitate ambiantă scăzută.

Pentru a porni iluminarea automată, rotiți butonul pentru lumini în poziția AUTO, indiferent de moment. Luminile se vor aprinde automat, atunci când nivelul de luminozitate exterioară devine scăzut (la apus, de exemplu). Indicatorul de lumini aprinse se aprinde. Luminile și indicatorul se sting automat atunci când sistemul detectează o luminozitate ambiantă mare.

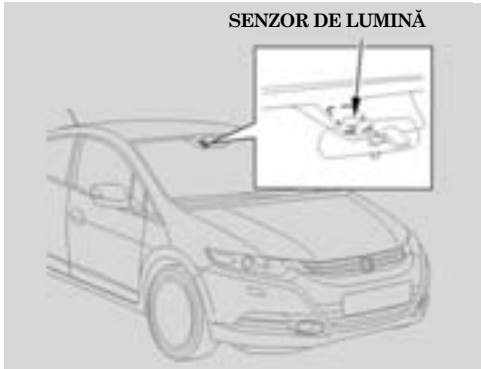
Luminile se sting automat atunci când rotiți contactul de pornire în poziția LOCK (0). Pentru a le aprinde din nou, puteți fie să rotiți contactul de pornire în poziția ON (II), fie să rotiți butonul de lumini în poziția “”.

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Farurile

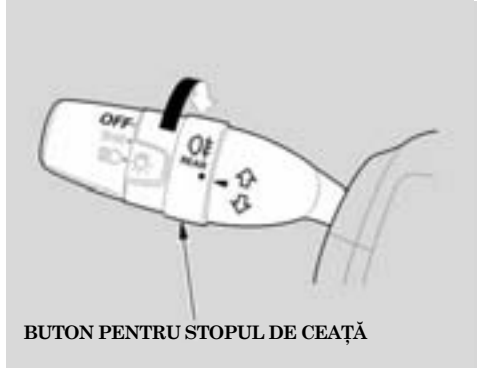
Chiar dacă iluminarea automată este pornită, vă recomandăm să aprindeți manual luminile atunci când conduceți pe timp de noapte sau în ceață densă, sau când intrați în zone întunecoase precum tuneluri lungi sau parcuri.

Nu lăsați butonul de lumini în poziția AUTO dacă autovehiculul nu va mai fi folosit o perioadă mai lungă de timp (o săptămână sau mai mult). De asemenea, trebuie să stingeți luminile dacă aveți de gând să lăsați motorul la ralanti sau oprit, o perioadă mai mare.

În cazul în care există o problemă la sistemul de comandă automată a luminilor, veți vedea simbolul “A line drawing of a car from a front-three-quarter view. An inset box shows a close-up of the windshield area near the rearview mirror, with a line pointing to a small sensor labeled "SENZOR DE LUMINĂ".

Dotarea de lumini automate este controlată de un senzor dispus pe parbriz, lângă oglinda retrovizoare. Nu acoperiți acest senzor și nu vărsați lichide pe el.

Stopul de ceață (pentru unele modele)



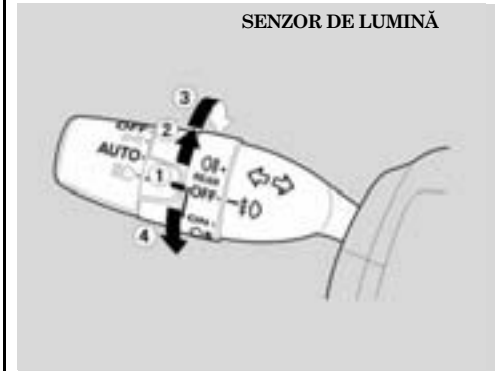
Butonul pentru stopul de ceață este dispus alături de butonul de comandă a luminilor. Puteți utiliza stopul de ceață atunci când farurile sunt aprinse (butonul de comandă a luminilor este în poziția "☞").

Pentru a aprinde stopul de ceață, rotiți butonul în sus din poziția OFF (oprit) în poziția ON (pornit). Indicatorul "☞" se va aprinde pe tabloul de bord, pentru a indica faptul că stopul de ceață este aprins.

Puteți stinge stopul de ceață cu farurile aprinse, rotind din nou butonul în sus.

Stopul de ceață se va stinge atunci când stingeți farurile. Pentru a aprinde din nou stopul de ceață, trebuie să rotiți din nou butonul stopului de ceață, cu farurile aprinse.

Proiectoarele și stopul de ceață (Pentru anumite modele)



1. Oprit
2. Proiectoarele de ceață aprinse
3. Proiectoarele și stopul de ceață aprinse
4. Stop de ceață aprins

Butonul pentru luminile de ceață este dispus alături de butonul de comandă a luminilor.

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Proiectoarele și stopul de ceață

Proiectoarele de ceață aprinse

Pentru a aprinde proiectoarele de ceață, rotiți butonul în sus, din poziția OFF (oprit) în poziția ON (pornit). Indicatorul  se va aprinde pentru a vă aminti că proiectoarele de ceață sunt aprinse.

Puteți aprinde proiectoarele de ceață cu butonul de comandă a luminilor în poziția  sau .

Pentru a stinge proiectoarele de ceață, rotiți butonul proiectoarelor de ceață în poziția OFF (oprit).

Proiectoarele și stopul de ceață aprinse

Rotiți butonul proiectoarelor de ceață o poziție în sus, din poziția de aprindere a proiectoarelor. Pe lângă indicatorul , se aprinde și indicatorul  pentru a vă aminti că stopul de ceață este aprins.

Puteți aprinde stopul de ceață cu proiectoarele de ceață aprinse.

Puteți stinge stopul de ceață cu proiectoarele de ceață aprinse, rotind din nou butonul luminilor de ceață în sus.

Proiectoarele și stopul de ceață se vor stinge atunci când opriți butonul de comandă a luminilor. Când aprindeți din nou butonul de comandă a luminilor, proiectoarele de ceață se vor aprinde, de asemenea.

Stopul de ceață aprins

Rotiți în jos butonul de lumini de ceață, din poziția OFF (oprit). Indicatorul  se va aprinde.

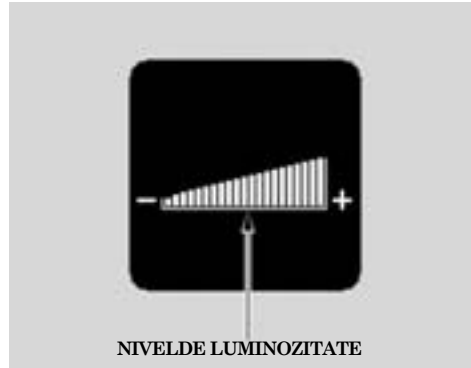
Stopul de ceață se aprinde numai dacă butonul de comandă a luminilor este în poziția .

Pentru a stinge stopul de ceață cu farurile aprinse, rotiți din nou în jos butonul luminilor de ceață.

Dacă stingeți farurile, se va stinge și stopul de ceață. Pentru a-l aprinde din nou, trebuie să folosiți din nou butonul pentru luminile de ceață.



Butonul de pe tabloul de bord controlează luminozitatea luminilor tabloului de bord. Rotiți butonul cu contactul în poziția ON (II) și cu luminile de poziție aprinse.



Atunci când rotiți de buton, afișajul se modifică în linii verticale care vă indică nivelul la care vă aflați.

Veți auzi un ton atunci când atingeți nivelul de luminozitate minim sau maxim. Nivelul de luminozitate se stinge după aproximativ 5 secunde după ce vă opriți din reglare.

Pentru a reduce senzația de orbire pe timp de noapte, iluminarea tabloului de bord se reduce atunci când rotiți butonul de lumini în poziția  sau . Dacă rotiți butonul la dreapta, până auziți un semnal, reducerea luminozității este anulată.

Tabloul de bord se iluminează cu o luminozitate redusă în cazul în care deblocați și deschideți portiera șoferului. Luminozitatea va crește ușor dacă introduceți cheia în contact, apoi trece la luminozitatea normală după ce rotiți contactul în poziția ON (II).

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Iluminarea tabloului de bord, butonul de avarie, dezaburitorul pentru lunetă

În cazul în care nu introduceți cheia în contactul de pornire după deschiderea portierei șoferului, lumina se stinge după aproximativ 30 de secunde de la închiderea portierei.

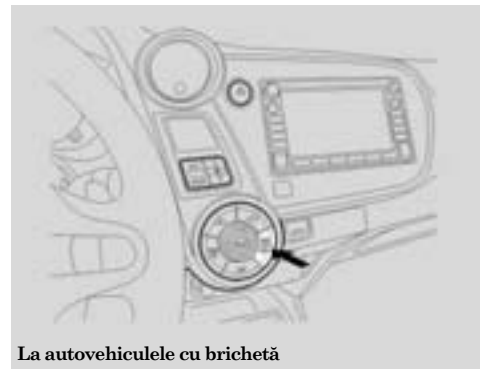
Dacă introduceți cheia dar nu rotiți contactul de pornire în poziția ON (II), iluminarea se stinge după aproximativ 10 secunde.

Butonul de avarie



Apăsăți butonul roșu pentru a aprinde luminile de avarie (clipire în patru direcții). Aceasta va duce la aprinderea tuturor celor patru semnalizatoare și a ambelor indicatoare de semnalizare de pe tabloul de instrumente, care vor clipi. Folosiți-vă de aceste lumini pentru a-i avertiza pe ceilalți conducători auto cu privire la faptul că autovehiculul dumneavoastră constituie un pericol.

Dezaburitorul pentru lunetă



La autovehiculele cu brichetă

Dezaburitorul pentru lunetă va curăța ceața, gheața și stratul subțire de gheață de pe lunetă. Rotiți contactul de pornire în poziția ON (II). Apăsăți butonul dezaburitorului pentru a-l porni sau opri. Indicatorul de pe buton se va aprinde pentru a indica faptul că dezaburitorul este pornit. De asemenea, acesta se stinge atunci când opriți contactul de pornire. Trebuie să porniți din nou dezaburitorul atunci când porniți autovehiculul.



La autovehiculele cu priză de curent accesorie

Dezaburitorul se oprește singur în aproximativ 10 – 30 de minute, în funcție de temperatura exterioară (peste 0°C).

Asigurați-vă că luneta este curată și că aveți o bună vizibilitate înainte de a porni la drum.

Firele dezaburitorului și de antenă din interiorul lunetei pot fi avariate accidental. Atunci când curățați luneta, ștergeți-o întotdeauna cu mișcări spre lateral.

La unele modele

Apăsarea butonului dezaburitorului pornește și oprește, de asemenea, încălzirea oglinzii. Pentru mai multe informații, vezi pagina 154.

Regulatorul de faruri



La autovehiculele cu becuri cu halogen pentru luminile de întâlnire

Unghiul vertical al farurilor (luminile de întâlnire) poate fi reglat în funcție de numărul de persoane și greutatea din zona de hayonului.

Rotiți butonul de contact în poziția ON (II).
Rotiți cadranul de reglare pentru a selecta unghiul corespunzător al farurilor.

0: Șoferul și un pasager pe locul din față.

1: Cinci persoane pe locurile din spate și din față.

2: Cinci persoane pe locurile din față și din spate și bagaj în compartimentul pentru bagaj, în limitele greutății maxime admise pe ax și ale greutății maxime admise pentru autovehicul.

3: Șoferul și bagaje în compartimentul pentru bagaje, în limitele greutății maxime admise pe ax și ale greutății maxime admise pentru autovehicul.

La autovehiculele dotate cu becuri de far cu tub de descărcare de înaltă tensiune.

Autovehiculul dumneavoastră este dotat cu un sistem automat de reglare a farurilor care detectează schimbările în poziția autovehiculului datorate deplasării și condițiilor de încărcare cu pasageri și bagaje și reglează automat unghiul vertical al farurilor (faza de întâlnire).



Butonul ECON pornește și oprește modul ECON. Modul ECON vă ajută să consumați mai puțin combustibil prin modificarea câtorva funcții ale autovehiculului. Dacă modul ECON este pornit:

- Performanța motorului este diferită
- Sistemul de control al climatizării va avea fluctuații mai mari de temperatură.

De asemenea, dacă modul ECON este pornit, puteți obține mai multe puncte Ecological Drive Assist (Asistență pentru condusul ecologic) (vezi pagina 298).

Apăsați butonul ECON pentru a activa modul ECON. ECON ON (ECON pornit) va fi afișat pe afișajul multiplu iar indicatorul ECON se va aprinde pe tabloul de bord. Apăsați din nou butonul ECON pentru a-l opri. ECON OFF (ECON oprit) va fi afișat pe afișajul multiplu.

Când opriți și apoi porniți din nou motorul, setarea modului ECON rămâne cea setată anterior.

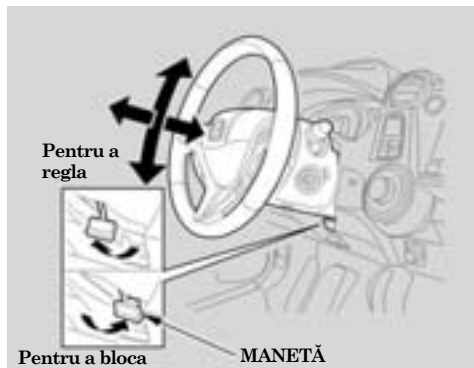
Reglările volanului

Efectuați toate reglările volanului înainte de a porni la drum

AVERTIZARE

Reglarea poziției volanului în timp ce conduceți vă poate face să pierdeți controlul autovehiculului și să fiți grav rănit în cazul unui accident.

Reglați volanul numai cu autovehiculul oprit.

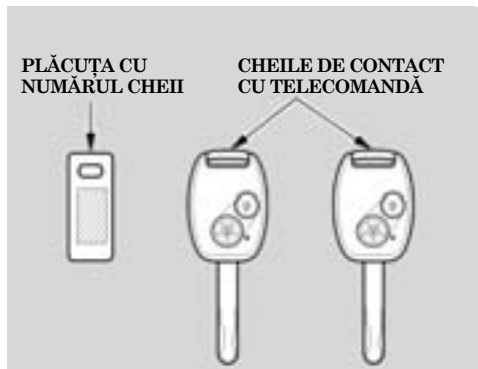


1. Trageți maneta de sub coloana de direcție spre dumneavoastră până când se oprește.
2. Mișcați volanul în sus sau în jos, mai spre interior sau mai spre exterior, astfel încât acesta să fie îndreptat înspre pieptul dumneavoastră și nu spre fața dumneavoastră. Asigurați-vă că puteți vedea indicatoarele de pe tabloul de bord.

3. Duceți maneta complet în față pentru a bloca volanul în poziția respectivă.

Asigurați-vă că maneta este bine poziționată în partea de jos a coloanei de direcție, după cum se indică în imagine.

4. Asigurați-vă că ați blocat corespunzător volanul, încercând să îl mișcați în sus sau în jos, spre interior sau spre exterior.



La primirea autovehiculului, primiți de asemenea două chei de contact. Păstrați una dintre aceste chei într-un loc sigur, în altă parte decât în autovehicul, ca rezervă. Ambele se potrivesc la toate încuietorile din autovehicul.

Alături de chei, trebuie să primiți, de asemenea, o plăcuță cu numărul cheilor. Veți avea nevoie de acest număr în cazul în care va trebui să înlocuiți o cheie pierdută. Folosiți numai modele de cheie aprobate de Honda.

Telecomanda

Cheile dumneavoastră de contact sunt prevăzute, de asemenea, cu telecomandă. Vezi pagina 167 pentru modul de funcționare a acesteia.

Aceste chei conțin circuite electronice care sunt activate de sistemul de imobilizare. Ele nu vor putea porni motorul în cazul în care circuitele sunt avariate.

- Protejați cheile de expunerea directă la soare, temperaturi înalte și umiditate mare.
- Aveți grijă să nu scăpați cheile și nu puneți obiecte grele pe ele.
- Țineți cheile la distanță de lichide. În cazul în care acestea se udă, ștergeți-le imediat cu o cârpă moale.

Sistemul de imobilizare

Sistemul de imobilizare vă protejează autovehiculul în cazul unor tentative de furt. Dacă este folosită o cheie cu cod necorespunzător (sau un alt dispozitiv), sistemul de alimentare al motorului este dezactivat.

Atunci când rotiți contactul de pornire în poziția ON (II), indicatorul sistemului de imobilizare trebuie să se aprindă scurt, apoi să se stingă. În cazul în care indicatorul începe să clipească, aceasta înseamnă că sistemul nu recunoaște codul cheii. Rotiți contactul de pornire în poziția LOCK (0), scoateți cheia, reintroduceți-o și rotiți contactul de pornire din nou în poziția ON (II).

Este posibil ca sistemul să nu recunoască codul cheii dumneavoastră, în cazul în care o altă cheie de imobilizare sau un alt obiect de metal (de exemplu un breloc) se află în apropierea contactului de pornire atunci când introduceți cheia.

În cazul în care sistemul nu recunoaște codul cheii în mod repetat, contactați reprezentanța.

Nu încercați să modificați sistemul sau să îi adăugați alte dispozitive. Defecțiunile electrice ar putea face ca autovehiculul dumneavoastră să nu mai funcționeze.

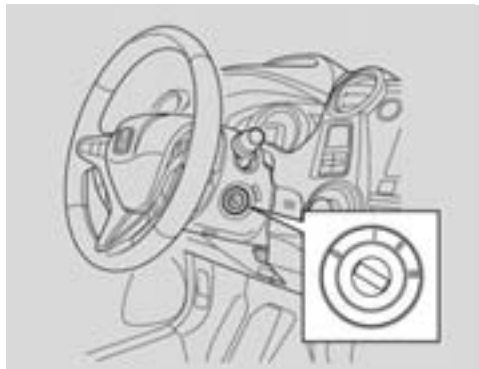
În cazul în care v-ați pierdut cheia și nu puteți porni motorul, contactați reprezentanța.

(Modelele UE)

Directivele CE

Acest sistem de imobilizare este în conformitate cu Directivele R & TTE (Echipamente radio și terminale de telecomunicații și recunoașterea reciprocă a conformității lor).





Contactul de pornire are patru poziții: LOCK (0), ACCESSORY (I), ON (II) și START (III).

LOCK (0) (blocare) – puteți introduce sau scoate cheia din contact numai în această poziție. Pentru a roti cheia, împingeți-o ușor spre interior. În cazul în care autovehiculul este dotat cu transmisie automată, schimbătorul trebuie să fie în treapta de parcare.

În cazul în care roțile din față sunt rotite, blocarea anti-furt poate îngreuna rotirea cheii. Rotiți cu putere de volan spre stânga sau spre dreapta simultan cu întoarcerea cheii.

ACCESSORY (I) (accesorii) – în această poziție puteți porni sistemul audio (la unele modele), bricheta, dacă este prevăzută cu sistem audio, bricheta sau priza de curent accesorie.

În cazul în care lăsați cheia în contactul de pornire în poziția ACCESSORY (I) și deschideți portiera șoferului, veți vedea simbolul , singur sau însoțit de mesajul „RETURN IGN KEY TO (0) POSITION” (rotiți cheia de contact în poziția (0)), pe afișajul multiplu și veți auzi un semnal sonor.

În cazul în care lăsați cheia în contactul de pornire în poziția ACCESSORY (I) și portiera șoferului este închisă, veți vedea simbolul , singur sau însoțit de mesajul „ACCESSORY (I) POSITION”, pe afișajul multiplu și veți auzi un semnal sonor care să vă informeze de poziția cheii.

ON (II) (pornit) – aceasta este poziția normală a cheii atunci când conduceți. Când rotiți contactul de pornire de la ACCESSORY (I) la ON (II), se vor aprinde mai multe indicatoare de pe tabloul de bord, în scopul testării.

La anumite modele, farurile se aprind automat în această poziție.

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

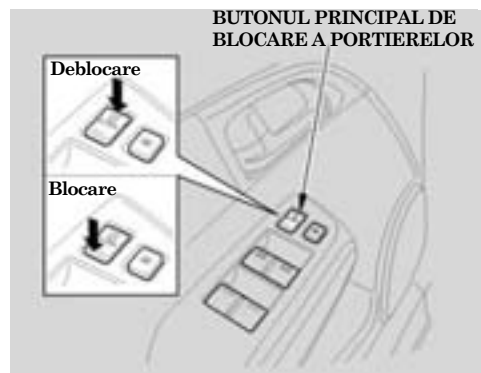
Contactul de pornire

START (III) – Folosiți această poziție numai pentru a porni motorul. Contactul revine la poziția ON (II) atunci când eliberați cheia.

În cazul în care lăsați cheia în contactul de pornire în poziția LOCK (0) sau ACCESSORY (I) și deschideți portiera șoferului, veți auzi un semnal sonor. Veți vedea de asemenea simbolul , singur sau însoțit de mesajul „IGNITION KEY” (cheia de contact), pe afișajul multiplu cu butonul de contact în poziția LOCK (0). Scoateți cheia pentru a opri semnalul sonor și simbolul de avertizare.

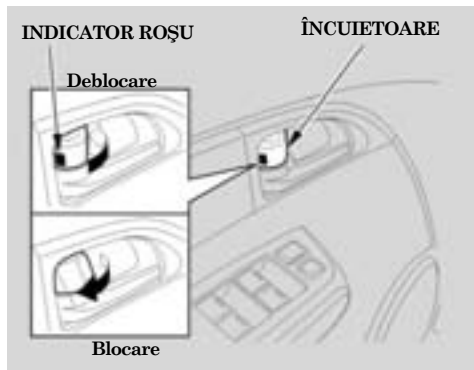
Pentru a putea scoate cheia din contact, schimbătorul trebuie să fie în treapta de parcare.

Încuietorile electrice



Pentru a bloca toate portierele și hayonul, apăsați pe partea din față a butonului principal de blocare a portierelor dispus pe portiera șoferului, împingeți înspre spate încuietoarea de pe ușa șoferului sau folosiți cheia la încuietoarea exterioră a portierei șoferului.

Dacă apăsați pe partea din spate a butonului principal de blocare a portierelor se deblochează toate portierele și hayonul. Dacă împingeți înainte încuietoarea de pe portiera șoferului, se deblochează doar portiera șoferului.



Fiecare portieră este prevăzută cu o încuietoare deasupra mânerului interior. Dacă apăsați în față sau în spate încuietoarea, numai portiera respectivă se blochează sau se deblochează.

Dacă portiera este deblocată, puteți vedea indicatorul roșu de pe încuietoarea de deasupra mânerului interior al portierei.

Pentru a bloca o portieră din dreptul pasagerului la ieșirea din autovehicul, trageți încuietoarea spre spate și închideți portiera. Pentru a bloca portiera șoferului, scoateți cheia din contact, trageți și țineți tras mânerul exterior al portierei și trageți încuietoarea spre spate sau apăsați partea din față a butonului principal de blocare a portierelor, apoi închideți portiera.

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Încuietorile portierelor



Toate portierele se blochează din exterior dacă folosiți cheia pentru a bloca portiera șoferului. Pentru a debloca doar portiera șoferului, introduceți cheia, rotiți-o în sensul acelor de ceasornic și eliberați-o. Celelalte portiere se deblochează când rotiți cheia a doua oară în decurs de câteva secunde.

Blocarea și deblocarea portierei șoferului va bloca și debloca și ușa rezervorului de combustibil (vezi pagina 281).

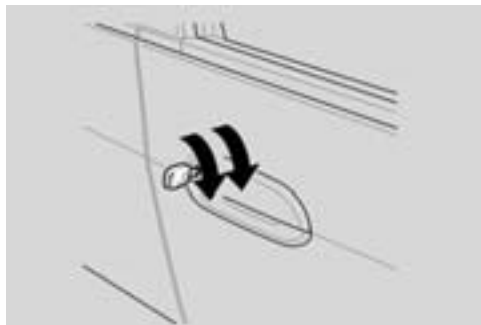
La autovehiculele cu sistem de securitate
Când blocați portierele și hayonul cu cheia sau telecomanda, toate semnalizatoarele exterioare și ambele indicatoare ale acestora de pe tabloul de bord clipească de trei ori pentru a verifica dacă portierele și hayonul s-au blocat și dacă sistemul de securitate a fost activat (vezi pagina 251).

Sistemul de securitate se activează după ce blocați portierele și hayonul cu încuietoarea de la portiera șoferului sau cu butonul principal de blocare a portierelor (vezi pagina 251).

Prevenirea blocării în exterior

În cazul în care uitați și lăsați cheia în contact, sistemul de prevenirea a blocării în exterior nu vă va permite să blocați portiera șoferului. Dacă este deschisă oricare dintre portiere sau hayonul iar cheia este în contact, blocarea cu ajutorul butonului principal de blocare a portierelor este dezactivată. Încuietoarea de pe portiera șoferului nu este dezactivată dacă portiera șoferului este închisă. În cazul în care încercați să blocați portiera deschisă a șoferului trăgând în spate încuietoarea și ținând tras mânerul exterior, încuietoarele de la toate portierele sar, iar toate portierele și hayonul se deblochează după închiderea portierei.

Supra-încuierea (pentru anumite modele)



Imaginea arată modelul cu volan pe partea dreaptă

Supra-încuierea ajută la protejarea autovehiculului și a valorilor din interiorul acestuia în cazul tentativelor de furt. Pentru a seta supra-încuierea, rotiți cheia spre fața autovehiculului de două ori în decurs de mai puțin de 5 secunde.

Supra-încuierea nu se va activa dacă una dintre portiere sau hayonul nu s-a închis bine. Se va activa, însă, în cazul în care capota motor, unul dintre geamuri sau trapa este deschisă.

Dacă este setată supra-încuierea, butonul principal de blocare a portierelor de pe portiera șoferului și toate încuietorile de pe portiere sunt dezactivate.

De asemenea, puteți seta supra-încuierea cu telecomanda. Pentru aceasta, apăsați de două ori butonul LOCK în decurs de mai puțin de 5 secunde (vezi pagina 168).

Pentru a anula supra-încuierea, deblocați portiera șoferului cu cheia sau telecomanda.

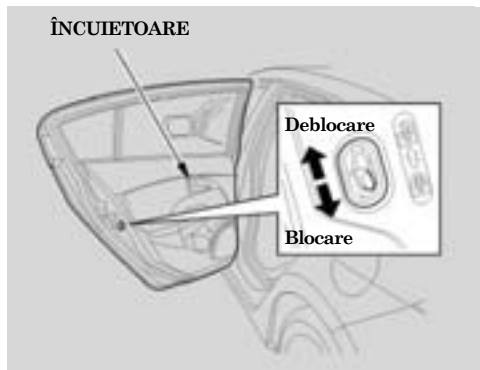
AVERTIZARE

În cazul în care sunt persoane rămase în autovehicul cu supra-încuierea setată, acestea nu pot debloca portierele din interior.

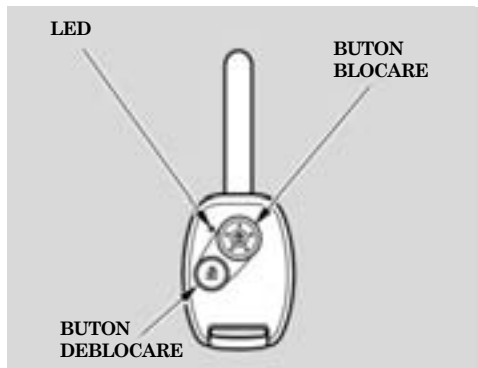
Asigurați-vă că nu a rămas nicio persoană în autovehicul înainte de a seta supra-încuierea.

Încuietorile portierelor

Încuietorile pentru protecția copiilor



Încuietorile pentru protecția copiilor sunt concepute pentru a preveni deschiderea accidentală a portierelor din spate, de către copiii care călătoresc pe locurile din spate. Fiecare portieră din spate are o manetă de blocare lângă margine. Cu maneta în poziția LOCK (maneta este jos), portiera nu se poate deschide de dinăuntru, indiferent de poziția încuietorii. Pentru a deschide portiera, apăsați încuietoarea înainte și folosiți mânerul exterior al autovehiculului.



BLOCARE – apăsați acest buton pentru a bloca toate portierele și hayonul. Atunci când apăsați butonul LOCK, toate semnalizatoarele exterioare și ambele indicatoare de pe tabloul de bord clipesc de trei ori pentru a se verifica blocarea portierelor și a hayonului precum și setarea sistemului de securitate (dacă este prevăzut). Nu puteți bloca portierele și hayonul în cazul în care una dintre portiere nu s-a închis bine, sau în cazul în care cheia este în contact.

DEBLOCARE – apăsați acest buton pentru a debloca toate portierele și hayonul. Atunci când apăsați butonul, toate semnalizatoarele exterioare și ambele indicatoare de pe tabloul de bord clipesc o singură dată.

Plafoniera și fasciculele activate de portiere (dacă sunt prevăzute) se vor aprinde atunci când apăsați butonul UNLOCK, în cazul în care luminile sunt în poziție activată de portieră sau hayonul în decurs de 30 de secunde, luminile se sting. Dacă blocați din nou portierele și hayonul cu telecomanda înainte de scurgerea celor 30 de secunde, luminile se sting imediat.

În cazul în care nu deschideți nicio portieră sau hayonul în decurs de 30 de secunde, portierele, hayonul și ușa rezervorului de combustibil se blochează automat la loc iar sistemul de securitate se activează (dacă este prevăzut).

Blocarea și deblocarea portierei șoferului va bloca și debloca și ușa rezervorului de combustibil (vezi pagina 281)

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Supra-încuierea (Pentru anumite modele)

Puteți seta supra-încuierea cu ajutorul telecomenzii. Pentru a seta supra-încuierea, apăsați de două ori butonul LOCK, în decurs de 5 secunde.

Supra-încuierea nu se va activa în cazul în care una dintre portiere sau hayonul nu s-a închis bine. Aceasta se va activa însă, în cazul în care capota motor sau oricare dintre geamuri este deschis.

Pentru a anula supra-încuierea, apăsați butonul UNLOCK de pe telecomandă, sau deblocați portiera șoferului cu cheia.

Vezi pagina 165 pentru mai multe informații despre supra-încuiere.

AVERTIZARE

În cazul în care există persoane în interiorul autovehiculului, acestea nu pot debloca portierele din interior.

Asigurați-vă că nu a rămas nicio persoană înăuntru înainte de a activa supra-încuierea.

Întreținerea telecomenzii

- Aveți grijă să nu scăpați și să nu aruncați telecomanda.
- Protejați telecomanda de temperaturi extreme
- Nu scufundați telecomanda în lichid
- În cazul în care pierdeți o telecomandă, cea înlocuitoare trebuie reprogramată la reprezentanță.

Înlocuirea bateriei de la telecomandă

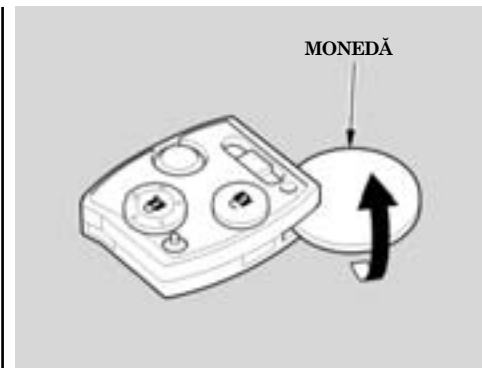
Dacă trebuie să apăsați de mai multe ori butonul pentru a bloca sau debloca portierele și hayonul, înlocuiți bateria cât mai repede.

Tipul bateriei: CR1616



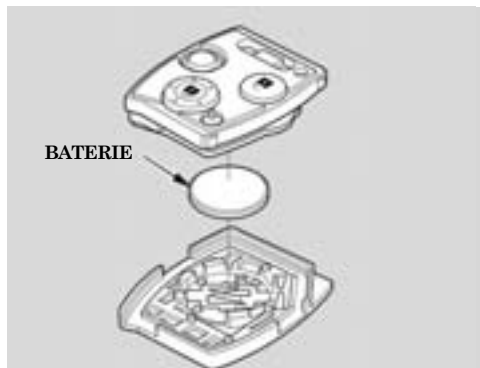
Pentru a înlocui bateria:

1. Deșurubați șurubul de la baza telecomenzii cu o șurubelniță cu cap Philips de dimensiune mică.
2. Desfaceți telecomanda cu ajutorul unghiei.



3. În interiorul telecomenzii, scoateți capacul intern de pe tastatură, cu ajutorul unei monede.

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE



4. Scoateți bateria veche de pe dosul capacului interior și introduceți o nouă baterie în locul celei vechi, cu fața în jos.

5. Reinstalați piesele în ordine inversă.



Acest simbol de pe baterie înseamnă că produsul nu trebuie tratat ca deșeurile menajere.

OBSERVAȚIE

O baterie aruncată în condiții necorespunzătoare poate fi nocivă pentru mediul înconjurător și pentru sănătatea oamenilor.

Respectați întotdeauna reglementările locale pentru aruncarea bateriilor.

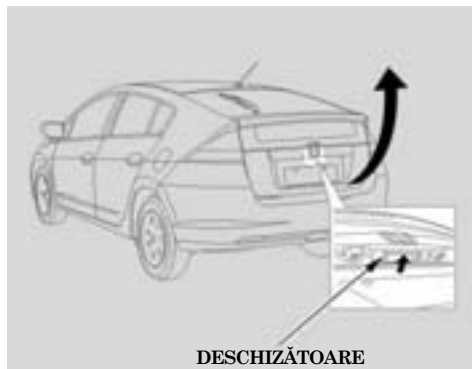
(Modelele UE)

Directivele CE

Acest sistem de intrare fără cheie este în conformitate cu Directivele R & TTE (Echipamente radio și terminale de telecomunicații și recunoașterea reciprocă a conformității lor).

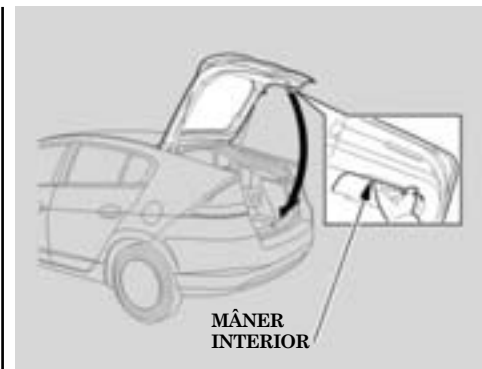


Hayonul se blochează și se deblochează atunci când blocați sau deblocați portiera șoferului cu cheia, telecomanda sau butonul principal pentru portiere, sau încuietoarea de pe portiera șoferului.



Pentru a deschide hayonul, apăsați deschizătoarea și apoi ridicați.

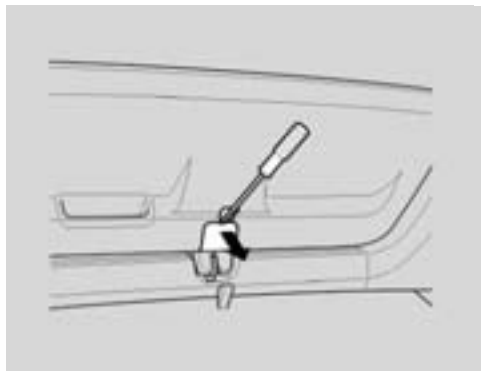
Verificați să nu existe pasageri sau obiecte în calea hayonului, înainte de a-l deschide.



Pentru a închide hayonul, folosiți mânerul interior pentru a-l trage în jos, apoi apăsați pe marginea din spate.

Asigurați-vă că hayonul este închis, înainte de a porni la drum.

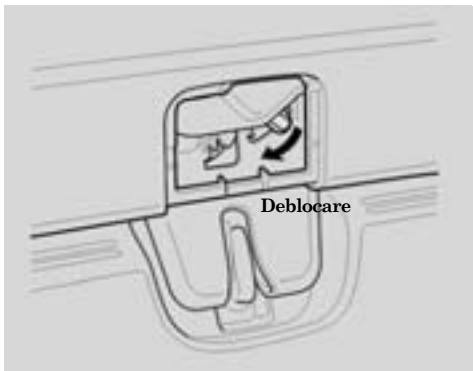
Deschiderea manuală a hayonului



În cazul în care sistemul electric de blocare a portierelor nu deblochează hayonul, deblocați-l manual. În această situație, nu puteți folosi mânerul pentru a deschide hayonul.

Pentru a deschide hayonul, accesați maneta de deschidere a hayonului din interiorul autovehiculului.

Puneți o bucată de pânză pe partea superioară a capacului și folosiți o șurubelniță cu cap mic pentru a deschide capacul de pe dosul hayonului.



Apăsați maneta de deschidere înspre dreapta jos, după cum se indică în imagine.

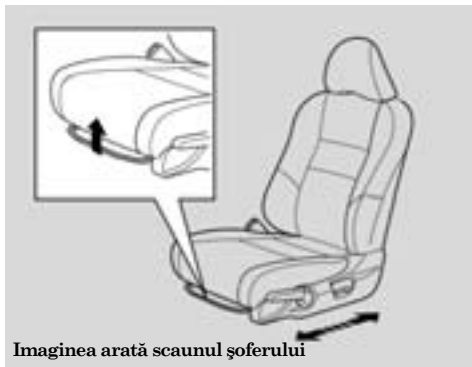
În cazul în care sunteți nevoit să deschideți hayonul manual, acest lucru înseamnă că există o defecțiune la hayon. Duceți autovehiculul la reprezentanță pentru verificare.

Consultați pagina 290 pentru informații referitoare la încărcarea bagajelor. Țineți permanent hayonul închis în timp ce conduceți, pentru a evita avariarea acestuia și pentru a împiedica gazele de eșapament să intre în autovehicul. Vezi capitolul **Pericolul de monoxid de carbon** de la pagina 76.

Reglările manuale ale scaunelor

Vezi paginile 16 – 18 pentru informații și avertizări importante pentru siguranță, legate de poziționarea corectă a scaunelor și spătarelor.

Reglați scaunele înainte de a porni la drum.



Pentru a regla scaunul din față sau din spate în față sau în spate, trageți de bara de sub marginea din față a pernei scaunului. Mutați scaunul în poziția dorită, apoi eliberați bara. Încercați să zgâlțâiți scaunul, pentru a vă asigura că este blocat în poziție.

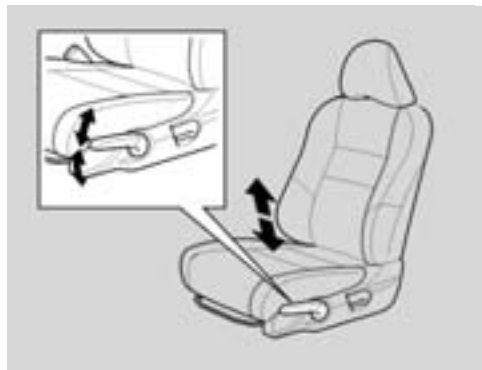


Pentru a schimba unghiul spătarului de la locul din față, trageți în sus maneta de pe marginea exterioară a părții de jos a scaunului.

După ce ați reglat corect scaunul, zgâlțâiți-l, pentru a vă asigura că este blocat în poziție.

Scaunele

Reglarea manuală a înălțimii scaunului șoferului

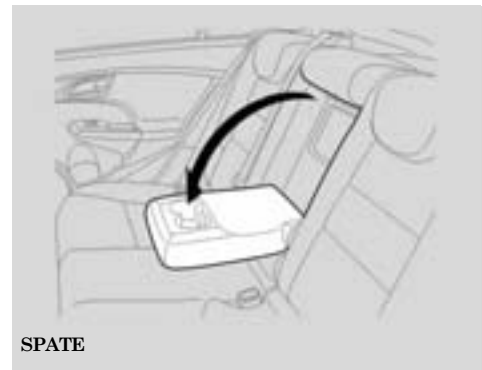


Înălțimea scaunului șoferului poate fi reglată. Pentru a ridica scaunul, trageți repetat în sus de maneta din partea exterioară a pernei scaunului. Pentru a coborî scaunul, apăsați repetat maneta.

Cotierele (Pentru unele tipuri)



Capacul consolei poate fi folosit drept cotieră.



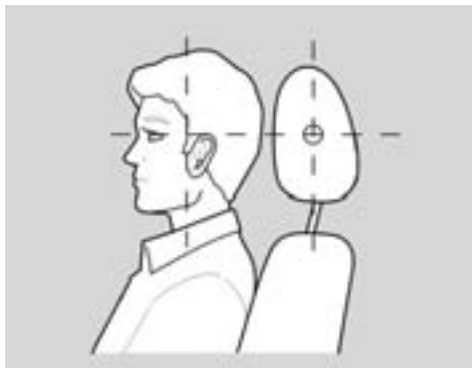
Cotiera din spate este în centrul banchetei din spate. Trageți-o în jos pentru a o folosi.

Cotiera este prevăzută cu un suport pentru băuturi.

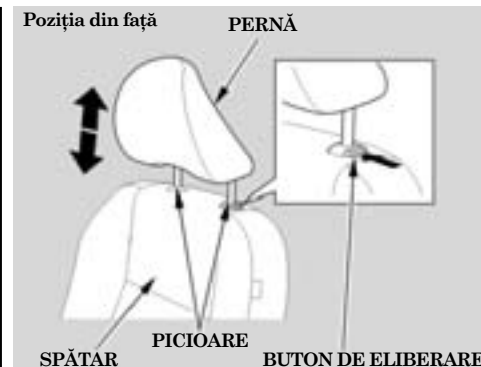
Tetierele

Vezi pagina 18 pentru informații și avertizări importante pentru siguranță, legate de poziționarea corectă a tetierelor.

Autovehiculul dumneavoastră este dotat cu tetiere la toate locurile, pentru a ajuta la protecția dumneavoastră și a pasagerilor dumneavoastră împotriva traumatismelor cervicale și a altor răniri.



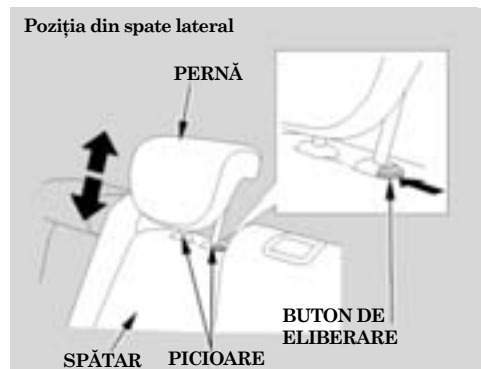
Tetierele au cea mai mare eficacitate atunci când le reglați astfel încât centrul părții din spate a capului ocupantului să stea sprijinit de centrul tetierei.



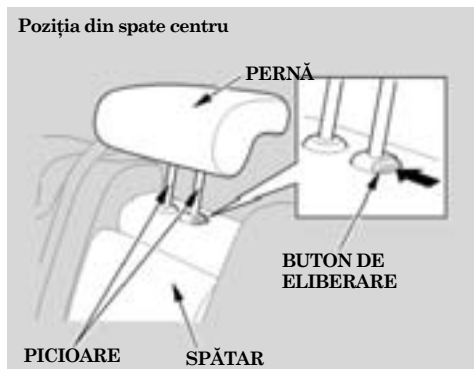
Reglarea tetierei

Tetierele se pot regla în înălțime. Aveți nevoie de ambele mâini pentru a regla o tetieră. Nu încercați să o reglați în timp ce conduceți. Pentru a o ridica, trageți-o în sus. Pentru a coborî tetiera, apăsați în lateral butonul de eliberare și împingeți tetiera în jos.

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE



Dacă transportați un pasager pe locul din spate, asigurați-vă că tetiera este reglată în poziția cea mai înaltă.



Scoaterea tetierei

Pentru tetierele scaunelor din față

Pentru a scoate o tetieră în vederea curățării sau reparării, ridicați-o în sus atât cât se poate. Apăsați butonul de eliberare, apoi scoateți tetiera din spătar.

Spătarul trebuie pliat în față (vezi pagina 173) pentru a avea loc să scoateți tetiera.

AVERTIZARE

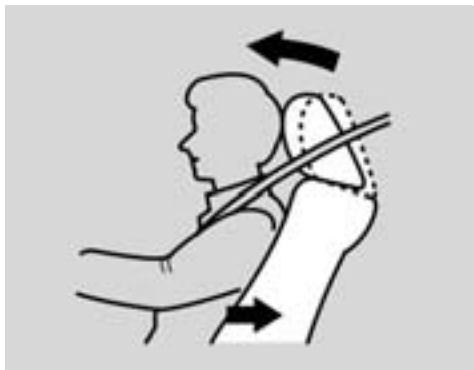
Dacă nu reinstalați tetierele, se pot produce răni grave în caz de accident.

Re-instalați întotdeauna tetierele înainte de a conduce.

La reinstalarea unei tetiere, puneți la loc picioarele acesteia, apoi reglați-o la înălțimea corespunzătoare, apăsând de butonul de eliberare

Asigurați-vă că, la reinstalare, tetiera este blocată în poziție.

Tetierele active



Scaunele șoferului și pasagerului din față sunt dotate cu tetiere active. În cazul în care autovehiculul este lovit puternic din spate, ocupantul care poartă în mod adecvat centura de siguranță va fi împins spre spătar iar tetiera se va deplasa automat în față.

Acest lucru reduce distanța dintre tetieră și capul ocupantului. De asemenea, ajută la protejarea ocupanților împotriva traumatismelor cervicale și ale rănilor la gât și coloana cervicală.

După o coliziune, tetiera activată trebuie să revină în poziție normală.

În cazul în care tetierele nu revin la poziția normală, sau în cazul unei coliziuni puternice, duceți autovehiculul la reprezentanța Honda pentru verificare.

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Pentru ca sistemul tetierelor să funcționeze corect:

- Nu agățați obiecte de tetieră sau de picioarele tetierei.
- Nu puneți obiecte între ocupant și spătar
- Instalați fiecare tetieră la locul său.
- Folosiți numai tetiere originale Honda pentru înlocuire.

Plierea scaunelor din spate

Pentru a obține mai mult spațiu pentru bagaje, puteți plia în jos jumătățile din stânga și din dreapta ale banchetei din spate, separat.

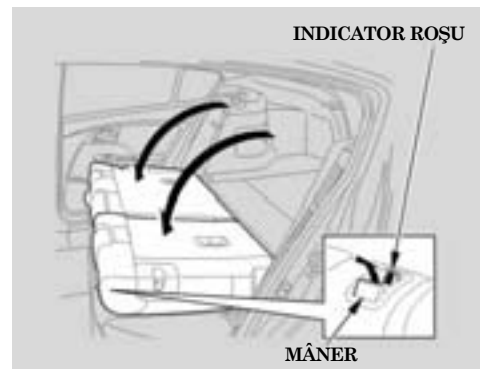
Pe bancheta din spate puteți să transportați unul sau doi pasageri.

1. Coborâți tetierele în poziția cea mai joasă.

La unele tipuri

Asigurați-vă că cotiera din spate este strânsă.

Scoateți toate obiectele de pe scaun înainte de a plia spătarul.



2. Deblocați spătarul trăgând în sus mânerul de eliberare de pe marginea laterală a fiecărui spătar din spate. Pliați spătarul în față.

Executați în sens invers această procedură, pentru a readuce spătarul în poziție dreaptă. Trageți de spătar pentru a verifica dacă s-a prins. Dacă nu s-a prins bine, centura nu va funcționa bine și veți vedea indicatorul roșu din spatele mânerului de eliberare, după cum se arată.

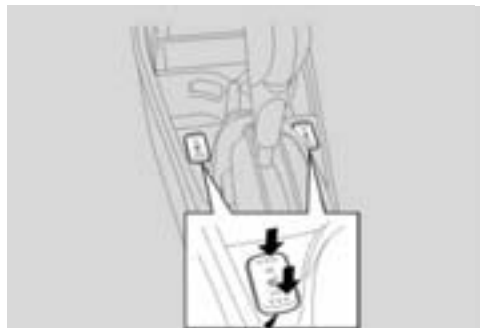
AVERTIZARE

Asigurați-vă că spătarele sunt bine prinse, înainte de a porni la drum.

Asigurați-vă că ambele centuri de la scaunele laterale sunt poziționate la marginea spătarului.

Asigurați-vă că toate obiectele din zona pentru bagaje sunt bine prinse. Obiectele care nu sunt prinse pot fi proiectate înainte cauzând rănirea, în cazul unei frâne puternice. (Vezi **Transportul bagajelor**, de la pagina 290).

Radiatoarele scaunelor (pentru anumite modele)



BUTONUL RADIATOARELOR PENTRU SCAUNE

Ambele locuri din față sunt dotate cu radiatoare pentru scaune. Contactul de pornire trebuie să fie în poziția ON (II) pentru ca radiatoarele să funcționeze.

Apăsați pe partea din față a butonului, HI, pentru încălzirea rapidă a scaunului. După ce scaunul ajunge la o temperatură confortabilă, selectați LO apăsând pe partea din spate a butonului. În acest mod, scaunul va rămâne cald.

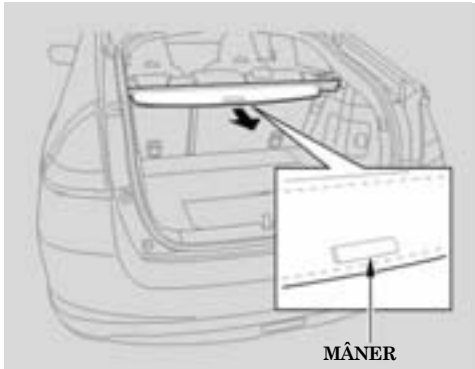
În setarea HI, radiatorul se oprește în momentul în care scaunul s-a încălzit și pornește din nou, atunci când temperatura scaunului scade.

În setarea LO, radiatorul funcționează încontinuu. În această situație nu există cicluri cu modificări de temperatură.

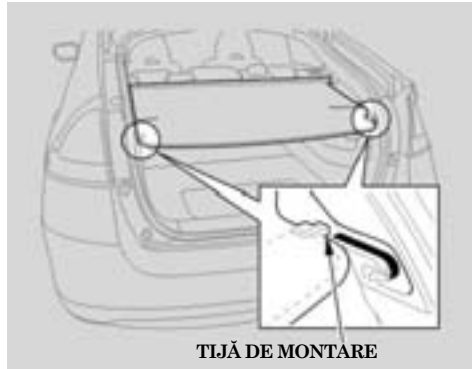
Respectați următoarele măsuri de precauție de fiecare dată când folosiți radiatoarele pentru scaune:

- Folosiți setarea HI numai pentru a încălzi rapid scaunele, deoarece aceasta consumă o cantitate mare de curent din baterie.
- În cazul în care motorul este la ralanti o perioadă mai lungă, nu puneți în funcțiune radiatoarele, nici măcar în setarea LO. Funcționarea acestora poate slăbi bateria, provocând dificultăți la pornire.

Copertina (pentru anumite modele)



Puteți folosi copertina pentru a acoperi obiectele și pentru a le proteja de razele de soare.



Pentru a desface copertina, trageți mânerul de pe marginea capacului, apoi prindeți tijele în lăcașurile de la marginea deschiderii hayonului.

Pentru a retracta copertina, scoateți tijele din cârlige și ghidați copertina astfel încât să se ruleze la loc în dispozitivul său de stocare.

Nu depozitați obiecte pe copertină. Copertina se poate rupe în cazul în care sunt depozitate greutăți pe ea.

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Copertina (pentru anumite modele)



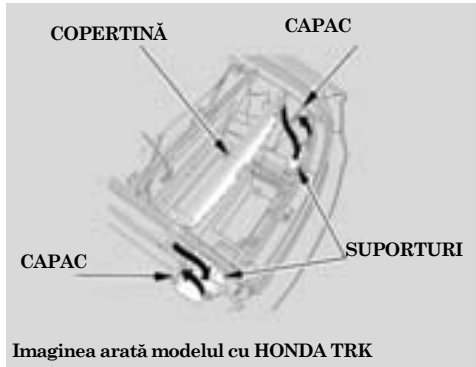
Dispozitivul de păstrare al copertinei poate fi scos, pentru a face mai mult spațiu pentru bagaje.

Desprindeți fiecare parte a dispozitivului apăsând un capăt al acestuia spre celălalt capăt și ridicându-l.

Pentru a instala la loc dispozitivul de păstrare, puneți un capăt al acestuia pe suportul de pe panoul lateral, apoi apăsați-l de panoul lateral ușor și introduceți celălalt capăt în suport.

Asigurați-vă că dispozitivul de păstrare este pus în siguranță, astfel încât să nu se desprindă în timpul mersului.

Depozitarea copertinei



Puteți pune copertina în zona de depozitare de sub podea.

1. Deschideți capacul podelei pentru bagaje.
2. Deschideți capacele de pe ambele părți ale podelei zonei de bagaje.

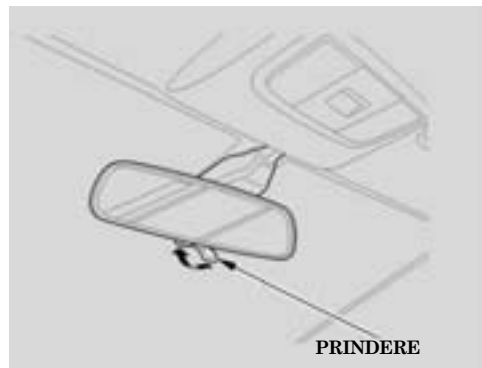


3. Depozitați copertina în suporturile sale de sub zona de depozitare de sub podea, după cum se arată în imaginea de mai sus.

4. Reinstalați capacul podelei pentru bagaje.

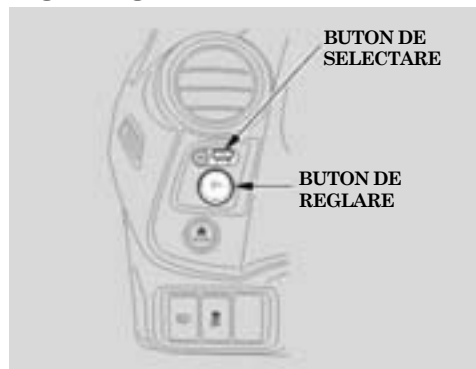
Oglinzile

Asigurați-vă că oglinzile interioare și exterioare sunt curate în permanență și reglate astfel încât să asigure o vizibilitate optimă. Nu uitați să reglați oglinzile înainte de a porni la drum.



Oglinda interioară are o poziție de zi și una de noapte. Poziția de noapte reduce senzația de orbire cauzată de farurile autovehiculelor din spatele dumneavoastră. Folosiți prinderea de la marginea de jos a oglinzii pentru a selecta poziția de zi sau de noapte.

Reglarea oglinzilor electrice



1. Rotiți contactul de pornire în poziția ON (II).
2. Mutați butonul de selectare la L (partea stângă) sau R (partea dreaptă).

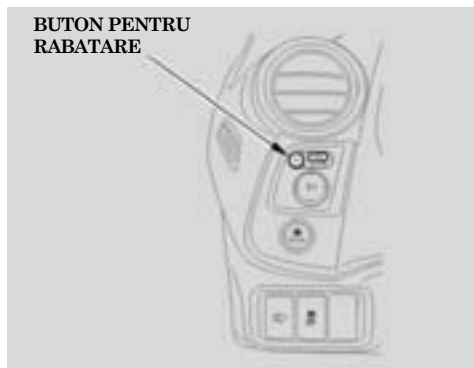
3. Apăsați marginea corespunzătoare a butonului de reglare pentru a mișca oglinda spre dreapta, stânga, sus sau jos.
4. Când terminați, mutați butonul de selectare în poziția centrală (oprire). În acest fel, butonul de reglare se oprește iar setările sunt păstrate.

Radiatoarele pentru oglinzile electrice (Pentru unele modele)



Oglinzile exterioare sunt încălzite, în scopul îndepărtării ceței și a gheții. Rotiți contactul de pornire în poziția ON (II), porniți radiatoarele apăsând butonul dezaburitorului pentru lunetă. Indicatorul de pe buton se aprinde. Apăsați din nou butonul pentru a opri radiatoarele și dezaburitorul. Această dotare de încălzire a oglinzii are un cronometru (vezi pagina 155).

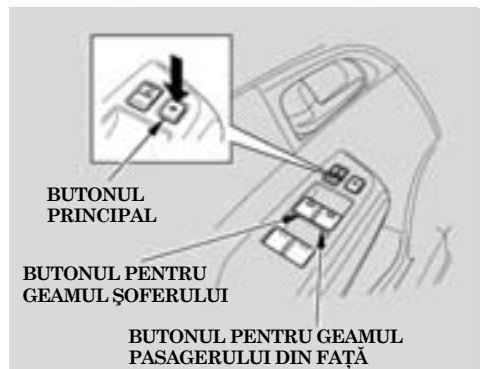
Oglinzile rabatabile (pentru anumite tipuri)



Oglinzile de pe portiere sunt rabatabile, fiind acționate de butonul de rabatare de lângă butonul de selectare, care permite parcarea autovehiculului cu ușurință într-un spațiu îngust. Nu uitați să readuceți oglinzile în poziție normală înainte de a porni la drum. Cu contactul de pornire în poziția ON (II), apăsați butonul de rabatare pentru a rabata oglinzile simultan. Pentru a le readuce în poziție normală, apăsați din nou butonul.

Nu conduceți niciodată cu oglinzile exterioare rabatate.

Geamurile electrice



Rotiți contactul de pornire în poziția ON (II) pentru a ridica sau coborî un geam. Pentru a deschide un geam, apăsați butonul ușor și țineți-l apăsat. Eliberați butonul atunci când doriți ca geamul să se oprească din coborât. Trageți înapoi butonul și țineți-l pentru ca geamul să se închidă.

⚠️ AVERTIZARE

Prinderea mâinilor sau a degetelor la închiderea unui geam electric poate cauza rănirea gravă.

Asigurați-vă că pasagerii dumneavoastră nu își țin mâinile sau degetele pe geam, înainte de a închide geamul.

AVERTIZARE: Scoateți întotdeauna cheia din contact când doriți să părăsiți autovehiculul (în care au rămas alte persoane).

Cotiera de la portiera șoferului are un tablou de comandă principal al geamurilor electrice. Pentru a deschide oricare din geamurile pasagerilor, apăsați ușor pe butonul corespunzător și țineți-l apăsat până când geamul se deschide în poziția dorită. Pentru a închide geamul, trageți înapoi butonul, ușor. Eliberați butonul atunci când geamul este în poziția dorită.

AUTO – pentru a deschide complet fiecare geam (sau unul din geamurile din față, numai la unele modele), apăsați tare butonul geamului respectiv, apoi eliberați-l. Geamul se deschide complet, automat. Pentru a opri geamul să nu mai coboare complet, trageți înapoi, scurt, butonul geamului.

Pentru a închide complet fiecare geam (sau unul din geamurile din față, numai la unele modele), trageți înapoi butonul geamului respectiv, apoi eliberați-l. Geamul se închide automat complet. Pentru a opri geamul, să nu se închidă complet, apăsați scurt butonul geamului.

Pentru a deschide sau închide parțial un geam (sau unul din geamurile din față, la unele modele), apăsați sau trageți butonul geamului, ușor, și țineți-l așa. Geamul se va opri în momentul în care eliberați butonul.

Atunci când apăsați butonul principal, geamurile pasagerilor nu pot fi ridicate sau coborâte. Folosiți butonul principal dacă aveți copii în autovehicul, pentru ca aceștia să nu se rănească prin acționarea accidentală a geamurilor. Pentru a anula această dotare, apăsați din nou butonul. Butonul va sări.

Geamurile și dotarea butonului principal funcționează până la 10 minute după ce ați oprit contactul. Deschiderea și închiderea portierei șoferului anulează această funcție.

Deschiderea oricărei portiere din față anulează această funcție.

Indicatoarele de pe butoane se aprind atunci când butonul de comandă a luminilor este în poziția  sau .

AUTO REVERSE – în cazul în care unul dintre geamuri (unul dintre geamurile din față la unele modele) întâlnește un obstacol în timpul închiderii automate, acesta se oprește și își inversează direcția. Pentru a închide geamul, îndepărtați obstacolul și apoi folosiți din nou butonul geamului.

Inversarea automată nu mai detectează obstacolul dacă geamul este aproape închis. Din acest motiv, trebuie să vă asigurați întotdeauna că nici un pasager și nici un obiect nu se află pe traiectoria de închidere a geamului.

OBSERVAȚIE: dacă trageți încontinuu în sus de buton, funcția de auto-reverse se dezactivează numai la geamul șoferului.

Frâna de parcare



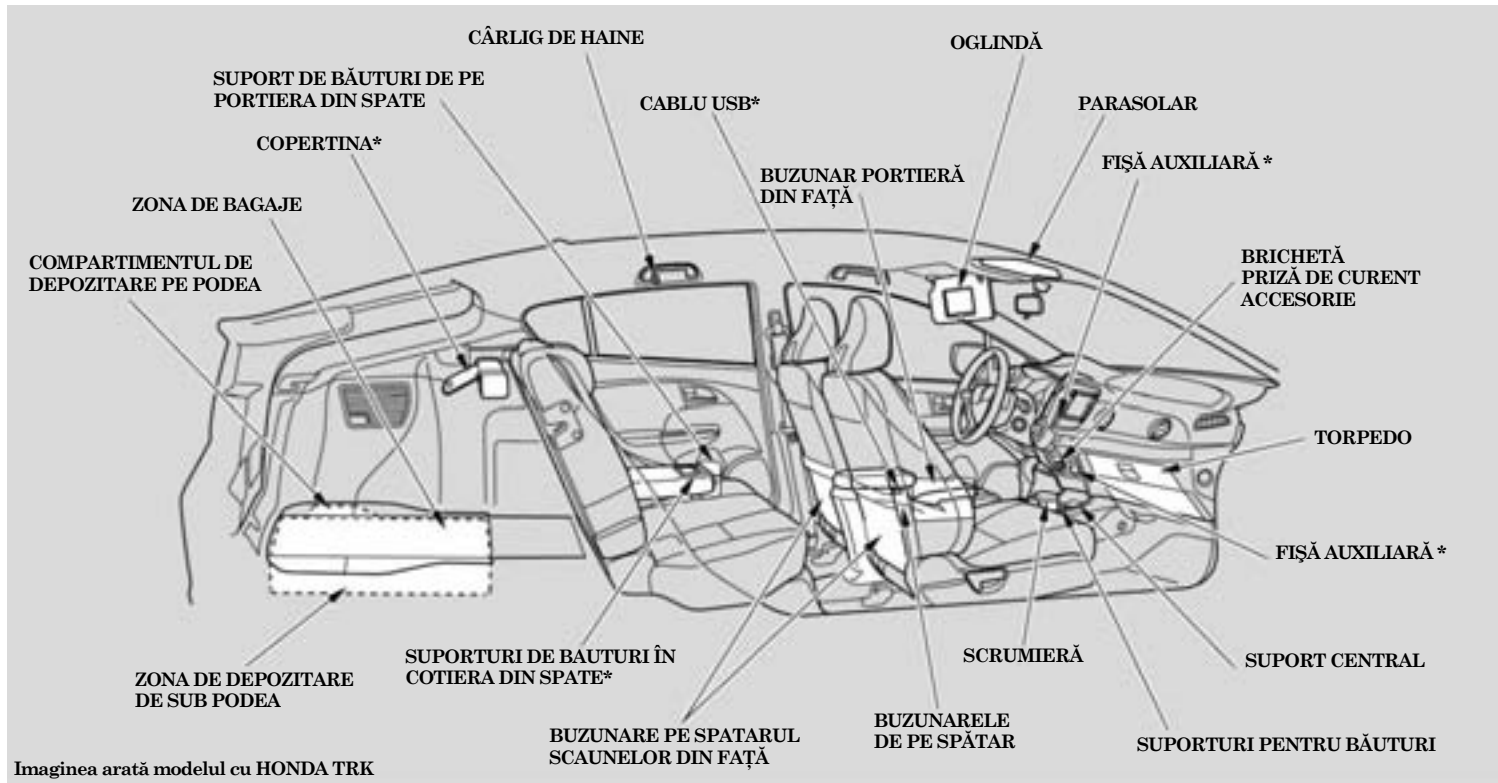
Pentru a activa frâna de parcare, trageți complet maneta în sus. Pentru a elibera frâna, trageți ușor în sus, apăsați butonul și coborâți maneta. Indicatorul frânei de parcare de pe tabloul de bord trebuie să se stingă atunci când frâna este eliberată complet (vezi pagina 85).

OBSERVAȚIE

Conducerea autovehiculului cu frâna de parcare trasă poate avaria frânele din spate și axele. În cazul în care autovehiculul este condus cu frâna de parcare trasă, se va auzi un semnal sonor.

Veți vedea, de asemenea, simbolul “”, sau acest simbol însoțit de mesajul „RELEASE PARKING BRAKE” (eliberați frâna de parcare), pe afișajul multiplu.

Obiectele pentru confort din habitacul



Imaginea arată modelul cu HONDA TRK

*: dacă este prevăzut

Obiectele pentru confort din habitacul

Torpedoul



Deschideți torpedoul trăgând de mâner.
Închideți-l cu o apăsare fermă.

La unele modele

Lumina torpedoului de aprinde numai atunci
când luminile de poziție sunt aprinse

▲ AVERTIZARE

În cazul în care torpedoul este lăsat deschis, acesta poate cauza rănirea gravă a pasagerului în cazul unui accident, chiar dacă acesta poartă centura de siguranță.

Țineți întotdeauna torpedoul închis atunci când conduceți.

Compartimentul consolă (Pentru unele tipuri)

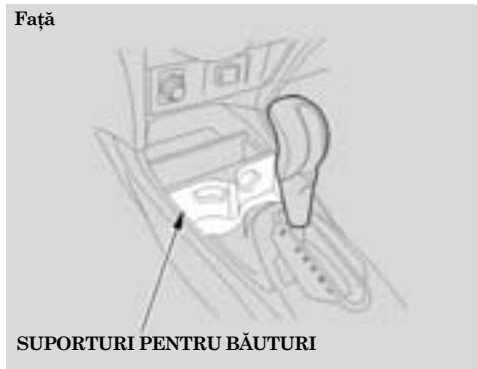


Pentru a deschide compartimentul consolă,
trageți mânerul și ridicați cotiera.

Pentru a-l închide, coborâți cotiera și apăsați
până se prinde.

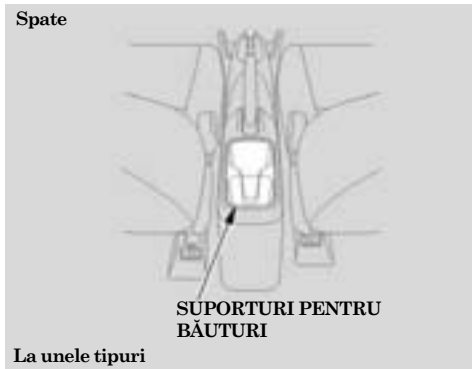
Suporturile pentru băuturi

Față



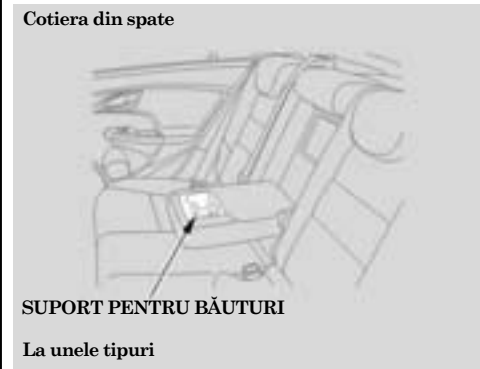
Aveți grijă, în cazul în care vă folosiți de suporturile de băuturi. Vărsarea unui lichid foarte fierbinte vă poate opări pe dumneavoastră sau pe pasagerii dumneavoastră. Lichidul se poate vărsa și în cazul în care este ținut în recipiente puse pe suporturile pentru băuturi de pe portiere, atunci când deschideți sau închideți portierele. Pe suporturile de pe portiere, folosiți numai recipiente cu închidere.

Spate



Lichidele vărsate pot avaria tapiteria, mocheta și componentele electrice din interior.

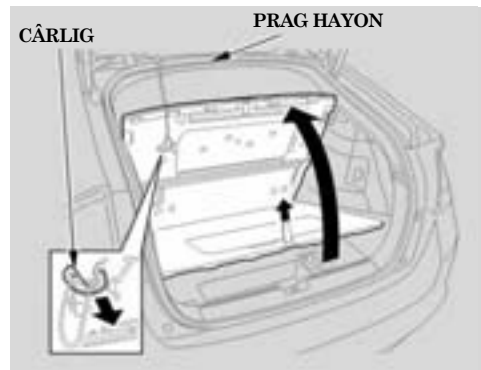
Cotiera din spate



Bancheta din spate este dotată, de asemenea, cu un suport pentru băuturi, pe cotiera centrală. Pentru a o folosi, lăsați cotiera jos.

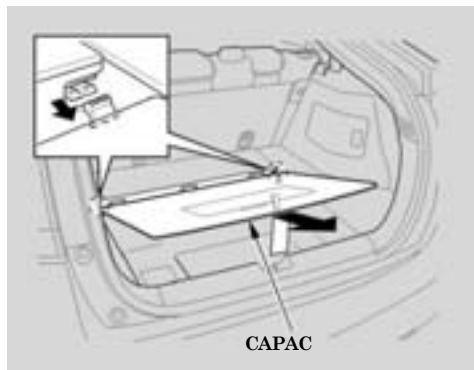
Obiectele pentru confort din habitacul

Zona de depozitare de sub podea (Pentru unele tipuri)



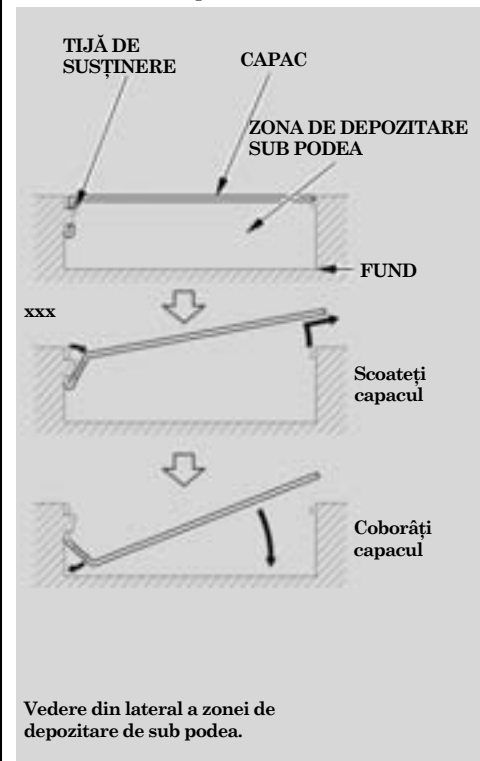
La autovehiculele cu capac pentru podeaua zonei de bagaje reglabil

Sub podeaua zonei pentru bagaje există o zonă de depozitare. Pentru a ține capacul deschis, prindeți cârligul de pragul hayonului.

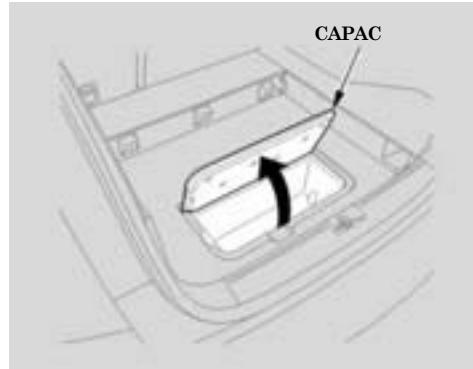
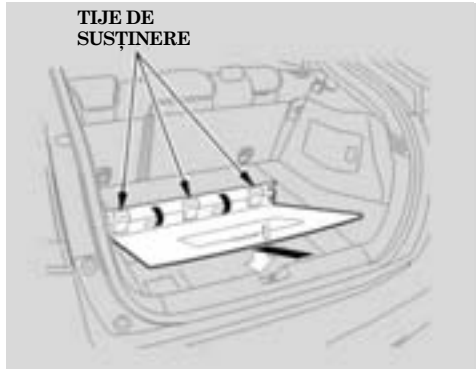


De asemenea, puteți coborî capacul până la fundul zonei de depozitare pentru a extinde spațiul pentru bagaje. Deschideți capacul, trageți-l spre dumneavoastră complet pentru a-l desprinde din țițele de suport, apoi coborâți capacul pe fundul zonei de bagaje.

Pentru a coborî capacul:



Obiectele pentru confort din habitacul



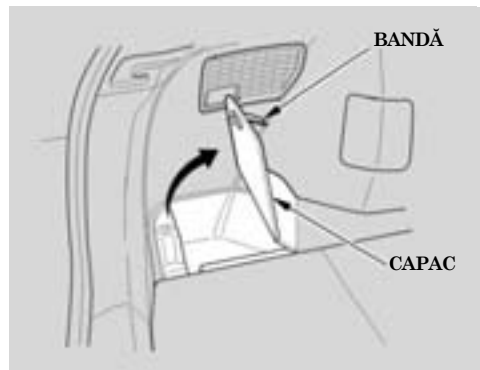
De asemenea, puteți accesa zona de depozitare de sub podea folosind capacul zonei centrale de depozitare sub podea.



La autovehiculele cu roată de rezervă compactă
Pentru a deschide podeaua pentru bagaje, pliați podeaua pentru bagaje în față.

Obiectele pentru confort din habitacul

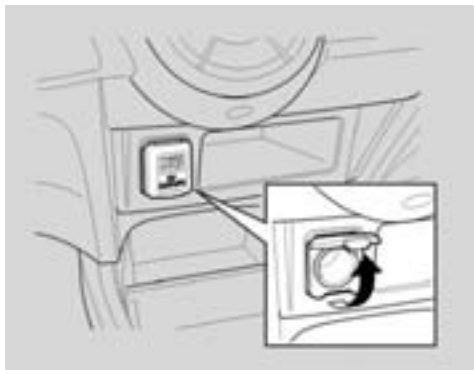
Compartimentele de depozitare de pe podea



Pentru a folosi compartimentul de depozitare dispus pe partea stângă a podelei zonei de bagaje, țineți banda și ridicați capacul.

Pentru a reinstala capacul poziționați-l și apăsați până se prinde.

Priza de curent accesorie (Pentru unele tipuri)



Autovehiculul este dotat cu o priză de curent accesorie în compartimentul consolă.

Pentru o utiliza, ridicați capacul. Contactul de pornire trebuie să fie în poziția ACCESSORY (I) sau ON (II).

Aceasta este prevăzută pentru alimentare cu curent pentru accesorii de 12 volți DC, cu 120 de wați sau mai puțin (10 amperi)

Ea nu poate alimenta elemente de brichetă tip auto.

Se recomandă ca aceste prize de curent accesorii să fie folosite pentru accesorii originale Honda.

Nu uitați să închideți capacul prizei pentru a împiedica intrarea obiectelor străine mici în priză.

Bricheta (Pentru unele tipuri)



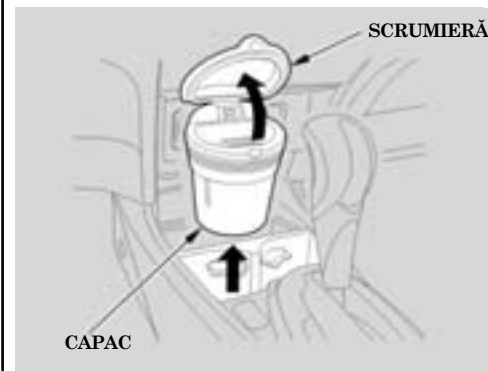
Pentru ca bricheta să funcționeze, contactul de pornire trebuie să fie în poziția ACCESSORY (I) sau ON (II).

Pentru a încinge bricheta, apăsați-o. Aceasta va sări la loc atunci când este gata pentru folosire. Nu țineți apăsată bricheta în timp ce se încinge, deoarece s-ar putea supra-încălzi.

OBSERVAȚIE

Nu încercați să introduceți niciun alt dispozitiv în afara brichetei în priză. Dacă folosiți alte dispozitive, acest lucru va provoca avariarea prizei și nu veți mai putea ține bricheta blocată în priză.

Scrumiera (Pentru unele tipuri)



Autovehiculul este dotat cu scrumieră demontabilă. Aceasta încapă în suporturile pentru băuturi. Pentru a o deschide, trageți capacul în sus.

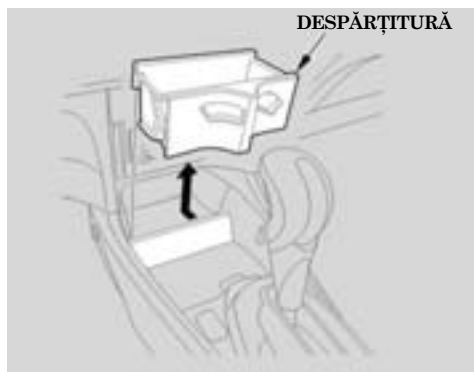
CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Obiectele pentru confort din habitacul

OBSERVAȚIE

Folosiți scrumiera numai pentru țigări, trabucuri și alte materiale de fumat. Pentru a preveni un eventual incendiu sau o eventuală avarie a autovehiculului, nu puneți hârtie sau alte lucruri care iau foc în scrumieră.

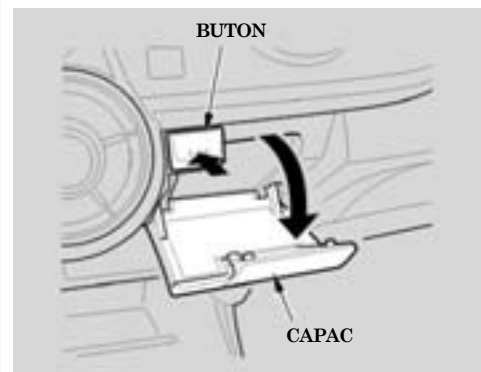
Suportul central



În fața consolei centrale există un suport. Puteți scoate despărțitura pentru a-l extinde.

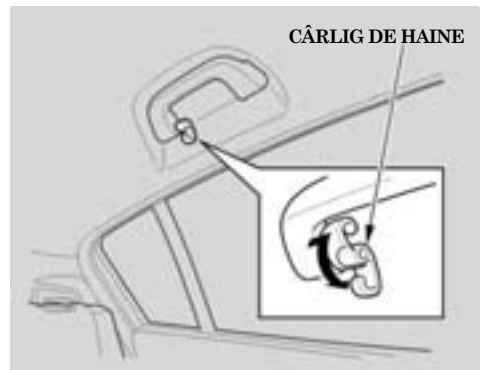
Dacă folosiți suporturile pentru băuturi, trebuie să puneți la loc despărțitura în poziția inițială, pe consola centrală.

Buzunarul central



Pentru a deschide buzunarul central, apăsați pe buton. Pentru a-l închide, apăsați capacul în sus, până se prinde.

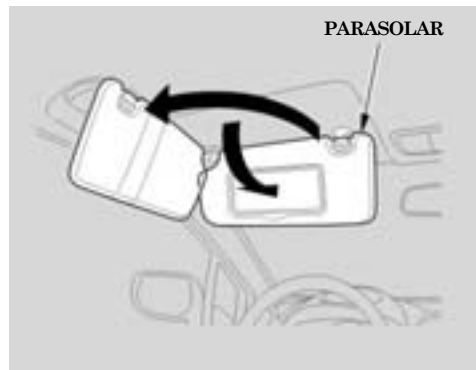
Cârligul de haine



Pentru a folosi un cârlig de haine, desfaceți-l cu grijă și trageți-l în jos.

Asigurați-vă că ați tras la loc cârligul atunci când nu îl folosiți. Acest cârlig nu este pentru obiecte mari sau grele.

Parasolarul



Pentru a folosi parasolarul, trageți-l în jos. Puteți folosi, de asemenea, parasolarul și la geamul lateral. Scoateți tija de suport din clamă și învârtiți parasolarul spre geamul lateral.

Nu uitați să puneți parasolarul la locul său când intrați și ieșiți din autovehicul.

Oglinda



Trageți în sus capacul oglinzii pentru a o folosi.

Nu uitați să închideți capacul atunci când nu folosiți oglinda

Luminile interioare

Plafoniera



Plafoniera are un buton cu trei poziții: ON (pornit), Door Activated (activată de portieră) și OFF (oprit). În poziția Door Activated (centru), lumina se aprinde atunci când:

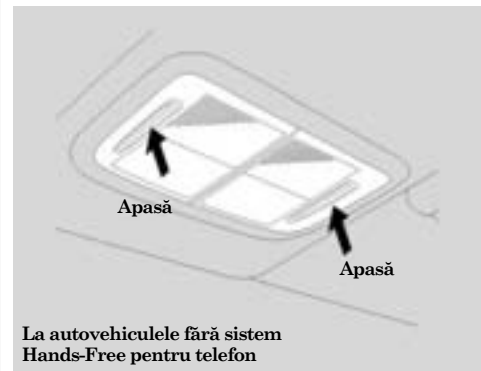
- Deschideți oricare dintre portiere
- Scoateți cheia din contact. În cazul în care nu deschideți nici o portieră, lumina se stinge în aproximativ 30 de secunde.

- Deblocați portiera șoferului cu cheia sau telecomanda.

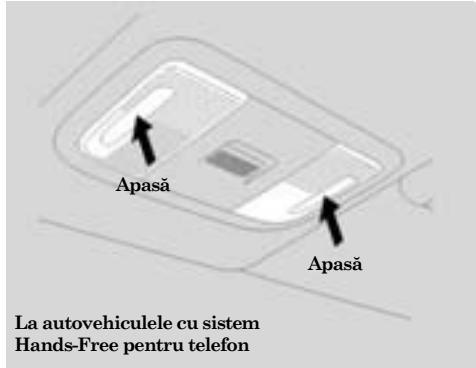
După ce toate portierele sunt bine închise, lumina se reduce treptat, apoi se stinge în aproximativ 30 de secunde. Aceasta se stinge înainte de scurgerea celor 30 de secunde, în cazul în care introduceți cheia în contact.

În cazul în care lăsați una din portiere deschise fără cheia în contact, plafoniera se va stinge după aproximativ 15 minute.

Fasciculele (Pentru unele tipuri)



Pentru a aprinde un fascicul, trebuie să apăsați pe lentilă. Apăsați din nou lentila pentru a opri fasciculul. Fasciculele pot fi folosite în orice moment.

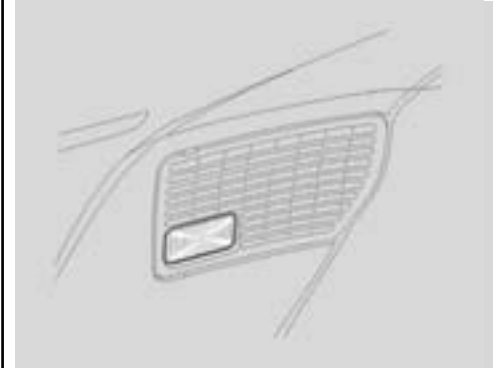


Luminile de confort



Lumina de confort de pe fiecare portieră din față se aprinde atunci când se deschide portiera și se stinge atunci când se închide portiera.

Lumina din zona pentru bagaje (Pentru unele tipuri)



Autovehiculul dumneavoastră este dotat cu lumină pe tabloul din partea stângă a zonei pentru bagaje. Zona pentru bagaje se aprinde când deschideți hayonul.

Sistemul de climatizare al autovehiculului dumneavoastră asigură un mediu confortabil pe orice vreme.

Sistemul audio standard de la unele modele are numeroase caracteristici. În această secțiune sunt descrise caracteristicile respective și modul de utilizare a acestora.

La unele tipuri

Autovehiculul dumneavoastră este dotat cu un sistem audio antifurt, care necesită un cod numeric pentru activare.

La unele tipuri

Sistemul de securitate ajută la descurajarea tentativelor de vandalism și furt a căror țintă poate fi autovehiculul dumneavoastră.

Sistemul de control al climatizării	202
Sistemul audio.....	210
Protejarea discurilor	245
Comenzile audio de la distanță	248
Fișa auxiliară de intrare	249
Fixarea cesului	250
Sistemul de securitate	251
Protecția antifurt a radioului	253
Cruise Control.....	254
Sistemul handsfree pentru telefon (HFT)	257

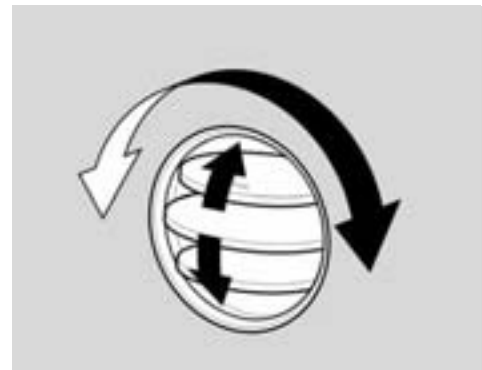
Sistemul de control al climatizării

Sistemul automat de control al climatizării cu care este dotat autovehiculul realizează combinația optimă între aerul condiționat, încălzire și ventilație, pentru a menține temperatura interioară pe care ați selectat-o. De asemenea, sistemul reglează nivelurile vitezei ventilatorului și ale debitului de aer.

Direcția fluxului de aer de la grilele de ventilație din centrul și de la fiecare colț al bordului, poate fi reglată.



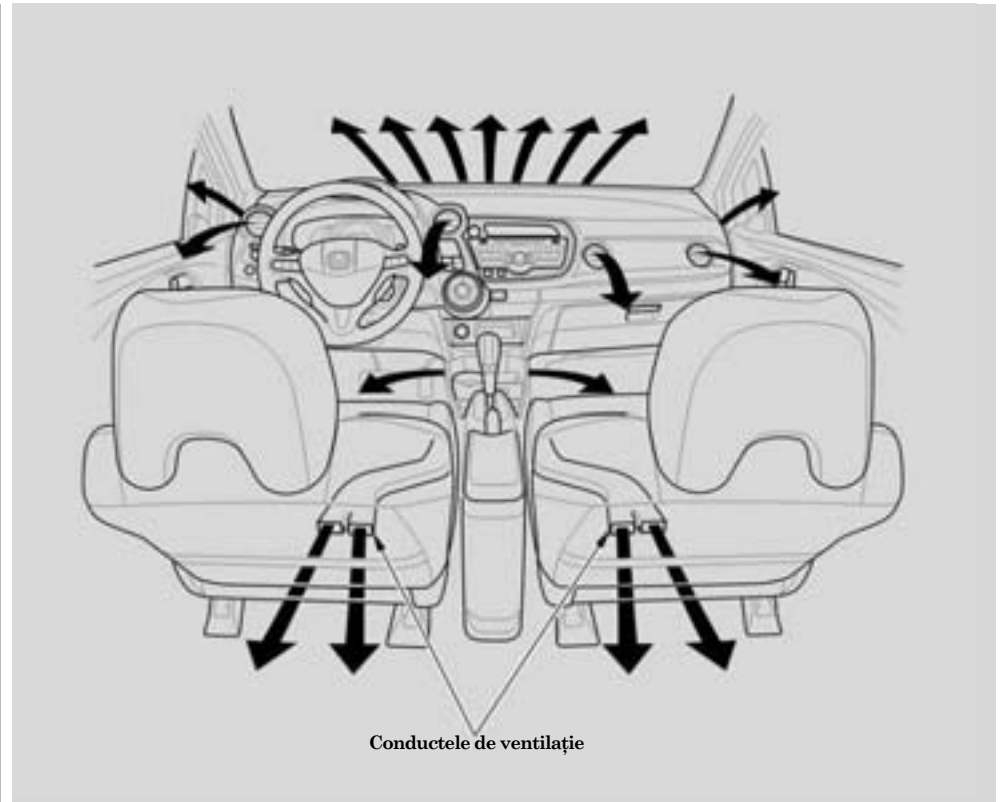
Grilele de ventilație din centrul și din colțurile bordului pot fi deschise sau închise cu plăcuțele superioare și inferioare. Pentru a deschide o grilă de ventilație, apăsați partea de jos a fiecărei plăcuțe. Pentru a regla fluxul de aer de la grila de ventilație, apăsați plăcuța pentru a o deschide, apoi reglați-o în sus și în jos și rotiți grila.



Sistemul de comandă vocală

La autovehiculele cu sistem de navigație

Pe lângă comenzile standard ale sistemului de aer condiționat, sistemul de control al climatizării al autovehiculului poate fi acționat și cu ajutorul sistemului de comandă vocală. Consultați manualul sistemului de navigație pentru detalii complete.



Sistemul de control al climatizării

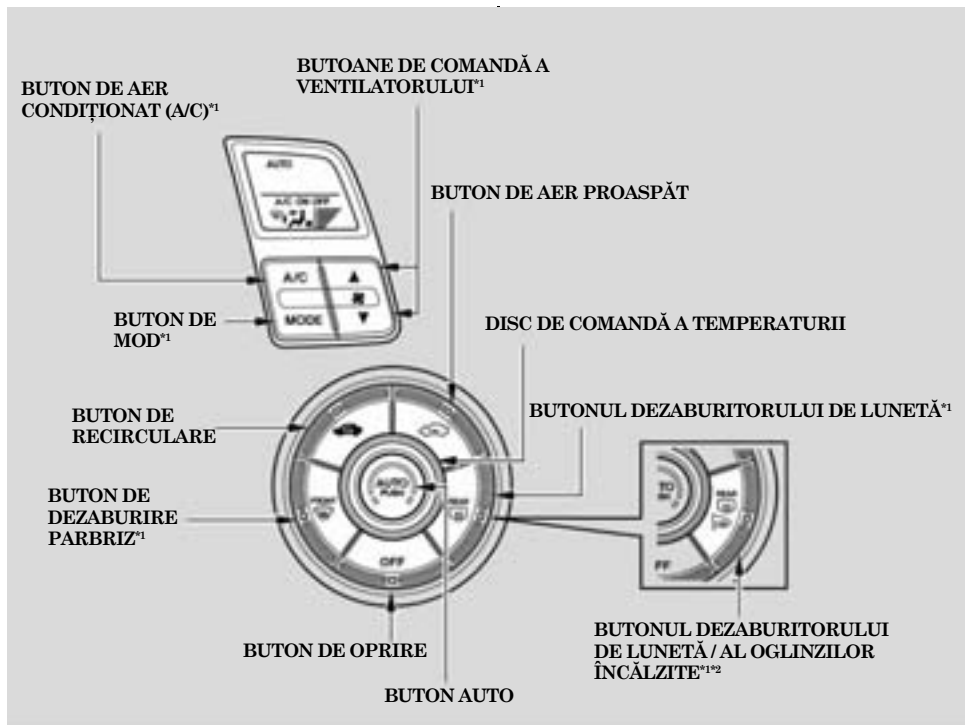
Funcționarea complet automată

Pentru a pune comanda climatizării în mod complet automat:

1. Apăsăți butonul AUTO
2. Setăți temperatura rotind discul de comandă a temperaturii. Veți vedea AUTO în afișajul sistemului

Sistemul selectează automat amestecul adecvat de aer condiționat și / sau aer încălzit care va crește sau reduce cât mai rapid posibil temperatura din interior în funcție de preferințele dumneavoastră.

Dacă selectați temperatura la minim (L) sau la maxim (H), sistemul funcționează numai pe răcire sau încălzire. Acesta nu reglează temperatura interioară.



*1 : La modelul cu volanul pe partea dreaptă, aceste comenzi sunt dispuse invers.

*2 : La unele modele

Discul de comandă a temperaturii

Dacă rotiți discul în sensul acelor de ceasornic, temperatura fluxului de aer crește.

Pe vreme rece, ventilatorul nu pornește automat decât după ce radiatorul începe să producă aer cald.

Oprirea întregului sistem

Prin apăsarea butonului OFF sistemul de control al climatizării se oprește complet.

- Opriți complet sistemul numai pe perioade scurte.
- Pentru a preveni acumularea de aer stătut și umezeală, ventilatorul trebuie să funcționeze în permanență.

Funcționarea semi-automată

Puteți selecta manual diferite funcții ale sistemului de comandă a climatizării atunci când aceasta se află în modul complet automat. Toate celelalte setări rămân automate. Orice selecție manuală face să dispară cuvântul AUTO de pe afișaj.

Butonul de aer condiționat (A/C)

Acest buton pornește și oprește sistemul de aer condiționat. Pe afișaj va apărea indicația „A/C ON”, respectiv, „AC OFF”.

Dacă aerul condiționat este oprit, sistemul nu poate regla temperatura din interior, în cazul în care ați fixat o temperatură mai mică decât cea din exterior.

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Sistemul de control al climatizării

Butoanele de aer proaspăt și de recirculare

Aceste două butoane controlează sursa de aer care intră în sistem. În modul de aer proaspăt , aerul intră din exteriorul autovehiculului. În modul de recirculare , aerul interior este recirculat în sistem.

Gurile de admisie a aerului pentru sistemul de control al climatizării se găsesc la baza parbrizului. Nu lăsați frunze sau alte mizerii să se acumuleze în zona respectivă.

Sistemul trebuie să funcționeze aproape în toate condițiile cu aer proaspăt. Menținerea sistemului în modul de funcționare cu recirculare, mai ales cu aerul condiționat oprit, poate duce la aburirea geamurilor.

Comutați pe modul de funcționare cu recirculare când treceți prin zone cu praf sau fum, apoi reveniți la aerul proaspăt

Butonul de comanda pentru ventilator

Selectați viteza ventilatorului apăsând pe una din butoanele comandă pentru ventilator ( ▲ sau  ▼). Viteza ventilatorului este indicată cu linii orizontale pe afișaj.

Butonul de dezaburire a lunetei

Acest buton pornește și oprește dezaburitorul lunetei (vezi pagina 154).

La unele modele, atunci când porniți dezaburitorul lunetei, oglinzile cu încălzire de pe portieră pornesc automat.

Butonul de comandă a modului

Folosiți butonul MODE pentru a selecta grilele de ventilație prin care să treacă aerul. O parte din aer va trece prin grilele din colțurile bordului în toate modurile.

De fiecare dată când apăsați butonul MODE, afișajul indică modul selectat.

 Fluxul de aer intră prin grilele din podea și din colțuri și prin grilele de dezaburire de la baza parbrizului.

 Fluxul de aer intră prin grilele din podea.

 Aerul intră prin grilele centrale și din colțurile bordului.

 Fluxul de aer intră prin grilele din bord și din podea.

În modul AUTO, sistemul controlează automat direcția fluxului de aer, care intră prin grilele din bord și din podea.

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Sistemul de control al climatizării

Butonul de dezaburire a parbrizului

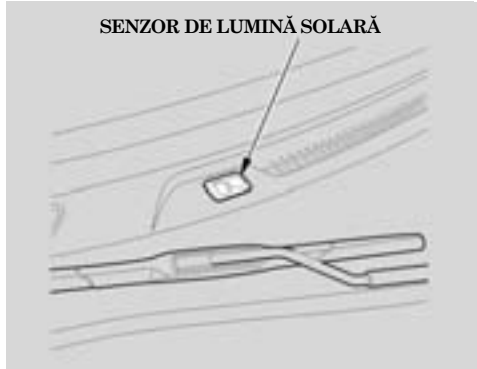
Acest buton direcționează fluxul de aer principal la parbriz pentru o degivrare mai rapidă. De asemenea, acesta anulează orice alt mod selectat.

Dacă selectați , sistemul trece automat la modul de aer proaspăt și pornește aerul condiționat. Pentru o degivrare mai rapidă, setați manual viteza ventilatorului la o viteză ridicată. De asemenea, puteți crește fluxul de aer la parbriz închizând grilele din centrul și colțurile bordului.

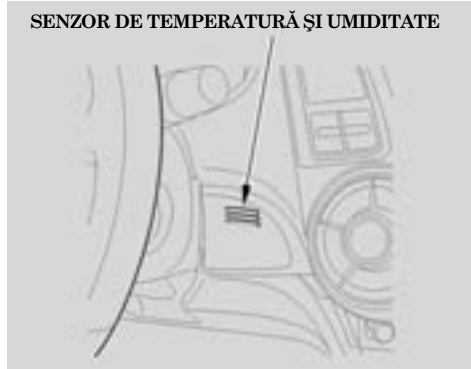
Dacă opriți  apăsând din nou butonul, sistemul revine la setările anterioare.

Pentru siguranța dumneavoastră, asigurați-vă că vedeți bine prin toate geamurile, înainte de a porni la drum.

Senzorii de lumină solară, temperatură și umiditate



Sistemul de comandă a climatizării are trei senzori: unul de lumină solară, pe partea superioară a bordului și senzorii de temperatură și umiditate, lângă coloana de direcție. Nu acoperiți senzorii și nu vărsați lichide pe aceștia.



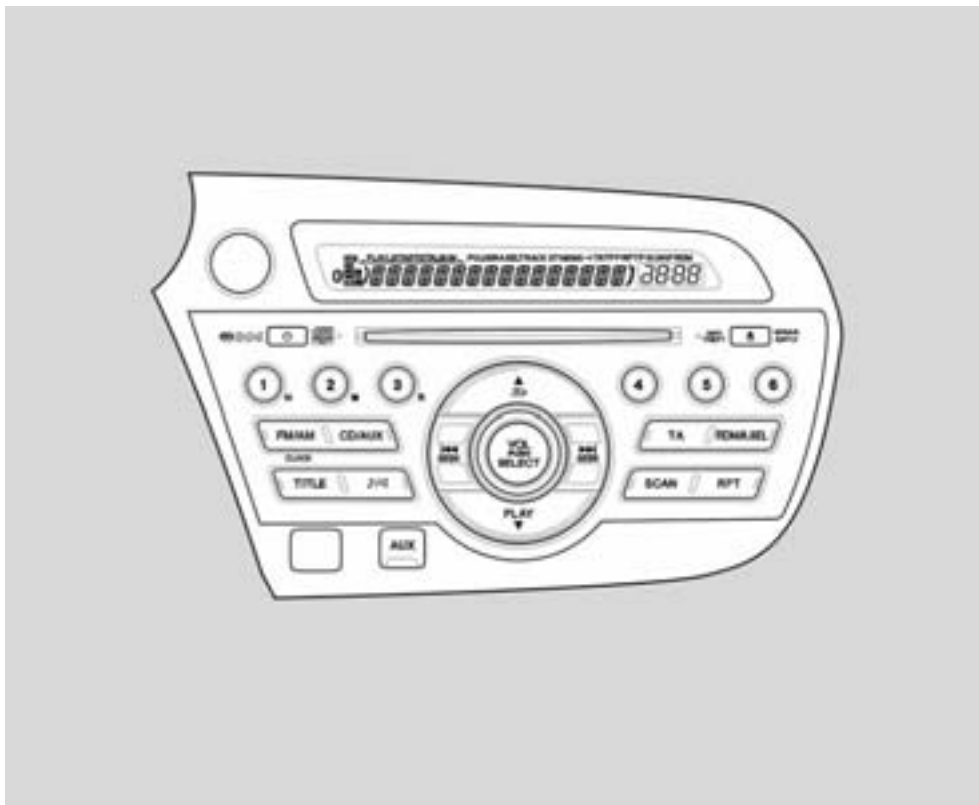
Sistemul audio (Pentru unele tipuri)

Unele modele pot avea unul din sistemele audio prezentate în această secțiune. Citiți paginile corespunzătoare din această secțiune, pentru a putea folosi sistemul audio instalat la autovehiculul dumneavoastră.

Numai la modelele italiene

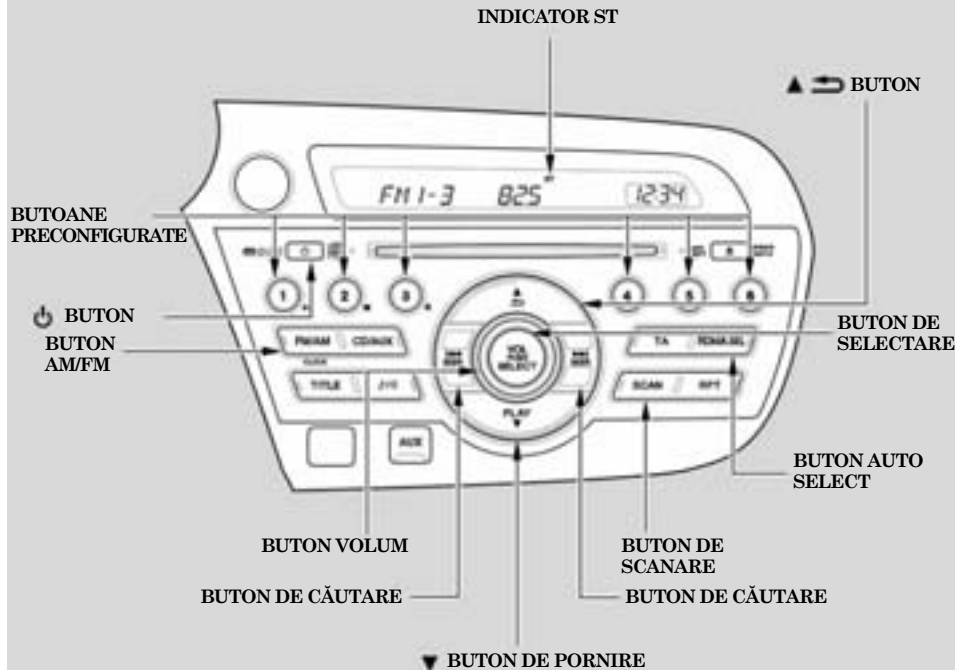
Avcest produs este în conformitate cu DM 28/8(1995, N. 548, respectând cerințele specificate în DM 25/6/1985 (alin. 3A) și DM 27/8/1987 (alin. I).

Pentru autovehiculele cu sistem de navigație
Consultați manualul sistemului de navigație
pentru a putea folosi sistemul audio.



Sistemul audio (Pentru unele tipuri)

Ascultarea radioului



Pentru a asculta radioul

Contactul de pornire trebuie să fie în poziția ACCESSORY (I) sau ON (II). Porniți sistemul apăsând butonul  sau butonul AM / FM sau butonul CD/AUX. Reglați volumul rotind butonul.

Se afișează banda și frecvența pe care a fost fixat ultima dată radioul. Pentru a schimba banda, apăsați butonul AM / FM. În banda FM, se va afișa indicația ST, dacă postul de radio emite stereo. Emisia stereo nu este posibilă în banda AM.

În banda AM se activează automat sistemul de reducere a zgomotului.

Sistemul audio (Pentru unele tipuri)

Selectarea postului

Puteți folosi oricare din cele cinci metode existente pentru a selecta postul dorit: acord, căutare, scanare, butoanele preconfigurate și selectarea automată.

ACORD – Folosiți butonul TUNE (de acord) pentru a fixa radioul pe frecvența dorită. Apăsăți butonul  pentru o frecvență mai mare sau butonul  pentru o frecvență mai mică.

De asemenea, puteți folosi butonul de selectare și butonul VOL pentru a regla frecvența. Apăsăți butonul de selectare. Pe afișaj va apărea . Rotiți butonul VOL în sensul acelor de ceasornic pentru o frecvență mai mare sau în sens invers acelor de ceasornic pentru o frecvență mai mică.

Acest mod va fi anulat după aproximativ 10 secunde după ce vă opriți din reglarea butonului. Dacă doriți să anulați modul în decurs de 10 secunde, apăsați butonul de selectare, butonul  sau butonul .

CĂUTARE – Funcția SEEK (de căutare) caută în sus și în jos față de frecvența curentă pentru a găsi posturile cu semnal puternic. Pentru activarea funcției, țineți apăsat butonul  sau  până auziți un semnal sonor.

SCANARE – Funcția de scanare trece în revistă toate posturile cu semnal puternic din banda selectată. Pentru activare, apăsați și apoi eliberați butonul „SCAN”. Pe afișaj va apărea indicația „SCAN”. În momentul în care a găsit un post cu semnal puternic, sistemul va opri scanarea și va rămâne pe postul respectiv timp de 10 secunde.

Dacă nu faceți nimic, sistemul va căuta următorul post cu semnal puternic, pe care va rămâne timp de 10 secunde. În momentul în care ați găsit un post pe care doriți să îl ascultați, apăsați din nou butonul SCAN.

Preconfigurare – Fiecare buton preconfigurat poate memora o frecvență în AM și două frecvențe în FM.

1. Selectați banda de frecvență dorită – AM sau FM. Puteți selecta o frecvență pe FM1 și o frecvență pe FM2 cu fiecare buton preconfigurat.
2. Folosiți funcțiile de acord, căutare sau scanare pentru a fixa radioul pe postul dorit.
3. Alegeți un buton pentru preconfigurare (1 – 6) și țineți-l apăsat până când auziți un semnal sonor.
4. Repetați pașii de la 1 la 3 pentru a memora un total de câte 6 posturi în AM și 12 posturi în FM.

AUTO SELECT (SELECTARE AUTOMATĂ) – Dacă vă deplasați într-o altă regiune și nu mai puteți recepționa posturile preconfigurate, puteți folosi funcția de selectare automată pentru a găsi posturile din zona în care vă aflați.

Apăsați butonul A. SEL. Veți vedea indicația „A. SEL” clipind pe afișaj, iar sistemul va intra în modul de scanare timp de câteva secunde. Sistemul memorează frecvențele a 6 posturi în FM pe butoanele preconfigurate.

Veți vedea un „0” afișat după ce apăsați un buton preconfigurat, în cazul în care selectarea automată nu găsește un post puternic pentru fiecare buton preconfigurat.

Dacă nu vă plac posturile memorate de sistemul de selectare automată, puteți memora alte frecvențe pe butoanele preconfigurate prin metoda descrisă mai sus.

Pentru a opri selectarea automată, apăsați butonul „A. SEL” (selectare automată). Astfel, sistemul revine la preconfigurarea anterioară.

Sistemul audio (Pentru unele tipuri)

Sistemul de date radio (RDS)

Cu ajutorul sistemului audio, puteți utiliza multe funcții comode oferite de sistemul de date radio (RDS).

Pe banda FM selectată, puteți continua să ascultați același post, chiar dacă frecvența acestuia se schimbă atunci când intrați în diferite zone în timpul deplasării.

Funcția RDS se activează automat în momentul pornirii sistemului. Dacă postul de radio pe care îl ascultați este un post RDS, afișarea frecvenței se schimbă în denumirea postului. Apoi, sistemul va selecta automat frecvența cu semnalul cel mai puternic dintre cele pe care e transmis același program. Astfel, nu veți mai fi nevoit să căutați de fiecare dată postul atâta timp cât sunteți în aceeași zonă de rețea RDS.

Puteți activa și dezactiva funcția RDS și puteți selecta programele RDS. Pentru a folosi funcția și a selecta programul, apăsați butonul  mai mult de 2 secunde cu sistemul audio pornit. Veți auzi un semnal sonor. Apăsați oricare din butoanele preconfigurate (de la 1 la 6) pentru a selecta funcția. Fiecare buton preconfigurat are următoarea funcție. Dacă apăsați butonul preconfigurat, funcția este pornită sau oprită (24 H și 12H pe modul ceas).

Preconfigurarea 1: AF ON/OFF – activarea sau dezactivarea funcției de frecvență alternativă.

Preconfigurarea 2: REGIONAL ON/OFF – activarea sau dezactivarea programului regional

Preconfigurarea 3: PS DISP ON/OFF – activarea sau dezactivarea serviciului de program.

Preconfigurarea 4: AUTO TP ON/OFF – activarea sau dezactivarea programului automat de trafic.

Preconfigurarea 5: NEWS ON/OFF – activarea sau dezactivarea programului de știri.

Preconfigurarea 6: CLOCK 24 H / 12 H
- afișarea ceasului cu 24 sau 12 ore.

Preconfigurarea 6: CT ON/OFF – afișarea orei pornită sau oprită.

Sistemul audio (Pentru unele tipuri)



Pentru a activa sistemul RDS, selectați 1 AF ON apăsând preconfigurarea 1. Pentru a dezactiva sistemul RDS, selectați 1 AF OFF. Apăsăți butonul  din nou pentru a reveni la afișajul normal.

AF (frecvență alternativă) – Această funcție selectează automat o frecvență pe care este transmis același program în zona rețelei RDS.

REG (program regional) – Această funcție păstrează programul regional și nu schimbă frecvența, chiar dacă semnalul devine prea slab.

PS DISP (afișare serviciu program) – Această funcție afișează numele postului de radio pe care îl ascultați

AUTO TP (program automat de afișare informații trafic) – Această funcție fixează automat radioul pe postul care transmite date despre trafic.

NEWS (programul de știri) – Această funcție fixează automat radioul pe postul care transmite știri.

CLOCK – Cu această funcție, puteți modifica ora între modul cu 24 de ore și cel cu 12 ore.

CT (ora) – această funcție reglează automat ceasul pe baza datelor difuzate de postul de radio.

De fiecare dată când țineți apăsat butonul de preconfigurare 6, această funcție pornește sau se oprește.

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Sistemul audio (Pentru unele tipuri)

Atunci când semnalul unui post cu RDS devine prea slab pentru a putea fi urmărit de sistem, sistemul va reține ultima frecvență prinsă iar pe ecran se va afișa frecvența în loc de numele postului.

În unele țări, nu puteți beneficia de funcțiile oferite de RDS, întrucât nu toate posturile au RDS.

Afișarea numelui postului

Dacă postul de radio pe care îl ascultați este post RDS, în locul frecvenței se vor afișa numele postului sau informațiile PTY. Citiți mai multe despre informațiile PTY la pagina 218.

Funcția TA (informații despre trafic) în așteptare

Atunci când apăsați și eliberați butonul TA, pe ecran se afișează indicația TA iar sistemul intră în așteptare pentru informațiile despre trafic.

Atunci când este selectat programul automat de informații despre trafic (AUTO TP ON), pe afișaj se va afișa indicația TP. Aceasta indică faptul că se pot primi relatările despre trafic de la postul de radio care transmite informații despre trafic.

Funcția AUTO TP consultă și alte posturi care transmit informații despre trafic, astfel încât știrile despre trafic pot fi primite și printr-un alt program din zona rețelei RDS.

Puteți primi informații despre trafic și în timp ce ascultați un CD sau un alt dispozitiv de redare corespunzător. Dacă sistemul este pe un post TP înainte de a începe redarea CD-ului sau a dispozitivului audio, sistemul va rămâne în așteptare pentru anunțurile de trafic atunci când butonul TA este apăsat (indicatorul TA este aprins) și va trece de la redarea CD-ului sau de la modul AUX la anunț, în momentul în care acesta începe. Pe afișaj se va afișa indicația TA-INFO. În momentul în care informația de trafic s-a terminat, sistemul revine la redarea CD-ului sau la modul AUX.

Puteți trece, de asemenea, la modul audio normal în timp ce ascultați informațiile despre trafic apăsând butonul TA. Acest lucru nu anulează funcția de așteptare a informațiilor despre trafic.

Sistemul audio (Pentru unele tipuri)

Pentru a regla volumul anunțurilor de trafic, rotiți butonul VOL în timp ce mesajul este transmis. Volumul selecționat va fi memorat și va fi folosit la următoarea transmisie de informații de trafic. Dacă fixați volumul sub nivelul minim, la următoarea transmisie se va aplica volumul configurat la ieșirea din fabrică (nivelul 9). De asemenea, se poate regla volumul funcțiilor PTY NEWS sau PTY ALARM (a se vedea la pagina 220).

Dacă bateria autovehiculului se descarcă sau este decuplată, volumul anunțurilor de trafic va reveni la cel setat la ieșirea din fabrică (nivelul 9).

Pentru a dezactiva funcția TA, apăsați din nou butonul TA. Indicația TA va dispărea de pe afișaj.

Dacă apăsați butonul TA, funcția TA nu se va dezactiva în timp ce ascultați informațiile despre trafic, ci doar se va trece la modul de redare audio selectat.

Dacă folosiți căutarea sau selectarea automată cu funcția TA activată, sistemul va căuta numai posturile TP.

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Sistemul audio (Pentru unele tipuri)

Funcția de afișare PTY

(tipul de program)

Dacă apăsați butonul  sau , afișajul vă arată tipul de program al postului RDS selectat. De exemplu, dacă postul transmite teatru, pe ecran se va afișa „TEATRU” („DRAMA”). Dacă este un post cu programe științifice, se va afișa „ȘTIINȚĂ” („SCIENCE”). Principalele tipuri de programe sunt prezentate în cele ce urmează:

ȘTIRI (NEWS): Scurte relatări de fapte, evenimente, puncte de vedere exprimate public, reportaje etc.

ACTUALITĂȚI (CURRENT AFFAIRS):

Programe tematice care tratează pe larg subiectele știrilor.

INFORMAȚII (INFORMATION): Informații și recomandări cu caracter general.

SPORT: Programe care tratează toate aspectele vieții sportive.

EDUCAȚIE (EDUCATION): Programe educative.

TEATRU (DRAMA): Teatru și seriale radiofonice.

CULTURĂ (CULTURE): Programe care se ocupă de toate aspectele vieții culturale naționale sau regionale.

ȘTIINȚĂ (SCIENCE): Programe despre natură, știință și tehnologie.

VARIETĂȚI (VARIED SPEECH): Programe de divertisment.

MUZICĂ POP (POP MUSIC): Muzică comercială cu audiență populară.

MUZICĂ ROCK (ROCK MUSIC): Muzică modernă contemporană.

MUZICĂ UȘOARĂ (EASY LISTENING): Muzică ușoară.

MUZICĂ CLASICĂ UȘOARĂ (LIGHT CLASSICS M): Bucăți clasice ușoare; muzică clasică pentru ascultători nespecialiști.

MUZICĂ CLASICĂ GREĂ (SERIOUS CLASSICS): Muzică clasică tradițională.

ALTĂ MUZICĂ (OTHER MUSIC): Alte tipuri de muzică, cum ar fi R & B, reggae.

METEO (WEATHER/METR): Informații despre vreme.

FINANȚE (FINANCE): Programe economice.
PROGRAME PENTRU COPII (CHILDREN'S PROGS): Programe pentru copii.

SOCIETATE (SOCIAL AFFAIRS): Programe pe teme sociale.

RELIGIE (RELIGION): Programe pe teme religioase.

TELEFOANE ÎN DIRECT (PHONE IN): programe constând din mesajele ascultătorilor.
TURISM/CĂLĂTORII (TRAVEL/TOURING): Programe pe teme turistice.

RECREERE/HOBBY (LEISURE/HOBBY): Programe despre hobby-uri și activități recreative.

JAZZ (JAZZ MUSIC): Jazz.

COUNTRY (COUNTRY MUSIC): Muzică country.

MUZICĂ POPULARĂ (NATIONAL MUSIC): Muzică populară.

MUZICĂ VECHĂ (OLDIES MUSIC): Programe care difuzează muzică veche.

MUZICĂ FOLK (FOLK MUSIC): Muzică folk.

DOCUMENTAR (DOCUMENTARY): Documentare.

Sistemul audio (Pentru unele tipuri)

Atunci când apăsați butonul  sau , pe afișaj se afișează diferite indicații PTY (a se vedea lista indicațiilor PTY de mai sus).

După ce ați ales tipul de program dorit, sistemul va căuta un program cu același cod PTY ca și tipul de program selectat. Atunci când folosiți pentru prima dată această funcție, pe ecran se va afișa indicația NEWS (ȘTIRI), care a fost preconfigurată din fabrică.

După ce a apărut pe ecran indicația PTY dorită, apăsați butonul TUNE/SEEK ( sau ) în decurs de 5 secunde. Sistemul va intra în modul de căutare PTY și va căuta un post cu codul PTY ales. Dacă nu există niciun post de tipul selectat, pe ecran se va afișa indicația NO PTY timp de aproximativ 5 secunde iar modul de căutare PTY va fi anulat.

Dacă postul de radio RDS selectat nu transmite date PTY, se afișează indicația NO PTY.

Dacă postul selectat nu e un post cu RDS, pe ecran se afișează indicația NO RDS timp de aproximativ 5 secunde.

Modul PTY este anulat dacă nu se acționează în niciun fel în decurs de 5 secunde de la selectarea tipului de program (PTY) cu ajutorul butonului  sau .

E posibil ca unele posturi să difuzeze programe cu un conținut diferit de cel indicat de codul lor PTY.

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Sistemul audio (Pentru unele tipuri)

Funcția de întrerupere pentru PTY / știri

Pentru a activa această funcție, apăsați butonul  mai mult de 2 secunde și selectați NEWS.

Sistemul va reține codul PTY al ultimului post / ultimei rețele din FM prinse în timp ce ascultați un CD. Când această funcție este activată, redarea discului se întrerupe iar sistemul trece de la redarea discului sau de la modul AUX sau USB, la știrile FM, atunci când postul din FM transmite știri.

Puteți schimba volumul programului de știri întrerupt. Pentru modul de reglare a volumului, consultați pagina 217.

Când se schimbă programul sau frecvența nu poate fi recepționată timp de 10 secunde din cauza semnalului prea slab, sistemul va relua automat redarea discului.

Sistemul audio mai are încă o funcție de întrerupere (inclusiv funcția TA). Funcția de întrerupere care a fost activată prima are prioritate față de celelalte iar indicația referitoare la cealaltă funcție de întrerupere dispare de pe ecran. Pentru a activa cealaltă funcție de întrerupere, dezactivați funcția de întrerupere curentă.

Alarma PTY

Codul PTY „ALARM” (alarmă) este utilizat pentru anunțurile urgente, cum ar fi cele referitoare la dezastre naturale. Când este recepționat acest cod, pe afișaj apare indicația „ALARM” (alarmă) și se modifică volumul. Când alarma este anulată, sistemul revine la modul de funcționare normal.

Reglarea sunetului

Apăsați butonul SOUND  repetat pentru a se afișa setările TREBLE, FADER, BALANCE și SVC (reglarea volumului în funcție de viteză).

BASS – Reglarea frecvențelor audio joase.

TREBLE – Reglarea frecvențelor audio înalte.

FADER – Reglarea volumului sunetului între față și spate.

BALANCE – Reglarea volumului sunetului între părțile laterale.

SVC – Reglarea nivelului volumului în funcție de viteză autovehiculului.

Fiecare mod este afișat pe ecran în momentul în care este schimbat. Rotiți butonul de VOL pentru a regla setarea în funcție de propriile preferințe.

Cu excepția SVC

În momentul în care nivelul ajunge la mijloc, pe afișaj se afișează litera „C”. De fiecare dată când nivelul este la maxim, la minim sau în centru, veți auzi un semnal sonor.

Sistemul revine la afișajul audio în decurs de 10 secunde după ce vă opriți din reglarea modului.

Compensarea volumului în funcție de viteză (SVC)

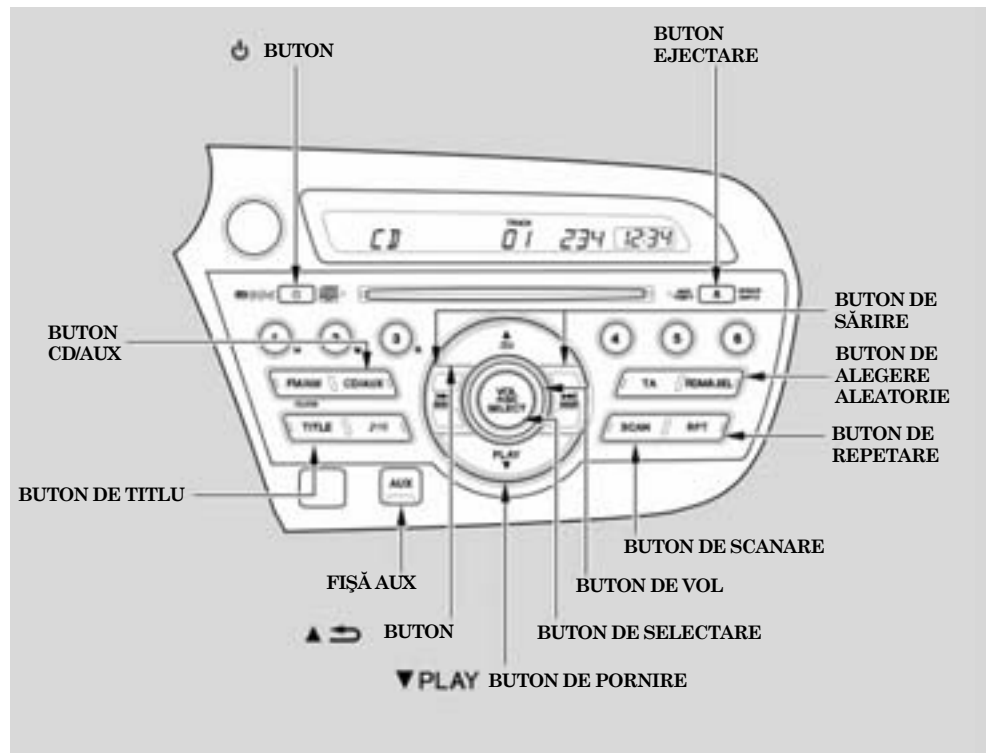
Modul SVC controlează volumul în funcție de viteza autovehiculului. Cu cât mergeți mai repede, cu atât volumul crește. În momentul în care încetiniți, volumul se reduce și el.

Funcția SVC are patru moduri de lucru: SVC OFF (dezactivat), SVC LOW (încet), SVC MID (mediu) și SVC HIGH (tare). Rotiți butonul de selectare pentru a regla nivelul în funcție de propriile preferințe. Dacă vi se pare că volumul este prea mare, alegeți LOW. Dacă vi se pare că volumul este prea mic, alegeți HIGH.

Această funcție este setată la MID ca setare la ieșirea din fabrică.

Sistemul audio (Pentru unele tipuri)

Redarea discurilor



Redarea discurilor

Pentru a putea introduce sau reda discurile, contactul de pornire trebuie să fie în poziția ACCESSORY (I) sau ON (II).

Playerul de CD-uri funcționează cu comenzile radioului. Pentru a selecta disc playerul, apăsați butonul CD/AUX. Pe ecran se va afișa indicația „CD”. Se afișează, de asemenea, numărul piesei redată și durata scursă din aceasta. Puteți selecta informația afișată cu ajutorul butonului TITLE (titlu) (a se vedea la pagina 224). Sistemul va reda continuu discul până când efectuați o schimbare a modului de funcționare.

OBSERVAȚIE

Nu folosiți discuri cu etichete adezive. Eticheta se poate dezlipi, blocând discul în aparat.

Sistemul audio (Pentru unele tipuri)

Acest sistem audio poate citi și dispozitive CD-R și CD-RW comprimate în format standard MP3 sau WMA. Numărul directorului și piesa redată sunt indicate pe afișajul de pe CD-player. Puteți selecta peste 99 de directoare iar fiecare director poate avea peste 255 de fișiere. Un disc poate avea până la 999 de fișiere, în total.

Dacă sunt mai mult de 99 de directoare pe un disc, afișajul superior arată doar 2 cifre.

Discurile comprimate în format AAC nu pot fi redade în acest sistem audio.

Aparatul nu citește CD-uri video și DVD-uri.

Fișierele MP3 compatibile au următoarele specificații:

- Frecvența de sampling: 32/44,1/48 kHz (MPEG1)
16/22,05/24 kHz (MPEG2)

- Rata de compresie:
32/40/48/56/64/80/96/112/128/160/192/224/256/320 kbps (MPEG1)
8/16/24/32/40/48/56/64/80/96/112/128/160 kbps (MPEG2)
- Compatibilitate cu rata de compresie variabilă și sesiuni multiple
- Număr maxim de straturi (inclusiv ROOT):
peste 8

Fișierele WMA compatibile au următoarele specificații:

- Frecvența de sampling: 32/44,1/48 kHz
- Rata de compresie:
48/64/80/96/128/160/192 kbps
- Compatibilitate cu rata de compresie variabilă și sesiuni multiple
- Număr maxim de straturi (inclusiv ROOT):
peste 8

OBSERVAȚIE:

Dacă un fișier de pe un disc cu MP3 sau WMA este protejat prin sistemul de administrare a drepturilor digitale (DRM), unitatea audio afișează indicația UNSUPPORTED și se trece la fișierul următor.

Introducerea discului

Introduceți discul aproximativ până la jumătate în fantă. Aparatul va trage discul înăuntru și va începe redarea. Pe ecran se afișează numărul piesei redade. Sistemul va reda continuu discul până când schimbați modul.

Acest aparat nu acceptă și nu citește discuri de 8 cm (3 țoli).

Dacă discul are o structură complexă, va dura mai mult ca sistemul să citească discul înainte de a-l reda.

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Sistemul audio (Pentru unele tipuri)

Funcția de afișare a datelor în format text

De fiecare dată când apăsați butonul TITLE (titlu), pe afișaj apar datele în format text de pe disc, dacă pe disc au fost înregistrate astfel de date.

Puteți vedea pe ecran numele albumului, al artistului și al piesei. Dacă discul este înregistrat în format MP3 sau WMA, puteți vedea numele directorului și fișierului, precum și numele albumului, artistului și piesei.

Pe afișaj pot apărea maximum 16 caractere de date în format text selectate (numele directorului, numele fișierului etc.). Dacă textul are mai mult de 16 caractere, veți vedea primele 15 caractere și indicatorul „>”. Țineți apăsat butonul TITLE până când sunt afișate următoarele 16 caractere.

Veți vedea date în format text și în următoarele situații:

- La selectarea unui nou director, a unui nou fișier sau a unei noi piese.
- Când schimbați modul audio pentru a reda un disc cu date în format text, MP3 sau WMA.
- Când introduceți discul și sistemul începe redarea.

Când redați un CD-DA cu date în format text, pe afișaj apar numele albumului și piesa. La redarea unui disc în format MP3 sau WMA, se afișează numele directorului și al fișierului.

Schimbarea sau selectarea piesei / fișierului

Puteți folosi butoanele de sărire (SKIP) în timpul redării unui disc pentru a selecta și schimba piesele (fișierele, în cazul modului MP3 sau WMA).

În modul de citire MP3 sau WMA, folosiți butonul de selectare sau de VOL pentru a selecta directoarele de pe disc și butoanele SKIP pentru a schimba fișierele.

Puteți, de asemenea, să selectați un director sau o piesă/ un fișier folosind direct butonul de selectare și butonul VOL. Apăsați butonul de selectare. Pe afișaj apare “”. Rotiți butonul VOL pentru a selecta o piesă, apoi apăsați butonul de selectare pentru a se reda selectarea. În modul MP3 sau WMA, rotiți butonul pentru a selecta un folder, apăsați butonul pentru a seta folderul selectat și rotiți din nou butonul pentru a selecta un fișier, apoi apăsați butonul pentru a se reda fișierul selectat.

SKIP – De fiecare dată când apăsați și eliberați butonul SKIP , aparatul sare la începutul piesei următoare (al fișierului MP3 sau WMA următor). Apăsând , reveniți la începutul piesei curente. Apăsați încă o dată pentru a sări la începutul piesei anterioare.

Pentru a derula rapid o piesă sau un fișier, țineți apăsat ( sau ) al butonului SKIP.

În modul MP3 sau WMA

SELECTAREA DIRECTOARELOR –

Pentru a selecta un alt director, apăsați butonul  sau . Apăsați partea  pentru a trece la următorul director și  pentru a ajunge la începutul directorului anterior.

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Sistemul audio (Pentru unele tipuri)

REPEAT (REPETAREA PIESEI / FIȘIERULUI) – Pentru a reda continuu o piesă (un fișier în modul MP3 sau WMA), apăsați și eliberați butonul RPT. Pe afișaj va apărea RPT. Țineți apăsat 2 secunde butonul RPT pentru a anula repetarea.

În modul MP3 sau WMA
FOLDER REPEAT (REPETAREA DIRECTORULUI) – Această funcție, atunci când este activată, repetă redarea tuturor fișierelor din directorul selectat în ordinea în care sunt comprimate în MP3 sau WMA. Pentru a activa funcția de repetare a directorului, apăsați și eliberați butonul RPT până când afișaj apare indicația F-RPT. Sistemul va repeta continuu redarea directorului curent. Țineți apăsat butonul RPT pentru a anula repetarea.

De fiecare dată când apăsați butonul RPT, modul se schimbă de la repetarea fișierului la repetarea directorului, apoi la redare normală.

SCAN – Funcția de scanare a pieselor redă câte un fragment din toate piesele de pe disc, în ordinea înregistrării lor (toate fișierele din directorul selectat în modul MP3 sau WMA). Pentru a activa scanarea, apăsați scurt butonul SCAN. Pe afișaj apare SCAN. Sistemul va reda un fragment de 10 secunde din fiecare piesă / fișier de pe disc / din director. Țineți apăsat butonul SCAN pentru a ieși din modul de scanare și a reda ultima piesă din care a fost redat un fragment.

În modul MP3 sau WMA

F-SCAN – Cu ajutorul acestei funcții se redă un fragment din primul fișier al fiecărui director de pe disc. Pentru a activa scanarea directoarelor, apăsați de două ori butonul SCAN. Pe afișaj apare F-SCAN.

Sistemul redă aproximativ 10 secunde din primul fișier al primului director. Dacă nu faceți nimic, sistemul va reda 10 secunde din primul fișier al celorlalte directoare. După ce se redă primul fișier din ultimul director, sistemul revine la redarea normală. .

RANDOM (redare aleatorie a pieselor de pe un disc) – Această funcție redă piesele de pe un disc (toate fișierele din fiecare folder în cazul MP3 sau WMA) într-o ordine aleatorie. Pentru a activa redarea aleatorie, apăsați butonul RDM. În modul MP3 sau WMA, apăsați butonul RDM repetat pentru a selecta RDM (în cadrul redării aleatorii a discului). Veți vedea RDM pe afișaj. Țineți apăsat butonul RDM timp de 2 secunde pentru a reveni la redarea normală.

Pentru MP3 și WMA

FOLDER-RANDOM– Prin selectarea acestei funcții, toate fișierele din directorul selectat se redau în ordine aleatorie, și nu în ordinea comprimării lor în MP3 sau WMA. Pentru a activa redarea aleatorie a folderului, apăsați butonul RDM. Veți vedea F-RDM pe afișaj. Țineți apăsat butonul RDM pentru a reveni la redarea normală

Sistemul audio (Pentru unele tipuri)

Oprirea redării unui disc

Apăsați butonul de ejectare  pentru a scoate discul. Dacă ejectați discul, dar nu îl extrageți din fantă, sistemul va reîncărca discul după o așteptare de aproximativ 10 secunde și va începe redarea acestuia.

Puteți scoate discul și când butonul de contact e oprit.

Pentru a asculta radioul în timp ce este redat un disc, apăsați butonul AM / FM. Apăsați din nou butonul CD/AUX, pentru a reveni la CD-player.

Pentru redarea unei unități audio externe conectate la fișa auxiliară sau la cablul USB, în timp ce un disc este redat, apăsați butonul CD / AUX. Apăsați butonul CD / AUX din nou, pentru a reveni la CD-player.

În cazul în care dezactivați sistemul în timp ce se redă CD-ul, fie cu butonul () , fie prin oprirea contactului, discul va rămâne în unitate, când porniți din nou sistemul, discul va începe de unde a rămas.

Protejarea discurilor

Pentru informații despre manipularea și protejarea CD-urilor, vezi pagina 245.

Mesajele de eroare ale cd-playerului

Tabelul din partea dreaptă explică mesajele de eroare care pot apărea pe ecran în timpul redării discurilor.

Dacă în timpul redării unui disc pe ecran apare un mesaj de eroare, apăsați butonul de ejectare. După ce ați scos discul, verificați dacă acesta este deteriorat sau deformat. Dacă nu există semne de deteriorare, introduceți din nou discul.

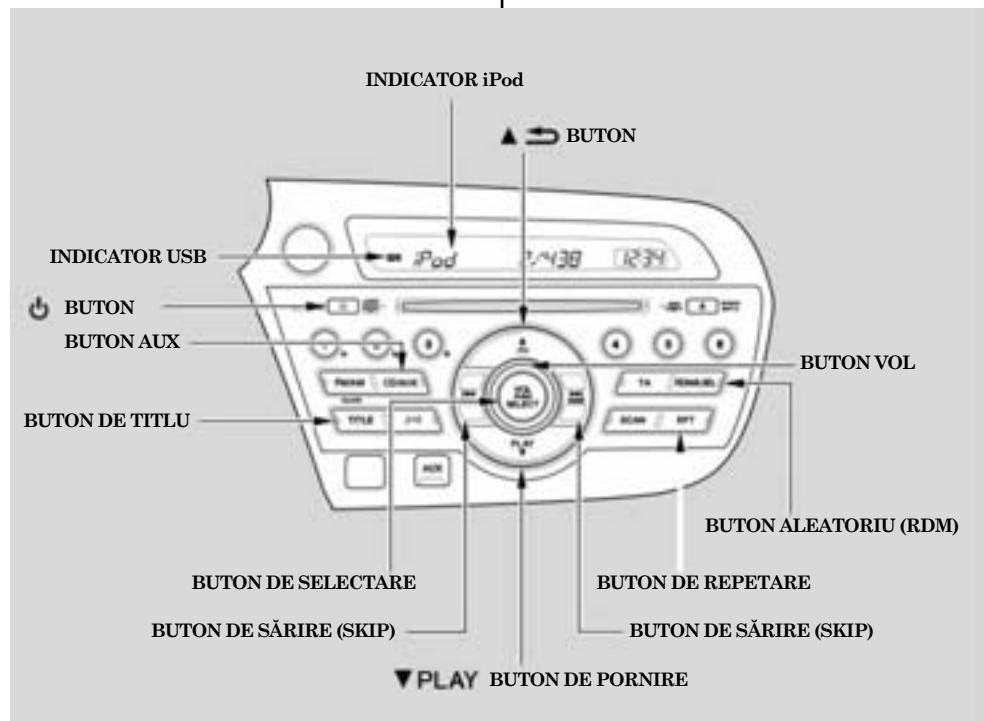
Pentru mai multe informații despre discurile avariate, vezi pagina 246.

Sistemul audio va încerca să redea discul. Dacă problema persistă, mesajul de eroare va apărea din nou. Apăsați butonul eject și scoateți discul. Introduceți un alt disc. Dacă acesta poate fi redat, înseamnă că discul anterior are o problemă. Dacă mesajul de eroare re apare și nu îl puteți elimina, duceți autovehiculul la o reprezentanță.

Mesajul de eroare	Cauza	Soluția
UNSUPPORTED	Formatul piesei / fișierului nu este recunoscut	Se va sări peste piesa curentă și se va reda automat următoarea piesă / următorul fișier cu format recunoscut
BAD DISC PLEASE CHECK OWNER'S MANUAL PUSH EJECT	Eroare EJECT	Apăsați butonul de ejectare și scoateți discul (discurile). Verificați dacă există vreo deteriorare, semne de deformare, zgârieturi și/ sau mizerie (vezi pagina 246). Introduceți din nou discul. În cazul în care codul nu dispăre sau discul nu poate fi scos, consultați reprezentanța. Nu încercați să forțați discul din player.
CHECK DISK	Eroare FOCUS	Apăsați butonul de ejectare și scoateți discul. Verificați dacă a fost introdus corect în disc player. Verificați dacă discul nu este zgâriat sau avariât. Pentru mai multe informații, consultați pagina 246.
	Eroare TOC	

Sistemul audio (Pentru unele tipuri)

Redarea unui dispozitiv iPod® (pentru unele tipuri)



Redarea unui dispozitiv iPod®

Sistemul audio poate reda fișierele audio de pe un dispozitiv iPod cu aceleași comenzi folosite pentru CD-player. Pentru redarea unui dispozitiv iPod, conectați-l la cablul USB prevăzut în autovehiculul dumneavoastră cu conectorul dock, apoi apăsați butonul CD/AUX. Contactul de pornire trebuie să fie în poziția ACCESSORY (I) sau ON (II). Dispozitivul iPod poate fi, de asemenea, reîncărcat cu contactul de pornire în aceste poziții.

Sistemul audio (Pentru unele tipuri)

Sistemul audio citește și redă fișierele audio de pe un dispozitiv iPod. Sistemul nu poate opera iPodul ca dispozitiv de stocare în masă. Acesta doar redă piesele stocate pe iPod cu iTunes.

Mărcile și logo-urile iPod și iTunes sunt mărci comerciale înregistrate, proprietate a Apple Inc.

Dispozitivele iPod compatibile cu sistemul dumneavoastră audio cu ajutorul cablului USB sunt prezentate mai jos.

Modelul	Firmware*
iPod Classic 5th Gen. (2005 sau mai nou)	Ver. 1.2 sau peste
iPod Classic (2007 sau mai nou)	Ver. 1.0 sau peste
iPod nano	Ver. 1.2 sau peste
iPod nano 2nd generation	Ver. 1.1.2 sau peste
iPod nano 3rd generation	Ver. 1.0 sau peste
iPod touch	Ver. 1.1.1 sau peste
iPhone	Ver. 1.1.1 sau peste

* Folosiți firmware de ultimă generație.

Folosiți numai dispozitive iPod compatibile cu firmware de ultimă generație. Dispozitivele iPod care nu sunt compatibile nu vor funcționa în această unitate audio. Pentru mai multe informații, adresați-vă reprezentanței.

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

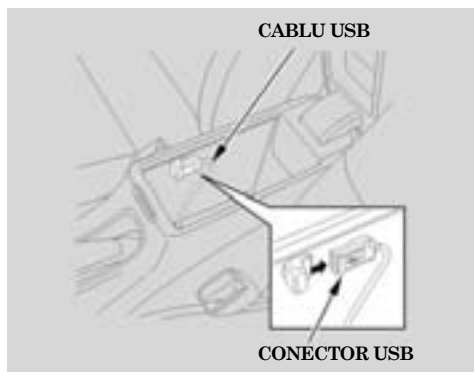
Sistemul audio (Pentru unele tipuri)

OBSERVAȚIE:

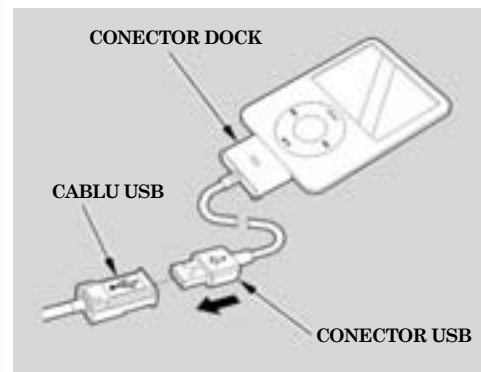
- Nu conectați dispozitivul iPod cu ajutorul unui hub
- Nu țineți dispozitivul iPod în autovehicul. Expunerea directă la soare și temperatura ridicată pot cauza avariarea acestuia.
- Nu folosiți cablu de extensie între cablul USB cu care este dotat autovehiculul dumneavoastră și conectorul dock.
- Recomandăm efectuarea de rezerve pentru datele dumneavoastră înainte de redare.

Piese din fișierele DRM (sistemul de administrare a drepturilor digitale) obținute de la iTunes pot fi redate.

Conectarea unui dispozitiv iPod



1. Desprindeți conectorul USB prin rotire și scoateți cablul USB din compartimentul consolă.



2. Conectați conectorul dock la iPod corect și în siguranță
3. Instalați bine conectorul USB la cablul USB.

În cazul în care indicatorul iPod nu apare pe afișajul audio, verificați conexiunile și încercați să reconectați iPodul de câteva ori.

În cazul în care sistemul tot nu recunoaște iPod-ul, acesta trebuie resetat. Deconectați iPod-ul și resetați-l conform instrucțiunilor iPod-ului.

Puteți deconecta dispozitivul iPod în orice moment, dacă afișajul de pe iPod vă permite deconectarea. Verificați întotdeauna pe iPod dacă puteți deconecta și respectați instrucțiunile de fabricație pentru deconectarea conectorului dock de la cablul USB.

Funcția de afișare a datelor în format text

De fiecare dată când apăsați butonul TITLE (titlu), afișajul se modifică de la numele albumului, numele melodiei, numele artistului sau fără afișarea numelui (care oprește afișarea textului).

Pe afișaj pot apărea maximum 16 caractere de date selectate. Dacă textul are mai mult de 16 caractere, veți vedea primele 15 caractere și indicatorul „>”. Țineți apăsat butonul TITLE până când sunt afișate următoarele 16 caractere.

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Sistemul audio (Pentru unele tipuri)

Pentru a schimba sau selecta piese

Folosiți butonul SKIP în timp ce dispozitivul iPod este redat pentru a selecta treceri și pentru a schimba piese.

Puteți, de asemenea, să selectați liste de piese, artiști sau albume din listă folosind butonul VOL. Apăsați butonul de selectare pentru a schimba afișajul la lista afișată, apoi rotiți butonul VOL pentru a selecta subiectul dorit. Apăsați butonul  pentru a începe redarea piesei.

Apăsați butonul de selectare pentru a schimba afișarea listei de piese, apoi rotiți același buton pentru a selecta o piesă. Apăsați butonul de selectare sau butonul  pentru a seta selecția.

SKIP – De fiecare dată când apăsați și eliberați butonul SKIP , aparatul trece la începutul piesei următoare. Apăsând scurt butonul , reveniți la începutul piesei curente. Apăsați încă o dată pentru a ajunge la începutul piesei anterioare.

Pentru a derula rapid un fișier, țineți apăsat butonul SKIP ( sau ).

REPEAT (REPETAREA PIESEI) – Pentru a reda încontinuu o piesă, apăsați scurt butonul RPT. Pe afișaj veți vedea RPT. Apăsați-l din nou pentru a-l opri.

SHUFFLE ALL – Apăsați scurt butonul RDM pentru a reda piesele în mod aleatoriu. Pe afișaj va apărea RDM. Țineți apăsat butonul RDM pentru a reveni la redarea normală. .

SHUFFLE ALBUM – Această funcție, când este activată, redă aleatoriu toate albumele disponibile selectate de lista dorită. Pentru a activa funcția, apăsați de două ori butonul RDM. Pe afișaj va apărea F-RDM. Țineți apăsat butonul RDM pentru a reveni la redarea normală

OBSERVAȚIE:

Funcțiile disponibile variază în funcție de modele sau versiuni. Unele funcții pot să nu fie disponibile la sistemul audio al autovehiculului.

Oprirea redării dispozitivului iPod

Deconectați conectorul dock al dispozitivului iPod de cablul USB. Urmați instrucțiunile producătorului pentru deconectarea dispozitivului.

Pentru a porni radioul, apăsați pe butonul FM/AM. Apăsați CD/AUX pentru a trece modul de redare a discului (în cazul în care există un disc în aparat). Apăsați butonul CD/AUX pentru a reveni la modul iPod.

În cazul în care reconectați același dispozitiv iPod, unitatea audio va începe redarea de unde a rămas, în funcție de specificația iPod-ului.

Mesajele de eroare ale dispozitivului iPod®

Dacă vedeți un mesaj de eroare pe afișaj, consultați pagina 236.

Sistemul audio (Pentru unele tipuri)

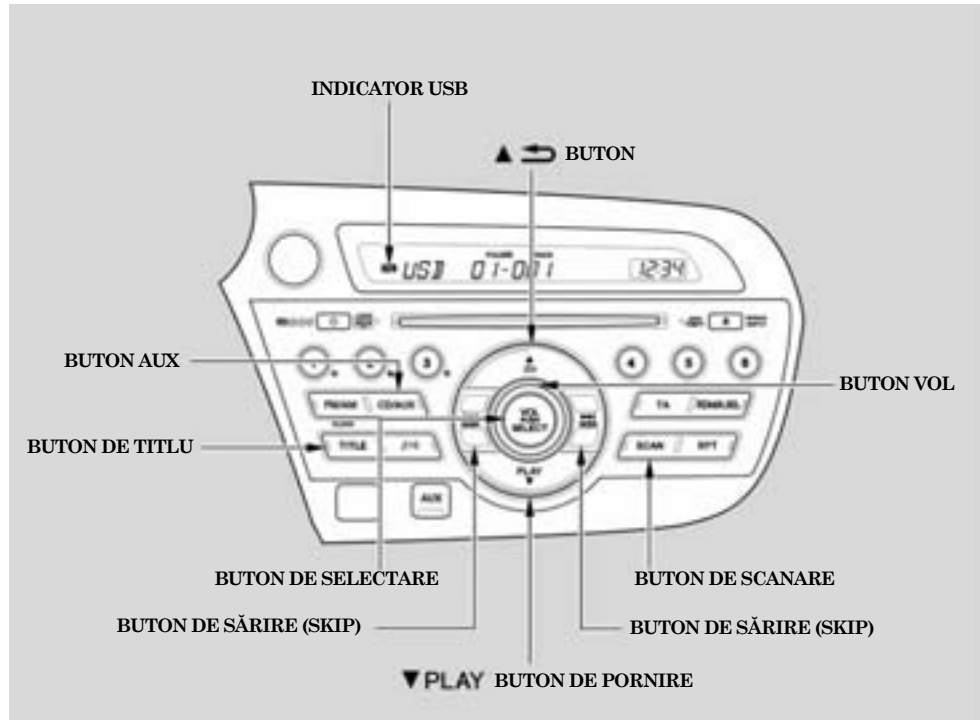
Mesajele de eroare ale dispozitivului iPod®

În cazul în care apare o defecțiune la dispozitivul iPod, apare un mesaj de eroare. Tabelul din dreapta explică mesajele de eroare care pot apărea. Deconectați dispozitivul iPod și reconectați-l. În cazul în care problema persistă, mesajul de eroare va reapărea. Duceți autovehiculul la reprezentanță.

Mesajul de eroare	Cauza	Soluția
USB ERROR	Eroare USB ROM	Există o problemă cu unitatea USB
BAD USB DEVICE PLEASE CHECK OWNER'S MANUAL	Sursă de curent anormală	Apare în cazul în care protecția de supratensiune a sistemului nu mai alimentează dispozitivul USB datorită conectării unui dispozitiv incompatibil. Deconectați dispozitivul. Apoi, opriți sistemul audio și porniți-l din nou. Nu reconectați dispozitivul care a cauzat eroarea.
NO SONG	Nu există fișiere în iPod	Apare atunci când dispozitivul iPod este gol. Stocați fișiere în iPod.
UNSUPPORTED	Folosirea unui dispozitiv fără suport	Apare în cazul în care se conectează un dispozitiv fără suport. Deconectați dispozitivul.
UNSUPPORTED VER.	Folosirea unui iPod fără suport	Apare în cazul în care se conectează un dispozitiv iPod fără suport. Consultați pagina 231 pentru informații pentru dispozitive iPod. În cazul în care acest mesaj apare atunci când este conectat un iPod cu suport, actualizați firmware-ul dispozitivului iPod la o versiune mai nouă.
CONNECT RETRY	Nu este recunoscut dispozitivul iPod	Apare în cazul în care sistemul nu recunoaște dispozitivul iPod. Reconectați dispozitivul iPod.

Sistemul audio (Pentru unele tipuri)

Redarea unui Dispozitiv Flash Memory USB (Pentru unele modele)



Redarea unui dispozitiv Flash Memory USB

Sistemul audio poate reda fișierele audio de pe un dispozitiv flash memory USB cu aceleași comenzi folosite pentru CD-player. Pentru redarea unui dispozitiv flash memory USB, conectați-l la cablul USB prevăzut în autovehiculul dumneavoastră, apoi apăsați butonul CD/AUX. Contactul de pornire trebuie să fie în poziția ACCESSORY (I) sau ON (II).

Sistemul audio (Pentru unele tipuri)

Sistemul audio citește și redă fișierele audio de pe un dispozitiv flash memory USB în format MP3, WMA sau AAC*. În funcție de format, afișajul indică MP3, WMA sau AAC atunci când se redă dispozitivul flash memory USB. Limita dispozitivului flash memory USB care poate fi redat este de până la 700 de directoare sau până la 65535 de fișiere.

*: în această unitate audio se pot reda numai conținuturi audio în format AAC înregistrate cu iTunes.

Dispozitivele flash memory USB recomandate sunt de 256 MB sau mai mari. De asemenea, pot fi compatibile și unele dispozitive audio digitale.

Unele dispozitive flash memory USB (precum dispozitivele cu dotări de blocare de siguranță etc) nu funcționează în această unitate audio. Pentru mai multe informații, adresați-vă reprezentanței.

OBSERVAȚIE:

- nu folosiți dispozitive precum card reader sau hard drive, deoarece acestea sau fișierele dumneavoastră pot fi avariate.
- Nu conectați dispozitivul flash memory USB cu ajutorul unui hub
- Nu folosiți cablu de extensie la cablul USB cu care este dotat autovehiculul dumneavoastră.
- Nu țineți dispozitivul flash memory USB în autovehicul. Expunerea directă la soare și temperatura ridicată pot cauza avariarea acestuia.
- Recomandăm efectuarea de înregistrări de rezervă ale datelor dumneavoastră înainte de redare.

- În funcție de tipul și numărul de fișiere, poate dura câțva timp până la redarea acestora.
- În funcție de software-ul folosit, este posibil ca unele fișiere să nu poată fi redade, sau ca unele date text să nu poată fi afișate.

Sistemul audio (Pentru unele tipuri)

Fișierele MP3 compatibile au următoarele specificații:

- Frecvența de sampling: 32/44,1/48 kHz (MPEG1)
16/22,05/24 kHz (MPEG2)
- Rata de compresie:
32/40/48/56/64/80/96/112/128/160/192/224/256/320 VBR kbps (MPEG1)
8/16/24/32/40/48/56/64/80/96/112/128/144/160 VBR kbps (MPEG2)
- Standarde recunoscute:
MPEG1 Audio Layer 3
MPEG1 Audio LSF Layer 3
Partiție: Numai partiție superioară
- Număr maxim de straturi : 8

Fișierele WMA compatibile au următoarele specificații:

- Frecvența de sampling: 32/44,1/48 kHz
- Rata de compresie:
48 – 320 VBR kbps (max. 384)
- Standarde recunoscute:
WMA versiune 7/8/9
- Partiție:
Numai partiție superioară
- Număr maxim de straturi : 8

Fișierele AAC compatibile au următoarele specificații:

- Frecvența de sampling: 8/11,025/12/16/22,05/24/32/44,1/48 kHz
- Rata de compresie:
48 – 320 VBR kbps
- Standarde recunoscute:
MPEG4/AAC LC
MPEG2/AAC LC
- Partiție:
Numai partiție superioară
- Număr maxim de straturi : 8

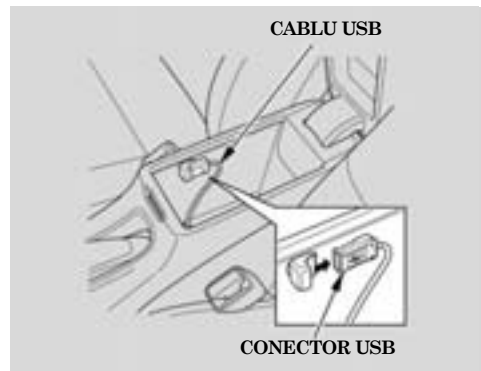
Unele versiuni în format MP3, WMA sau AAC nu pot fi susținute. În cazul în care sistemul îl găsește, unitatea audio afișează mesajul **UNSUPPORTED** și trece apoi la fișierul următor.

În format WMA sau AAC, fișierele DRM (sistemul de administrare a drepturilor digitale) nu pot fi redade. În cazul în care sistemul găsește un fișier DRM, unitatea audio afișează mesajul **UNPLAYABLE FILE** și trece la fișierul următor

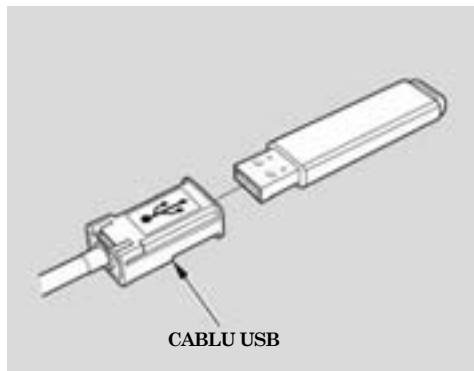
CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Sistemul audio (Pentru unele tipuri)

Conectarea unui dispozitiv flash memory USB



1. Desprindeți conectorul USB prin rotire și scoateți cablul USB din compartimentul consolă.



2. Conectați dispozitivul flash memory USB la cablul USB corect și în siguranță.

Când dispozitivul flash memory USB este conectat, indicatorul USB este indicat pe afișaj.

Puteți deconecta dispozitivul flash memory USB în orice moment, chiar dacă este selectat modul USB în sistemul audio. Respectați instrucțiunile dispozitivului flash memory USB atunci când îl scoateți.

Funcția de afișare a datelor în format text

De fiecare dată când apăsați butonul TITLE (titlu), pe pe afișaj apar datele în format text (numele directorului, al fișierului, al albumului, al artistului și al piesei) de pe fișier.

Pe afișaj pot apărea maximum 16 caractere de date în format text selectate (numele directorului, numele fișierului etc.). Dacă textul are mai mult de 16 caractere, veți vedea primele 15 caractere și indicatorul „>”. Țineți apăsat butonul TITLE până când sunt afișate următoarele 16 caractere.

Pentru a schimba sau selecta un fișier

Folosiți butonul SKIP în timp ce dispozitivul flash memory USB este redat pentru a selecta treceri și pentru a schimba fișiere MP3, WMA sau AAC.

Folosiți butonul (  sau ) pentru a selecta directoare din dispozitivul flash memory USB.

Puteți, de asemenea, să selectați un director sau un fișier MP3, WMA sau AAC din listă, folosind butonul VOL. Apăsăți butonul de selectare pentru a schimba afișajul la lista afișată, apoi rotiți butonul VOL pentru a selecta un director. Apăsăți butonul de selectare pentru a selecta lista de fișiere MP3, WMA sau AAC, apoi rotiți același buton pentru a selecta un fișier. Apăsăți butonul () pentru a seta selecția.

SKIP – De fiecare dată când apăsați și eliberați butonul SKIP  , aparatul trece la începutul fișierului MP3, WMA sau AAC următor. Apăsând scurt  , reveniți la începutul piesei curente. Apăsăți încă o dată pentru a ajunge la începutul piesei anterioare.

Pentru a derula rapid un fișier, țineți apăsăat (  sau  ) de la butonul SKIP.

Selectarea directoarelor – Pentru a selecta un alt director, apăsați   sau  de la buton pentru a trece la începutul directorului următor. Apăsăți partea   pentru a trece la următorul director și  pentru a ajunge la începutul directorului anterior.

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Sistemul audio (Pentru unele tipuri)

REPEAT (REPETARE) – Pentru a asculta încontinuu un fișier MP3, WMA sau AAC, apăsați și eliberați butonul RPT. Pe afișaj apare RPT. Țineți apăsat butonul RPT pentru a reveni la modul de redare normală. .

FOLDER REPEAT (REPETAREA DIRECTORULUI) – Această funcție repetă redarea tuturor fișierelor din directorul selectat în ordinea în care sunt comprimate în MP3, WMA sau AAC. Pentru a activa modul de repetare a directorului, apăsați de două ori butonul RPT. Pe afișaj apare F-RPT. Apăsați scurt butonul RPT pentru a reveni la redarea normală.

RANDOM (REDAREA ALEATORIE) – această funcție redă în ordine aleatorie toate fișierele din dispozitivul flash memory USB. Pentru a activa modul de repetare a directorului, apăsați de două ori butonul RDM. Pe afișaj apare RDM. Apăsați scurt butonul RDM pentru a reveni la redarea normală.

FOLDER RANDOM (REDAREA ALEATORIE ADIRECTORULUI) – Această funcție redă toate fișierele din directorul selectat în ordine aleatorie, și nu în ordinea în care sunt comprimate în MP3, WMA sau AAC. Pentru a activa modul de repetare a directorului, apăsați și eliberați butonul RDM. Pe afișaj apare F-RDM. Țineți apăsat butonul RDM pentru a reveni la modul de redare normală

SCAN (SCANARE) – Funcția de scanare redă câte un fragment din toate fișierele din director în ordinea în care sunt stocate. Pentru a activa scanarea, apăsați scurt butonul SCAN. Pe afișaj apare SCAN. Sistemul va reda un fragment de 10 secunde din fiecare fișier din director. Țineți apăsat butonul SCAN pentru a ieși din modul de scanare și a reda ultimul fișier din care a fost redat un fragment.

FOLDER SCAN (SCANARE DIRECTOARE) – Cu ajutorul acestei funcții se redă un fragment din primul fișier al fiecărui director din dispozitivul USB, în ordinea înregistrării. Pentru a activa scanarea directoarelor, apăsați de două ori butonul SCAN. Pe afișaj apare F-SCAN. Sistemul redă aproximativ 10 secunde din primul fișier din directoarele principale. Dacă nu faceți nimic, sistemul redă apoi câte 10 secunde din următoarele fișiere. Când ajunge la un fișier pe care doriți să îl ascultați, apăsați butonul SCAN

Oprirea redării dispozitivului flash memory USB

Deconectați dispozitivul flash memory USB. La unele dispozitive, trebuie să urmați instrucțiunile producătorului pentru deconectarea dispozitivului.

Pentru a porni radioul, apăsați butonul FM / AM. Apăsați butonul CD/AUX pentru a trece la modul de redare a discurilor (dacă este încărcat un disc). Apăsați din nou CD/AUX pentru a trece din nou la modul USB.

În cazul în care reconectați același dispozitiv memory flash USB, unitatea audio va începe redarea de unde a rămas.

Mesajele de eroare ale dispozitivului flash memory USB

Dacă pe afișaj apare un mesaj de eroare, vezi pagina 244.

Sistemul audio (Pentru unele tipuri)

Mesajele de eroare ale dispozitivului flash memory USB

În cazul în care există o defecțiune la dispozitivul flash memory USB, apare un mesaj de eroare. Tabelul din dreapta explică mesajele de eroare care pot apărea. Deconectați dispozitivul flash memory USB și reconectați-l. În cazul în care problema persistă, mesajul de eroare va reapărea. Duceți autovehiculul la reprezentanță.

Mesajul de eroare	Cauza	Soluția
USB ERROR	Eroare USB ROM	Există o problemă cu unitatea USB
BAD USB DEVICE PLEASE CHECK OWNER'S MANUAL	Sursă de curent anormală	Apare în cazul în care protecția de supratensiune a sistemului nu mai alimentează dispozitivul USB datorită conectării unui dispozitiv incompatibil. Deconectați dispozitivul. Apoi, opriți sistemul audio și porniți-l din nou. Nu reconectați dispozitivul care a cauzat eroarea.
UNPLAYABLE FILE	Folosirea de fișiere fără suport	Apare în cazul în care fișierele din dispozitivul flash memory USB sunt DRM sau în alt format fără suport. Acest mesaj de eroare apare timp de 3 secunde, apoi se redă următoarea melodie.
NO SONG	Nu există fișiere în dispozitivul flash memory USB	Apare atunci când dispozitivul flash memory USB este gol sau când nu există fișiere MP3, WMA sau AAC în dispozitivul flash memory USB. Stocați fișiere MP3, WMA sau AAC în dispozitivul flash memory USB.
UNSUPPORTED	Folosirea unui dispozitiv flash memory USB fără suport	Apare în cazul în care se conectează un dispozitiv fără suport. Vezi pagina 239 pentru informații referitoare la dispozitivul flash memory USB. În cazul în care acest mesaj apare atunci când este conectat un dispozitiv flash memory USB cu suport, reconectați dispozitivul.

Informații generale

- Folosiți numai discuri de tip CD-R sau CD-RW de bună calitate, adecvate pentru aplicații audio.
- Când înregistrați un CD-R sau CD-RW, trebuie să închideți sesiunea de înregistrare pentru ca discul să poată fi citit de sistem.
- Folosiți numai discuri standard, de formă rotundă. Discurile de altă formă se pot bloca în aparat sau pot provoca alte probleme.
- Manipulați corect discurile, pentru a preveni deteriorarea și sărirea în timpul redării.

OBSERVAȚIE

Nu folosiți discuri cu etichete adezive. Acestea se pot desprinde, provocând blocarea discului în aparat.

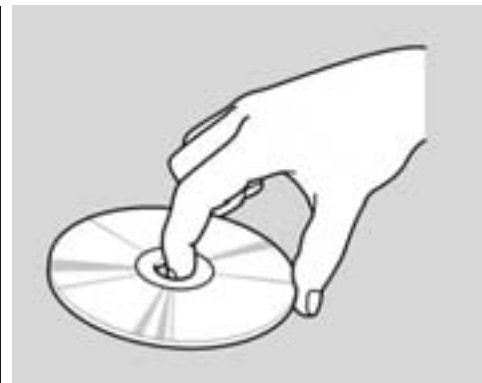
Protejarea discurilor

Atunci când nu sunt utilizate, discurile trebuie să fie păstrate într-un loc ferit de praf și alte surse de contaminare. Pentru a preveni deformarea, păstrați discurile ferite de acțiunea directă a razelor solare sau de căldură excesivă.

Ștergeți discurile cu o cârpă moale și curată. Ștergeți discul radial, dinspre mijloc spre marginea exterioară.

Discurile noi pot avea marginea interioară și pe cea exterioară nefinisate. Micile bucăți de plastic care provoacă neregularitățile se pot desprinde și pot cădea pe suprafața de înregistrare a discului, cauzând sărirea în timpul redării și alte probleme. Îndepărtați aceste fragmente frecând marginea exterioară și pe cea interioară a discului cu partea laterală a unui creion sau pix.

Nu încercați niciodată să introduceți corpuri străine în aparat.



Apucați discul de margini. Nu atingeți niciodată suprafețele. Nu aplicați pe disc inele de stabilizare sau etichete. Acestea, împreună cu contaminarea cauzată de urmele de degete, lichide și creioanele cu fibră pot împiedica redarea corespunzătoare a discului sau pot duce la blocarea discului în aparat.

Protejarea discurilor

Informații suplimentare privind discurile recomandate

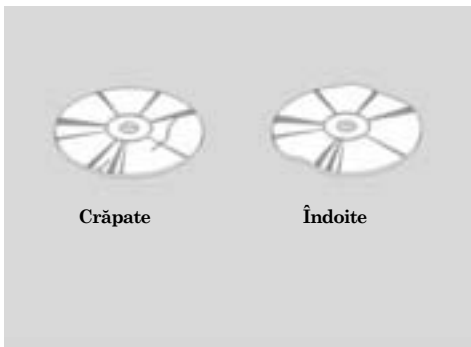
CD-playerul integrat în bord are un mecanism delicat și sofisticat. Dacă introduceți un disc deteriorat așa cum s-a arătat în această secțiune, acesta se poate bloca înăuntru și poate avaria unitatea audio.

Exemple de astfel de discuri sunt indicate în partea dreaptă:

1. Discuri cu deformări, cu etichete și discuri foarte groase



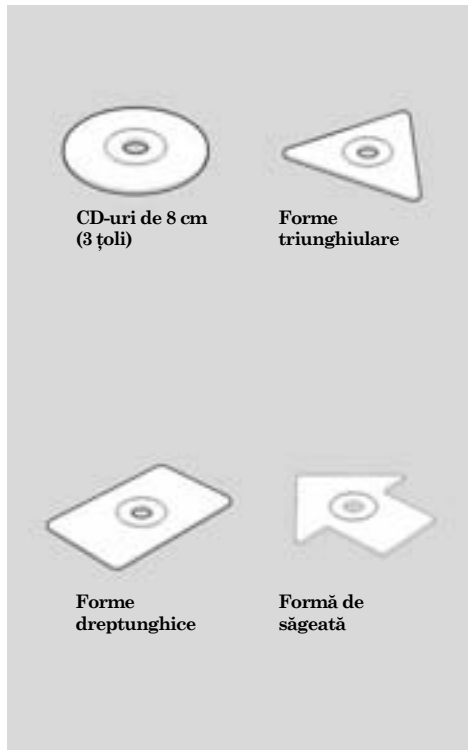
2. Discuri deteriorate



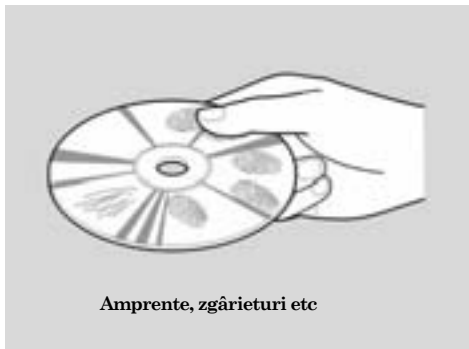
3. Discuri de slabă calitate



4. Discuri mici, cu forme neregulate



5. Discuri cu zgârieturi, murdare



- CD-R sau CD-RW pot să nu fie redade datorită condițiilor de înregistrare
- Zgârieturile și amprente de pe discuri pot cauza sărirea sunetului.

- Discurile recomandate au imprimate următoarele logo-uri:

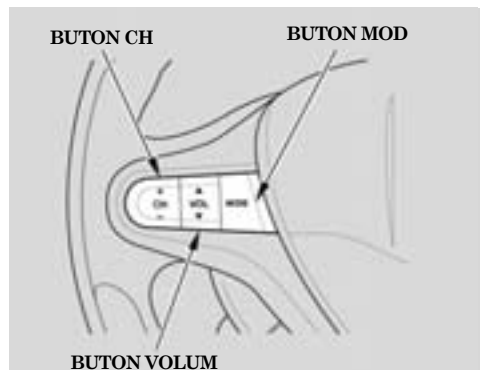


- Unitățile audio pot să nu redea următoarele formate:



- Această unitate audio nu poate reda un Dualdisc®

Comenzile audio la distanță (La unele modele)



În butucul volanului există trei comenzi pentru sistemul audio. Acestea vă permit să controlați funcțiile de bază fără a lua mâinile de pe volan.

Butonul VOL reglează volumul în sus (▼) și în jos (▲). Țineți apăsată partea de sus sau de jos a butonului până când ajungeți la volumul dorit, apoi eliberați-l.

Butonul MODE schimbă modul. Prin apăsarea repetată a acestuia, se selectează FM1, FM2, AM, disc (dacă există un disc în aparat), sau o unitate audio conectată la fișa auxiliară sau la cablul USB. Puteți selecta FM1 și FM2 atunci când nu este selectată funcțiunea de selectare automată.

Dacă ascultați radioul, folosiți butonul CH pentru a schimba posturile. La fiecare apăsare și eliberare a părții superioare (+) a butonului, sistemul trece la următorul post de radio preconfigurat din banda pe care o ascultați. Apăsați partea inferioară (–) a butonului pentru a reveni la postul preconfigurat anterior. Pentru a activa funcția de căutare, țineți apăsat butonul CH în partea superioară (+) sau inferioară (–). Acesta de oprește când găsește un post cu semnal puternic.

Dacă ascultați un disc, un dispozitiv iPod sau USB, sistemul va sări la începutul piesei următoare (al fișierului următor în format MP3, WMA sau AAC) la fiecare apăsare a părții superioare (+) a butonului CH. Apăsați partea inferioară (–) pentru a reveni la începutul piesei sau fișierului curent. Apăsați de două ori pentru a reveni la piesa sau fișierul anterior.

Comenzile audio la distanță (la unele modele). Fișa auxiliară

În modul MP3 și WMA, puteți folosi funcția de sărire pentru a selecta directoarele. Țineți apăsat butonul CH în partea superioară (+) până când auziți un semnal sonor, pentru a trece la primul fișier al directorului următor. Apăsăți partea inferioară (–) pentru reveni la directorul anterior.

În cazul în care ascultați un CD convențional (fără date text și necomprimat în format MP3 sau WMA), puteți folosi funcția de căutare pentru a selecta discurile. Țineți apăsată partea superioară (+) a butonului CH până când auziți un semnal sonor, pentru a trece la discul următor. Țineți apăsată partea inferioară (–) pentru reveni la directorul anterior

Fișa auxiliară (La unele modele)



La autovehiculele fără sistem de navigație

Fișa auxiliară se află pe unitatea audio. Sistemul permite conectarea unor accesorii audio standard.

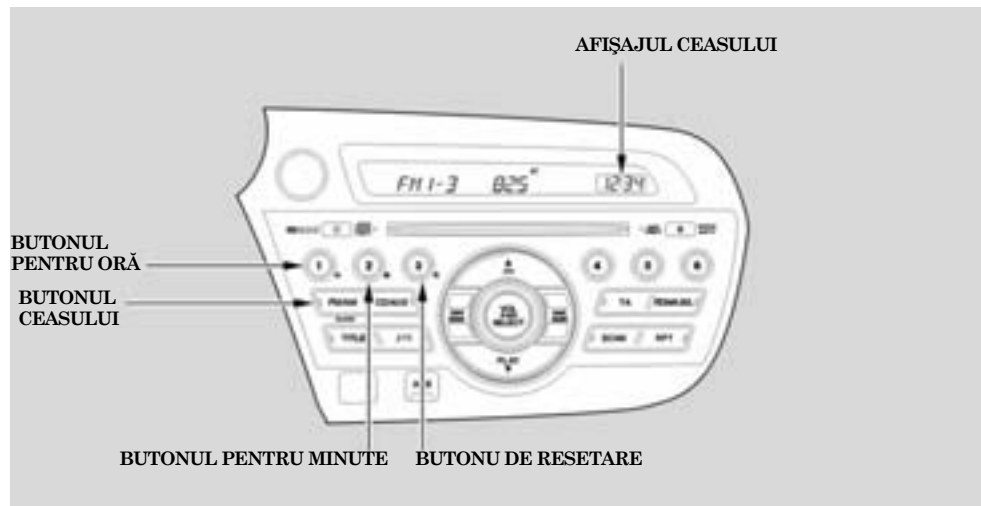
În momentul în care se conectează un mini-



La autovehiculele cu sistem de navigație

cablu între o unitate audio compatibilă și fișă, veți vedea AUX pe afișaj iar sistemul trece automat în modul AUX.

Setarea ceasului



La autovehiculele cu sistem audio

Pentru a fixa ora, apăsați butonul **CLOCK** (FM / AM) până când auziți un semnal sonor, apoi eliberați butonul. Ora afișată începe să clipească.

Schimbați ora apăsând butonul **H** (ora) până când se ajunge la valoarea dorită. Schimbați minutele apăsând butonul **M** (minute) până când numerele indică ora dorită.

Apăsați din nou butonul **CLOCK** pentru a introduce ora fixată.

Puteți seta mai rapid ora la cea mai apropiată oră. În cazul în care ora afișată este înainte de și jumătate, țineți apăsat butonul **CEAS**, apoi apăsați butonul **R** (resetare) pentru a seta ora înapoi la ora anterioară. În cazul în care ora afișată este după și jumătate, prin aceeași procedură se setează ora înainte la începutul orei următoare.

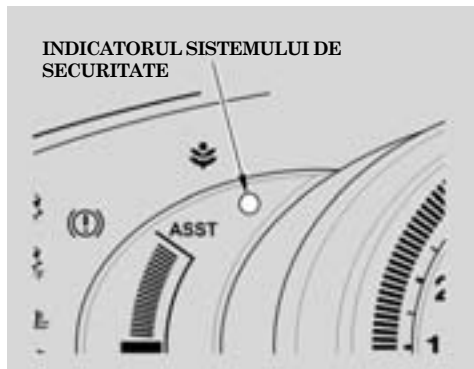
De exemplu, 1:06 se va reseta la 1:00

1:52 se va reseta la 2:00

Sistemul de securitate (La unele modele)

Sistemul de securitate ajută la protejarea autovehiculului și bunurilor de valoare în cazul tentativelor de furt. Claxonul sună și semnalizatoarele de direcție clipesc dacă cineva încearcă să pătrundă în autovehicul sau să demonteze unitatea audio. Alarma rămâne în funcțiune timp de 30 de secunde, după care sistemul se reconfigurează. În cazul în care cauza alarmei nu este eliminată, alarma se va repeta de mai multe ori, la intervale de câte 5 secunde.

Pentru a opri sistemul de alarmă înainte de scurgerea celor 30 de secunde, descuiți portiera din partea șoferului cu cheia sau telecomanda.



La autovehiculele cu senzor ultrasonic, sistemul de securitate poate fi oprit numai cu telecomanda. Descuierea ușii șoferului cu cheia nu poate dezactiva sistemul de securitate și va declanșa alarma.

Sistemul de securitate se activează automat la 15 secunde de la încuierea ușilor, capotei și hayonului. Pentru a activa sistemul trebuie să încuiți ușile și hayonul din exterior, cu cheia sau telecomanda. Indicatorul sistemului de securitate de pe tabloul de bord începe să clipească imediat pentru vă arăta că sistemul se setează.

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Sistemul de securitate (La unele modele)

Atunci când încuiați portierele și hayonul cu cheia sau telecomanda, toate semnalizatoarele de direcție și cele două indicatoare de la bord vor clipi de trei ori pentru a indica faptul că portierele și hayonul sunt încuiate și că sistemul de securitate a fost activat. Când descuiați portierele și hayonul, luminile enumerate mai sus clipec o dată.

Sistemul de securitate se activează, de asemenea, după ce deschideți portiera șoferului și apoi încuiați portierele și hayonul cu încuietoarea de la portiera șoferului, trăgând de mânerul exterior al ușii.

După ce a fost activat sistemul de securitate, deschiderea oricărei portiere sau a hayonului (fără a folosi cheia sau telecomanda) sau a capotei declanșează alarma.

Alarma se activează și dacă pasagerul din autovehiculul încuiat rotește cheia în contact în poziția de pornire.

La autovehiculele cu sistem de supra-încuiere
Dacă activați sistemul de supra-încuiere împreună cu sistemul de securitate, alarma nu se declanșează dacă cineva încearcă să deschidă o portieră cu încuietoarele sau cu butonul principal de încuiere.

Sistemul de securitate nu se activează în cazul în care capota, una din portiere sau hayonul nu este bine închis. Dacă sistemul nu se activează, verificați indicatorul de deschidere a portierelor și hayonului de pe afișajul multiplu (a se vedea pagina 113), pentru a vedea dacă ușile și hayonul sunt bine închise. Verificați capota manual, întrucât nu există niciun indicator pentru aceasta.

Nu încercați să modificați acest sistem sau să îi adăugați noi dispozitive.

Sistemul audio al autovehiculului se va dezactiva singur în cazul în care este decuplat de la sursa de alimentare electrică, indiferent de motiv. Pentru ca acesta să poată funcționa din nou, trebuie să introduceți un cod numeric alcătuit din cifre, folosind butoanele preconfigurate (simbol la autovehiculele cu sistem de navigație). Având în vedere că există sute de combinații posibile, este aproape imposibil ca cineva să poată face sistemul să funcționeze fără a ști exact codul.

Odată cu autovehiculul, ați primit un card cu codul și seria sistemului audio. Se recomandă să păstrați acest card acasă, într-un loc sigur, acasă. De asemenea, trebuie să scrieți seria sistemului audio în prezentul manual de utilizare.

În cazul în care pierdeți cardul, trebuie să obțineți codul de la distribuitor. Pentru aceasta, trebuie să furnizați seria sistemului.

În cazul în care se decuplează sau se descarcă bateria autovehiculului sau dacă se scoate siguranța radioului, sistemul audio se va dezactiva singur. Dacă se întâmplă acest lucru, pe afișajul frecvenței se va afișa mesajul „ENTER CODE” (introdu codul), când porniți din nou sistemul. Folosiți butoanele preconfigurate pentru a introduce codul. La autovehiculele cu sistem de navigație, atingeți simbolul pentru a introduce codul, apoi atingeți simbolul Done pentru a seta codul. Codul se află pe cardul de cod al radioului inclus în trusa manualului. În cazul în care codul a fost introdus corect, pornește radioul.

Sistemul va reține preconfigurările AM și FM chiar și în cazul în care curentul este întrerupt.

Dacă ați făcut o greșeală la introducerea codului, nu începeți de la capăt. Duceți operațiunea până la capăt, apoi introduceți codul corect. Aveți la dispoziție zece încercări pentru a introduce codul corect. Dacă nu reușiți din zece încercări, trebuie să lăsați sistemul pornit timp de 1 oră înainte de a încerca din nou.

Cruise Control (menținerea constantă a vitezei de deplasare) (la unele modele)

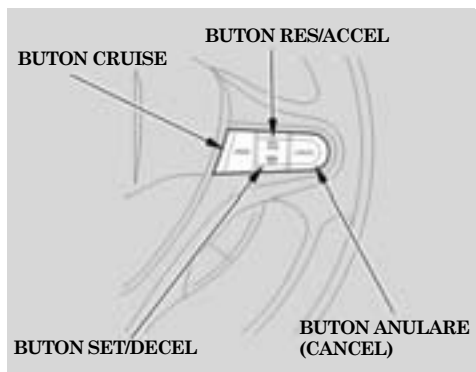
Sistemul Cruise control vă permite să mențineți o viteză setată de peste 40 km/h (25 mph) fără a ține piciorul pe pedala de accelerație. Acest sistem trebuie utilizat la deplasarea pe autostrăzi drepte, deschise. Nu se recomandă pentru deplasarea în localități, pe drumuri cu multe curbe, alunecoase, pe timp de ploaie sau pe timp nefavorabil.

AVERTIZARE

Utilizarea necorespunzătoare a sistemului cruise control poate provoca accidente.

Folosiți sistemul cruise control numai la deplasarea pe autostrăzi deschise, pe vreme bună.

Utilizarea sistemului cruise control



1. Apăsați butonul CRUISE de pe volan. Indicatorul CRUISE MAIN de pe tabloul de bord se aprinde.
2. Accelerați până la viteza de croazieră dorită, de peste 40 km/h (25 mph).

3. Apăsați și eliberați butonul SET/DECEL de pe volan. Indicatorul CRUISE CONTROL de pe bord se aprinde pentru a semnala faptul că sistemul este activat.

Este posibil ca sistemul cruise control să nu mențină viteza fixată la urcarea rampelor și coborârea pantelor. Dacă viteza autovehiculului crește la coborârea pantelor, folosiți frâna pentru a încetini. Prin frânare, sistemul cruise control va fi dezactivat. Pentru a reveni la viteza fixată, apăsați butonul RES/ACCEL. Indicatorul CRUISE CONTROL de pe tabloul de bord se aprinde din nou.

La urcarea unei rampe abrupte cu modul ECON pornit, viteza transmisiei se poate modifica pentru a se menține viteza autovehiculului setată.

Cruise Control (menținerea constantă a vitezei de deplasare) (la unele modele)

Schimbarea vitezei fixate

Puteți mări viteza de croazieră fixată în oricare din următoarele moduri:

- Țineți apăsat butonul RES/ACCEL. Când ați atins viteza de croazieră dorită, eliberați butonul.
- Apăsați pedala de accelerație. Accelerați până la viteza de croazieră dorită, apoi apăsați butonul SET/DECEL.
- Pentru a crește viteza cu niveluri foarte mici, apăsați scurt butonul RES/ACCEL. La fiecare astfel de apăsare, viteza autovehiculului va crește cu aproximativ 1,6 km/h (1 mph).

Puteți reduce viteza de croazieră fixată în oricare din următoarele moduri:

OBSERVAȚIE: Dacă trebuie să reduceți rapid viteza, folosiți frâna în mod normal.

- Țineți apăsat butonul SET/DECEL. Eliberați butonul în momentul în care ați atins viteza dorită.
- Pentru a reduce viteza cu niveluri foarte mici, atingeți scurt butonul SET/DECEL. La fiecare astfel de atingere, viteza autovehiculului se va reduce cu aproximativ 1,6 km/h (1 mph).
- Atingeți ușor cu piciorul pedala de frână. Simbolul „CRUISE CONTROL” de pe tabloul de bord se stinge. Când autovehiculul a încetinit până la viteza dorită, apăsați butonul SET/DECEL. Autovehiculul va menține apoi viteza dorită.

Chiar dacă sistemul cruise control este activat, puteți acționa pedala de accelerație pentru depășiri. După încheierea depășirii, ridicați piciorul de pe accelerație. Autovehiculul va reveni la viteza de croazieră fixată.

Dacă lăsați piciorul pe pedala de frână, sistemul cruise control se dezactivează.

Cruise Control (menținerea constantă a vitezei de deplasare) (la unele modele)

Dezactivarea sistemului cruise control

Puteți dezactiva sistemul cruise control în oricare din următoarele moduri:

- Apăsați ușor pedala de frână sau cea de ambreiaj.
- Apăsați butonul CANCEL de pe volan.
- Apăsați butonul CRUISE de pe volan.

Revenirea la viteza fixată

Atunci când apăsați butonul CANCEL sau atingeți ușor pedala de frână, sistemul va memora viteza de croazieră fixată anterior. Pentru a reveni la această viteză, accelerați la peste 40 km/h (25 mph), apoi apăsați scurt butonul RES/ACCEL. Indicatorul „CRUISE CONTROL” se aprinde, iar autovehiculul accelerează până la viteza fixată anterior.

Prin apăsarea butonului CRUISE sistemul este dezactivat și se șterge din memorie viteza de croazieră fixată anterior.

Sistemul handsfree pentru telefon (HFT) (la unele modele)

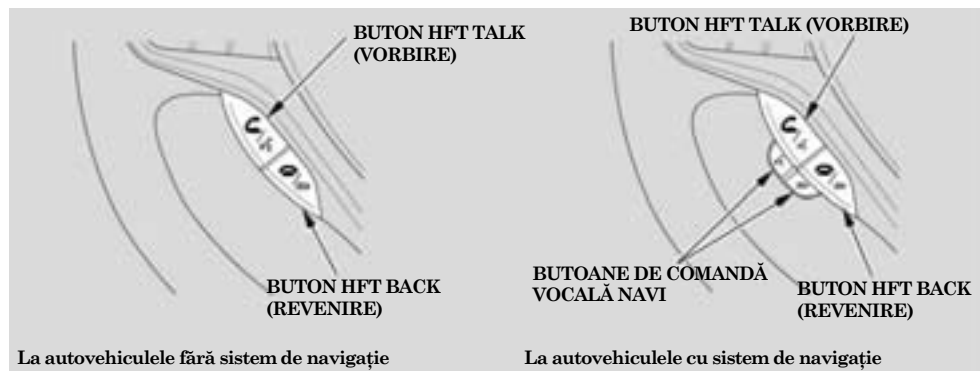
Sistemul handsfree pentru telefon vă permite să dați și să primiți telefoane prin simpla comandă vocală, fără a mai fi distras de ținerea telefonului.

Pentru a folosi această funcție, aveți nevoie de un telefon celular compatibil cu Bluetooth. Pentru a vedea o listă cu telefoane compatibile și capacități speciale:

Vizitați

www.hondahandsfree.com

Folosirea HFT Butoanele HFT



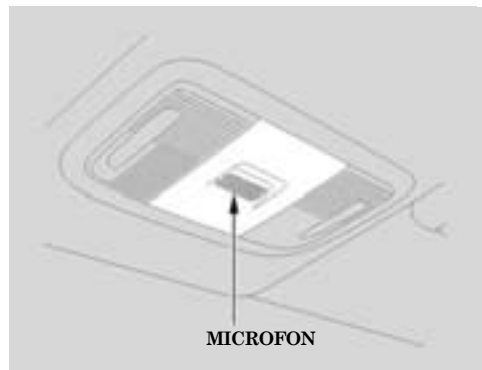
Butonul HFT Talk: Apăsați scurt acest buton pentru a da o comandă sau pentru a răspunde la apelurile primite.

Butonul HFT Back: Apăsați scurt acest buton pentru a încheia o convorbire, pentru a reveni la comanda anterioară sau pentru a anula o operațiune.

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Sistemul handsfree pentru telefon (HFT) (la unele modele)

Îndrumări pentru utilizarea comenzii vocale

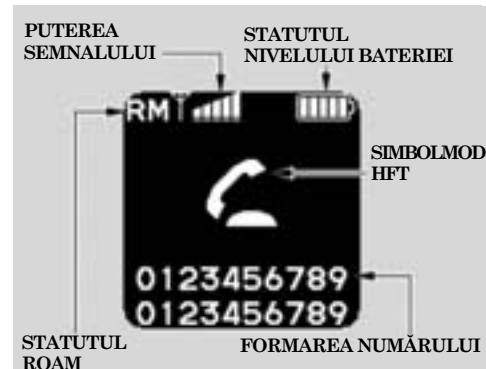


- Aerul sau vântul intrat prin bord, grilele laterale și fereastra poate împiedica funcționarea microfonului. Reglați-le sau închideți-le, după caz.
- Pentru a da o comandă, apăsați scurt butonul HFT Talk. Apoi, după semnalul sonor, spuneți comanda pe un ton clar și natural.

- Încercați să reduceți zgomotul de fundal. Dacă microfonul detectează alte voci decât a dumneavoastră, comanda poate fi înțeleasă greșit.
- Multe comenzi pot fi date împreună. De exemplu, puteți spune „sună la 123-456-7890” sau „Suna-l pe Peter”.
- Dacă se folosește HFT, comenzile vocale ale navigației nu pot fi folosite
- Pentru a schimba nivelul volumului HFT, folosiți butonul de volum al sistemului audio sau comenzile de volum de pe volan.

Afișarea informațiilor

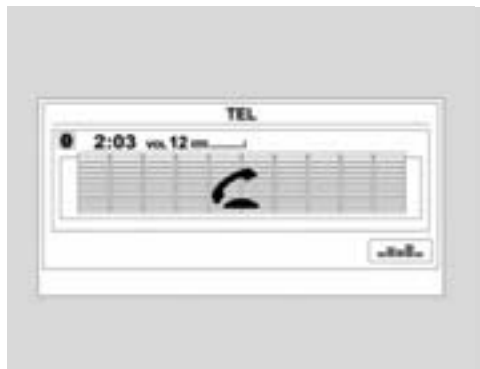
Ecranul de atenționare în momentul primirii unui apel



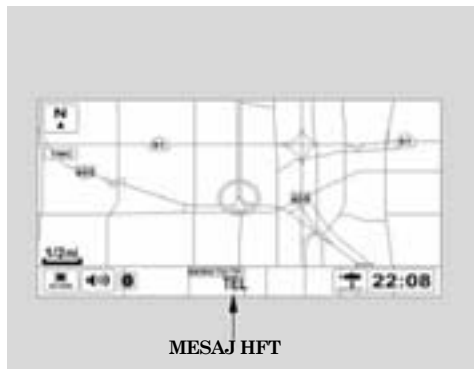
Simbolul pentru Bluetooth  apare, de asemenea, pe afișajul audio, atunci când telefonul se conectează.

Unele telefoane pot trimite informații referitoare la puterea semnalului, bateria și statutul de roaming către HFT.

Sistemul handsfree pentru telefon (HFT) (la unele modele)



La modele cu navigație, pe ecranul de navigație apare un mesaj că se primește un apel sau că se folosește HFT, atunci când sistemul audio este pornit.

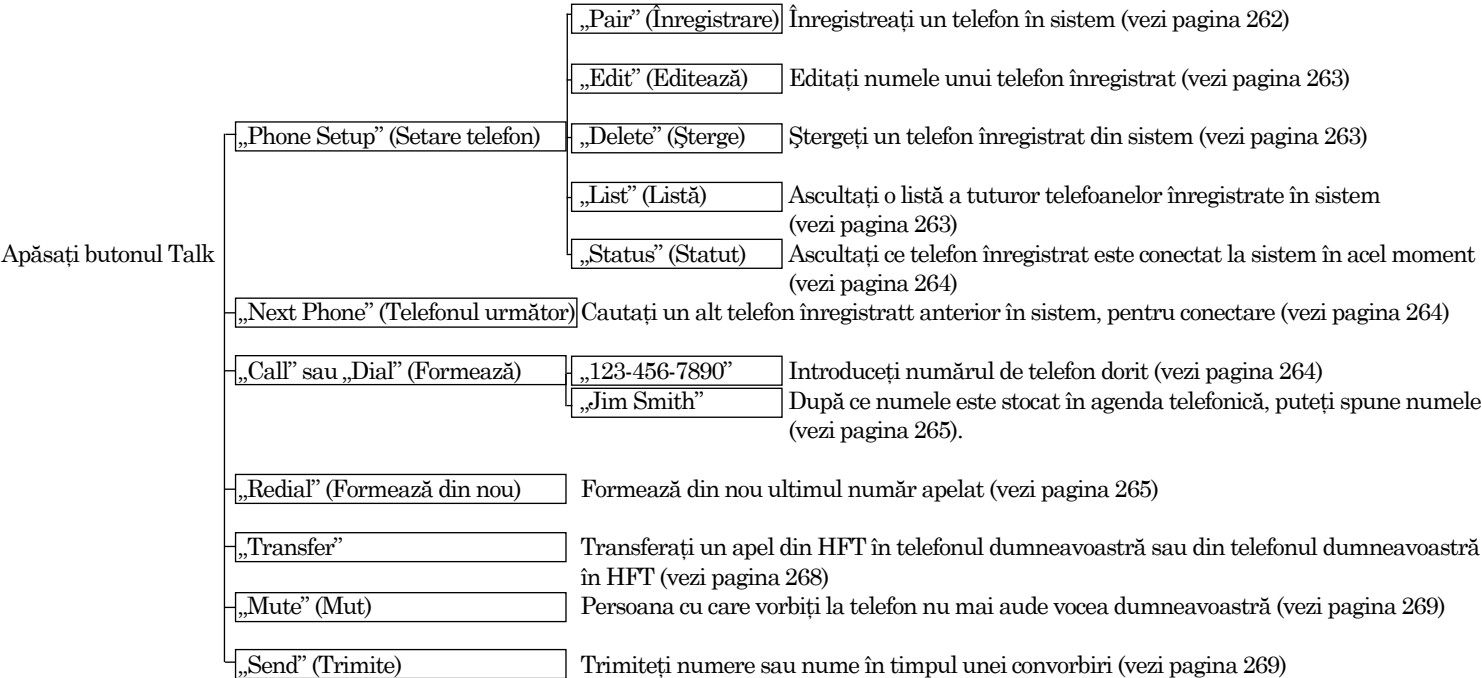


Dacă se primește un apel sau se folosește HFT, în partea de jos a ecranului cu hartă apare „TEL”.

Sistemul handsfree pentru telefon (HFT) (la unele tipuri)

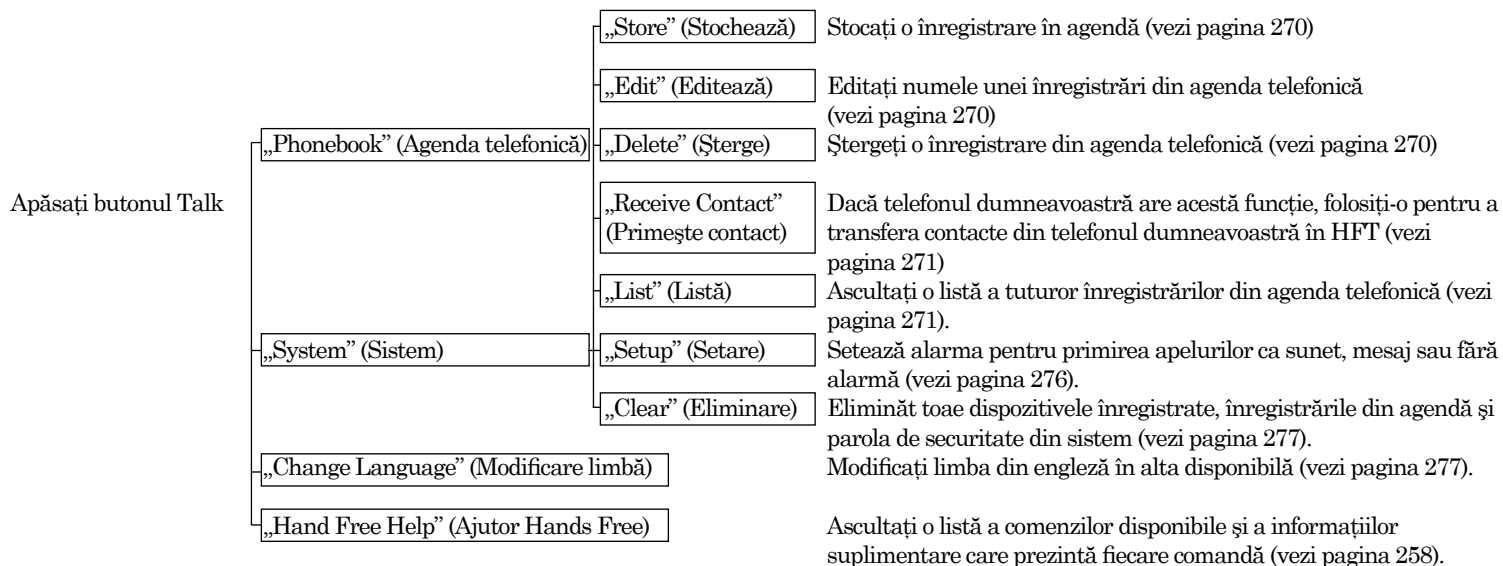
Folosirea HFT

Contactul de pornire trebuie să fie în ACCESSORY (I) SAU ON (II).



Apăsăți scurt butonul Talk de fiecare dată când dați o comandă.

Sistemul handsfree pentru telefon (HFT) (la unele modele)



Apăsați scurt butonul Talk de fiecare dată când dați o comandă.

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Sistemul handsfree pentru telefon (HFT) (la unele modele)

Pentru a folosi HFT, trebuie să înregistrați telefonul mobil compatibil cu Bluetooth în sistem.

Setarea telefonului

Acest grup de comenzi este disponibil pentru telefoanele mobile înregistrate

Înregistrarea telefonului în sistem

Îndrumări pentru înregistrarea telefonului

- Sistemul HFT nu vă permite înregistrarea telefonului în timpul mersului.
- Pentru înregistrare, telefonul trebuie să fie în modul discovery sau search. Consultați manualul telefonului.
- Se pot înregistra maxim șase telefoane.
- Bateria telefonului se poate descărca mai repede dacă este înregistrat în HFT.
- Dacă după trei minute telefonul nu este gata de înregistrare sau nu se găsește niciun telefon, sistemul va intra în pauză.

Pentru a înregistra un telefon mobil:

Apăsați scurt butonul HFT Talk înainte de o comandă.

1. Rostiți „Phone setup” (setare telefon).
2. După instrucțiune, rostiți „Pair” (înregistrare).
3. După instrucțiune, rostiți codul de patru cifre pentru înregistrare și urmați instrucțiunile.
4. Puneți telefonul în modul discovery sau search.
5. După ce telefonul găsește un dispozitiv Bluetooth, selectați HFT de la opțiuni și introduceți codul de 4 cifre indicat mai sus.
6. Urmăriți instrucțiunile HFT și dați un nume telefonului nou înregistrat.

Sistemul handsfree pentru telefon (HFT) (la unele modele)

Pentru a schimba numele unui telefon înregistrat, procedați astfel:

Apăsați scurt butonul HFT Talk înainte de o comandă.

1. Rostiți „Phone setup” (setare telefon).
2. După instrucțiuni, rostiți „Edit” (Editare).
3. HFT va întreba numele cărui telefon doriți să îl schimbați. Urmăți instrucțiunile HFT și redenumiți telefonul.

Pentru a șterge din memorie un telefon înregistrat:

Apăsați scurt butonul HFT Talk înainte de o comandă.

1. Rostiți „**Phone setup**” (setare telefon).
2. După instrucțiuni, rostiți „**Delete**” (Ștergere).
3. HFT va întreba numele cărui telefon doriți să îl ștergeți.

Pentru a obține lista tuturor telefoanelor înregistrate în sistem, procedați astfel:

Apăsați scurt butonul HFT Talk înainte de o comandă.

1. Rostiți „**Phone setup**” (setare telefon).
2. După instrucțiuni, rostiți „**List**” (Listă).
3. HFT va citi toate numele telefoanelor înregistrate în sistem.

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Sistemul handsfree pentru telefon (HFT) (la unele modele)

Pentru a afla statutul telefonului utilizat, procedați astfel:

Apăsați scurt butonul HFT Talk înainte de o comandă.

1. Rostiți „**Phone setup**” (setare telefon).
2. După instrucțiuni, rostiți „**Statust**” (Statut).
3. HFT va spune ce telefon este conectat la sistem.

Pentru a trece de la telefonul conectat la alt telefon înregistrat în sistem, procedați astfel:

Apăsați scurt butonul HFT Talk înainte de o comandă.

1. Rostiți „**Next phone**” (Telefonul următor).
2. Sistemul HFT decuplează telefonul conectat în momentul respectiv și caută un alt telefon înregistrat.
3. După ce se găsește un alt telefon, acesta este conectat la sistem. HFT vă va informa ce telefon este conectat.

Dacă nu este găsit niciun alt telefon, HFT vă va informa că cel inițial este conectat din nou.

Sistemul handsfree pentru telefon (HFT) (la unele modele)

Efectuarea unui apel

Puteți efectua apeluri folosind un număr de telefon sau un nume aflat în agenda sistemului HFT. De asemenea, puteți reapela ultimul număr apelat.

Autonomia maximă între telefonul dumneavoastră și autovehicul este de 10 metri (30 de picioare).

În timpul convorbirii, sistemul HFT vă permite să vorbiți timp de 30 de minute după ce ați scos cheia din contact. În cazul în care continuați o convorbire cu motorul oprit, acest lucru poate consuma și slăbi bateria autovehiculului.

Pentru a efectua un apel folosind un număr de telefon, procedați astfel:

Apăsăți scurt butonul HFT Talk înainte de o comandă.

1. Spuneți: „**Call**” sau „**Dial**” (Formare număr).
2. Urmați instrucțiunile HFT și spuneți numărul de telefon pe care doriți să îl formați.
3. Urmați instrucțiunile HFT pentru a confirma numărul și spuneți: „**Call**” sau „**Dial**” (Formare număr).

În momentul în care legătura s-a realizat, veți auzi persoana apelată în difuzoarele sistemului audio.

Pentru a efectua un apel folosind un nume din agenda sistemului HFT, procedați astfel:

Apăsăți scurt butonul HFT Talk înainte de o comandă.

1. Spuneți: „**Call**” sau „**Dial**” (Formare număr).
2. Urmați instrucțiunile HFT și spuneți numele din agenda telefonică HFT pe care doriți să îl apelați.
3. Urmați instrucțiunile HFT pentru a confirma numele și efectuați convorbirea.

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

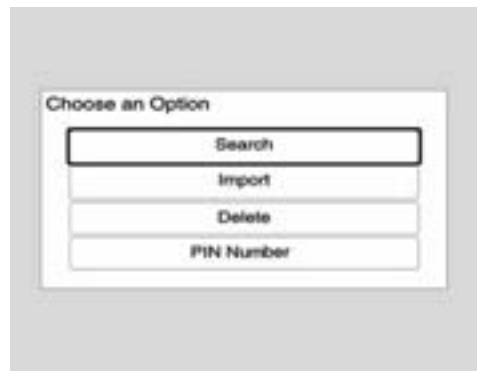
Sistemul handsfree pentru telefon (HFT) (la unele modele)

Pentru a reapela ultimul număr apelat de HFT:

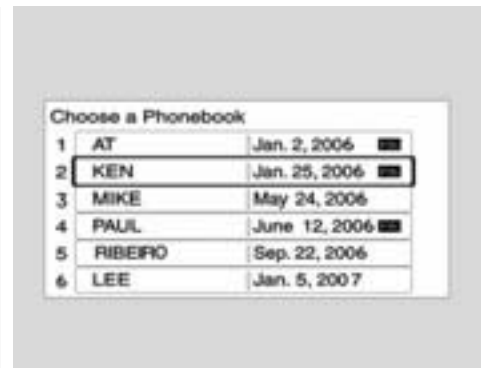
Apăsăți scurt butonul HFT Talk și, spuneți „Redial” (Reapelare).

Apelarea unui număr dontr-o agendă importată:

La autovehiculele cu sistem de navigație



1. Apăsăți butonul INFO, apoi selectați „Mobile Phonebook” (Agendă mobil).
2. Selectați „Search” (căutare)



3. Selectați agenda din care doriți să alegeți numărul de telefon

Dacă agenda este protejată cu parolă, va trebui să introduceți parola pentru a o accesa. Vezi pagina 274 pentru mai multe informații.

Sistemul handsfree pentru telefon (HFT) (la unele modele)



Pentru a căuta un anumit nume din agendă, introduceți cuvântul pentru prenume sau nume.

Pentru a afișa toate numele din agendă, selectați opțiunea „List” (Listă).



4. Selectați numele. Toate numerele de telefon înregistrate pentru acel nume vor fi afișate.

5. Selectați numărul de telefon iar HFT formează numărul.

Dacă alegeți „Store in HFT Unit” (Înregistrează în unitatea HFT), numărul de telefon va fi înregistrat în HFT, și îl veți putea apela folosind comanda vocală a HFT.

Primirea unui apel

Dacă primiți un apel, semnalul care anunță primirea apelului (dacă este activat) întrerupe sistemul audio dacă este în funcțiune și emite (dacă opțiunea este activată).

Apăsăți butonul HFT Talk pentru a răspunde la apel, sau butonul HFT Back.

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Sistemul handsfree pentru telefon (HFT) (la unele modele)

Apel în așteptare

Dacă telefonul dumneavoastră are opțiunea de apel în așteptare, apăsați și eliberați butonul HFT Talk pentru a pune convorbirea inițială pe așteptare și pentru a răspunde la apel.

Pentru a reveni la convorbirea inițială, apăsați din nou butonul HFT Talk. Dacă nu doriți să răspundeți la al doilea apel, ignorați-l și continuați-vă convorbirea. Dacă doriți să încheiați convorbirea în curs și să răspundeți la noul apel, apăsați butonul HFT Back.

Transferul unui apel

Puteți transfera o convorbire de pe HFT pe telefon sau invers.

Apăsați scurt butonul HFT Talk și spuneți „Transfer”.

Transferul automat

Dacă intrați în autovehicul în timp ce vorbiți la telefon, convorbirea poate fi transferată automat către sistemul HFT când porniți contactul de pornire.

Dacă apăsați un număr de pe telefonul dumneavoastră în timp ce vă aflați în autovehicul, convorbirea va fi transferată în sistemul HFT.

OBSERVAȚIE: nu încercați să formați numărul de pe telefon, în cazul în care autovehiculul este în mișcare.

Sistemul handsfree pentru telefon (HFT) (la unele modele)

Închiderea microfonului în timpul unei convorbiri

Puteți închide și deschide microfonul în timpul unei convorbiri, pentru a fi sau nu auzit de persoana cu care vorbiți.

Pentru a închide microfonul apăsați scurt butonul HFT Talk și spuneți „**Mute**” (microfon închis).

Pentru a deschide microfonul, apăsați scurt butonul HFT Talk și spuneți „**Mute**” (microfon închis) din nou.

Trimiterea de numere sau nume în timpul unei convorbiri

Sistemul HFT vă permite să trimiteți numere sau nume în timpul unei convorbiri. Acest lucru este util atunci când apelați un sistem telefonic cu meniu.

Pentru a transmite un număr în timpul unei convorbiri, procedați astfel:

Apăsați scurt butonul HFT Talk înainte de o comandă.

1. Spuneți „**Send**” (trimite).
2. Urmați instrucțiunile HFT și spuneți numele sau numărul pe care doriți să îl trimiteți.
3. Urmați instrucțiunile HFT pentru a trimite tonurile și a continua convorbirea.

OBSERVAȚIE: Pentru a trimite un diez (#) spuneți „hash”. Pentru a trimite o stelută (*), spuneți „star”.

Agenda telefonică

Agenda telefonică a sistemului HFT poate memora până la 50 de nume, cu numerele aferente. Acestea pot fi orice fel de numere, nu doar numere de telefon. De exemplu, puteți introduce în agendă numere de conturi sau parole care pot fi trimise în timpul unei convorbiri din meniu.

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Sistemul handsfree pentru telefon (HFT) (la unele tipuri)

Pentru a adăuga un nume în agendă, procedați astfel:

1. Spuneți „**Phonebook**” (agendă telefonică).
2. Spuneți „**Store**” după instrucțiuni.
3. Urmați instrucțiunile HFT și spuneți numele pe care doriți să îl introduceți în agendă

4. Spuneți numărul pe care doriți să îl înregistrați pentru numele respectiv.

5. Urmați instrucțiunile HFT și spuneți „**Enter**” pentru a salva înregistrarea.

OBSERVAȚIE:

- Evitați folosirea de nume identice
- Evitați folosirea cuvântului „home” (acasă) ca nume în agendă.
- HFT recunoaște mai ușor cuvintele cu mai multe silabe. De exemplu, folosiți „**Peter**” în loc de „**Pete**” sau „**John Smith**” în loc de „**John**”.

Pentru a edita numărul corespunzător unui nume, procedați astfel:

1. Spuneți „**Phonebook**” (agendă telefonică).
2. Spuneți „**Edit**” după instrucțiuni.
3. Urmați instrucțiunile HFT și spuneți numele pe care doriți să îl editați.
4. Când vi se cere, spuneți noul număr pentru numele respectiv.
5. Spuneți „**Enter**” după ce HFT repetă corect noul număr. Sau spuneți „**Continue**” (continuă) pentru a adăuga numere.

Sistemul handsfree pentru telefon (HFT) (la unele modele)

Pentru a șterge un nume, procedați astfel:

Apăsăți scurt butonul HFT Talk înainte de o comandă.

1. Apăsăți scurt butonul Talk și spuneți „**Phonebook**” (agendă telefonică).
2. După instrucțiuni, spuneți „**Delete**” (Ștergere).
3. Spuneți numele pe care doriți să îl ștergeți și urmați instrucțiunile HFT pentru a finaliza ștergerea.

Pentru asculta lista tuturor numelor din agendă, procedați astfel:

Apăsăți scurt butonul HFT Talk înainte de o comandă.

1. Spuneți „**Phonebook**” (agendă telefonică).
2. După instrucțiuni, spuneți „**List**” (Listă).
3. HFT începe să citească numele în ordinea înregistrării lor.
4. Dacă auziți un nume pe care doriți să îl apelați, apăsați imediat butonul HFT Talk și spuneți „**Call**” (sună).

Memorarea unui număr de telefon din telefonul mobil direct în agenda telefonică HFT (disponibil la anumite telefoane):

Apăsăți scurt butonul HFT Talk înainte de o comandă.

1. Spuneți „**Phonebook**” (agendă telefonică).
2. După instrucțiuni, spuneți „**Receive contact**” (primire contact).
3. Urmăriți instrucțiunile HFT, selectați numărul dorit din agenda telefonului mobil și trimiteți-l sistemului HFT. (Respectați manualul de utilizare al telefonului dumneavoastră).
4. Urmăriți instrucțiunile HFT și dați un nume pentru numărul respectiv sau spuneți „**Discard**” (eliminare) dacă nu este numărul pe care doriți să îl înregistrați.
5. Urmăriți instrucțiunile HFT dacă doriți să înregistrați un alt număr.

Sistemul handsfree pentru telefon (HFT) (la unele modele)

Agenda telefonului mobil

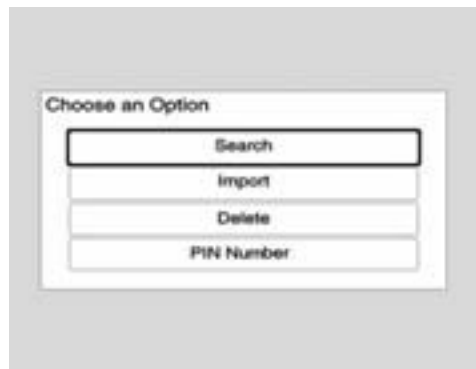
La modelele cu sistem de navigație (disponibil la unele telefoane)

Dacă selectați **Mobile Phonebook** (Agenda telefonului mobil) din meniul sistemului de navigație, vedeți patru opțiuni HFT.

Pentru o listă a telefoanelor mobile
compatibile, consultați
www.hondahandsfree.com.

Importare

Toate datele din agenda telefonului mobil
conectat la HFT pot fi importate în sistemul de
navigație.



Alegere opțiune

Căutare

Import

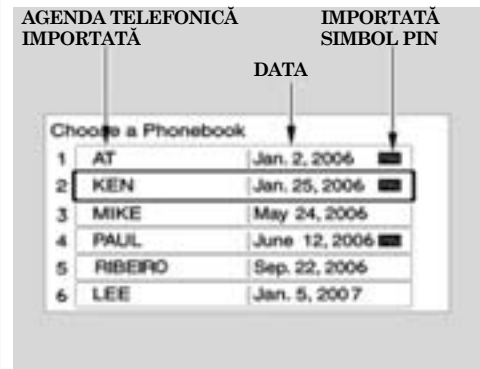
Ștergere

Cod PIN

Selectați „**Import**” iar sistemul HFT va începe
să importe agenda de telefon. Selectați „**OK**”
după ce importul este terminat.

Căutare

După importarea unei agende, puteți
căuta numerele de telefon folosind numele
persoanelor.



Selectați „**Search**” (căutare) și se va afișa o
listă a tuturor agendelor telefonice importate.

Selectați o agendă telefonică din listă.

Sistemul handsfree pentru telefon (HFT) (la unele modele)



Dacă agenda telefonică este protejată cu cod PIN, trebuie să introduceți codul PIN din 4 cifre în ecranul următor.



Pentru a căuta un anumit nume în agendă, introduceți cuvântul cheie pentru prenume sau nume.

Pentru a se afișa toate numele din agendă, selectați opțiunea „List”.

Selectați o persoană din listă. Pe partea stângă a listei se afișează trei simboluri de categorie:



CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Sistemul handsfree pentru telefon (HFT) (la unele modele)

Aceste simboluri de categorie arată câte numere sunt înregistrate pentru numele respectiv. Dacă un nume are mai multe simboluri de categorie, se afișează „ ”.

Selectați numărul persoanei pe care doriți să o sunați și apăsați butonul HFT Talk.

Ștergere:

Puteți șterge orice agendă importată.

Selectați „Delete” (ștergere) și se afișează o listă de agende importate.

Selectați agenda pe care doriți să o ștergeți. Dacă agenda are cod PIN, trebuie să introduceți codul din 4 cifre.

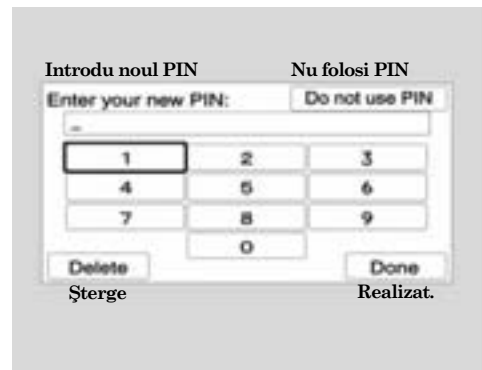
După selectare, apare următorul ecran:



Selectați „Yes”, apoi OK” pentru a finaliza ștergerea.

Codul PIN

Puteți adăuga, schimba sau elimina un cod PIN dintr-o agendă.



Pentru a adăuga un PIN:

Dacă ați selectat o agendă telefonică fără PIN, veți vedea afișajul de mai sus.

Introduceți noul cod PIN de 4 cifre. Va trebui să introduceți din nou codul PIN pentru confirmare.

Sistemul handsfree pentru telefon (HFT) (la unele modele)

Pentru a schimba codul PIN

Introdu codul PIN curent

Enter your current PIN

1 2 3

4 5 6

7 8 9

0

Delete Done

Șterge Realizat.

Selectați agenda pe care o doriți. Afișajul se modifică după cum se arată mai sus.
Introduceți codul PIN curent pentru agenda respectivă.

Introdu noul PIN

Nu folosi PIN

Introdu noul PIN

Nu folosi PIN

Enter your new PIN:

1 2 3

4 5 6

7 8 9

0

Delete Done

Șterge Realizat.

Afișajul se modifică după cum se arată mai sus.

Introduceți noul cod PIN de 4 cifre. Va trebui să introduceți din nou codul PIN pentru confirmare.

Pentru a elimina un cod PIN

Selectați „PIN number” (cod PIN), apoi selectați „Do not use PIN” (nu folosi PIN) după ce ați introdus codul PIN curent.

Sistemul handsfree pentru telefon (HFT) (la unele modele)

Setarea sistemului

Acest grup de comenzi vă permite să modificați sau să reglați setările de bază ale sistemului HFT.

Pentru a seta sistemul, procedați astfel:

Apăsați scurt butonul HFT Talk înainte de o comandă.

1. Rostiți „**System**”.
2. Dacă doriți un semnal sonor de anunțare a apelurilor primite spuneți „**Yes**” (da) după instrucțiuni.
Dacă spuneți „**No**” (nu), apelurile primite nu vor fi semnalate nici printr-un ton de apel
3. Urmați instrucțiunile și spuneți „**Ring tone**” (ton de apel) sau „**Prompt**” (mesaj vocal).

Reglarea la ieșirea din fabrică este un ton de apel.
4. Urmați instrucțiunile și spuneți „**Yes**” (da) dacă doriți să reglați o parolă de securitate apoi treceți la pasul 6.

5. Urmați instrucțiunile și spuneți codul din 4 cifre pe care doriți să îl folosiți ca parolă.

6. Dacă nu doriți să folosiți parolă, spuneți „**No**” (nu) după instrucțiuni.

Odată fixată parola, trebuie să o introduceți pentru a folosi sistemul HFT, de fiecare dată când porniți autovehiculul. Dacă uitați codul, trebuie să mergeți la reprezentanță pentru a o reseta.

Sistemul handsfree pentru telefon (HFT) (la unele modele)

Ștergerea sistemului

Prin această operațiune se șterg parola, telefoanele înregistrate și toate numele din agenda telefonică și toate datele din agendele importate.

Apăsăți scurt butonul HFT Talk înainte de o comandă.

1. Spuneți „**System**”.
2. După instrucțiuni, spuneți „**Clear**” (Ștergere).
3. Urmați instrucțiunile HFT și spuneți „**Yes**” (da).
4. Urmați instrucțiunile HFT. Spuneți „**OK**” pentru finalizare. Dacă nu doriți să continuați, spuneți „**Go back**” (Înapoi) sau „**Cancel**” (Anulare).

Schimbarea limbii

Pentru a selecta una dintre cele cinci limbi – engleză, franceză, italiană, germană și spaniolă – procedați astfel:

Apăsăți scurt butonul HFT Talk înainte de o comandă.

1. Spuneți „**Change language**” (schimbare limbă).
2. Urmați instrucțiunile HFT pentru a selecta limba dorită.

Dacă există telefoane înregistrate fără nume memorate în limba selectată, sistemul HFT vă va cere să le dați nume în limba selectată.

Selectarea rapidă a limbii

Pentru a selecta rapid limba, procedați astfel:

Apăsăți scurt butonul HFT Talk și spuneți comanda.

1. Spuneți limba în care doriți să schimbați sistemul, în limba respectivă.
2. Urmați instrucțiunile HFT.

Sistemul handsfree pentru telefon (HFT) (la unele modele)

Limitele sistemului HFT

Când folosiți comanda vocală, convorbirea efectuată prin sistemul HFT este pusă pe așteptare sau funcția sistemului HFT de recunoaștere a vocii încetează. După ce se termină de efectuat comanda vocală, se revine la convorbire. Pentru a acționa din nou sistemul HFT, apăsați butonul Talk. După semnalul sonor, spuneți comanda dorită.

De asemenea, nu puteți utiliza sistemul HFT în timp ce primiți un mesaj de alarmă PTY.

Tehnologia wireless Bluetooth®

Denumirea și însemnele Bluetooth® sunt mărci comerciale înregistrate ale Bluetooth SIG, Inc., iar folosirea acestora de către Honda Motor Co., Ltd se face cu licență. Alte mărci comerciale și denumiri comerciale sunt cele ale proprietarilor lor.

Pentru informații privind declarația de conformitate

Modelele pentru UE

Johnson Controls Automotive declară prin prezenta că acest *Hands-Free Telephone System* este conform cu cerințele esențiale și cu celelalte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/CE.

www.jciblueconnect.com/faq/EU_DoC.pdf

Alte modele în afară de cele pentru UE

Pentru informații suplimentare privind conformitatea, vizitați www.jciblueconnect.com/faq

Înainte de a începe să conduceți autovehiculul, trebuie să știți ce combustibil să folosiți și cum să verificați nivelul lichidelor importante. De asemenea, trebuie să știți cum să depozitați corect bagajele și pachetele. Informațiile din secțiunea de față vă vor fi de ajutor. Dacă intenționați să adăugați accesorii autovehiculului dumneavoastră, citiți mai întâi informațiile din acest capitol.

Perioada de rodaj	280
Recomandări privind combustibilul.....	280
Cum procedați la stația de alimentare	281
Realimentarea	281
Deschiderea și închiderea capotei	282
Verificarea uleiului	283
Verificarea lichidului de răcire a motorului	284
Sistemul de întrerupere a combustibilului.....	285
Economia de combustibil	286
Accesorii și modificări	288
Transportul bagajelor	290
Admisia de aer.....	293

Perioada de rodaj. Recomandări privind combustibilul

Perioada de rodaj

Contribuiți la asigurarea fiabilității și performanțelor viitoare ale autovehiculului acordând o atenție deosebită modului în care conduceți primii 1.000 km (625 mile).

În această perioadă:

- Evitați pornirile în forță și accelerarea rapidă.
- Evitați frânările violente în primii 300 km (187,5 mile).
- Nu schimbați uleiul înainte de termenul prevăzut.

Trebuie să respectați aceste instrucțiuni și în cazul motoarelor care au suferit reparații capitale sau care au fost înlocuite, precum și după înlocuirea frânelor.

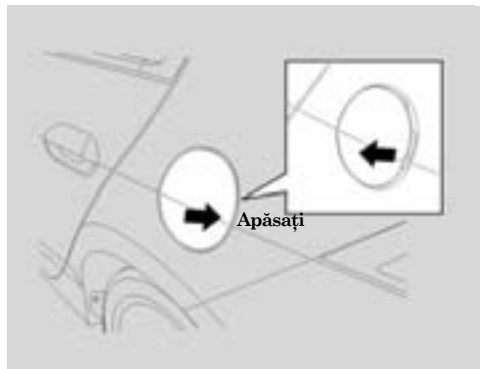
Recomandări privind combustibilul

Autovehiculul dumneavoastră este proiectat pentru a funcționa cu benzină Premium fără plumb, cu cifra octanică (RON) de minim 95.

Benzina cu plumb va deteriora sistemul de control al emisiilor și motorul, contribuind la poluarea aerului.

Este posibil să nu aveți la dispoziție benzină cu cifra octanică recomandată, iar în acest caz se poate utiliza temporar benzină cu o cifră octanică mai mică, dacă nu cauzează zgomote la motor.

Realimentarea

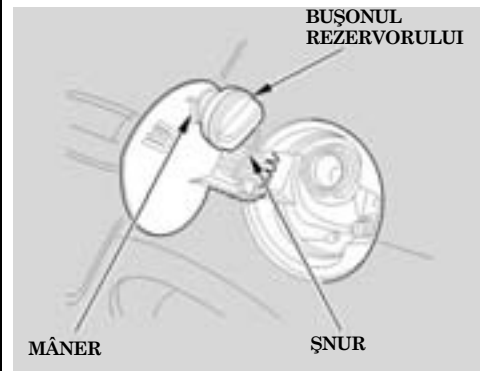


1. Parcați cu partea stângă spre pompa de alimentare cu combustibil.
2. Verificați dacă portiera șoferului este deblocată.
Clapeta rezervorului de combustibil se blochează și se deblochează întotdeauna cu portiera șoferului
3. Apăsați pe marginea clapetei rezervorului de combustibil, apoi eliberați-o. Trageți-o spre exterior pentru a o deschide.

AVERTIZARE

Benzina este foarte inflamabilă și explozivă. Vă puteți arde sau accidenta grav atunci când umblați cu combustibilul.

- Oprăți motorul și îndepărtați orice sursă de căldură, scântei sau foc deschis.
- Manipulați combustibilul numai în aer liber.
- Îndepărtați imediat combustibilul scurs accidental.



4. Scoateți cu grijă bușonul rezervorului. E posibil să se audă un ușor fâsâit provocat de eliberarea presiunii din rezervor. Puneți bușonul în suportul de pe clapeta rezervorului de combustibil.

Bușonul este prins cu un șnur pentru a se evita pierderea lui.

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Cum procedați la stația de alimentare

5. Opriți alimentarea când duza se oprește automat. Nu încercați să supraîncărcați rezervorul. Lăsați puțin loc pentru dilatarea combustibilului în momentul în care se schimbă temperatura.
6. Înșurubați la loc bușonul până când auziți cel puțin un clic.
7. Închideți clapeta astfel încât să rămână fixă.

Deschiderea și închiderea capotei

MÂNERUL DE DESCHIDERE A CAPOTEI



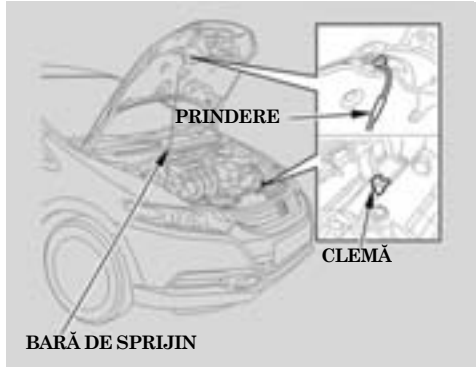
1. Parcați autovehiculul și trageți frâna de parcare. Trageți mânerul de deschidere a capotei din colțul inferior al bordului. Capota se va ridica puțin.

ZĂVOR DE BLOCARE



2. Introduceți degetele între partea din față a capotei și mască. Mânerul zăvorului de blocare a capotei se află deasupra emblemei „H”. Apăsați în sus mânerul pentru a elibera capota. Ridicați capota.

În cazul în care mânerul zăvorului se mișcă greu sau dacă puteți deschide capota fără a ridica mânerul, mecanismul trebuie curățat și uns.



3. Ținând de prindere, scoateți bara de sprijin din clemă. Introduceți capătul în gaura din capotă indicată.

Pentru a închide capota, ridicați-o ușor pentru a scoate bara de sprijin. Puneți la loc bara de sprijin în clemă de fixare. Coborâți capota până la aproximativ 30 cm (1 picior) deasupra aripiei și apoi lăsați-o să cadă singură. Verificați dacă s-a prins bine în zăvor.

Verificarea uleiului

Toate motoarele consumă ulei în cursul funcționării normale. Ca atare, nivelul uleiului trebuie verificat cu regularitate, de exemplu, în momentul alimentării cu combustibil. Verificați întotdeauna nivelul uleiului înainte de deplasările mai lungi.

Cantitatea de ulei consumat depinde de modul de exploatare a autovehiculului și de condițiile de drum și climatice întâmpinate. Consumul de ulei poate fi de până la 1 litru la 1000 km / 625 mile. De regulă, consumul este mai mare când motorul este nou.

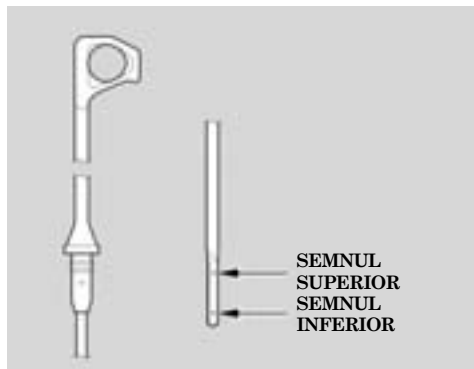
Aveți grijă ca motorul să fie cald și autovehiculul să fie parcat pe o suprafață plană. Opiți motorul și așteptați timp de 3 minute înainte de a verifica nivelul uleiului.

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Cum procedați la stația de alimentare



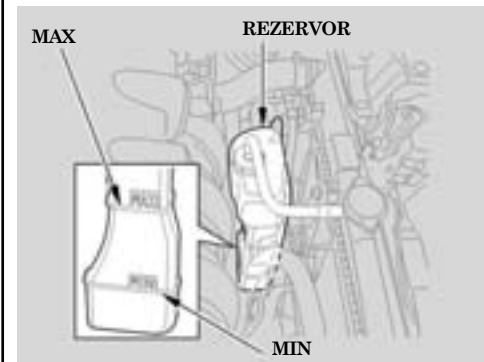
1. Scoateți joja (măner portocaliu).
2. Ștergeți joja cu o cârpă curată sau un șervețel de hârtie.
3. Introduceți joja complet la loc în tubul său.



4. Scoateți joja din nou și verificați nivelul. Acesta trebuie să se situeze între semnul superior și cel inferior.

Dacă nivelul este aproape de semnul inferior sau sub acesta, consultați secțiunea **Completarea uleiului de motor** de la pagina 355.

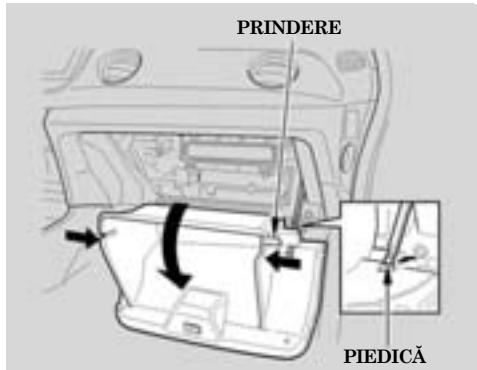
Verificarea lichidului de răcire a motorului



Urmăriți nivelul lichidului de răcire din rezervorul radiatorului. Aveți grijă ca acesta să se situeze între linia de nivel minim și cea de nivel maxim. Dacă nivelul este sub linia MIN, consultați secțiunea **Completarea lichidului de răcire** de la pagina 357 pentru informații privind completarea cu lichid de răcire corespunzător.

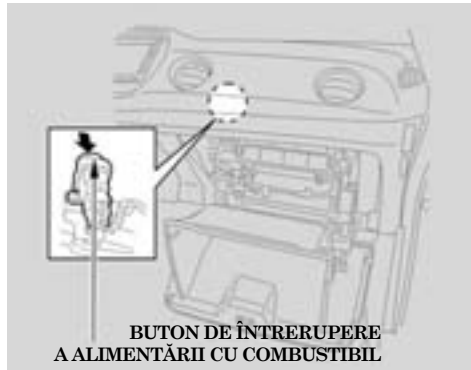
Consultați secțiunea **Verificările de întreținere efectuate de proprietar**, la pagina 352, pentru informații privind verificarea altor elemente ale autovehiculului.

Sistemul de întrerupere a combustibilului



Butonul de întrerupere a alimentării cu combustibil se află în spatele tabloului de bord, pe partea pasagerului. Pentru a ajunge la acesta:

1. Deschideți torpedoul
2. Apăsați piedica de pe partea pasagerului a torpedoului pentru a o desprinde de torpedou.
3. Desfaceți cele două prinderi apăsând pe fiecare panou lateral (vezi pagina 385)



4. Rotiți torpedoul la o parte
5. Introduceți mâna prin deschizătura torpedoului pentru a ajunge la buton.

În caz de coliziune sau impact brusc, acest buton întrerupe automat alimentarea cu combustibil a motorului.

După ce butonul s-a activat, acesta trebuie reinițializat prin apăsare înainte de a se reporni motorul.

⚠ AVERTIZARE

Combustibilul scurs se poate aprinde sau poate exploda, provocând rănirea gravă sau fatală.

Verificați întotdeauna dacă există scurgeri de combustibil înainte de a reseta butonul.

Creșterea economiei de combustibil

- Efectuați întotdeauna operațiunile de întreținere a autovehiculului conform graficului de întreținere. Consultați secțiunea **Verificările de întreținere efectuate de proprietar** (pagina 352).

De exemplu, un pneu umflat sub presiunea normală opune mai multă rezistență la înaintare, ducând la creșterea consumului de combustibil.

Uleiul de motor afectează, de asemenea, consumul de combustibil. Uleiul economic, cu vâscozitate scăzută 0W-20 recomandat pentru autovehiculul dumneavoastră scade consumul de combustibil al motorului. Acest ulei poate fi obținut de la reprezentanță.

- Acumularea de zăpadă și noroi pe partea inferioară a autovehiculului duce la creșterea greutateii și a rezistenței la înaintare. Curățarea frecventă reduce consumul de combustibil și riscul de coroziune.

- Conduceți echilibrat. Accelerarea rapidă, virajele strânse și frânarea bruscă cresc consumul de combustibil.
- Încercați să rulați întotdeauna în poziția D.
- Este posibil să observați că combinația unică existentă la autovehiculul dumneavoastră dintre motorul pe benzină și motorul electric are caracteristic diferite de cele cu care sunteți obișnuit.
- Încercați să păstrați viteza constantă. De fiecare dată când reduceți viteza sau accelerați, autovehiculul consumă mai mult combustibil. Dacă este prevăzut, folosiți sistemul cruise control (la unele tipuri) când este posibil.
- Rezistența vântului poate face ca autovehiculul să consume mai mult combustibil la viteze ridicate. Conducerea la viteze moderate pe autostradă reduce, de asemenea, rezistența vântului și consumul de combustibil.
- Afișajul consumului curent de combustibil vă permite să monitorizați consumul și să vă reglați manevrele pentru a economisi combustibil
- Folosirea modului ECON cu aerul condiționat oprit este cel mai bun mod de a economisi combustibil.
- Comasați mai multe deplasări scurte într-una singură.
- Utilizați pe cât posibil modul ECON ON.

- Instalația de aer condiționat constituie o sarcină suplimentară pentru motor, ceea ce crește consumul de combustibil. Utilizați pe cât posibil ventilarea cu aer proaspăt

Puteți observa că folosirea aerului condiționat cauzează creșterea consumului de combustibil mai mult decât cel cu care erați obișnuiți la alte autovehicule. Cu toate că aerul condiționat folosește aceeași cantitate de combustibil ca și în cazul altor autovehicule, creșterea consumului este mai evidentă din cauza consumului excelent al autovehiculului dumneavoastră. Folosirea aerului condiționat pe vreme caldă poate duce la un consum mai mare decât cel estimat.

Accesorii și modificări

Modificarea autovehiculului sau instalarea pe acesta a unor accesorii care nu sunt originale Honda pot afecta siguranța acestuia. Înainte de a efectua modificări sau a instala accesorii, citiți informațiile de mai jos.

Accesoriile

Distribuitorul dumneavoastră vă poate oferi accesorii Honda originale pentru personalizarea autovehiculului. Aceste accesorii au fost special concepute și aprobate pentru autovehiculul dumneavoastră.

Deși există accesorii care nu sunt produse de Honda și care se pot potrivi pe autovehiculul dumneavoastră, este posibil ca acestea să nu corespundă specificațiilor producătorului, afectând manevrabilitatea și stabilitatea autovehiculului.

AVERTIZARE

Accesoriile sau modificările necorespunzătoare pot afecta manevrabilitatea, stabilitatea și performanțele autovehiculului, provocând accidente în care puteți fi rănit sau ucis.

Respectați toate instrucțiunile din manualul de utilizare privind accesoriiile și modificările.

Dacă sunt instalate corect, telefoanele mobile, alarmele, aparatele de radiocomunicații și sistemele audio de mică putere nu trebuie să genereze interferențe cu sistemele computerizate ale autovehiculului, cum ar fi airbagurile și frânele antiblocare.

Înainte de instalarea de accesorii:

- Asigurați-vă că accesoriiile nu obturează luminile și nu afectează buna funcționare și performanțele autovehiculului.
- Asigurați-vă că accesoriiile electronice nu supraîncarcă circuitele electrice (a se vedea pagina 452) și nu afectează buna funcționare a autovehiculului.
- Înainte de instalarea oricărui accesoriu electronic, aveți grijă ca electronistul să contacteze service-ul dumneavoastră pentru asistență. Dacă este posibil, efectuați o verificare a instalării finale la reprezentanță.
- Nu instalați accesorii pe stâlpii laterali sau peste geamurile din spate, întrucât acestea pot afecta funcționarea corespunzătoare a airbagurilor laterale superioare.

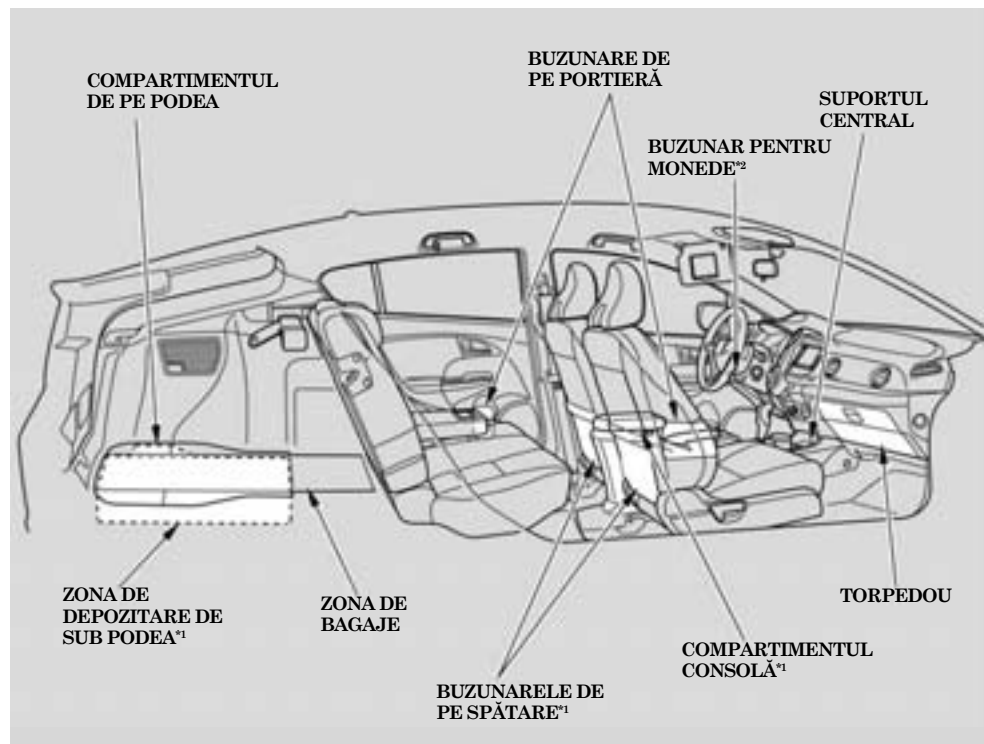
Modificarea autovehiculului

Demontarea anumitor componente de pe autovehicul sau înlocuirea lor cu componente provenite de la alți producători decât Honda poate afecta grav manevrabilitatea, stabilitatea și fiabilitatea autovehiculului.

Exemple:

- Coborârea autovehiculului prin montarea unui set de suspensii procurat de la alt producător decât Honda, reducând semnificativ garda la sol, poate face ca autovehiculul să atingă cu partea inferioară denivelările sau alte obiecte înalte, declanșând airbagurile.
- Ridicarea autovehiculului cu un set de suspensii de alt tip decât Honda poate afecta manevrabilitatea și stabilitatea autovehiculului.
- Roțile fabricate de alți producători decât Honda, întrucât sunt universale, pot suprasolicita componentele sistemului de suspensie.
- Roțile și pneurile mai mari sau mai mici pot afecta funcționarea frânelor antiblocare ale autovehiculului și a altor sisteme cu care este dotat autovehiculul.
- Modificarea volanului sau a oricărei alte părți a elementelor de siguranță ale autovehiculului poate afecta eficiența sistemelor.

Transportul bagajelor



*1 La unele modele

*2 La modelele cu volan pe partea dreaptă

Autovehiculul dumneavoastră are mai multe spații de depozitare comode:

- Torpedoul
- Buzunarele de pe portiere
- Buzunarele de pe spătare (la unele modele)
- Zona de bagaje
- Compartimentul de pe podea
- Zona de depozitare de sub podea (la unele modele)
- Compartimentul consolă (la unele modele)
- Buzunarul pentru monede (la unele modele)
- Suportul central

Cu toate acestea, supraîncărcarea cu bagaje sau depozitarea inadecvată a acestora poate afecta manevrabilitatea, stabilitatea, distanța de frânare și pneurile autovehiculului, făcându-l nesigur. Înainte de a transporta bagaje, citiți următoarele pagini.

Limitele de încărcare

Când încărcați bagaje, greutatea totală a autovehiculului, a tuturor pasagerilor, și a bagajelor nu trebuie să depășească greutatea maximă admisă. Consultați pagina 466 pentru greutatea maximă admisă.



AVERTIZARE

Supraîncărcarea sau încărcarea necorespunzătoare poate afecta manevrabilitatea și stabilitatea, provocând accidente în care puteți fi rănit sau ucis.

Respectați limitele de încărcare și celelalte instrucțiuni de încărcare din acest manual.

Transportul obiectelor în habitacul

- Depozitați sau asigurați corespunzător toate elementele care ar putea fi aruncate, rănind pasagerii, în caz de accident.
- Asigurați-vă că obiectele puse pe podea în spatele locurilor din față nu se pot rostogoli pe sub scaune, afectând capacitatea șoferului de a acționa pedalele și posibilitatea de deplasare a scaunelor. Nu stivuiți bagaje care să depășească înălțimea spătarelor scaunelor din față.
- Țineți torpedoul închis în timpul mersului. Dacă este deschis, pasagerul se poate răni la genunchi în caz de accident sau frânare bruscă.

Transportul bagajelor

Transportul bagajelor în zona pentru bagaje

- Distribuți bagajele uniform pe podeaua zonei pentru bagaje, punându-le pe cele mai grele în partea de jos, cât mai în spate posibil. Încercați să asigurați bagajele cu o sfoară sau coardă astfel încât să nu se deplaseze în timpul mersului.
- Nu puneți obiecte pe copertină (dacă este prevăzută) și nu puneți obiecte unele peste altele, astfel încât să depășească spătarele. Acestea pot obtura vederea și pot fi proiectate în autovehicul în caz de coliziune sau de oprire bruscă.

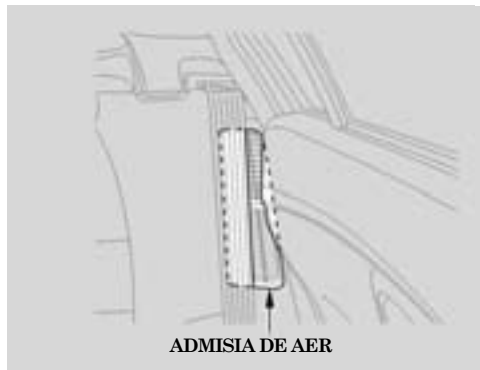
- În cazul în care pliați scaunele din spate în jos, legați obiectele care ar putea fi proiectate în autovehicul în caz de coliziune sau oprire bruscă. De asemenea, țineți toate bagajele sub marginea inferioară a geamurilor. Dacă bagajele depășesc această margine, ele pot afecta funcționarea corespunzătoare a airbag-urilor laterale.

Consultați pagina 178 pentru pliarea scaunelor.

- Dacă transportați obiecte voluminoase, care vă împiedică să închideți hayonul, gazele de eșapament pot pătrunde în habitacul. Pentru a evita riscul de intoxicație cu monoxid de carbon, urmați instrucțiunile de la pagina 76.

Contactați reprezentanța pentru informații privind mijloacele de ancorare și dispozitivele de fixare oferite pe piață ca accesorii.

Admisia de aer



Admisia de aer de la bateria IMA și dispozitivele electronice este dispusă pe stâlpul din stânga spate. Nu blocați admisia, deoarece acest lucru poate duce la supraîncălzirea unității de control al curentului, cauzând oprirea IMA. Aceasta va începe din nou să funcționeze după ce se răcește.

Nu vărsați lichide pe admisia de aer și nu introduceți obiecte în aceasta. În caz contrar, bateria IMA și unitatea de control al curentului pot fi avariate.

Această secțiune vă oferă sugestii pentru pornirea motorului în diferite situații și pentru utilizarea transmisiei automate. Ea mai cuprinde și informații importante privind parcare autovehiculului, sistemul de frânare, sistemul de asistență la stabilitatea autovehiculului (VSA).

Pregătirea pentru conducere	296
Pornirea motorului.....	297
Sistemul de asistență pentru conducerea ecologică.....	298
Transmisia automată (CVT).....	305
Conducerea cu schimbătoarele paletă .	310
Oprirea motorului la ralanti	315
Parcarea.....	317
Sistemul de frânare	318
Frânele antiblocare (ABS)	320
Indicatorul ABS.....	320
Sistemul de asistență la stabilitatea autovehiculului (VSA).....	323
Conducerea pe timp nefavorabil	325
Tractarea unei remorci	326

Pregătirea pentru conducere

Înainte de a porni la drum, este bine să efectuați următoarele verificări și reglaje:

1. Asigurați-vă că toate geamurile, oglinzile și luminile exterioare sunt curate și nu sunt obturate. Îndepărtați bruma, zăpada sau gheața.
2. Verificați dacă capota s-a închis bine.
3. Verificați dacă hayonul s-a închis bine
4. Inspectați vizual pneurile. Dacă un pneu pare dezumflat, verificați presiunea cu manometrul.
5. Verificați dacă bagajele pe care le transportați sunt depozitate și fixate corespunzător.

6. Verificați reglarea scaunelor (vezi pagina 173).

7. Verificați poziția oglinzilor interioare și exterioare (vezi pagina 184).

8. Verificați reglarea volanului (vezi pagina 158).

9. Verificați dacă ușile și hayonul sunt bine închise.

10. Prindeți-vă centura. Verificați dacă pasagerii și-au prins centurile. (vezi pagina 19)

11. Când porniți motorul, verificați instrumentele, indicatoarele de la bord (vezi pagina 83).

12. Verificați simbolul (simbolurile) de pe afișajul multiplu.

1. Trageți frâna de parcare.
2. Pe timp rece, opriți toate accesoriile electrice, pentru a reduce solicitarea bateriei.
3. Puneți transmisia în treapta de Parcare. Apăsăți pedala de frână.
4. Fără a atinge pedala de accelerație, rotiți contactul de pornire până la poziția START (III). Nu țineți contactul în poziția START (III) mai mult de 15 secunde o dată. Dacă motorul nu pornește imediat, faceți o pauză de minimum 10 secunde înainte de a încerca din nou.

OBSERVAȚIE

Sistemul de imobilizare protejează autovehiculul împotriva furtului. Dacă se folosește o cheie cu un cod incorect (sau alt dispozitiv inadecvat), sistemul de alimentare cu combustibil al motorului este dezactivat. Pentru mai multe informații, consultați pagina 160.

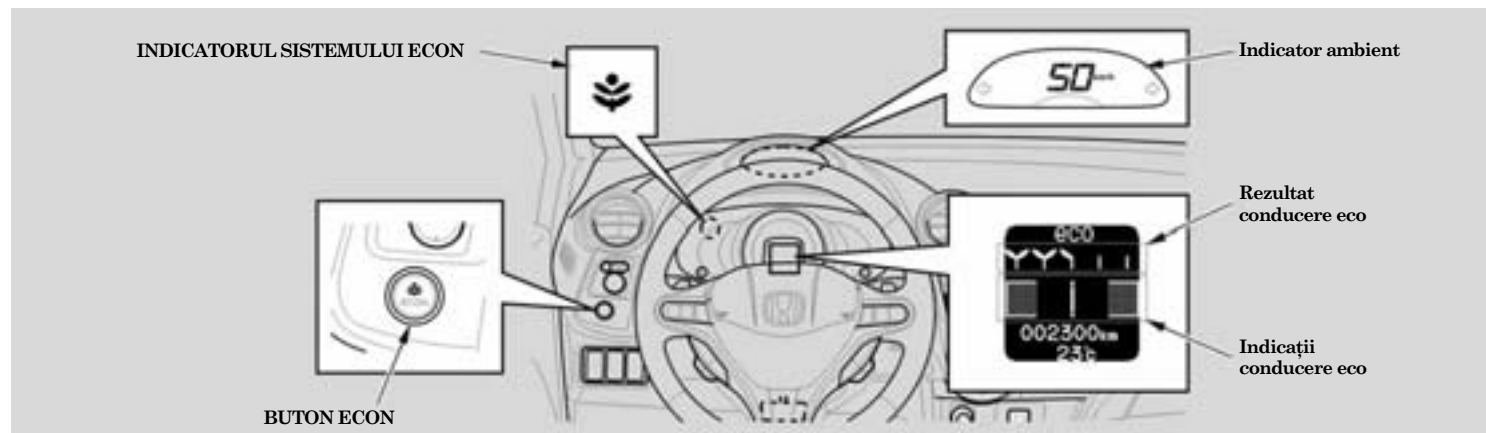
Pornirea pe vreme rece

Pe vreme rece, se folosește demarorul convențional și nu cel al sistemului IMA. Acest lucru este normal.

OBSERVAȚIE

Motorul pornește mai greu pe vreme rece. Această problemă se accentuează în condiții de aer rarefiat, la altitudini de peste 2.400 m (8.000 picioare).

Sistemul de asistență la conducerea ecologică



Sistemul de asistență la conducerea ecologică este un sistem de indicații menit să vă ajute să vă dezvoltați și să mențineți un stil de conducere economică.

Sistemul vă monitorizează stilul de conducere și poate arăta modul în care acesta afectează consumul de combustibil. Astfel, vă puteți modifica stilul de conducere pentru a reduce consumul de combustibil. (Pentru informații suplimentare despre consumul de combustibil consultați pagina 286).

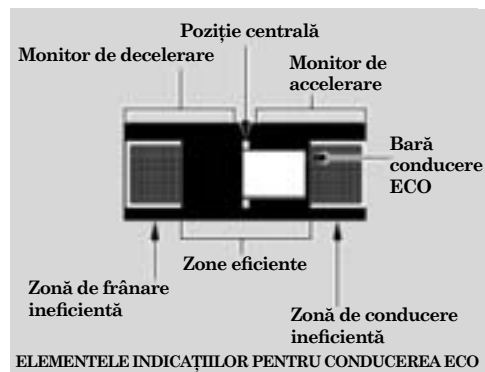
Consumul de combustibil al autovehiculului dumneavoastră se poate îmbunătăți cu modul ECON (vezi pagina 157).

Indicațiile sunt afișate în două locuri:

- Indicatorul ambient, dispus în spatele vitezometrului (vezi pagina 300).
- Afișajul multiplu (vezi pagina 98).

Sistemul de asistență la conducerea ecologică

Indicațiile pentru conducerea ECO



Bara de conducere ECO de pe afișajul indicațiilor de conducere ECO apare pe afișajul multiplu, în timp ce conduceți.

- În timp ce accelerați, bara se extinde la dreapta liniei centrale.
- În timp ce decelerați, bara se extinde la stânga liniei centrale.
- Dacă bara rămâne în Zonele de conducere eficiente, stilul dumneavoastră de conducere din acel moment duce la un consum eficient de combustibil.
- Dacă bara ajunge în Zonele de conducere ineficientă, stilul dumneavoastră de conducere din acel moment nu duce la un consum eficient de combustibil.

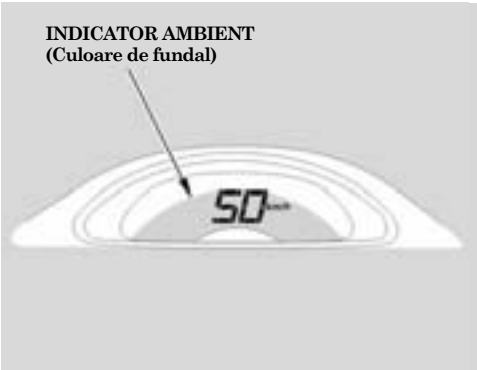
Pentru o mai mare eficiență a consumului de combustibil, se recomandă conducerea în poziția D.

Exemple de poziționare a barei de conducere ECO

Stilul de conducere	Bara de conducere ECO
Accelerarea înceată și constantă reduce consumul de combustibil	
Decelerarea constantă reduce consumul de combustibil	
Accelerare moderată	
Decelerare moderată	
Accelerarea agresivă/inconsecvență crește consumul de combustibil	
Decelerarea agresivă/inconsecvență crește consumul de combustibil	

Sistemul de asistență la conducerea ecologică

INDICATOR AMBIENT



Indicatorul ambient (lumina din spatele vitezometrului) își schimbă culoarea pentru a vă indica efectele stilului dumneavoastră de condus. Această dotare poate fi oprită (consultați pagina 136).

Culoarea de fundal a indicatorului	Economia de combustibil
Verde	Ridicată Scăzută
Verde albastrui	
Albastru	

Sistemul de asistență la conducerea ecologică

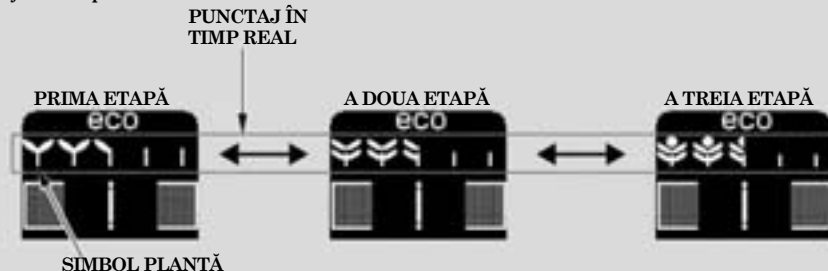
Punctajul de conducere ECO

Se utilizează un sistem de punctaj, astfel încât să vă puteți monitoriza stilul de condus și impactul asupra consumului de combustibil.

Punctele:

- Se acumulează dacă stilul dumneavoastră de condus este economic
- Se scad dacă stilul dumneavoastră de condus nu este economic

Punctajul în timp real



Cu contactul de pornire în poziția ON (II)

Punctajul de conducere ECO este afișat pe afișajul multiplu în următoarele moduri:

Punctajul în timp real: - deplasarea curentă este reprezentată pe ecranul ECO Guide, la început fără frunze pe plante. Frunzele cresc pe durata deplasării, dacă mențineți un stil de condus economic.

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Sistemul de asistență la conducerea ecologică

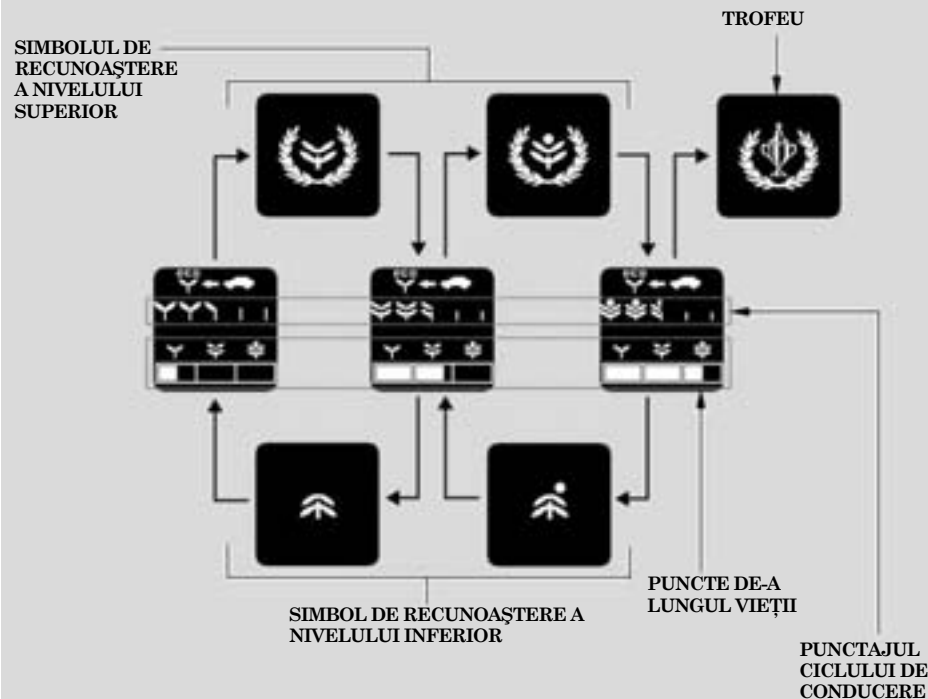
Punctajul ciclului de conducere –

Punctajul obținut pentru o deplasare este reprezentat pe ecranul ECO SCORE prin simboluri de „plantă”.

Punctele acumulate – deplasări cumulative sau de-a lungul vieții, care se acumulează în timp, reprezentate printr-o bară în partea de jos a afișajului ECO SCORE.

De fiecare dată când rotiți contactul de pornire în poziția LOCK (0), se afișează Punctajul ECO timp de câteva secunde, pentru a vă arăta nivelul în care vă aflați și punctele acumulate.

Punctajul ciclului de conducere/ Punctajul de-a lungul vieții



La oprirea contactului de pornire

Sistemul de asistență la conducerea ecologică

Există trei niveluri ECO, fiecare având cinci plante ECON. Pe măsură ce acumulați un număr specificat de frunze, avansați de la un nivel la altul. Plantei îi cresc frunze de la stânga spre dreapta sau le pierde de la dreapta spre stânga. Un simbol de trofeu apare după ce ați atins punctajul maxim al celui de al treilea nivel.

Sistemul de punctare se bazează pe:

- Frânare și accelerare
- Viteza autovehiculului
- Folosirea butonului ECON
- Durata de staționare la ralanti.

Punctajele în timp real se acumulează în timp pentru a duce la o schimbare a nivelului. Pentru a acumula puncte de-a lungul vieții și pentru a avansa la nivelul următor, trebuie să vă mențineți stilul economic de conducere pe durata fiecărei deplasări. Pentru a trece de la un nivel la altul poate dura câteva luni. Rezultatele individuale vor varia.	
Nivelurile / Afișajele și simbolurile	Definiția
Nivelul întâi 	Pe fiecare simbol de plantă pot fi puse două frunze.
Nivelul al doilea 	Pe fiecare simbol de plantă pot fi adăugate patru frunze
Nivelul al treilea 	Un simbol circular, care reprezintă o floare, poate fi adăugat pe fiecare simbol de plantă cu patru frunze.
Simboluri de punctaj maxim Nivelul I Nivelul II Nivelul III 	După ce ați atins punctajul maxim pentru fiecare nivel apare un simbol și treceți la nivelul următor. Aceste simboluri apar puțin timp când contactul de pornire este oprit. După ce se atinge punctajul maxim al celui de al treilea nivel, sistemul continuă să monitorizeze stilul dumneavoastră de conducere. Dacă mențineți un stil economic, punctajul rămâne la nivelul cel mai înalt. Dacă conduceți mai puțin economic, punctele se vor scădea și puteți retrograda la nivelul anterior.

Sistemul de asistență la conducerea ecologică

Pe măsură ce avansați la un nivel mai înalt, sistemul monitorizează tot mai strict stilul dumneavoastră de conducere. În consecință, trebuie să vă îmbunătățiți și mai mult stilul de conducere pentru a trece la nivelul următor.

Iată câteva situații care pot influența punctajul:

- Temperatura ambiantă extrem de ridicată sau scăzută
- Folosirea inconstantă a accelerației, de exemplu, apăsarea repetată a pedalei într-un timp scurt
- Folosirea frecventă a sistemului de control al climatizării
- Deplasări pe distanțe scurte

Resetarea sistemului

Procedura prezentată în continuare elimină toate frunzele și punctele acumulate de-a lungul vieții. Această procedură trebuie urmată cu exactitate.

Rotiți contactul de pornire în poziția ON (II). Verificați dacă modul ECON este OFF (oprit). Dacă este OFF, treceți la pasul 1. Nu porniți motorul.

Dacă modul ECON este pornit, apăsați scurt butonul ECON pentru a-l opri. De asemenea, trebuie să opriți contactul de pornire.

Rotiți contactul de pornire în poziția ON (II). Nu porniți motorul.

Realizați următoarele acțiuni în 30 de secunde:

1. Apăsați și eliberați pedala de frână de cel puțin 2 ori. Culoarea indicatorului ambient se schimbă din albastru în verde*

* Culoarea indicatorului ambient se schimbă numai dacă funcția de schimbare a culorii indicatorului a afișajului multiplu este pornită (vezi pagina 136).

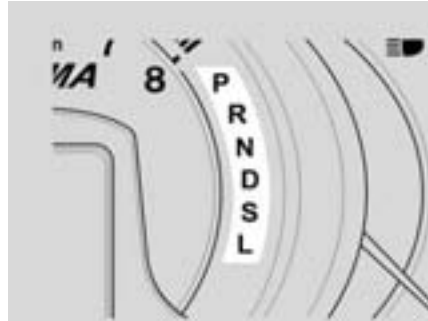
2. Apăsați scurt butonul ECON de două ori (modul ECON se aprinde, apoi se stinge). Culoarea indicatorului ambient se stinge iar datele acumulate sunt șterse.

3. Rotiți contactul de pornire în poziția LOCK (0).

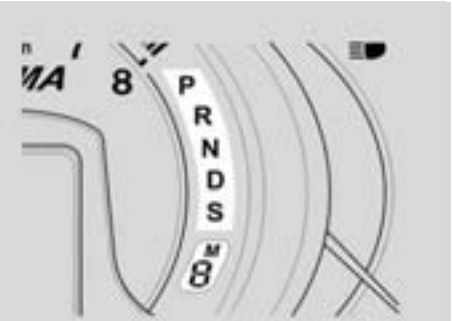
Transmisia continuu variabilă (CVT)

Designul unic al Transmisiei continuu variabile Honda asigură un flux de curent constant. Aceasta este controlată electronic pentru o funcționare mai precisă și un consum mai redus de combustibil.

Indicatoarele de poziție a manetei schimbătorului



La autovehiculele fără schimbătoare paletă



La autovehiculele cu schimbătoare paletă

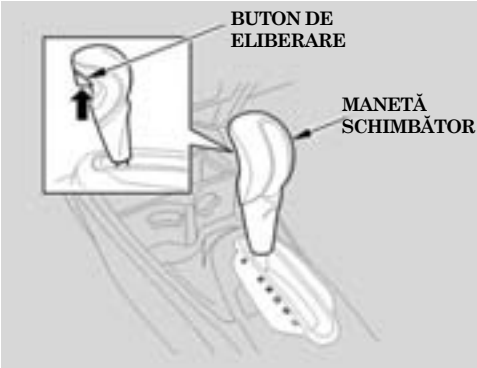
Aceste indicatoare de pe tabloul de bord arată poziția în care se află schimbătorul de viteze.

Indicatorul „D” se aprinde timp de câteva secunde în momentul în care roțiți contactul de pornire în poziția ON (II). Dacă acesta clipește în timpul mersului (indiferent de poziția schimbătorului), înseamnă că este posibil să existe o problemă la transmisie.

Dacă lampa indicatorului de defecțiune se aprinde simultan cu indicatorul „D”, există o problemă la sistemul de control al transmisiei automate. Evitați accelerările bruște și mergeți cât mai rapid la reprezentanță pentru verificare. Atunci când indicatorul „D” semnalează o posibilă problemă la transmisie, pe afișajul multiplu va apărea simbolul  sau simbolul împreună cu mesajul „CHECK SYSTEM” (verificare sistem).

Transmisia automată (CVT)

Schimbarea treptelor de viteză



Pentru a schimba din poziția „Park” (parcare) în orice altă poziție, apăsați ferm pedala de frână și butonul de eliberare de pe partea din față a manetei schimbătorului, apoi mutați schimbătorul. Nu puteți scoate schimbătorul din poziția „Park” (parcare) atunci când contactul de pornire este în poziția LOCK (0) sau ACCESSORY (I).

La autovehiculele fără schimbătoare paletă

Pentru a schimba:	Procedați astfel:
De la P la R	Apăsați pedala de frână și butonul de eliberare.
De la R la P De la N la R De la S la L	Apăsați butonul de eliberare.
De la L la S De la S la D De la D la N De la D la S De la N la D De la R la N	Deplasați maneta schimbătorului.

La autovehiculele cu schimbătoare paletă

Pentru a schimba:	Procedați astfel:
De la P la R	Apăsați pedala de frână și butonul de eliberare.
De la R la P De la N la R De la D la S	Apăsați butonul de eliberare.
De la S la D De la D la N De la N la D De la R la N	Deplasați maneta schimbătorului.

Park (P – parcare) – Această poziție blochează mecanic transmisia. Folosiți această poziție ori de câte ori opriți sau porniți motorul. Pentru a ieși din poziția de parcare, apăsați pedala de frână și luați piciorul de pe accelerație. Apăsați butonul de eliberare de pe maneta schimbătorului, pentru a-l mișca.

Dacă ați efectuat toate operațiunile de mai sus și totuși nu puteți scoate schimbătorul din poziția „Park”, consultați secțiunea

Deblocarea schimbătorului de viteze de la pagina 309.

Pentru a evita deteriorarea sistemului de transmisie, opriți complet autovehiculul înainte de a cupla în poziția „Park”. De asemenea, pentru a cupla în această poziție, trebuie să apăsați butonul de eliberare. Maneta trebuie să fie în poziția „Park” pentru a putea scoate cheia din contact.

Reverse (R – marșarier) – Apăsați pedala de frână și butonul de eliberare de pe partea din față a manetei pentru a cupla din poziția de parcare în marșarier. Pentru a trece din marșarier în punctul neutru (mort), opriți complet autovehiculul, apoi efectuați schimbarea. Apăsați butonul de eliberare înainte de a trece de la neutru la marșarier.

Neutral (N – neutru) – Folosiți această poziție dacă motorul s-a oprit și doriți să îl reporniți sau dacă trebuie să faceți o oprire scurtă lăsând motorul la ralanti. Dacă trebuie să părăsiți autovehiculul, din orice motiv, cuplați în poziția de Parcare. Apăsați pedala de frână când deplasați maneta din poziția „neutru” în orice altă poziție.

Drive (D – deplasare) - Folosiți această poziție pentru deplasarea normală. Transmisia selectează automat treapta adecvată pentru a menține autovehiculul la viteza adecvată în funcție de condițiile de mers.

La autovehiculele fără schimbătoare paletă
A doua (S) - Cuplarea în poziția A doua face ca transmisia să coboare într-o treaptă mai redusă, pentru o mai bună accelerație și o putere mai mare de frânare a motorului. Folosiți A doua când coborâți o pantă abruptă.

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Transmisia automată (CVT)

La autovehiculele cu schimbătoare paletă
A doua S (S) - Pentru a cupla în poziția S, apăsați butonul de eliberare de pe partea din față a manetei schimbătorului și mutați maneta în poziția S. Această poziție este similară poziției D, însă diferă treapta de viteză, pentru o mai bună accelerație și o putere mai mare de frânare a motorului.

Cu maneta schimbătorului în poziția D sau S, puteți, de asemenea, să folosiți schimbătoarele paletă pentru a schimba viteza în sus sau în jos. Cu schimbătoarele paletă puteți folosi transmisia la fel ca în cazul transmisiei manuale, fără pedala de ambreiaj. Pentru mai multe informații despre schimbătoarele paletă, vezi pagina 310.

La autovehiculele fără schimbătoare paletă
Low (L) - Pentru a cupla în Low, apăsați butonul de eliberare de pe partea din față a manetei schimbătorului. Folosiți Low pentru a avea mai multă putere la urcare și pentru a obține frână de motor maximă la coborârea pantelor abrupte.

Pentru o accelerare mai rapidă cu maneta schimbătorului în poziția D, S sau L, puteți face ca transmisia să treacă automat într-o treaptă inferioară, apăsând pedala accelerației până la podea.

Viteza maximă admisă

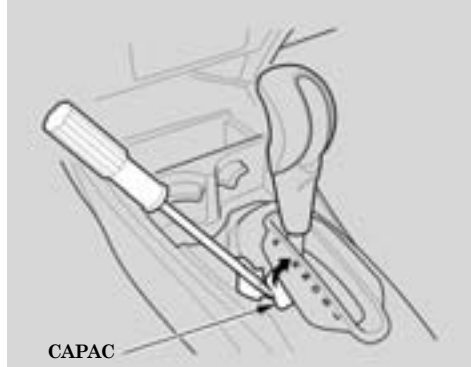
CVT cuplează automat pentru a menține o turație adecvată a motorului în orice poziție a transmisiei.

Dacă autovehiculul atinge viteza maximă, puteți constata că motorul funcționează cu întreruperi. Acestea sunt cauzate de limitatorul (180 km/h, 112 mph) din sistemul computerizat de control al motorului. Motorul va reveni la funcționarea normală în momentul în care reduceți viteza.

Deblocarea schimbătorului de viteze

Această funcție vă permite să scoateți schimbătorul de viteze din poziția de parcare dacă metoda normală, de apăsare a pedalei de frână și a butonului de eliberare a manetei nu funcționează.

1. Trageți frâna de parcare.
2. Scoateți cheia din contact.
3. Puneți o cârpă pe marginea capacului fantei de deblocare a schimbătorului de viteze. Cu ajutorul unei șurubelnițe mici cu cap plat sau al unei pile de unghii metalice, acționați cu grijă pentru a scoate capacul.



4. Introduceți cheia în fanta de deblocare a schimbătorului.
5. Împingeți în jos cheia apăsând butonul de eliberare de pe maneta schimbătorului și deplasați maneta din poziția de parcare în punctul neutru.



6. Scoateți cheia din fantă și puneți la loc capacul. Aveți grijă să montați capacul cu creștătura spre locul pasagerului din față. Apăsați pedala de frână și reporniți motorul.

Dacă trebuie să folosiți sistemul de deblocare a schimbătorului de viteze, înseamnă că autovehiculul are o defecțiune. Duceți autovehiculul la reprezentanță pentru verificare.

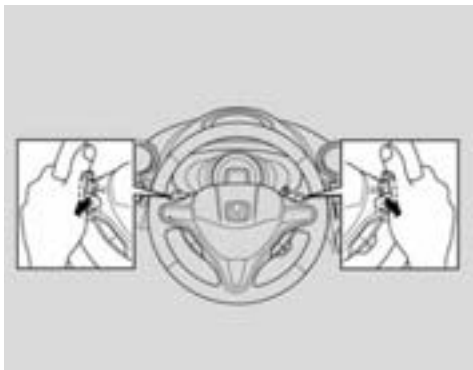
Conducerea cu schimbătoarele paletă (la unele modele)

Folosirea schimbătoarelor paletă în poziția D

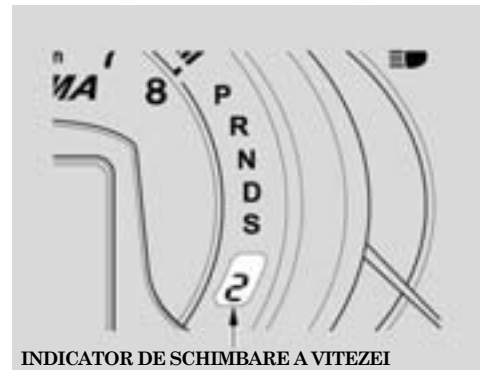
(Modul de schimbare cu paletele D)

Când conduceți în poziția D, dacă trageți oricare din schimbătoarele paletă, treceți din transmisia automată (CVT) în modul de schimbare cu paletele D. Puteți schimba transmisia în sus sau în jos, pe șapte trepte, manual, cu schimbătoarele paletă.

Trecerea în treaptă inferioară de viteză vă asigură mai multă putere la urcare și vă permite să creșteți frânarea motorului atunci când coborâți dealuri abrupte



Pentru a schimba viteza în sus sau în jos, folosiți schimbătorul paletă + (dreapta) sau – (stânga) de pe ambele părți ale volanului.



Dacă trageți un schimbător paletă, indicatorul de schimbare a vitezei vă arată numărul vitezei selectate.

Când transmisia revine la transmisia automată normală (CVT), indicatorul de schimbare a vitezei afișat dispăre.

Conducerea cu schimbătoarele paletă (la unele modele)

Trecerea în treaptă inferioară de viteză cu ajutorul schimbătorului paletă - (stânga) vă permite să creșteți frânarea motorului atunci când coborâți dealuri abrupte sau lungi. Puteți trece în treaptă superioară de viteză manual, pentru a reduce turația.

Sistemul de control al transmisiei monitorizează folosirea pedalei de accelerație și condițiile de condus. Dacă apăsați pedala de accelerație ca în situațiile normale de condus, sistemul consideră că aveți o viteză constantă fără folosirea schimbătoarelor paletă. În aceste condiții, modul de schimbare cu paletele D este dezactivat iar transmisia revine automat la transmisia normală automată (CVT).

Când transmisia revine la transmisia automată normală (CVT), indicatorul de schimbare a vitezei afișat dispăre.

Pentru a anula manual modul de schimbare cu paletele D, țineți trasă partea + a schimbătorului paletă până când se stinge indicatorul de schimbare a vitezei.

Transmisia rămâne în viteza selectată, dacă nu accelerați.

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Conducerea cu schimbătoarele paletă (la unele modele)

De fiecare dată când trageți unul din schimbătoarele paletă, transmisia se mută cu o viteză în sus sau în jos. Dacă doriți să schimbați cu mai mult de două viteze, trageți de două ori de schimbătorul paletă, faceți o pauză, apoi trageți din nou.

Transmisia automată nu vă permite să cuplați în viteză superioară sau inferioară dacă:

- Cuplați în viteză inferioară înainte ca viteza motorului să atingă limita superioară a vitezei inferioare.

Dacă încercați acest lucru, indicatorul de schimbare a vitezei va face să clipească numărul vitezei inferioare de câteva ori, apoi revine la viteza superioară.

- Cuplați în treaptă superioară înainte ca turația motorului să atingă limita inferioară a vitezei superioare.
- Apăsați ambele schimbătoare paletă simultan.
- Apăsați unul din schimbătoarele paletă în timp ce celalalt schimbător paletă este apăsat.

Transmisia cuplează în treapta întâi de viteză și revine la transmisia automată normală (CVT) dacă autovehiculul oprește complet și viteza autovehiculului este de aproximativ 10 km/h (6 mph).

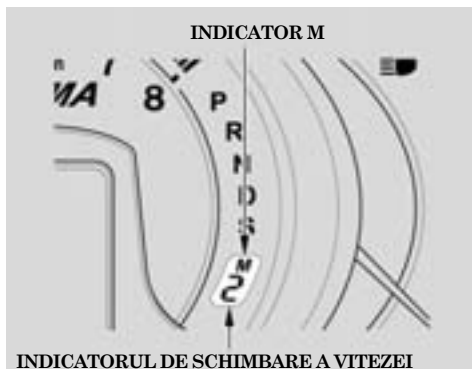
Dacă există vreo problemă la transmisie în timp ce conduceți cu schimbătoarele paletă, indicatorul D clipește, modul de schimbare cu paletele D este anulat iar transmisia revine la transmisia automată normală (CVT).

Conducerea cu schimbătoarele paletă (la unele modele)

Folosirea schimbătoarelor paletă în poziția S (Modul de schimbare manuală cu 7 viteze)

Cu maneta schimbătorului în poziția S, puteți selecta Modul de schimbare manuală cu 7 viteze, pentru a schimba vitezele. Acesta seamănă cu transmisia manuală cu ajutorul schimbătoarelor paletă, însă fără pedala de frână.

Pentru a activa modul de schimbare manuală cu 7 viteze, apăsați butonul de eliberare din partea din față a schimbătorului de viteză, mutați schimbătorul în poziția S, apoi trageți de unul din schimbătoarele paletă. Pentru a anula modul de schimbare manuală cu 7 viteze și a reveni la transmisia automată normală (CVT), mutați schimbătorul din poziția S. În timp ce mutați schimbătorul, aveți grișă să nu greșiți. În timp ce conduceți în modul de schimbare manuală cu 7 viteze, transmisia nu revine automat la transmisia automată normală (CVT).



Când mutați maneta schimbătorului din poziția D în poziția S și trageți de oricare din schimbătoarele paletă, indicatorul de schimbare a vitezei indică litera M, împreună cu numărul vitezei selectate.

Pentru a cupla în treaptă superioară, apăsați schimbătorul paletă + (de pe partea dreaptă). Pentru a cupla în treaptă inferioară, apăsați schimbătorul paletă – (de pe partea stângă).

Dacă nu mai apăsați pedala de accelerație fără a apăsa schimbătorul paletă, viteza se va schimba în treaptă superioară de viteză înainte ca turația motorului să ajungă în zona roșie a tahometrului.

De asemenea, transmisia se schimbă automat când autovehiculul oprește complet. Aceasta intră în viteza întâi când viteza autovehiculului atinge 10 km/h (6 mph) sau mai puțin.

Cuplarea în treaptă inferioară cu schimbătorul paletă - (stâng) vă permite să creșteți frânarea motorului la coborârea unor pante lungi sau abrupte și vă furnizează mai multă putere la urcare. Puteți cupla în treaptă de viteză superioară manual pentru a reduce turația.

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Conducerea cu schimbătoarele paletă (la unele modele)

Transmisia automată (CVT) nu vă permite să cuplați în viteză superioară sau inferioară dacă:

- Cuplați în viteză inferioară înainte ca turația motorului să atingă limita superioară a vitezei inferioare.

Dacă încercați acest lucru, indicatorul de schimbare a vitezei va face să clipească numărul vitezei inferioare de câteva ori, apoi revine la viteza superioară.

- Cuplați în treaptă superioară înainte ca turația motorului să atingă limita inferioară a vitezei superioare.
- Apăsați ambele schimbătoare paletă simultan.
- Trageți unul din schimbătoarele paletă în timp ce celalalt schimbător paletă este apăsat.

Tabelul indică vitezele pentru cuplare în treaptă superioară și inferioară

Pentru a schimba	Viteza trebuie să fie
De la 1 la 2	Peste 13 km/h (8 mph)
De la 2 la 3	Peste 18 km/h (11 mph)
De la 3 la 4	Peste 24 km/h (15 mph)
De la 4 la 5	Peste 31 km/h (19 mph)
De la 5 la 6	Peste 38 km/h (24 mph)
De la 6 la 7	Peste 47 km/h (29 mph)

Pentru a schimba	Limita de viteză
De la 2 la 1	Sub 45 km/h (28 mph)
De la 3 la 2	Sub 66 km/h (41 mph)
De la 4 la 3	Sub 90 km/h (56 mph)
De la 5 la 4	Sub 117 km/h (73 mph)
De la 6 la 5	Sub 150 km/h (93 mph)
De la 7 la 6	Sub 187 km/h (116 mph)

Modul L (Low) – Pentru a trece în modul Low (inferior), țineți apăsată simultan ambele schimbătoare pedală până vedeți L pe indicatorul de schimbare a vitezei. Folosiți Low pentru a obține mai multă putere la urcare și pentru a crește frânarea motorului la coborârea pantelor abrupte.

Pentru a reduce cât mai mult consumul de combustibil, autovehiculul dumneavoastră are o funcție de Opreire a motorului la ralanti. În funcție de condițiile de mediu și de funcționarea autovehiculului, motorul se oprește când opriți autovehiculul.

Motorul se oprește automat dacă:

Autovehiculul se oprește cu maneta schimbătorului în poziția D și pedala de frână apăsată.

De asemenea, motorul se poate opri dacă viteza autovehiculului scade sub 11 km/h (7 mph) cu pedala de frână apăsată.

Motorul nu se oprește automat în următoarele situații:

- Viteza autovehiculului nu trece de 11 km/h (7 mph) după pornirea motorului.
- Temperatura lichidului de răcire a motorului este scăzută.
- Temperatura lichidului de transmisie este scăzută
- Autovehiculul este oprit cu schimbătorul în poziția R, S sau L.
- Dacă autovehiculul este oprit în rampă.
- Se folosește sistemul de control al climatizării și este apăsat  sau .

Este posibil ca motorul să nu se oprească automat, în următoarele situații:

- Bateria IMA este descărcată
- Temperatura bateriei IMA este prea ridicată sau prea scăzută.
- Butonul ECON este oprit și există o diferență importantă între temperatura de afară și cea setată pe sistemul de control al climatizării.
- Sistemul de control al climatizării este folosit pentru uscarea aerului umed din interiorul autovehiculului.
- Autovehiculul este oprit prin frânare bruscă.

Când se folosește butonul ECON, motorul se poate opri. Consultați pagina 157 pentru butonul ECON.

Oprirea motorului la ralanti

Motorul pornește din nou, automat, dacă:

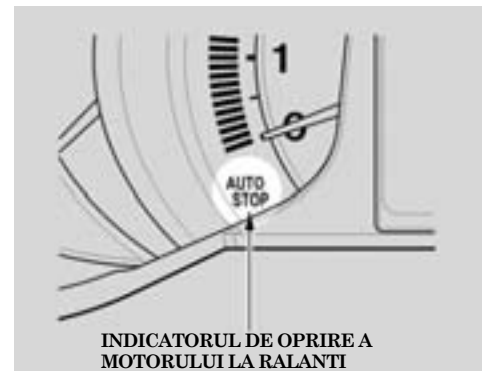
Pedala de frână este eliberată

În următoarele situații motorul pornește din nou chiar dacă pedala de frână este apăsată:

- Poziția transmisiei este schimbată la R sau L.
- Pedala accelerației este apăsată
- Presiunea la pedala de frână este redusă iar autovehiculul începe să se miște dacă este opri în pantă.
- Bateria IMA se descarcă.
- Temperatura lichidului de răcire a motorului devine scăzută.

- Pedala de frână este apăsată și eliberată repetat pe durata opririi.
- Butonul ECON este oprit iar diferența dintre temperatura ambientă și cea setată la sistemul de control al climatizării devine prea mare.
- Sistemul de control al climatizării începe să usuce aerul din interior.

Indicatorul de oprire a motorului la ralanti



Acest indicator clipește când Sistemul de oprire a motorului la ralanti funcționează. Dacă portiera șoferului este deschisă în timp ce acesta clipește, se aude o alarmă care indică faptul că sistemul de oprire a motorului la ralanti funcționează.

Trageți întotdeauna frâna de parcare după ce ați parcat autovehiculul. Asigurați-vă că frâna de parcare este bine trasă pentru a preveni deplasarea autovehiculului parcat pe suprafețe înclinate.

Trageți frâna de parcare înainte de a pune transmisia în poziția de parcare. Astfel, se previne deplasarea autovehiculului și solicitarea mecanismului de parcare al transmisiei.

Sugestii pentru parcare

- Verificați dacă sunt închise geamurile.

- Stingeti luminile.

- Puneți orice pachete, bunuri de valoare etc. zona pentru bagaje sau luați-le cu dumneavoastră.

- Încuiați portierele.

La autovehiculele cu sistem de securitate

Verificați indicatorul de pe tabloul de bord pentru a vedea dacă sistemul de securitate este activat

- Nu parcați niciodată pe frunze uscate, iarbă înaltă sau alte materiale inflamabile. Acestea se pot aprinde de la catalizatorul fierbinte.

- Dacă autovehiculul este parcat cu fața spre sensul de urcare a pantei, bracați roțile din față în sensul opus bordurii.
- Dacă autovehiculul este parcat cu fața spre sensul de coborâre a pantei, bracați roțile din față spre bordură și puneți transmisia este manuală, cuplați în marșarier.
- Înainte de a porni de pe loc, aveți grijă să eliberați complet frâna de parcare. Deplasarea cu frâna de parcare parțial trasă poate duce la supraîncălzirea sau deteriorarea frânelor de la roțile din spate. Veți vedea, de asemenea, simbolul  singur sau însoțit de mesajul „RELEASE PARKING BRAKE” (eliberează frâna de parcare pe afișajul multiplu (vezi pagina 448).

Sistemul de frânare

Autovehiculul este echipat cu frâne pe disc la toate cele patru roți. Servofrâna reduce efortul pe care trebuie să îl depuneți pentru a acționa pedala de frână. Sistemul de frânare antiblocare (ABS) vă ajută să păstrați controlul asupra direcției când frânați foarte puternic.

Dacă țineți piciorul ușor apăsate pe pedala de frână, frânele rămân ușor apăsate, se încălzesc, se uzează și își reduc eficiența, iar consumul de combustibil este mai mare. De asemenea, lămpile de frână rămân aprinse continuu, derutându-i pe șoferii din spate.

Folosirea constantă a frânelor la coborârea pantelor lungi duce la încălzirea frânelor și scăderea eficacității acestora. Folosiți frâna de motor, ridicând piciorul de pe accelerație și cuplând într-o treaptă de viteză inferioară.

Încercați frânele după ce ați trecut printr-o apă adâncă. Apăsați frâna încet pentru a vedea dacă răspunde normal. Dacă nu, apăsați frâna încet și repetat până când aceasta răspunde normal. Conduceți cu atenție sporită.

Sistemul de frânare

Proiectarea sistemului de frânare

Sistemul hidraulic care acționează frânele are două circuite separate. Fiecare circuit acționează în diagonală autovehiculului (frâna din stânga-față este cuplată cu cea din dreapta-spate etc.). Dacă la unul din circuite apare o problemă, veți continua să aveți frână pe două din roți.

De asemenea, sunt prevăzute următoarele dotări:

Sistem de asistență pentru prevenirea deplasării nedorite

Dacă eliberați pedala de frână în timp ce funcția de oprire a motorului la ralanti funcționează, această dotare menține presiunea pe frână până când motorul pornește, împiedicând autovehiculul să se deplaseze în spate.

Asistența la frânare

Această dotare vă ajută să apăsați frânele cu o forță mai mică în cazul unei frânări bruște.

Indicatoarele de uzură a frânelor

Toate cele patru frâne au indicatoare de uzură sonore.

Dacă plăcuțele de frână trebuie înlocuite, veți auzi un scârțâit metalic distinct în momentul în care apăsați pedala de frână. Dacă nu înlocuiți plăcuțele de frână, vor scârțâi tot timpul. Este normal ca frânele să scârțâie uneori când sunt acționate.

Frânele antiblocare (ABS)

Sistemul de frânare antiblocare previne blocarea roților și vă ajută să păstrați controlul asupra direcției apăsând și eliberând frânele cu o frecvență mai mare decât ar putea-o face șoferul.

Sistemul electronic de distribuție a frânelor (EBD), care fac parte din ABS, echilibrează, de asemenea, distribuirea forței de frânare între față și spate, în funcție de încărcarea autovehiculului.

Nu acționați niciodată în mod repetat pedala de frână.

Lăsați sistemul ABS să lucreze în locul dumneavoastră, aplicând o apăsare fermă și constantă asupra pedalei de frână. Această metodă este uneori numită „apasă și ține direcția”.

Când se activează sistemul ABS, veți simți o pulsație în pedala de frână și este posibil să auziți un anumit zgomot. Acest lucru este normal: sistemul ABS acționează rapid și repetat frânele. Pe drum uscat, trebuie să apăsați foarte tare pedala de frână pentru ca sistemul ABS să se activeze. Însă, dacă frânați pe zăpadă sau gheață, sistemul ABS se va activa imediat.



Indicatorul ABS

Dacă se aprinde indicatorul ABS, înseamnă că funcția de antiblocare a sistemului de frânare s-a dezactivat. Frânele funcționează în continuare normal, dar fără sistemul antiblocare. Trebuie să duceți autovehiculul la reprezentanță pentru verificare, cât mai repede.

Dacă indicatorul ABS se aprinde în timpul mersului, încercați frânele conform instrucțiunilor de la pagina 318.

Dacă se aprinde indicatorul ABS, veți vedea, de asemenea, simbolul “

Dacă indicatorul ABS și cel al sistemului de frânare se aprind simultan iar frâna de parcare este complet eliberată, este posibil să se fi dezactivat și sistemul EBD.

În acest caz, veți vedea, de asemenea, simbolurile “

Încercați frânele conform instrucțiunilor de la pagina 318. Dacă acestea răspund normal, conduceți cu viteză redusă și mergeți cât mai repede la reprezentanță pentru efectuarea reparațiilor necesare. Evitați frânările puternice și bruște, care pot duce la blocarea roților din spate și pierderea controlului.

La autovehiculele cu sistem VSA

Indicatorul VSA se aprinde simultan cu cel pentru ABS, dacă există o defecțiune la sistemul de frânare anti-blocare.

Veți vedea, de asemenea, simbolurile “

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Frânele antiblocare (ABS)

Note importante privind siguranța

Sistemul ABS nu reduce timpul sau distanța de frânare. El ajută doar la păstrarea controlului asupra direcției în timpul frânării.

Sistemul ABS nu împiedică derapajul provocat de schimbarea bruscă a direcției, cum ar fi în cazul unui viraj brusc sau al trecerii bruște de pe o bandă pe alta. Conduceți întotdeauna cu o viteză adaptată la condițiile de drum și de vreme.

Sistemul ABS nu poate împiedica pierderea stabilității. Acționați întotdeauna cu atenție direcția în timpul frânărilor bruște. Mișcările bruște sau ample ale volanului pot arunca autovehiculul pe contrasens sau în afara drumului.

Este posibil ca un autovehicul dotat cu ABS să aibă nevoie de o distanță mai mare pentru a se opri comparativ cu un autovehicul fără acest sistem, pe suprafețe necompacte sau neuniforme, cum ar fi pietrișul sau zăpada. Încetiniți și lăsați o distanță mai mare între autovehicule dacă vă deplasați în astfel de condiții.

Sistemul de asistență la stabilitatea autovehiculului (VSA) ajută la stabilizarea autovehiculului în timpul virajelor, dacă acesta se întoarce mai mult sau mai puțin decât se dorește. De asemenea, ajută la menținerea tracțiunii în timpul accelerării pe suprafețe de drum necompacte sau alunecoase. Acest lucru se realizează prin reglarea puterii motorului și acționarea selectivă a frânelor.

În momentul în care se activează sistemul VSA, este posibil să observați că motorul nu răspunde la apăsarea accelerației la fel ca în alte situații. În plus, se poate auzi un zgomot neobișnuit de la sistemul hidraulic VSA. De asemenea, indicatorul de activare VSA va clipi.

Sistemul VSA nu poate ameliora stabilitatea autovehiculului în deplasare în orice situație și nu controlează în întregime sistemul de frânare al autovehiculului. Este responsabilitatea dumneavoastră să conduceți și să virati la viteză adecvată și să vă luați o marjă suficientă de siguranță.



Indicatorul de oprire a sistemului VSA

Când sistemul VSA este oprit, indicatorul de oprire VSA se aprinde pentru a vă aduce aminte.



Indicatorul de activare a sistemului VSA

În momentul în care se activează sistemul VSA, veți observa indicatorul VSA clipind.

Dacă indicatorul sistemului VSA se aprinde în timpul mersului, trageți pe marginea drumului când puteți face acest lucru în condiții de siguranță și opriți motorul. Reinițializați sistemul repornind motorul. Dacă indicatorul sistemului VSA rămâne aprins sau se aprinde din nou în timpul mersului, mergeți la reprezentanță pentru verificarea sistemului.

Dacă indicatorul nu se aprinde în momentul în care roțiți contactul de pornire în poziția ON (II), este posibil să existe o problemă la sistemul VSA. Mergeți cât mai repede la reprezentanță pentru verificarea autovehiculului.

La aprinderea indicatorului sistemului VSA, veți vedea, de asemenea, simbolul “” sau acest simbol însoțit de mesajul „CHECK SYSTEM” (verificare sistem) pe afișajul multiplu.

Fără VSA, autovehiculul va avea capacitatea de frânare și virare normală, însă nu va beneficia de îmbunătățirea tracțiunii și stabilității asigurate de VSA.

Sistemul de asistență la stabilitatea autovehiculului (Vehicle Stability Assist – VSA) (La unele modele)

Butonul de dezactivare a sistemului VSA

În anumite situații neobișnuite, când autovehiculul se împotmolește în noroi sau zăpadă, este mai ușor să îl scoateți cu sistemul VSA oprit temporar. Când sistemul VSA este oprit, sistemul de control al tracțiunii este, de asemenea, oprit. Încercați să eliberați autovehiculul prin oprirea sistemului VSA numai în cazul în care nu reușiți să îl eliberați cu sistemul VSA pornit.

Nu uitați ca, imediat după eliberarea autovehiculului, să porniți din nou sistemul VSA. Nu recomandăm conducerea autovehiculului cu sistemul VSA și cel de control al tracțiunii oprite.



BUTONUL DE DEZACTIVARE A SISTEMULUI VSA

Acest buton se află sub grila de ventilație din partea șoferului. Țineți apăsat acest buton până auziți un semnal sonor, pentru a activa și dezactiva sistemul VSA.

Când sistemul VSA este dezactivat, se aprinde indicatorul de dezactivare a sistemului pentru a vă reaminti acest lucru. Țineți din nou apăsat butonul. Acesta repornește sistemul.

Sistemul VSA se activează la fiecare pornire a motorului, chiar dacă l-ați dezactivat ultima dată când ați folosit autovehiculul.

Sistemul VSA și dimensiunile pneurilor

Utilizarea de pneuri și jante de dimensiuni diferite poate afecta buna funcționare a sistemului VSA. La schimbarea pneurilor, aveți grijă ca acestea să fie de aceleași dimensiuni și același tip ca și cele originale (a se vedea pagina 394).

Dacă montați pneuri de iarnă, aveți grijă ca acestea să fie de aceleași dimensiuni cu cele cu care a fost livrat autovehiculul. Pe timp de iarnă, conduceți cu aceeași grijă ca și când autovehiculul nu ar fi echipat cu sistemul VSA.



Conducerea pe timp de ploaie, ceață sau ninsoare necesită o tehnică diferită, datorită tracțiunii și vizibilității reduse. Aveți grijă ca autovehiculul să fie bine întreținut și fiți foarte atent atunci când trebuie să conduceți pe timp nefavorabil. În astfel de condiții, nu trebuie să se utilizeze sistemul Cruise Control (la unele tipuri).

Tehnica de conducere – Conduceți întotdeauna mai încet decât pe vreme uscată. Chiar dacă drumul pare doar puțin umed, autovehiculul va reacționa mai încet. Toate comenzile trebuie acționate încet și cu presiune uniformă. Manevrarea bruscă a volanului sau apăsarea cu putere a pedalei de frână pot duce la pierderea controlului asupra direcției pe timp umed. Fiți deosebit de atent pe primii kilometri (primele mile) de mers, când vă adaptați la schimbarea condițiilor de drum, mai ales pe ninsoare. Acest lucru este valabil mai ales în cazul zăpezii. Este posibil ca peste vară să fi uitat tehnica de conducere pe zăpadă și este necesar exercițiu pentru recăpătarea abilităților.

Manifestați o atenție sporită atunci când conduceți pe drum ud, după o perioadă mai lungă de vreme uscată. După mai multe luni de timp uscat, prima ploaie aduce ulei pe suprafața drumului, făcând-o alunecoasă.

Vizibilitatea – Pe orice vreme, este important să vedeți clar în toate direcțiile și să puteți fi văzut bine de ceilalți participanți la trafic. Acest lucru este mai dificil pe vreme rea. Pentru a fi mai vizibil pe timpul zilei, aprindeți farurile.

Verificați frecvent ștergătoarele și spălătoarele de parbriz. Completați întotdeauna cu lichid corespunzător nivelul existent în rezervorul instalației de spălare a parbrizului. Înlocuiți lamele ștergătoarelor de parbriz dacă încep să lase urme sau porțiuni neșterse pe parbriz. Folosiți dezaburitorul și instalația de aer condiționat pentru a preveni aburirea geamurilor pe interior (a se vedea pagina 154).

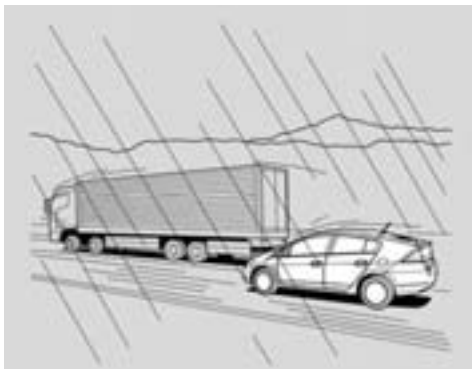
CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Conducerea pe timp nefavorabil

Tracțiunea – Verificați frecvent uzura și presiunea pneurilor. Ambele aspecte sunt importante pentru prevenirea acvaplanării (pierderea aderenței pe suprafețe umede). În timpul iernii, montați pneuri de iarnă la toate roțile pentru asigurarea unei manevrabilități optime.

Urmăriți cu atenție condițiile de drum, întrucât acestea se pot schimba în orice moment. Frunzele umede pot fi la fel de alunecoase ca gheața. Drumurile „curate” pot avea porțiuni de polei. Condițiile de drum pot fi foarte periculoase atunci când temperatura exterioară se apropie de punctul de îngheț. Suprafața drumului se poate acoperi cu bălți alternând cu zone de polei, astfel încât aderența se poate schimba pe nesimțite.

Aveți grijă la trecerea într-o treaptă de viteză inferioară. Dacă aderența este redusă, puteți provoca blocarea roților pentru un moment, cauzând deraparea.



Fiți foarte atent când depășiți sau sunteți depășit de alte vehicule. Stropii aruncați de autovehiculele mari vă reduc vizibilitatea, iar curenții de aer vă pot face să pierdeți controlul direcției.

ATENȚIE: *Nu mergeți pe drumurile acoperite cu apă adâncă. Acest lucru poate duce la defectarea motorului și echipamentelor electrice și la avariarea autovehiculului.*

Tractarea remorcilor

Autovehiculul dumneavoastră nu a fost conceput pentru tractarea remorcilor.

Efectuarea cu regularitate a lucrărilor de întreținere a autovehiculului este cea mai bună cale de a vă proteja investiția. Veți fi răsplătit printr-o exploatare mai sigură, mai economică și lipsită de probleme. Această secțiune cuprinde elementele care trebuie verificate regulat și explică modul de verificare a acestora. De asemenea, descrie câteva operațiuni de întreținere simple, pe care le puteți efectua personal. Simbolurile și indicațiile de service precum și planurile de întreținere indică modul în care se efectuează toate aceste operațiuni.

Siguranța operațiunilor de întreținere	328
Sistemul de informații pentru service	329
Sistemul de informații pentru service	
CVTF.....	339
Planul de întreținere	347
Fișa operațiunilor de întreținere.....	351
Verificările efectuate de proprietar	352
Localizarea lichidelor	353
Adăugarea de ulei de motor	355
Lichidul de răcire a motorului	357
Spălătoarele de parbriz.....	359
Lichidul de transmisie automată	360
Lichidul de frână	362
Elementul de purificare a aerului	363
Filtrul de combustibil	364
Sistemul de iluminare	365
Sistemul de aer condiționat.....	384
Filtrul de praf și polen.....	385
Lamele ștergătoarelor.....	387
Pneurile	391
Verificarea bateriei de 12 volți	397
Înlocuirea bateriei de 12 volți	399
Păstrarea autovehiculului	401

Siguranța operațiunilor de întreținere

Intervențiile tehnice care nu sunt prezentate în detaliu în această secțiune se vor efectua numai de către un mecanic autorizat sau alt mecanic calificat.

Măsurile de precauție importante pentru siguranță

Pentru eliminarea posibilelor pericole, citiți instrucțiunile înainte de a începe și asigurați-vă că aveți sculele și aptitudinile necesare.

- Asigurați-vă că autovehiculul e parcat pe un loc drept, cu frâna de parcare trasă și motorul oprit.
- Pentru curățarea pieselor, nu folosiți benzină ci doar agenți degresanți sau de curățare pentru piese disponibili în comerț.
- Pentru a reduce riscul de incendiu sau explozie, feriți bateria de 12 volți și componentele care au legătură cu combustibilul de țigări, scânteii și foc deschis.
- Folosiți ochelari și echipament de protecție în timpul lucrului la baterie sau al folosirii aerului comprimat.

AVERTIZARE

Neîntreținerea corespunzătoare a autovehiculului sau neremedierea unei probleme înainte de a pleca la drum poate provoca accidente având drept consecință rănirea gravă sau pierderea vieții.

Respectați întotdeauna recomandările și planurile de verificare și întreținere din această carte tehnică / din manualul de service.

Potențiale surse de pericol

- **Intoxicarea cu monoxid de carbon de la eșapament.** Asigurați ventilarea corespunzătoare ori de câte ori porniți motorul.
- **Arsuri cauzate de părțile fierbinți.** Înainte de a atinge componentele, lăsați să se răcească motorul și sistemul de eșapament.

- **Accidentarea cauzată de părțile în mișcare.** Nu porniți motorul decât dacă vi se cere acest lucru.

AVERTIZARE

Nerespectarea cu strictețe a instrucțiunilor și măsurilor de precauție pentru operațiunile de întreținere poate duce la accidentarea gravă sau deces.

Respectați întotdeauna procedurile și măsurile de precauție cuprinse în această carte tehnică.

Aici sunt indicate câteva dintre cele mai importante măsuri de precauție. Totuși, nu vă putem avertiza cu privire la toate pericolele care pot apărea în timpul efectuării operațiunilor de întreținere. Numai dumneavoastră puteți decide dacă puteți sau nu să efectuați o anumită operațiune de întreținere.

Sistemul de informații pentru service (pentru țările aplicabile)

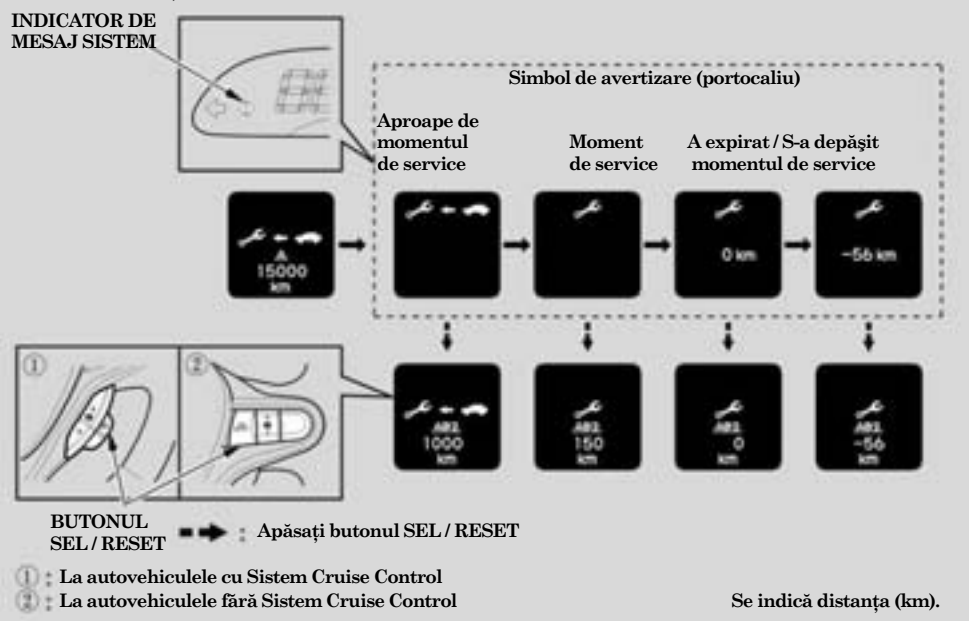
Una dintre dotările cele mai convenabile și mai importante ale afișajului multiplu o constituie sistemul de informații pentru service.

În funcție de condițiile de funcționare ale motorului și de condițiile uleiului de motor, computerul de bord din autovehiculul dumneavoastră calculează distanța sau timpul rămas până la efectuarea următoarei operațiuni de service.

Afișajul multiplu arată dacă momentul de service este aproape, dacă a sosit sau dacă a trecut. La fiecare moment de service, simbolul de avertizare apare singur sau alături de un mesaj (dacă s-a selectat) cu culoarea portocalie cu indicatorul mesajului de sistem (i).

De asemenea, puteți vedea informațiile de service pe afișajul multiplu sub formă de distanță sau zile rămase. Acest lucru vă ajută să vă dați seama de momentul în care trebuie să fie efectuată operațiunea de întreținere.

Fluxul de informații pentru service pe afișajul multiplu

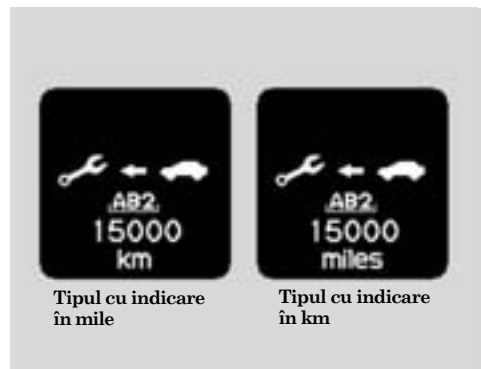


De asemenea, sistemul afișează codul (codurile) pentru elementele programate pentru service.

Imaginea de mai sus arată fluxul de afișare a informațiilor pentru service

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Sistemul de informații pentru service (pentru țările aplicabile)



Distanța rămasă este indicată în mile sau kilometri, în funcție de tipuri.

Distanța rămasă se modifică în trepte de câte 50 de kilometri (mile) până când simbolul  apare cu culoarea portocalie. După ce apare acest simbol pe afișajul multiplu, distanța rămasă va fi indicată la fiecare 10 kilometri (mile).

Dacă s-a depășit momentul pentru service, se indică distanța cu care s-a depășit acest moment, cu minus. Distanța cu care s-a depășit momentul este contorizată pe kilometru (milă).

OBSERVAȚIE:

Distanța rămasă afișată poate să nu corespundă cu distanța efectiv parcursă. Distanța rămasă este estimată de computerul de bord în funcție de condițiile de mers.



Zilele rămase sunt indicate cu simbolul .

În cazul în care au mai rămas mai mult de 30 de zile, afișajul se modifică în trepte de câte 10 zile. Dacă zilele rămase sunt mai puține de 30, afișajul se modifică în trepte de câte o zi.

Sistemul de informații pentru service (pentru țările aplicabile)

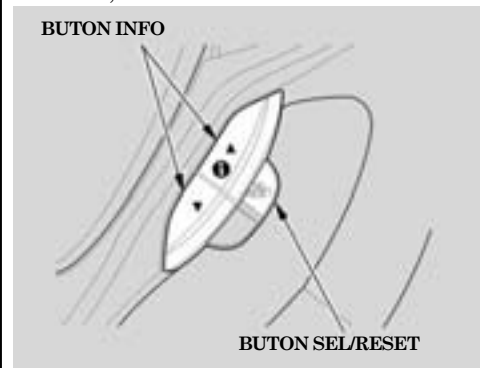
Sistemul trece de la afișarea distanței rămase la afișarea zilelor rămase, în funcție de condițiile de mers. Dacă nu conduceți frecvent, în general se afișează timpul rămas. Sistemul monitorizează condițiile de mers și înregistrează timpul și distanța scurse de la ultima operațiune de service. Pe baza acestor date, sistemul estimează condițiile viitoare de mers și selectează afișarea corespunzătoare.

Sistemul de informații pentru service este disponibil în unele țări. Pentru a confirma țările în care acesta este disponibil, consultați Manualul de service pe care l-ați primit cu autovehiculul sau întrebați la reprezentanță.

Dacă urmează să ieșiți cu autovehiculul din țările în care este valabil sistemul, întrebați la reprezentanță cum puteți înregistra informațiile pentru service și cum puteți planifica operațiunile de întreținere în condițiile din țara respectivă. Adresați-vă reprezentanței pentru a obține planurile de service pentru autovehiculul dumneavoastră.

În unele țări, acest sistem de informații pentru service nu este disponibil. În aceste țări, urmați planul de întreținere din manualul de service pe care l-ați primit cu autovehiculul.

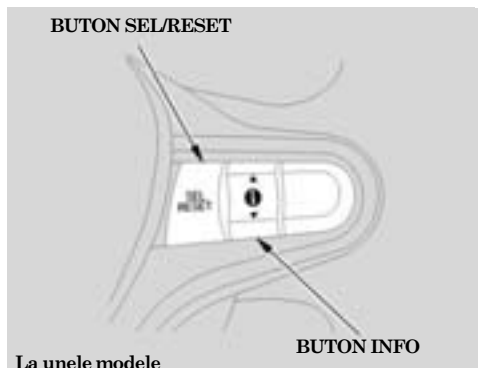
Informațiile pentru service



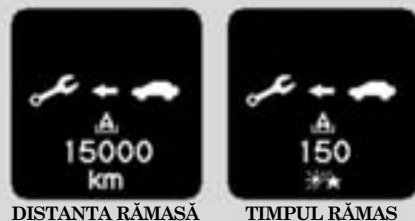
Pentru a se afișa informațiile pentru service pe afișajul multiplu, rotiți contactul de pornire în poziția ON (II). Apăsăți butonul SEL / RESET de pe volan repetat până când apar informațiile pentru service (vezi pagina 99).

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Sistemul de informații pentru service (pentru țările aplicabile)



AFIȘAREA INFORMAȚIILOR PENTRU SERVICE



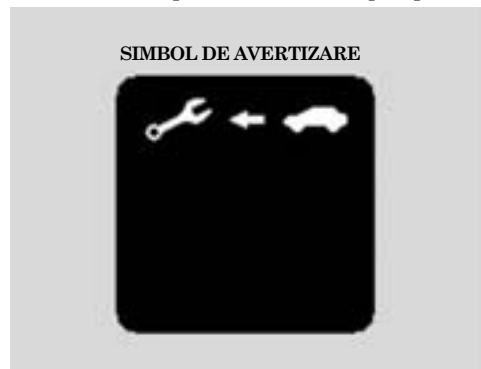
Distanța sau timpul rămas până la următorul moment de service este indicat împreună cu simbolul “”. De asemenea, sistemul afișează un cod al elementului care trebuie să fie supus operațiunii de service următoarea dată. Dacă sunt mai multe elemente, se afișează numai codul celui mai scurt interval.

Elementele de service

Toate elementele de service afișate pe afișajul multiplu sunt cu cod (A, B de la 2 la 9). Pentru explicarea codurilor, consultați manualul de service primit cu autovehiculul.

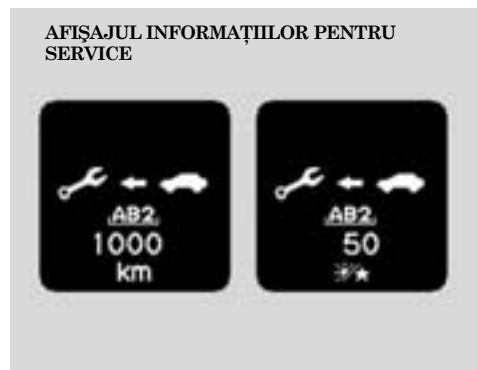
Sistemul de informații pentru service (pentru țările aplicabile)

Dacă momentul pentru service este aproape



Dacă oricare dintre elementele de service trebuie efectuat în mai puțin de 30 de zile, sau echivalentul acestora în distanța totală estimată, afișajul multiplu întrerupe afișajul curent și indică simbolul de mai sus singur sau alături de mesajul SERVICE DUE SOON (service necesar în curând) cu culoarea portocalie. Indicatorul mesajului de sistem (i) se aprinde de asemenea, pentru a vă aduce aminte.

Acest afișaj vă amintește că se apropie momentul de a duce autovehiculul pentru efectuarea operațiunilor necesare de service.



Apăsați butonul SEL/RESET de pe volan repetat pentru a selecta informațiile pentru service. Afișajul informațiilor pentru service arată toate codurile indicând elementele de service care trebuie să fie efectuate la următoarea ducere la service.

După ce opriți afișajul, simbolul / mesajul cu portocaliu va fi oprit, dar va apărea din nou, de fiecare dată când roțiți contactul de pornire în poziția ON (II).

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

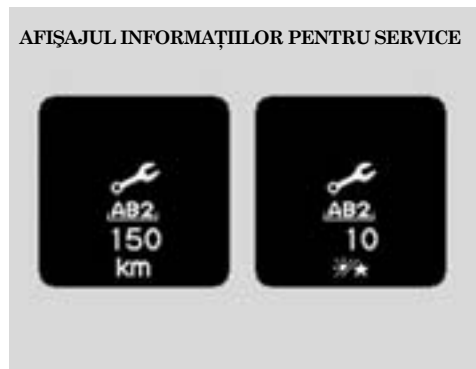
Sistemul de informații pentru service (pentru țările aplicabile)

Momentul de ducere în service



Dacă un element de service este necesar în mai puțin de 10 zile sau echivalentul acestora în distanța estimată, afișajul multiplu întrerupe afișajul curent și indică simbolul de mai sus singur sau alături de mesajul SERVICE DUE NOW (service necesar acum) cu culoarea portocalie. Indicatorul mesajului de sistem (i) se aprinde de asemenea, pentru a vă aduce aminte.

Când vedeți acest simbol singur sau alături de mesaj, duceți autovehiculul în service pentru efectuarea operațiunii indicate, cât mai curând posibil.

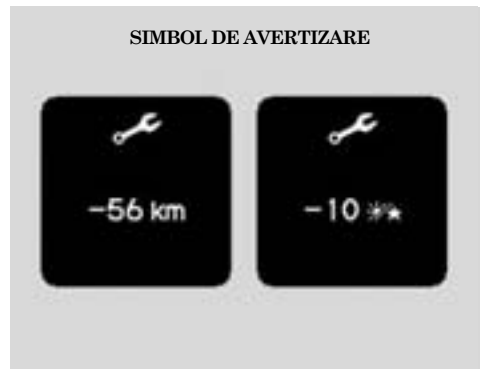


Apăsați butonul SEL/RESET de pe volan repetat pentru a selecta informațiile pentru service. Afișajul informațiilor pentru service arată toate codurile indicând elementele de service care trebuie să fie efectuate la următoarea ducere la service.

După ce opriți afișajul, simbolul / mesajul cu portocaliu va fi oprit, dar va apărea din nou, de fiecare dată când rotiți contactul de pornire în poziția ON (II).

Sistemul de informații pentru service (pentru țările aplicabile)

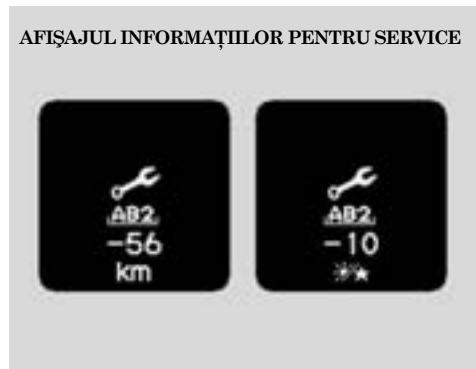
Dacă momentul de service a sosit / a trecut



Dacă distanța sau timpul rămas este 0, afișajul multiplu arată 0.

Dacă operațiunea de service indicată nu se efectuează după ce distanța sau timpul rămas ajunge la 0, afișajul multiplu întrerupe afișajul curent și indică simbolul de mai sus singur sau alături de mesajul SERVICE OVER DUE (momentul service a fost depășit) cu culoarea portocalie, precum și distanța sau timpul total cu minus. Indicatorul mesajului de sistem (i) se aprinde de asemenea, pentru a vă

aduce aminte.



Apăsați butonul SEL/RESET de pe volan repetat pentru a selecta informațiile pentru service. Afișajul informațiilor pentru service arată distanța sau timpul cu minus și toate codurile pentru elementele de service care trebuie să fie efectuate.

Simbolul / mesajul de avertizare nu se stinge. Puteți selecta un alt afișaj apăsând fie butonul INFO, fie butonul SEL/RESET. Dacă doriți să vedeți din nou simbolul / mesajul, apăsați repetat butonul INFO. Indicatorul mesajului de sistem (i) se aprinde de asemenea, pentru a vă aduce aminte.

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Sistemul de informații pentru service (pentru țările aplicabile)

Simbolul / mesajul de avertizare portocaliu și distanța sau timpul cu minus se aprind de fiecare dată când rotiți contactul de pornire în poziția ON (II).

Distanța sau timpul cu minus înseamnă că autovehiculul a depășit punctul necesar pentru service. Duceți imediat autovehiculul pentru efectuarea operațiunii de service și nu uitați să resetați informațiile pentru service.

Resetarea informațiilor pentru service

Operațiunea de service necesară trebuie efectuată în conformitate cu standardele și specificațiile Honda, de către mecanici cu formare și dotări corespunzătoare.

Reprezentanța dumneavoastră autorizată îndeplinește toate aceste condiții.

După efectuarea operațiunilor de service necesare, cei de la reprezentanță vor reseta afișajul. Când apăsați și eliberați butonul SEL/RESET repetat pentru a selecta afișajul informațiilor pentru service, veți vedea următorul element de service necesar și distanța sau timpul rămas pe afișaj.

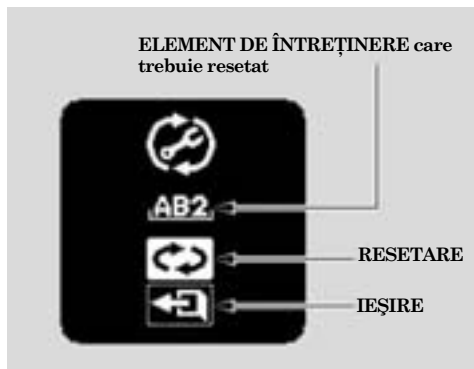
Dacă operațiunea de service este efectuată în altă parte decât la reprezentanță, resetați informațiile pentru service în modul următor:



1. Parcați autovehiculul. Rotiți contactul de pornire în poziția ON (II). Nu încercați să puneți autovehiculul în mișcare. Dacă viteza autovehiculului depășește 2 km/h (1 mph), acest mod este anulat.

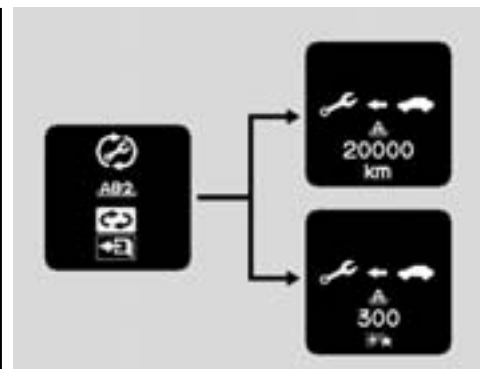
Sistemul de informații pentru service (pentru țările aplicabile)

2. Dacă informațiile pentru service nu sunt afișate, apăsați și eliberați butonul SEL/RESET de pe volan repetat, pentru a selecta afișajul informațiilor pentru service.



3. Țineți apăsat butonul SEL/RESET de pe volan mai mult de 10 secunde. Modul de resetare a informațiilor pentru service va fi afișat pe afișajul multiplu.

Se vor reseta numai elementele afișate dacă treceți la pasul următor.



4. Selectați  (resetare) apăsând butonul INFO (▲), apoi apăsați butonul SEL/RESET pentru a reseta informațiile de service. Codul (codurile) elementului de service afișat va (vor) dispărea iar distanța sau timpul afișat se va reseta, de asemenea.

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Sistemul de informații pentru service (pentru țările aplicabile)

Veți vedea următorul element de service principal necesar și distanța sau timpul rămas pe afișajul multiplu.

Dacă doriți să ieșiți din modul de resetare a informațiilor de service, fără a face nicio schimbare, apăsați “” (ieșire), apoi apăsați butonul SEL/RESET.

Precauții importante pentru siguranță

Dacă ați efectuat operațiunea necesară de service dar nu ați resetat afișajul, sau dacă ați resetat afișajul fără a efectua operațiunea de service, sistemul nu va indica intervalele corecte de service. Acest lucru poate duce la defecțiuni mecanice grave, deoarece nu mai aveți un grafic corect al momentelor în care este necesară ducerea autovehiculului în service.

Reprezentanța autorizată Honda cunoaște cel mai bine autovehiculul și poate furniza service competent și eficient.

Cu toate acestea, nu este obligatoriu să duceți autovehiculul în service la reprezentanță pentru a menține în vigoare garanțiile. Aceste operațiuni pot fi executate la orice service calificat sau de orice persoană calificată cu aptitudini în acest tip de service auto. Asigurați-vă că unitatea de service sau persoana respectivă resetează afișajul după cum s-a arătat anterior. Păstrați toate chitanțele ca dovadă pentru executare și asigurați-vă că persoana care realizează lucrarea completează fișele de service. Verificați manualul de service pentru mai multe informații.

Recomandăm folosirea de piese și lichide originale Honda, de fiecare dată când duceți autovehiculul în service. Acestea sunt produse la aceleași standarde de înaltă calitate ca și piesele inițiale, astfel încât puteți fi sigur de performanța și durabilitatea lor.

Sistemul de informații pentru service CVTF (pentru țările aplicabile)

La autovehiculele cu

Carnet de garanție și service

Pentru efectuarea la timp a înlocuirii CVTF, consultați întotdeauna Carnet de garanție și service.

OBSERVAȚIE

Neînlocuirea CVTF în graficul de timp recomandat în Carnet de garanție și service poate duce la avarierea gravă a transmisiei.

La autovehiculele fără

Carnet de garanție și service

Pentru efectuarea la timp a înlocuirii CVTF, consultați întotdeauna graficul de întreținere din această carte tehnică (a se vedea pagina 349).

OBSERVAȚIE

Neînlocuirea CVTF în graficul de timp recomandat în graficul de întreținere din această carte tehnică poate duce la avarierea gravă a transmisiei.

Una dintre dotările afișajului multiplu este sistemul de informații de service CVTF.

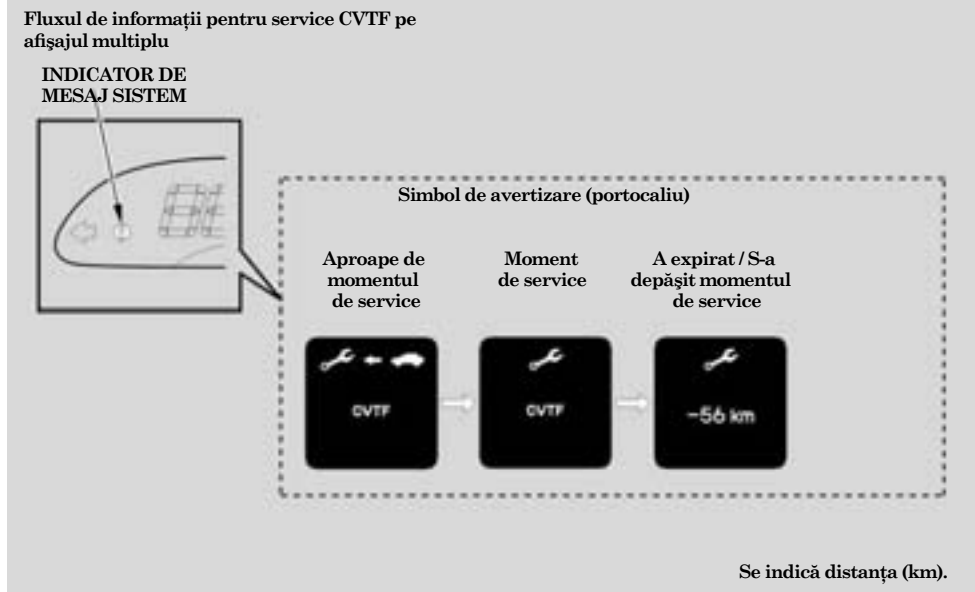
Computerul de bord din autovehiculul dumneavoastră calculează distanța rămasă înainte de efectuarea următoarei operațiuni de service.

Afișajul multiplu arată dacă momentul de service este aproape, dacă a sosit sau dacă a trecut. La fiecare moment de service, simbolul de avertizare apare singur sau alături de un mesaj (dacă s-a selectat) cu culoarea portocalie cu indicatorul mesajului de sistem (i).

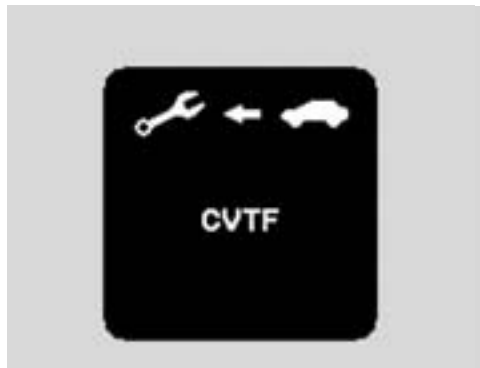
CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Sistemul de informații pentru service CVTF (pentru țările aplicabile)

Imaginea următoare vă arată fluxul de informații de service CVTF.



Sistemul de informații pentru service CVTF (pentru țările aplicabile)



Dacă s-a depășit momentul pentru service, simbolul de avertizare indică distanța cu care s-a depășit acest moment, cu minus. Distanța cu care s-a depășit momentul este contorizată pe kilometru (milă).

OBSERVAȚIE:

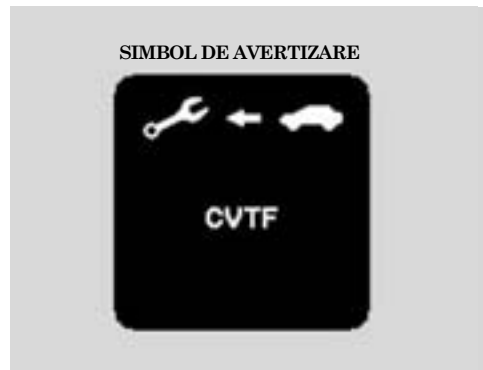
Distanța afișată poate să nu corespundă cu distanța efectiv parcursă. Distanța rămasă este estimată de computerul de bord în funcție de condițiile de mers.

Sistemul de informații pentru service CVTF este disponibil în unele țări. Pentru a confirma țările în care acesta este disponibil, consultați manualul de service pe care l-ați primit cu autovehiculul sau întrebați la reprezentanță.

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Sistemul de informații pentru service CVTF (pentru țările aplicabile)

Dacă momentul pentru service este aproape



Dacă distanța rămasă pentru întreținerea CVTF este între 1.900 și 1.000 de km (1.200 și 600 de mile), afișajul multiplu întrerupe afișajul curent și indică simbolul de mai sus singur sau alături de mesajul SERVICE DUE SOON (service necesar în curând) cu culoarea portocalie. Indicatorul mesajului de sistem (i) se aprinde de asemenea, pentru a vă aduce aminte.

După ce opriți afișajul, simbolul / mesajul cu portocaliu va fi oprit, dar va apărea din nou, de fiecare dată când rotiți contactul de pornire în poziția ON (II).

Momentul de ducere în service



Dacă distanța rămasă pentru întreținerea CVTF este între 900 și 0 km (600 și 0 mile), afișajul multiplu întrerupe afișajul curent și indică simbolul de mai sus singur sau alături de mesajul SERVICE DUE NOW (service necesar acum) cu culoarea portocalie. Indicatorul mesajului de sistem (i) se aprinde de asemenea, pentru a vă aduce aminte.

Sistemul de informații pentru service CVTF (pentru țările aplicabile)

Când vedeți acest simbol singur sau alături de mesaj, duceți autovehiculul în service pentru efectuarea operațiunii indicate, cât mai curând posibil.

După ce opriți afișajul, simbolul / mesajul cu portocaliu va fi oprit, dar va apărea din nou, de fiecare dată când rotiți contactul de pornire în poziția ON (II).

Dacă momentul de service a ajuns / a trecut



Dacă operațiunea de service CVTF indicată nu se efectuează după ce distanța ajunge la 0, afișajul multiplu întrerupe afișajul curent și indică simbolul de mai sus singur sau alături de mesajul SERVICE OVER DUE (momentul service a fost depășit) cu culoarea portocalie, precum și distanța totală cu minus. Indicatorul mesajului de sistem (i) se aprinde de asemenea, pentru a vă aduce aminte.

Simbolul / mesajul de avertizare nu se stinge. Puteți selecta un alt afișaj apăsând fie butonul INFO, fie butonul SEL/RESET. Dacă doriți să vedeți din nou simbolul / mesajul, apăsați repetat butonul INFO. Indicatorul mesajului de sistem (i) se aprinde de asemenea, pentru a vă aduce aminte.

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Sistemul de informații pentru service CVTF (pentru țările aplicabile)

Simbolul /mesajul de avertizare portocaliu și distanța cu minus se aprind de fiecare dată când rotiți contactul de pornire în poziția ON (II).

Distanța cu minus înseamnă că autovehiculul a depășit punctul necesar pentru service. Duceți imediat autovehiculul pentru efectuarea operațiunii de service și nu uitați să resetați informațiile pentru service.

Resetarea Sistemului de informații pentru service CVTF

Operațiunea de service CVTF necesară trebuie efectuată în conformitate cu standardele și specificațiile Honda, de către mecanici cu formare și dotări corespunzătoare. Reprezentanța dumneavoastră autorizată îndeplinește toate aceste condiții.

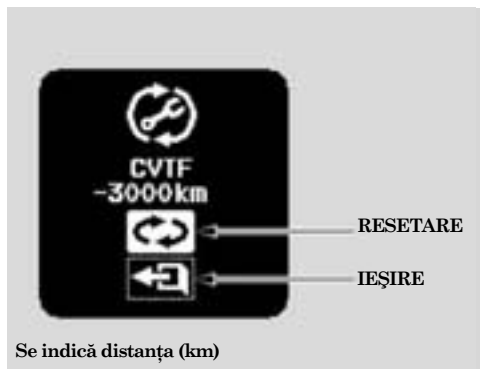
După efectuarea operațiunilor de service necesare, cei de la reprezentanță vor reseta afișajul.

Dacă operațiunea de service este efectuată în altă parte decât la reprezentanță, resetați informațiile pentru service în modul următor:

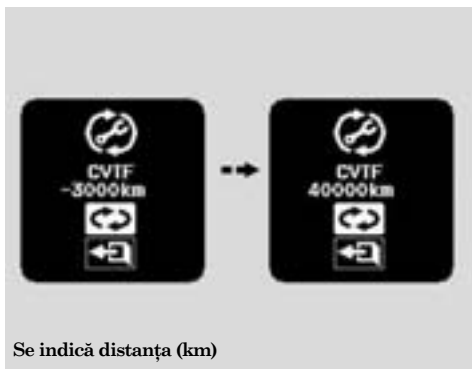


1. Parcați autovehiculul. Verificați dacă pozițiile sunt stinse. Rotiți contactul de pornire în poziția ON (II) în timp ce țineți apăsat butonul SEL/RESET. Nu încercați să puneți autovehiculul în mișcare. Dacă viteza autovehiculului depășește 2 km/h (1 mph), acest mod este anulat.

Sistemul de informații pentru service CVTF (pentru țările aplicabile)



2. Țineți apăsat butonul SEL/RESET de pe volan mai mult de 10 secunde. Modul de resetare a informațiilor pentru service va fi afișat pe afișajul multiplu.



3. Selectați "⏮" (resetare) apăsând partea superioară a butonului INFO (▲), apoi apăsați butonul SEL/RESET pentru a reseta informațiile de service. Codul elementului de service afișat va dispărea iar distanța sau timpul afișat se va reseta, de asemenea.

4. Pentru a reveni la afișajul normal, selectați  (exit) apăsând butonul INFO, apoi apăsați butonul SEL/RESET.

Dacă doriți să ieșiți din modul de resetare a informațiilor de service CVTF fără a face nicio schimbare, apăsați  (ieșire), apoi apăsați butonul SEL/RESET.

Sistemul de informații pentru service CVTF (pentru țările aplicabile)

Precauții importante pentru siguranță

Dacă ați efectuat operațiunea necesară de service dar nu ați resetat afișajul, sau dacă ați resetat afișajul fără a efectua operațiunea de service, sistemul nu va indica intervalele corecte de service. Acest lucru poate duce la defecțiuni mecanice grave, deoarece nu mai aveți un grafic corect al momentelor în care este necesară ducerea autovehiculului în service.

Reprezentanța autorizată Honda cunoaște cel mai bine autovehiculul și poate furniza service competent și eficient.

Cu toate acestea, nu este obligatoriu să duceți autovehiculul în service la reprezentanță pentru a menține în vigoare garanțiile. Aceste operațiuni pot fi executate la orice service calificat sau de orice persoană calificată cu aptitudini în acest tip de service auto. Asigurați-vă că unitatea de service sau persoana respectivă resetează afișajul după cum s-a arătat anterior. Păstrați toate chitanțele ca dovadă pentru executare și asigurați-vă că persoana care realizează lucrarea completează fișele de service. Verificați Carnetul de garanție și service (la unele modele) pentru mai multe informații.

Recomandăm folosirea de piese și lichide originale Honda, de fiecare dată când duceți autovehiculul în service. Acestea sunt produse la aceleași standarde de înaltă calitate ca și piesele inițiale, astfel încât puteți fi siguri de performanța și durabilitatea lor.

Planul de întreținere (La autovehiculele fără manual de service)

Dacă sistemul de informații pentru service nu este disponibil la autovehiculul dumneavoastră, respectați planurile de întreținere din manualul de service pe care l-ați primit cu autovehiculul.

La autovehiculele fără manual de service, respectați planurile de întreținere din această carte tehnică (vezi pagina 348).

Planul de întreținere specifică toate operațiunile de întreținere necesare pentru a menține autovehiculul în stare optimă de funcționare. Operațiunile de întreținere trebuie să se efectueze conform standardelor și specificațiilor Honda, de către persoane corespunzător pregătite și echipate. Reprezentanta dumneavoastră autorizată întrunește toate aceste condiții.

În țările din UE, respectați planurile de întreținere din manualul de service pe care l-ați primit cu autovehiculul.

Planul de întreținere pornește de la premisa că veți utiliza autovehiculul ca mijloc normal de transport pentru pasageri și bagajele acestora. De asemenea, trebuie să respectați recomandările următoare:

- Evitați depășirea limitei de încărcare a autovehiculului. Aceasta suprasolicită motorul, frânele și multe alte componente ale autovehiculului.
- Conduceți autovehiculul pe drumuri normale, respectând limita legală de viteză.
- Parcurgeți regulat cu autovehiculul o distanță de câțiva kilometri (câteva mile).
- Folosiți numai benzină recomandată (a se vedea pagina 280).

La efectuarea lucrărilor de întreținere, recomandăm să se folosească numai componente și lichide Honda originale sau echivalente ale acestora. Acestea au aceeași calitate superioară ca și componentele cu care a fost livrat autovehiculul nou, astfel încât să puteți avea garanția unei funcționări fără probleme.

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Planul de întreținere (la autovehiculele fără manual de service)

Service la distanța sau perioada indicată – care intervine mai repede	Km x 1.000	20	40	60	80	100	120	140	160	180	200
	Mile x 1.000	12,5	25,0	37,5	50,0	62,5	75,0	87,5	100,0	112,5	125,0
	Luni	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
Înlocuire ulei motor *1	Normal	La fiecare 10.000 km (6.250 mile) sau la 1 an									
	Dificil *2	La fiecare 5.000 km (3.125 mile) sau la 6 luni									
Înlocuire filtru ulei motor *1	Normal	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	Dificil *2	La fiecare 10.000 km (6.250 mile) sau la 6 luni									
Înlocuire element purificare aer		La fiecare 30.000 km (18.75 mile)									
Verificare joc supape		La fiecare 40.000 km (25.000 mile)									
Înlocuire filtru combustibil *3				●				●			
Înlocuire bujii tip iridiu		La fiecare 100.000 km (62.500 mile)									
Verificare cureaua transmise		●		●		●		●		●	
Verificare ralanți						●					
Înlocuire lichid răcire motor		La 200.000 km (120.000 mile) sau 10 ani, apoi la fiecare 100.000 km (60.000 mile) sau la 5 ani									

Acest plan de întreținere specifică operațiunile minime de întreținere pe care trebuie să le efectuați pentru a asigura funcționarea fără probleme a autovehiculului. Din cauza diferențelor regionale și climatice, este posibil să fie necesare unele operațiuni suplimentare. Consultați carnetul de garanție pentru o descriere mai detaliată.

*1: În unele țări este necesară numai înlocuirea în regim de condiții dificile: vezi carnetul de garanție locală primită cu autovehiculul.

*2: Consultați pagina 355 pentru datele despre înlocuire în regim de condiții dificile.

*3: Consultați pagina 364 pentru date de înlocuire în regim de condiții dificile.

Planul de întreținere (la autovehiculele fără manual de service)

Service la distanța sau perioada indicată – care intervine mai repede	Km x 1.000	20	40	60	80	100	120	140	160	180	200
	Mile x 1.000	12,5	25,0	37,5	50,0	62,5	75,0	87,5	100,0	112,5	125,0
	luni	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
Înlocuire lichid transmisie CVT		●		●		●		●		●	
Verificare frâne față și spate		La fiecare 10.000 km (6.250 mile) sau la 6 luni									
Înlocuire lichid frână		0 dată la 3 ani									
Verificare reglaj frână de parcare		●	●		●		●		●		●
Înlocuire filtru praf și polen		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Verificarea datei de expirare a sticlei TRK (dacă este prevăzută)		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Rotație pneuri (se verifică presiunea și starea pneurilor cel puțin o dată pe lună)		Rotația pneurilor la fiecare 10.000 km (6.250 mile)									
Verificarea vizuală a următoarelor elemente											
Capete bară direcție, casetă direcție și saboți Componente suspensie Saboți coloană de direcție		La fiecare 10.000 km (6.250 mile) sau la 6 luni									
Furtunuri și conducte sistem frânare (inclusiv ABS) Nivelul și starea tuturor lichidelor Sistemul de eșapament Conductele și racordurile de combustibil		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Planul de întreținere (la autovehiculele fără manual de service)

OBSERVAȚIE:

În cazul în care conduceți autovehiculul într-una sau mai multe din condițiile dificile enumerate mai jos, următoarele elemente vor fi verificate și înlocuite conform planului indicat la rubrica „Dificil”.

Condiții dificile de condus:

A: Deplasări mai scurte de 8 km (5 mile) sau la temperaturi sub limita de îngheț pe distanțe mai mici de 16 km (10 mile).

B: Conducerea la temperaturi deosebit de ridicate, de peste 35°C.

C: Rulare timp îndelungat la ralanti sau perioade lungi de deplasare cu opriri și porniri frecvente.

D: Conducere cu portbagajul de pe acoperiș încărcat sau deplasare în zone montane.

E: Rulare pe drumuri cu noroi, praf sau dezghețate.

Elementul	Situația
Ulei motor și filtru ulei	A, B, C, D, E

Fișa operațiunilor de întreținere (la autovehiculele fără manual de întreținere)

Solicitați mecanicului să înscrie toate operațiunile de întreținere efectuate în tabelul de mai jos. Păstrați chitanțele pentru toate lucrările efectuate la autovehicul.

20.000 km 12.500 Mi. (sau 12 luni)	(Semnătura sau ștampila)	km (mi) sau luna
		Data
40.000 km 25.000 Mi. (sau 24 luni)	(Semnătura sau ștampila)	km (mi) sau luna
		Data
60.000 km 37.500 Mi. (sau 36 luni)	(Semnătura sau ștampila)	km (mi) sau luna
		Data
80.000 km 50.000 Mi. (sau 48 luni)	(Semnătura sau ștampila)	km (mi) sau luna
		Data
100.000 km 62.500 Mi. (sau 60 luni)	(Semnătura sau ștampila)	km (mi) sau luna
		Data

120.000 km 75.000 Mi. (sau 72 luni)	(Semnătura sau ștampila)	km (mi) sau luna
		Data
140.000 km 87.500 Mi. (sau 84 luni)	(Semnătura sau ștampila)	km (mi) sau luna
		Data
160.000 km 100.000 Mi. (sau 96 luni)	(Semnătura sau ștampila)	km (mi) sau luna
		Data
180.000 km 112.500 Mi. (sau 108 luni)	(Semnătura sau ștampila)	km (mi) sau luna
		Data
200.000 km 125.000 Mi. (sau 120 luni)	(Semnătura sau ștampila)	km (mi) sau luna
		Data

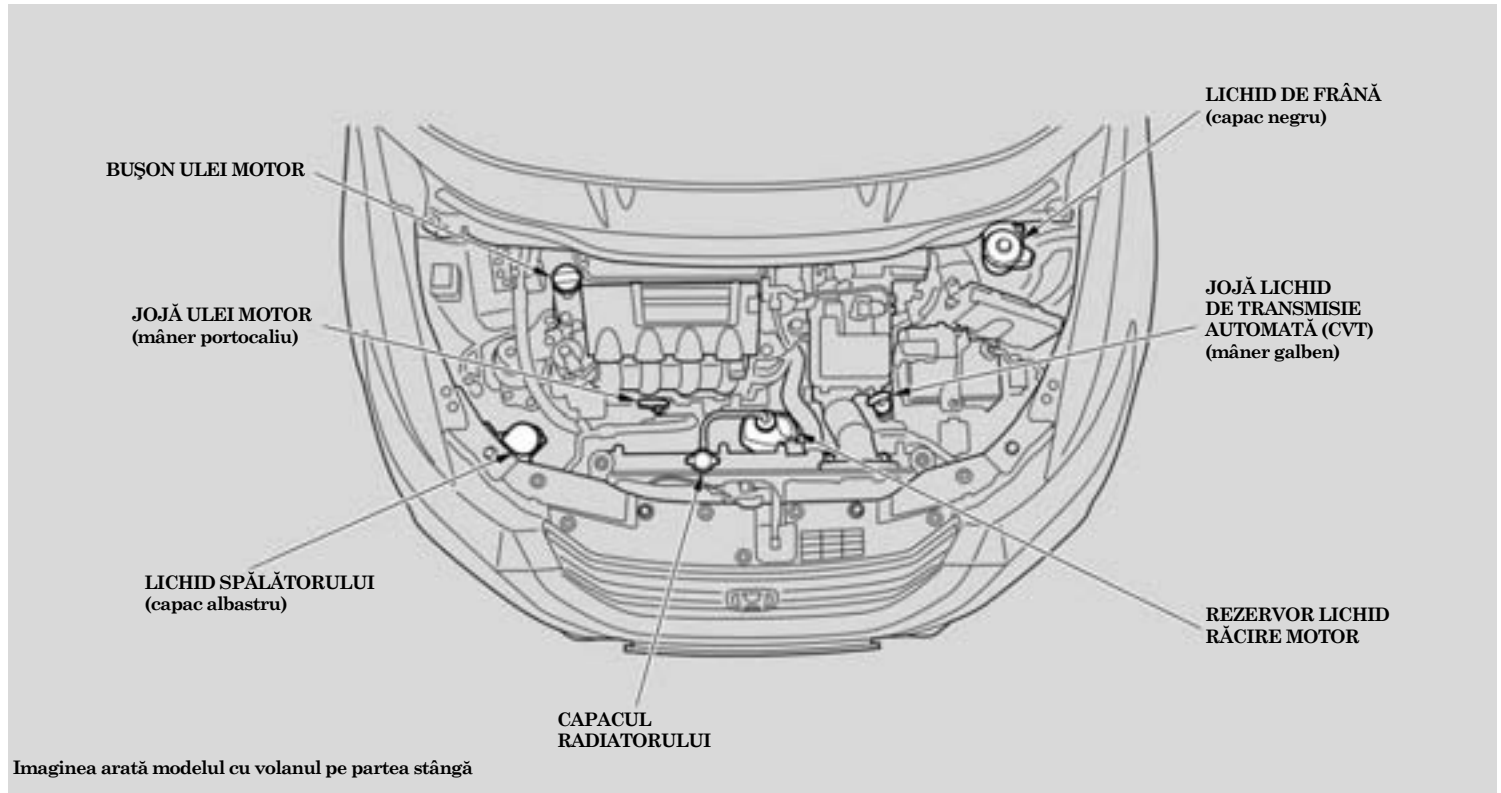
Verificările efectuate de proprietar

Trebuie să efectuați următoarele verificări la intervalele de utilizare sau la cele specificate:

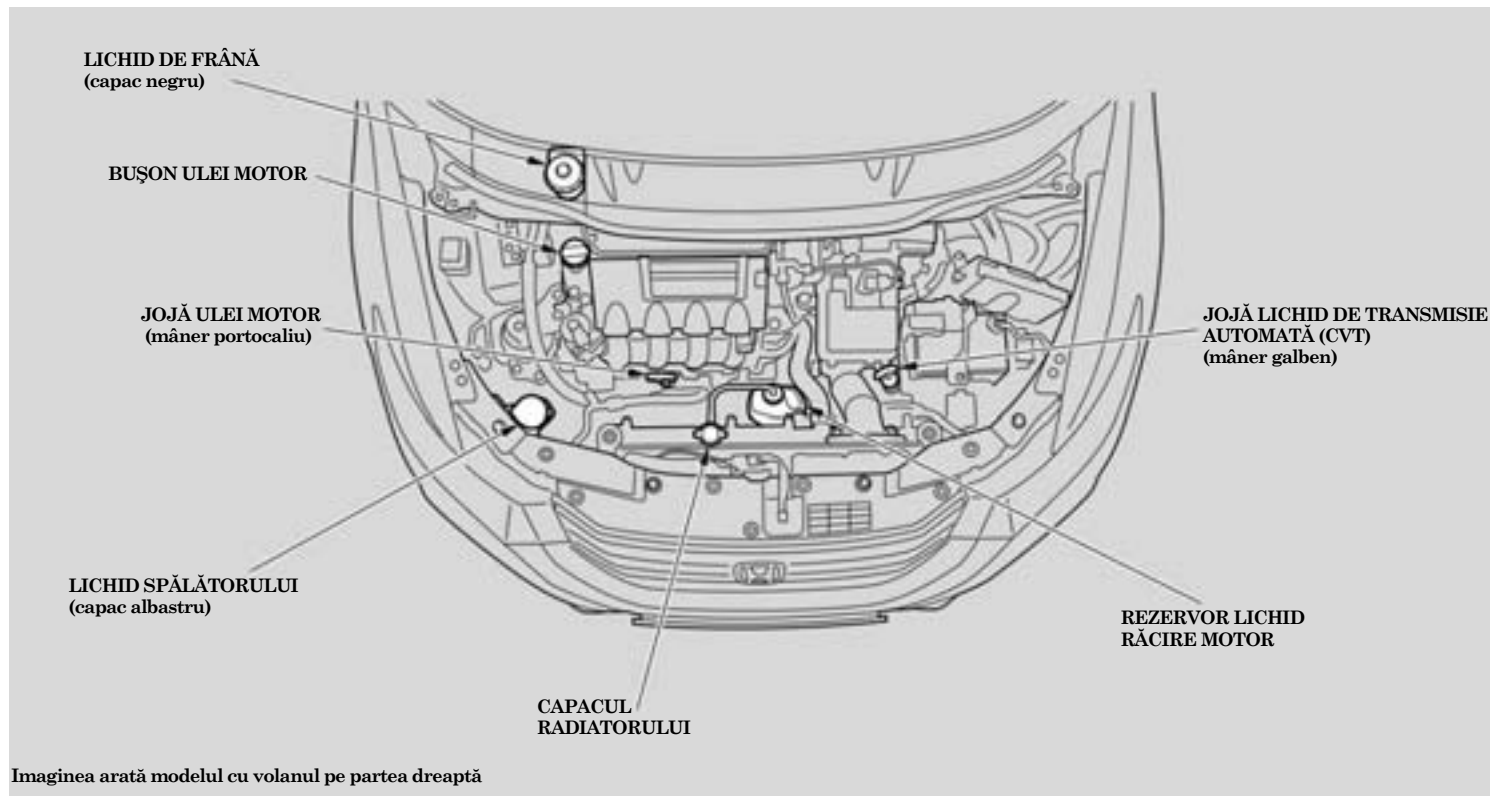
- Nivelul uleiului în motor – verificați la efectuarea fiecărei alimentări cu combustibil. A se vedea pagina 283.
- Nivelul lichidului de răcire a motorului – verificați rezervorul radiatorului la fiecare alimentare cu combustibil. A se vedea pagina 284.
- Lichidul de spălare a parbrizului – verificați nivelul din rezervor o dată pe lună. În cazul în care condițiile meteo determină utilizarea frecventă a spălătoarelor, verificați nivelul din rezervor la fiecare oprire pentru realimentarea cu combustibil. A se vedea pagina 359.
- Ștergătoarele de parbriz – verificați lunar starea acestora. Dacă ștergătoarele nu curăță bine parbrizul, verificați-le pentru a determina uzura, prezența fisurilor și alte deteriorări.

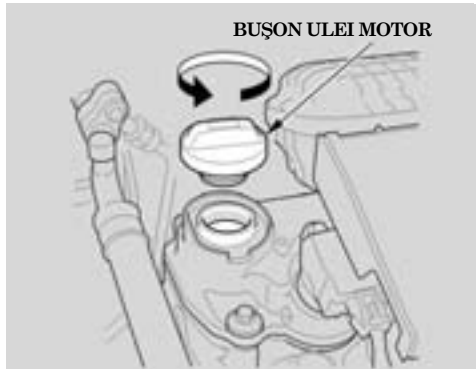
- Transmisia automată (CVT) . verificați lunar nivelul lichidului. A se vedea pagina 360.
- Frânele– verificați lunar nivelul lichidului. A se vedea pagina 362.
- Pedala de frână – verificați dacă pedala de frână funcționează ușor.
- Frâna de parcare – verificați dacă maneta frânei de parcare funcționează ușor.
- Pneurile – Verificați lunar presiunea pneurilor. Examinați calea de rulare pentru a determina uzura și prezența corpurilor străine. A se vedea pagina 392.
- Bateria de 12 volți – Verificați lunar starea acesteia și oxidarea bornelor. A se vedea pagina 397.
- Sistemul de aer condiționat – verificați săptămânal funcționarea. A se vedea pagina 384.

- Dezaburitorul parbrizului – porniți instalația de încălzire și aerul condiționat și verificați grilele sistemului de dezaburire o dată pe lună.
- Sistemul de iluminat – Verificați funcționarea farurilor, luminilor de poziție, lămpii de frână superioare și lămpii plăcuței de înmatriculare o dată pe lună. A se vedea pagina 365.
- Portierele – verificați hayonul și toate portierele, inclusiv cele din spate, pentru a vedea dacă se deschid / închid ușor și se încuie bine.
- Claxonul – verificați funcționarea claxonului.



Localizarea lichidelor





Deșurubați și scoateți bușonul pentru uleiul de motor de pe capacul supapelor. Turnați uleiul încet, având grijă să nu vărsați pe lângă. Curățați imediat orice urmă de ulei scurs. Uleiul scurs poate deteriora componentele din compartimentul motor.

Puneți la loc bușonul și strângeți-l bine. Încălziți motorul, apoi opriți-l. Lăsați-l oprit timp de aproximativ 3 minute, apoi verificați nivelul uleiului cu joja. Nu umpleți peste semnul superior, întrucât puteți deteriora motorul.

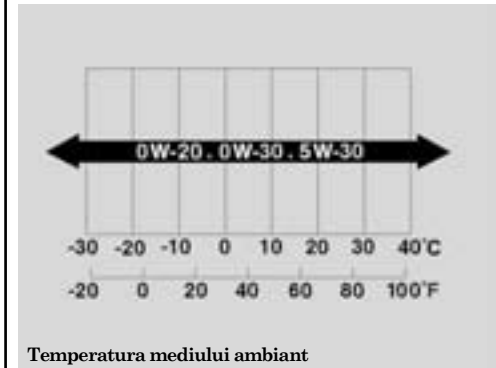
Uleiul de motor recomandat

La autovehiculele cu sistem de informații pentru service

Uleiul este un element de importanță majoră pentru asigurarea performanțelor și longevității motorului. Folosiți întotdeauna ulei detergent de calitate superioară. Se recomandă folosirea uleiului de motor original Honda „ACEA A5/B5”, atât timp cât autovehiculul se află în proprietatea dumneavoastră.

Pentru lubrifierea motorului autovehiculului dumneavoastră se recomandă un ulei 0W-20 de vâscozitate foarte redusă, care duce la scăderea consumului de combustibil. Acesta este indicat pe eticheta API Service prin textul „Energy Conserving” (economie de energie). Acest ulei special ajută la un consum mai mic de combustibil. El este disponibil la reprezentanță

Puteți alege pentru autovehiculul dumneavoastră uleiul cu gradul de vâscozitate SAE /ACEA corespunzător pe baza graficului de mai jos:



Temperatura mediului ambiant

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

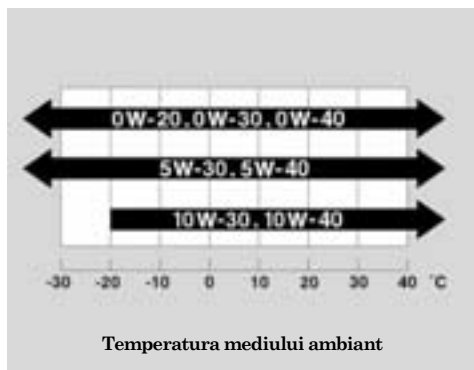
Adăugarea de ulei de motor

La autovehiculele cu sistem de informații pentru service CVTF și cu Carnet de garanție și service

Uleiul este un element de importanță majoră pentru asigurarea performanțelor și longevității motorului. Folosiți întotdeauna ulei detergent de calitate superioară. Se recomandă folosirea uleiului de motor original Honda „ACEA A1/B1”, „ACEA A3/B3” „ACEA A5/B5”, atât timp cât autovehiculul se află în proprietatea dumneavoastră.

Pentru lubrifierea motorului autovehiculului dumneavoastră se recomandă un ulei 0W-20 de vâscozitate foarte redusă, care duce la scăderea consumului de combustibil. Acesta este indicat pe eticheta API Service prin textul „Energy Conserving” (economie de energie). Acest ulei special ajută la un consum mai mic de combustibil. El este disponibil la reprezentanță

Puteți alege pentru autovehiculul dumneavoastră uleiul cu gradul de vâscozitate SAE /ACEA corespunzător pe baza graficului de mai jos:



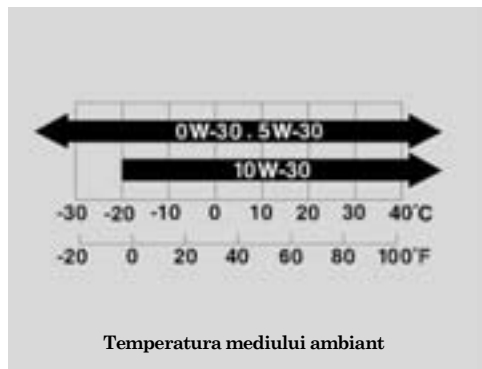
La autovehiculele cu sistem de informații pentru service CVTF, cu excepția țărilor din UE

Uleiul este un element de importanță majoră pentru asigurarea performanțelor și longevității motorului. Folosiți întotdeauna ulei detergent de calitate superioară. Se recomandă folosirea uleiului de motor original Honda, atâta timp cât autovehiculul se află în proprietatea dumneavoastră

Folosiți întotdeauna un ulei API service SL sau superior, care asigură un consum redus de combustibil. Acest ulei are o compoziție special concepută pentru a ajuta motorul să consume mai puțin combustibil.

Adăugarea de ulei de motor. Lichidul de răcire a motorului

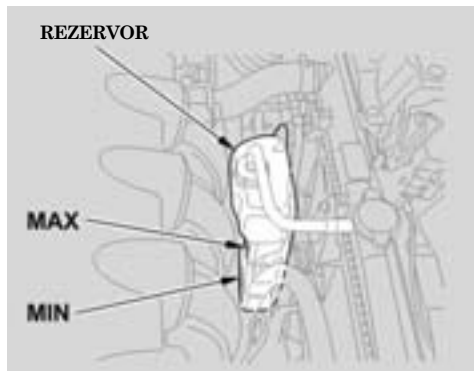
Puteți alege pentru autovehiculul dumneavoastră uleiul cu gradul de vâscozitate SAE /ACEA corespunzător pe baza graficului de mai jos:



Aditivi pentru uleiul de motor

Autovehiculul nu are nevoie de aditivi pentru ulei. Aditivii pot afecta performanțele și durabilitatea motorului sau transmisiei.

Completarea lichidului de răcire a motorului



Dacă nivelul lichidului de răcire în rezervor este la linia MIN sau sub aceasta, adăugați lichid până la linia MAX. Verificați sistemul de răcire pentru a detecta eventualele scurgeri.

Folosiți întotdeauna produsele originale Honda All Season Antifreeze / Coolant Type 2. Acest lichid de răcire este un amestec gata făcut de 50 la sută antigel și 50 la sută apă. Nu adăugați niciodată doar antigel pur sau doar apă.

Sistemul de răcire are multe componente din aluminiu care se pot coroda dacă se folosește antigel necorespunzător. Este posibil ca unele tipuri de antigel să nu asigure gradul de protecție necesar, deși pe etichetă scrie că sunt sigure pentru componentele de aluminiu.

Dacă rezervorul e complet gol, trebuie să verificați nivelul lichidului de răcire și în radiator.

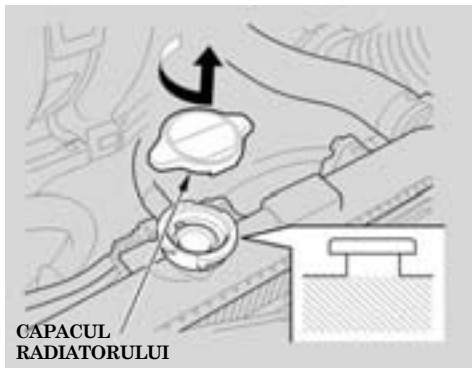
CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Lichidul de răcire a motorului

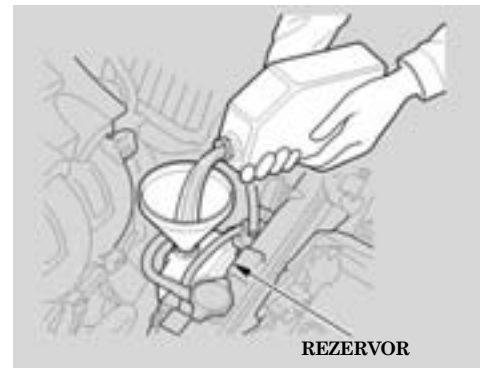
AVERTIZARE

Dacă scoateți bușonul radiatorului când motorul este cald, lichidul de răcire poate țâșni, opărindu-vă grav.

Lăsați întotdeauna radiatorul să se răcească înainte de a scoate bușonul.



1. Asigurați-vă că motorul și radiatorul sunt reci.
2. Eliberați presiunea din sistemul de răcire rotind bușonul radiatorului în sens invers acelor de ceasornic fără a apăsa.
3. Scoateți bușonul radiatorului apăsându-l în jos și rotindu-l în sens invers acelor de ceasornic.



4. Nivelul lichidului de răcire trebuie să ajungă la baza gâtului de umplere. Adăugați lichid dacă nivelul e mai jos.

Turnați lichidul încet și cu grijă să nu vărsați. Îndepărtați imediat orice urmă de lichid scurs, întrucât ar putea deteriora componentele din compartimentul motor.

5. Puneți bușonul la loc și strângeți-l până la capăt.

6. Turnați lichid de răcire în rezervor, până la jumătatea distanței dintre reperele MAX și MIN. Puneți la loc bușonul rezervorului.

Nu adăugați inhibitori de rugină sau alți aditivi în sistemul de răcire. Este posibil ca aceștia să nu fie compatibili cu lichidul de răcire sau cu componentele motorului.

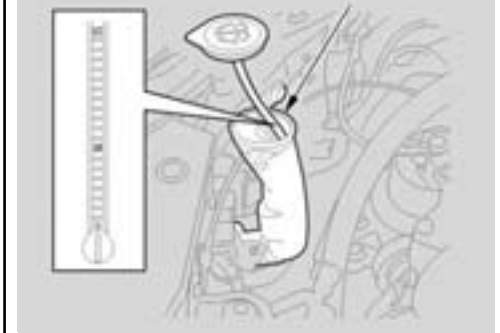
Verificați nivelul lichidului în rezervorul spălătorului de parbriz cel puțin o dată pe lună în condiții de utilizare normale.

La unele modele

Dacă nivelul lichidului spălătorului este scăzut, veți vedea simbolul  (la modelele europene) sau acest simbol însoțit de mesajul „WASHER FLUID LOW” (nivel scăzut al lichidului spălătorului) pe afișajul multiplu.

Spălătoarele de parbriz

REZERVORUL SPĂLĂTOARELOR DE PARBRIZ



Verificați nivelul lichidului scoțând bușonul și examinând indicatorul de nivel.

Umpleți rezervorul cu lichid de spălare a parbrizului de bună calitate pentru a crește puterea de spălare și a preveni înghețarea pe vreme rece.

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Spălătoarele de parbriz. Lichidul de transmisie automată

Când reumpleți rezervorul, curățați marginile lamelor ștergătoarelor cu o cârpă curată îmbibată în lichid de spălat parbrizul. Acest lucru ajută la păstrarea lor în bună stare.

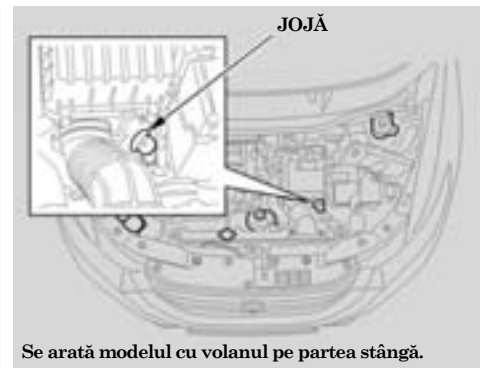
OBSERVAȚIE

Nu puneți antigel sau soluție de oțet cu apă în rezervorul spălătorului de parbriz. Antigelul poate ataca vopseaua caroseriei, în timp ce soluția de oțet și apă poate deteriora pompa spălătorului de parbriz. Folosit numai lichid de spălare a parbrizului existent în comerț.

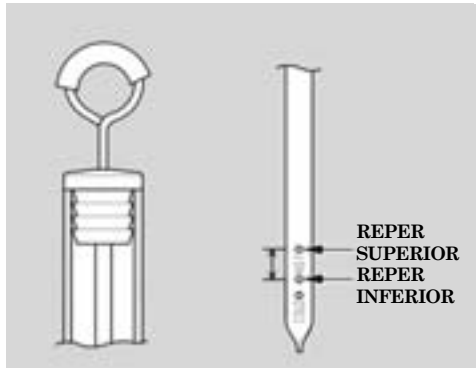
Transmisia continuu variabilă (CVT)

Verificați nivelul lichidului cu motorul la temperatura normală de funcționare.

1. Parcați autovehiculul pe o suprafață dreaptă. Porniți motorul și lăsați-l să funcționeze până când ventilatorul radiatorului pornește, apoi opriți motorul. Pentru rezultate exacte, așteptați în jur de 60 de secunde (însă nu mai mult de 90) înainte de a trece la pasul 2.



2. Extrageți joja (cu inel galben) din transmisie și ștergeți-o cu o cârpă curată.
3. Introduceți complet joja la locul ei în transmisie, așa cum se arată în figură.



4. Extrageți joja și verificați nivelul lichidului. Joja are o parte HOT (cald) și una COLD (rece). Nivelul trebuie să se situeze între nivelul inferior și cel superior.

5. Dacă nivelul este sub reperul inferior, adăugați lichid în orificiul joiei până când nivelul ajunge să se situeze între cele două repere.

Turnați lichidul încet și cu grijă să nu vărsați. Îndepărtați imediat orice urmă de lichid scurs, întrucât ar putea deteriora componentele din compartimentul motor.

Folosiți întotdeauna Honda CVTF (lichid de transmisie continuu variabilă) sau HMMF (lichid Honda Multi Matic) în unele țări.

6. Introduceți complet joja la locul ei în transmisie, așa cum se arată în figură.

Transmisia trebuie golită și umplută cu lichid respectând indicațiile sistemului de informații pentru service. La autovehiculele fără sistem de informații pentru service, respectați planul de întreținere din Manualul de întreținere primit cu autovehiculul.

Dacă nu sunteți sigur că știți cum să completați cu lichid, contactați reprezentanța.

Lichidul de frână

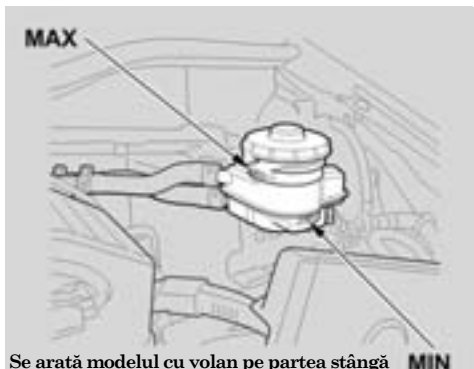
Verificați lunar nivelul lichidului în rezervor.

Când nivelul lichidului de frână este scăzut, pe afișajul multiplu va apărea simbolul “” sau simbolul însoțit de mesajul „BRAKE FLUID LOW” (nivel lichid de frână scăzut).

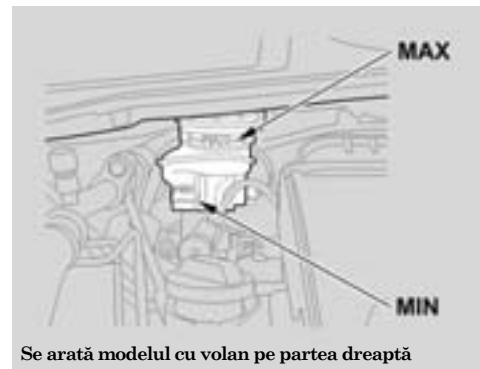
Schimbați lichidul în conformitate cu indicațiile sistemului de informații pentru service. La autovehiculele fără sistem de informații pentru service, respectați planul de întreținere din manualul de service primit cu autovehiculul.

La autovehiculele fără manual de service, respectați planul de service din cartea tehnică.

Folosiți întotdeauna numai lichid de frână original Honda Brake Fluid sau un lichid echivalent, numai din recipiente sigilate marcate cu DOT3 sau DOT4. Lichidul de frână marcat cu DOT5 nu este compatibil cu sistemul de frânare al autovehiculului dumneavoastră.



Se arată modelul cu volan pe partea stângă



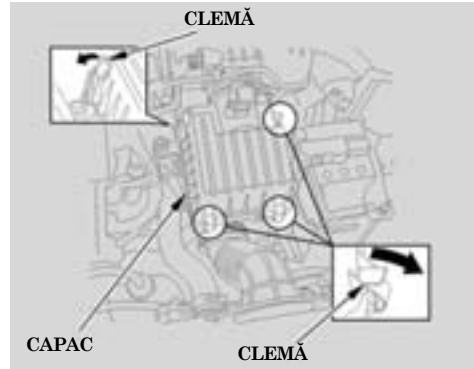
Se arată modelul cu volan pe partea dreaptă

Nivelul lichidului trebuie să se situeze între reperele MIN și MAX de pe pereții rezervorului. Dacă nivelul este sub sau la reperul MIN, trebuie să fiți atent la sistemul de frânare. Duceți autovehiculul la reprezentanță pentru verificarea sistemului de frânare și uzurii plăcuțelor de frână.

Elementul de purificare a aerului trebuie înlocuit la indicațiile sistemului de informații pentru service. La autovehiculele fără sistem de informații pentru service, respectați planul de întreținere din manualul de service primit cu autovehiculul.

La autovehiculele fără manual de service, respectați planul de service din cartea tehnică.

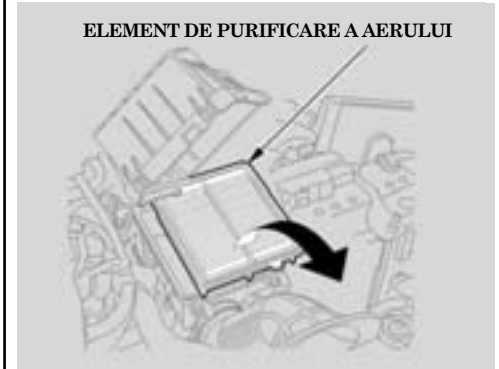
Înlocuirea



Elementul de purificare a aerului se găsește în interiorul carcasei sale din compartimentul motor.

Pentru înlocuire:

1. Desfaceți cele patru cleme și desfaceți capacul carcasei elementului de purificare
2. Scoateți vechiul element de purificare a aerului.



3. Curățați cu grijă interiorul carcasei cu o cârpă umedă.
4. Introduceți noul element de purificare a aerului în carcasă.
5. Puneți la loc capacul carcasei și prindeți la loc cele patru cleme.

Filtrul de combustibil

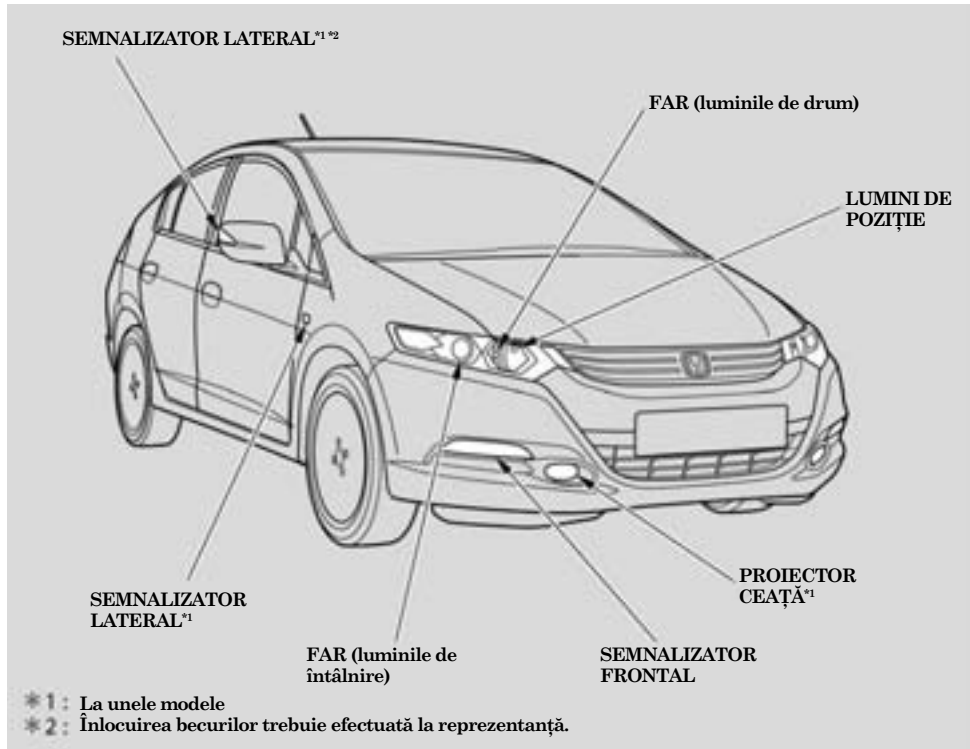
Filtrul de combustibil trebuie înlocuit la indicațiile sistemului de informații pentru service. La autovehiculele fără sistem de informații pentru service, respectați planul de întreținere din manualul de service primit cu autovehiculul.

La autovehiculele fără manual de service, respectați planul de service din cartea tehnică.

Se recomandă înlocuirea filtrului de combustibil la fiecare 40.000 km (25.000 de mile) sau la 2 ani (cu excepția autovehiculelor cu Manual de service) dacă suspectați combustibilul folosit că este contaminat. În zonele cu mult praf, filtrul se poate înfunda mai repede.

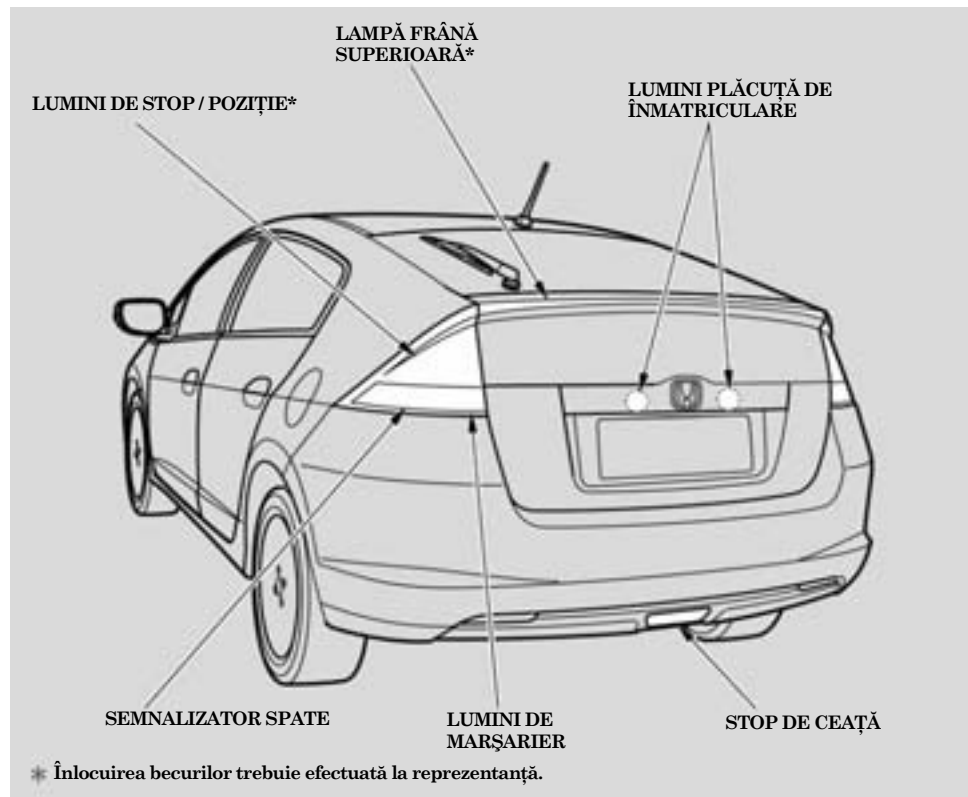
Schimbarea filtrului trebuie efectuată de către un mecanic calificat. Întrucât sistemul de alimentare cu combustibil este sub presiune, combustibilul se poate împrăstia generând un potențial pericol dacă racordurile conductei de combustibil nu sunt manevrate corect.

Verificați funcționarea sistemului de iluminat exterior al autovehiculului cel puțin o dată pe lună. Un bec ars poate face autovehiculul nesigur, reducând vizibilitatea și posibilitatea de a le semnală celorlalți participanți la trafic intențiile dumneavoastră.



CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Sistemul de iluminare



Verificați următoarele:

- Farurile (luminile de întâlnire și luminile de drum)
- Luminile de poziție
- Luminile de poziție
- Stopurile
- Semnalizatoarele
- Semnalizatoarele laterale
- Luminile de marșarier
- Funcționarea luminilor de avarie
- Luminile plăcuței de înmatriculare
- Lampa de frână superioară
- Stopul de ceață
- Proiectoarele de ceață (la unele modele)

Înlocuiți imediat becurile arse. Consultați tabelul de la pagina 468 pentru a identifica tipul de bec de schimb necesar.

Reglarea poziției farurilor

Când autovehiculul este nou, poziția farurilor este corect reglată. Dacă transportați frecvent bagaje grele în zona pentru bagaje, poate fi nevoie de reglarea poziției. Această operațiune se va efectua de către reprezentanța dumneavoastră service sau de către un mecanic calificat.

La autovehiculele cu regulator de faruri

Unghiul vertical al farurilor poate fi reglat. Pentru mai multe informații, consultați pagina 156.

La autovehiculele cu faruri cu lămpi cu descărcare de înaltă tensiune pentru luminile de întâlnire

Autovehiculul dumneavoastră este dotat cu un sistem automat de reglare a farurilor care reglează unghiul vertical al farurilor (luminile de întâlnire) automat. Consultați pagina 156 pentru mai multe informații.

Farurile cu lămpi cu descărcare de înaltă tensiune (la unele tipuri)

Farurile pentru luminile de întâlnire sunt echipate cu lămpi cu descărcare de înaltă tensiune. Circuitul poate rămâne încărcat la înaltă tensiune chiar dacă farurile sunt stinse și cheia e scoasă din contact. De aceea, nu trebuie să încercați să verificați sau să schimbați singur becurile luminilor de întâlnire. Dacă se arde unul din becurile farurilor de luminile de întâlnire, mergeți la reprezentanță pentru înlocuire.

Schimbarea becurilor farurilor

Autovehiculul are faruri echipate cu becuri cu halogen. Când schimbați un bec, țineți becul nou de la bază, ferindu-l de contactul cu pielea sau cu obiecte dure. Dacă ați atins partea de sticlă, curățați-o cu alcool denaturat și o cârpă curată.

OBSERVAȚIE

Becurile cu halogen se încălzesc foarte tare când sunt aprinse. Prezența urmelor de ulei sau transpirație sau a unei zgârieturi pe partea de sticlă poate cauza supraîncălzirea și spargerea becului.

Sistemul de iluminare

Farurile pentru luminile de drum

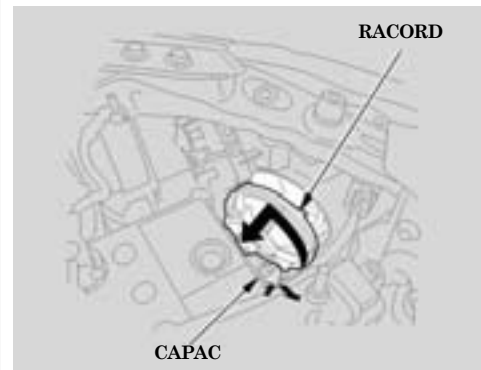


1. Deschideți capota

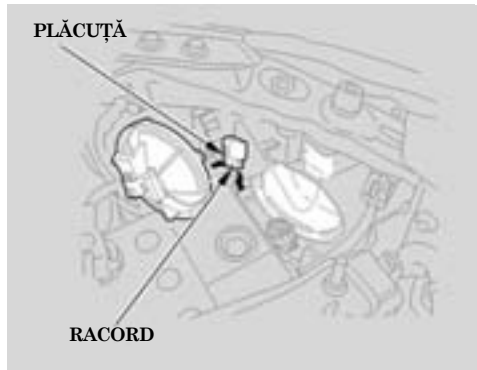
Pentru a schimba becul de pe partea dreaptă, scoateți partea superioară a rezervorului spălătorului de parbriz. Folosiți o șurubelniță cu cap plat pentru a scoate clema de prindere, apoi scoateți partea superioară trăgând drept în sus.

Numai pentru modelele cu volan pe partea dreaptă

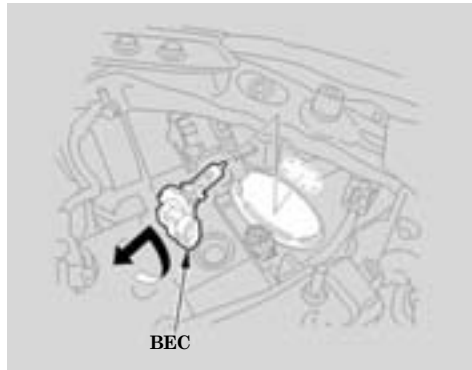
Scoateți sârma capotei din cârligul de pe partea superioară a rezervorului spălătorului de parbriz.



2. Scoateți racordul electric de la bec apăsând pe plăcuță pentru a-l debloca, apoi scoateți racordul de pe capac.
3. Scoateți capacul de pe ansamblul farului rotindu-l în sens invers acelor de ceasornic.



4. Desprindeți racordul electric de pe bec apăsând plăcuța pentru a o debloca, apoi glisați racordul de pe bec.



5. Scoateți becul rotindu-l un sfert în sens invers acelor de ceasornic.
6. Instalați becul nou rotindu-l un sfert în sensul acelor de ceasornic

7. Apăsați racordul electric la loc pe bec. Asigurați-vă că e bine prins.
8. Reinstalați capacul pe spatele ansamblului farului pentru a-l bloca. Apăsați racordul electric la loc pe capac.
9. Aprindeți farul pentru a testa noul bec.
10. (Partea dreaptă)
Instalați partea superioară a rezervorului spălătorului de parbriz în sensul invers scoaterii.

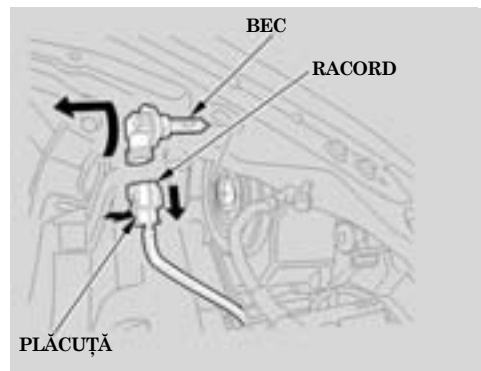
Numai pentru modelul cu volan pe partea dreaptă

Instalați la loc sârma capotei în cârligul de pe partea superioară a rezervorului spălătorului de parbriz.

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Sistemul de iluminare

Farurile pentru luminile de întâlnire



1. Deschideți capota
2. Scoateți racordul electric de la bec apăsând pe plăcuță pentru a-l debloca, apoi scoateți racordul de pe bec.
3. Scoateți becul rotindu-l un sfert în sens invers acelor de ceasornic.

4. Instalați becul nou rotindu-l un sfert în sensul acelor de ceasornic, pentru a se bloca
5. Apăsăți racordul electric la loc pe bec. Asigurați-vă că e bine prins.
6. Aprindeți farul pentru a testa noul bec.

Înlocuirea unui bec de poziție din față

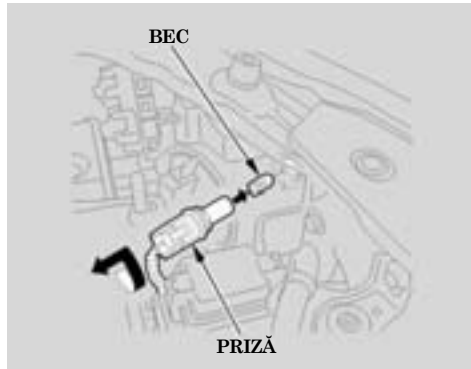


Imaginea arată modelul cu volanul pe partea dreaptă

1. Deschideți capota
Pentru a schimba becul de pe partea dreaptă, scoateți partea superioară a rezervorului spălătorului de parbriz. Folosiți o șurubelniță cu cap plat pentru a scoate clema de prindere, apoi scoateți partea superioară trăgând drept în sus.

Numai pentru modelele cu volan pe partea dreaptă

Scoateți sârma capotei din cârligul de pe partea superioară a rezervorului spălătorului de parbriz.



2. Scoateți priza de la ansamblul farului rotindu-o un sfert în sens invers acelor de ceasornic.
3. Scoateți becul direct din priză. Prindeți noul bec direct în priză, până la fund.

4. Instalați priza la loc în ansamblul farului. Rotiți-o în sensul acelor de ceasornic pentru a o bloca.

5. Aprindeți luminile pentru a testa noul bec.

6. (Partea dreaptă)

Instalați partea superioară a rezervorului spălătorului de parbriz în sensul invers scoaterii.

Numai pentru modelul cu volan pe partea dreaptă

Instalați la loc sârma capotei în cârligul de pe partea superioară a rezervorului spălătorului de parbriz.

Sistemul de iluminare

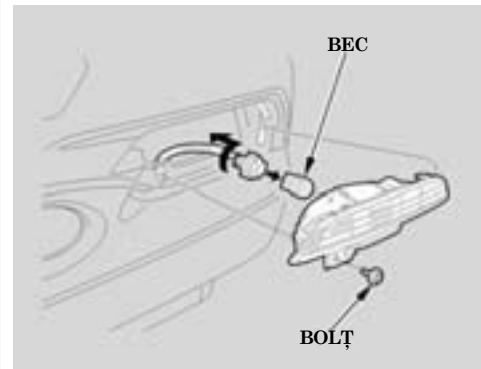
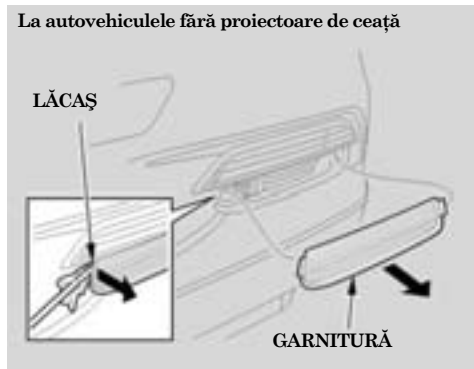
Înlocuirea becului la semnalizatorul din față

La autovehiculele cu proiectoare de ceață



1. Puneți o cârpă pe marginea garniturii de la ansamblul becului. Scoateți capacul cu ajutorul unei șurubelnițe cu cap plat, pe care o introduceți cu atenție în lăcașul din marginea din stânga.

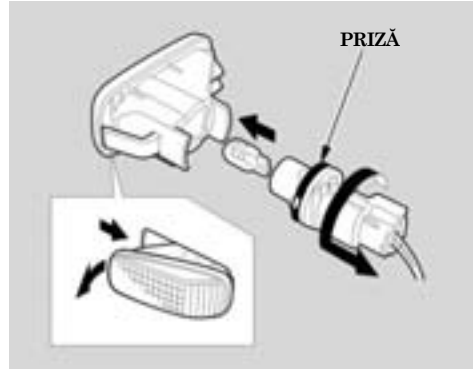
La autovehiculele fără proiectoare de ceață



2. Scoateți bolțul și trageți ansamblul becului de semnalizare din față din bara de protecție, scoțând plăcuța din suport.
3. Scoateți priza din ansamblul becului de semnalizare din față rotind-o un sfert în sens invers acelor de ceasornic.

4. Scoateți becul direct din priză. Prindeți noul bec direct în priză, până la fund.
5. Instalați priza la loc în ansamblul becului de semnalizare din față. Rotiți-o în sensul acelor de ceasornic pentru a o bloca.
6. Aprindeți luminile pentru a testa noul bec.
7. Instalați ansamblul becului în ordine inversă scoaterii. Verificați dacă bolțul este bine prins.
8. Instalați garnitura în poziția inițială și prindeți-o bine.

Înlocuirea becului la semnalizatorul lateral (la unele modele)

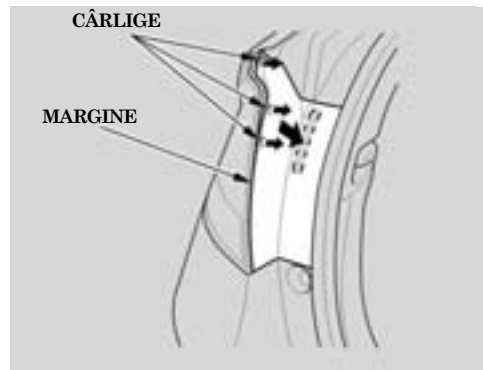


1. Întoareceți ansamblul semnalizatorului lateral spre spatele autovehiculului până se desprinde din caroserie.
2. Rotiți priza un sfert în sens invers acelor de ceasornic, pentru a o scoate din lentilă.

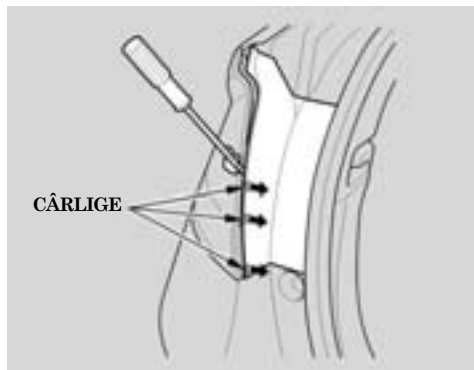
3. Trageți becul direct din priză. Prindeți becul nou în priză până la fund.
4. Puneți la loc priza în gaura sa din lentilă și rotiți-o în sensul acelor de ceasornic, până se blochează.
5. Verificați dacă funcționează becul nou.
6. Puneți la loc ansamblul semnalizatorului lateral, în caroserie. Apăsați pe marginea din față până se prinde la loc.

Sistemul de iluminare

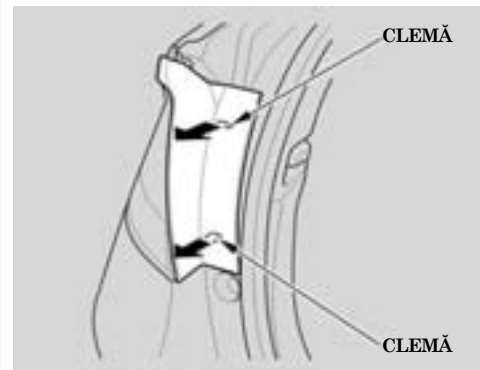
Înlocuirea becurilor din spate



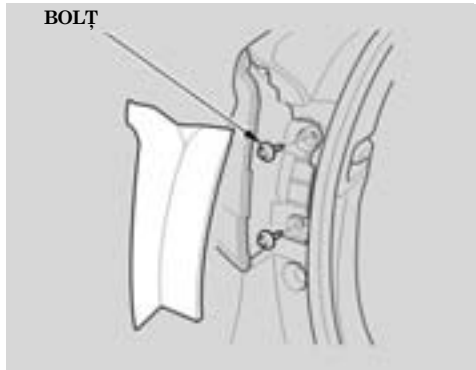
1. Deschideți hayonul.
2. Apăsați pe margine după cum se arată în imaginea de mai sus, pentru a desprinde cârligele superioare din ansamblul becului.



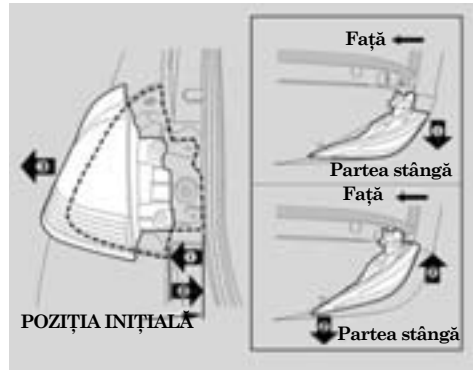
3. Introduceți cu atenție o șurubelniță cu cap plată în deschizătura tinde margine și ansamblul becului pentru a desprinde cârligele inferioare.



4. Asigurați-vă că toate cârligele sunt desprinse de pe ansamblul becului. Desprindeți jumătatea superioară a marginii de pe caroserie trăgând-o afară. Desprindeți apoi jumătatea inferioară.

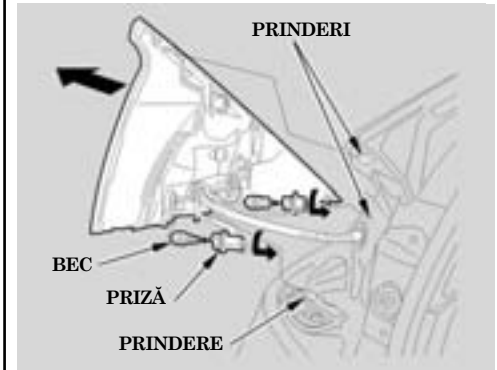


5. Scoateți cele două bolțuri cu o cheie de 8 mm.



6. Scoateți afară ansamblul becului din spate după cum se arată în imaginea de mai sus (①), apoi apăsați la loc ansamblul în poziția inițială, cu atenție (②). Partea din față a ansamblului becului din spate se ridică ușor (③)

7. Verificați care dintre becuri s-a ars: semnalizatorul sau cel de marșarier.



8. Scoateți ansamblul becului afară din caroserie, cu atenție.

9. Scoateți priza becului respectiv rotind-o un sfert în sens invers acelor de ceasornic.

10. Scoateți becul ars direct din priză.

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Sistemul de iluminare

11. Introduceți becul nou în priză, apăsându-l direct în priză, până ajunge la fund.
12. Reinstalați priza în ansamblu. Rotiți-o în sensul acelor de ceasornic până se blochează
13. Aprindeți luminile pentru a testa becul nou
14. La reinstalarea ansamblului becului de poziție, aliniați și prindeți prinderile la locul lor. Reinstalați și strângeți cele două bolțuri.



15. Pentru a reinstala marginea, puneți partea de jos a marginii și apăsați jumătatea de jos a marginii pentru a o prinde bine. Apoi, apăsați jumătatea superioară a marginii pentru a prinde clema superioară.



16. Prindeți cârligele apăsând pe zonele marginii după cum se arată în imaginea de mai sus.

Înlocuirea becurilor de la proiectoarele de ceață

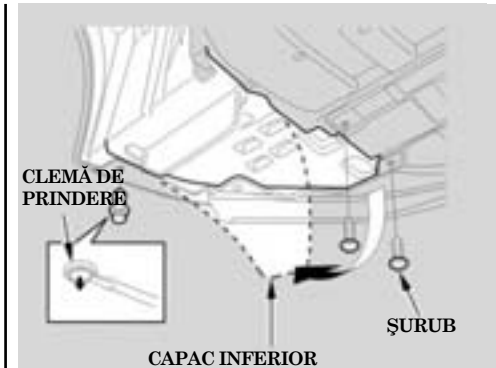
(La unele modele)

Autovehiculul dumneavoastră este dotat cu becuri cu halogen. Când schimbați un bec, țineți becul nou de carcasa din plastic, ferindu-l de contactul cu pielea sau cu obiecte dure. Dacă ați atins partea de sticlă, curățați-o cu alcool denaturat și o cârpă curată.

OBSERVAȚIE

Becurile cu halogen se încălzesc foarte tare când sunt aprinse. Prezența urmelor de ulei sau transpirație sau a unei zgârieturi pe partea de sticlă poate cauza supraîncălzirea și spargerea becului.

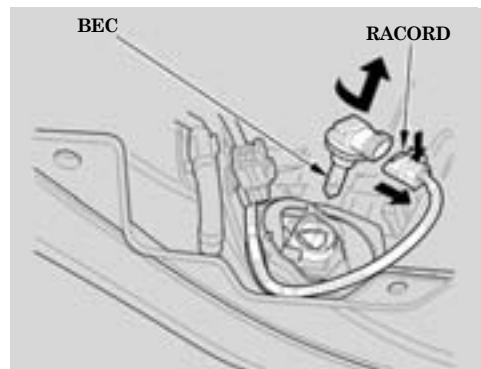
Când autovehiculul este nou, poziția proiectoarelor de ceață din față este corect reglată. Dacă transportați frecvent bagaje grele în zona pentru bagaje, poziția proiectoarelor de ceață trebuie ajustată. Această operațiune se va efectua la reprezentanță sau de către un tehnician calificat.



1. Scoateți clemă de prindere cu o șurubelniță cu cap plat.
2. Scoateți șuruburile cu o șurubelniță cu cap Phillips, apoi trageți în jos capacul inferior de pe bara de protecție, cu grijă.
3. Trageți în jos capacul inferior de pe bara de protecție, cu grijă.

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Sistemul de iluminare



4. Scoateți racordul electric de la bec apăsând racordul pentru a debloca plăcuța, apoi glisați racordul de pe bec.

5. Scoateți becul rotindu-l aproximativ un sfert în sens invers acelor de ceasornic.

6. Introduceți becul nou în gaură și rotiți-l un sfert în sensul acelor de ceasornic pentru a-l bloca.

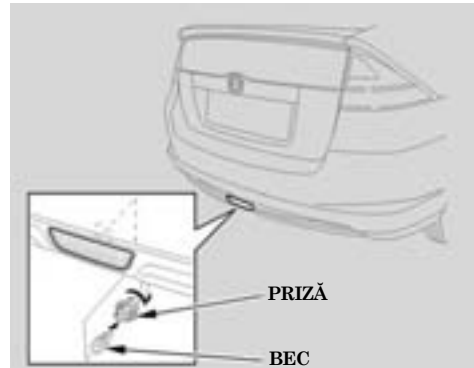
7. Împingeți la loc racordul electric pe bec. Asigurați-vă că l-ați împins până la capăt.

8. Aprindeți proiectoarele de ceață pentru a verifica dacă becul nou funcționează.

9. Reinstalați șuruburile pe partea de sub capac și apoi strângeți-le bine. Puneți clema de prindere la loc pe capacul inferior și apăsați pe centru până se prinde (centrul trebuie să fie la același nivel cu capul).

Înlocuirea becului de la stopul de ceață din bara de protecție din spate

1. Stopul de ceață este dispus în bara de protecție din spate. Pentru a înlocui becul, trebuie să ajungeți la el din spatele barei de protecție din spate.



2. Scoateți priza becului respectiv rotind-o un sfert în sens invers acelor de ceasornic.

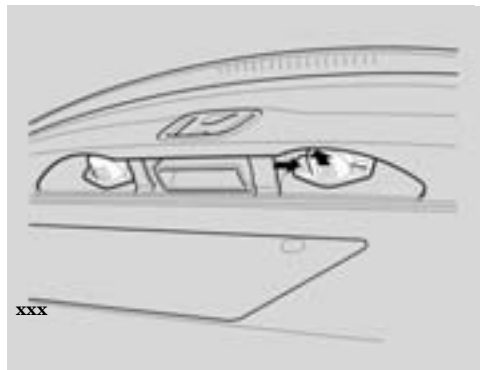
3. Scoateți becul ars direct din priză. Introduceți becul nou în priză, apăsându-l direct în priză, până ajunge la fund.

4. Reinstalați priza în ansamblu. Rotiți-o în sensul acelor de ceasornic până se blochează

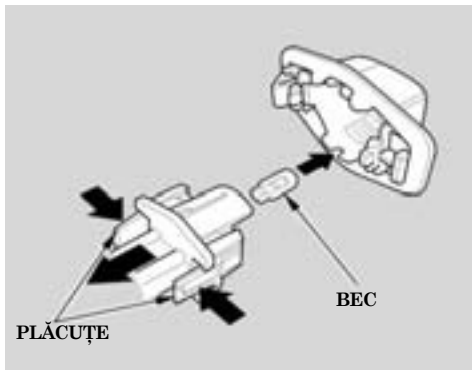
5. Aprindeți luminile pentru a testa becul nou

Sistemul de iluminare

Înlocuirea becului plăcuței de înmatriculare spate



1. Împingeți ansamblul becului plăcuței de înmatriculare spate spre dreapta și trageți-l din hayon.



2. Scoateți ansamblul becului plăcuței de înmatriculare apăsând plăcuțele de pe ambele părți ale prizei.

3. Scoateți becul direct din priză. Apăsați becul nou direct în priză până la fund.

4. Aprindeți luminile de poziție și verificați dacă becul nou funcționează.

5. Reinstalați ansamblul becului la loc în hayon, cu marginea din dreapta mai întâi. Apăsați ansamblul spre stânga până se oprește.

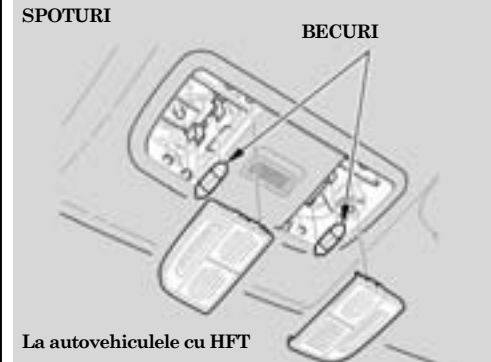
Înlocuirea becurilor sistemului de iluminat interior

Becurile de la plafonieră și spoturile se demontează la fel.



1. Demontați lentila introducând cu grijă pe margine o pilă de unghii sau o șurubelniță mică cu cap plat. Nu introduceți pila sau șurubelnița în marginea carcasei din jurul lentilei.

Plafoniera:
Ridicați marginea din față a lentilei lângă ambele margini.



Spoturile:
Ridicați marginea interioară a ambelor spoturi.

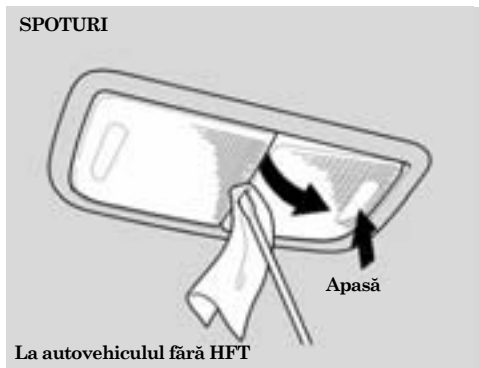
2. Scoateți becul trăgându-l din plăcuțele sale din metal.

3. Apăsați noul bec în plăcuțele de metal. Prindeți la loc lentila.

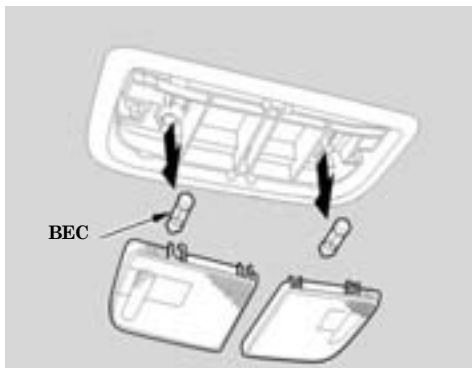
CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Sistemul de iluminare

SPOTURI

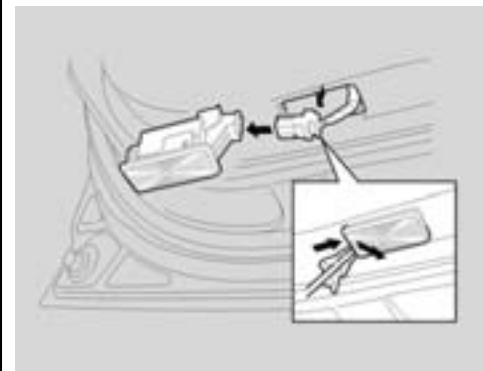


1. Verificați care este becul care s-a ars. Apăsați pe lentila de pe partea opusă celei pe care o schimbați.
2. Scoateți lentila becului ars introducând o pilă de unghii sau o șurubelniță cu cap plat între lentile.

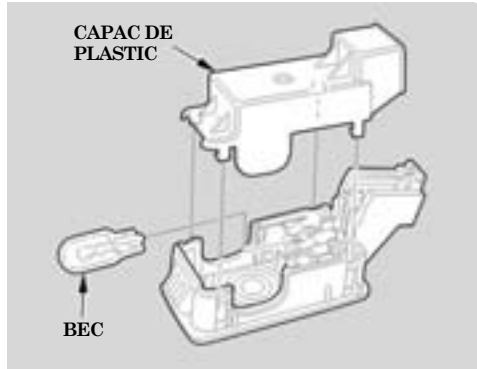


3. Scoateți becul trăgându-l direct din suportul becului.
4. Introduceți noul bec în suportul becului.
5. Instalați la loc lentila.

Becul de pe portieră (La unele modele)



1. Deschideți portiera din față, apoi puneți o cârpă pe marginea din spate a ansamblului becului. Scoateți ansamblul becului folosind o șurubelniță cu cap plat pe care o introduceți în marginea din spate.
2. Scoateți racordul electric.
3. Scoateți cu grijă capacul de plastic.

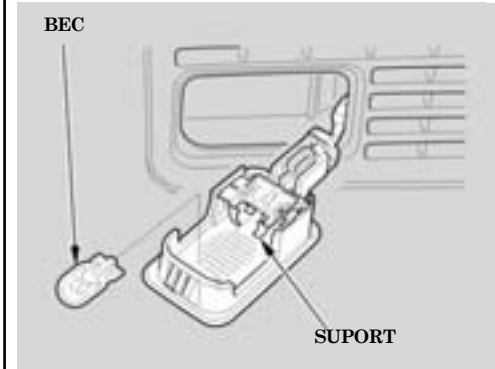


4. Scoateți becul direct din suport. Puneți becul nou direct în suport, apăsându-l până se prinde.
5. Instalați la loc capacul de plastic și racordul electric.
6. Puneți ansamblul becului la loc în gaură, mai întâi cu partea din față. Apăsați pe partea din spate până se prinde la loc.

Înlocuirea becului din zona de bagaje (La unele modele)



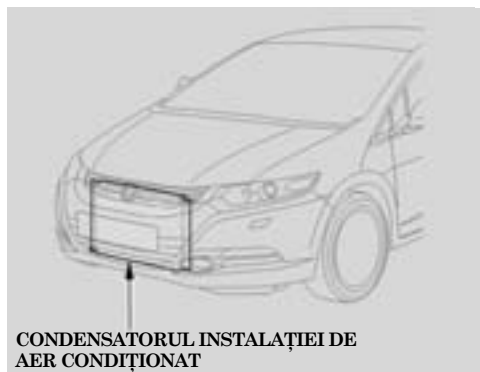
1. Deschideți hayonul
Puneți o cârpă pe marginea din stânga a ansamblului. Scoateți ansamblul cu ajutorul unei șurubelnițe mici cu cap plat cu care ridicați cu grijă în marginea din stânga a ansamblului.



2. Scoateți becul trăgându-l direct din suport. Puneți becul nou direct în suport, apăsându-l până se prinde.
3. Puneți ansamblul la loc în gaură, cu partea dreaptă mai întâi. Apăsați pe partea stângă până se prinde .

Sistemul de aer condiționat

Instalația de aer condiționat a autovehiculului este un sistem etanș. Toate operațiunile de întreținere majore, ca, de exemplu, reîncărcarea, trebuie efectuate de către un tehnician calificat. Totuși, sunt câteva lucruri pe care le puteți face pentru a asigura funcționarea eficientă a aerului condiționat.



Verificați periodic radiatorul motorului și condensatorul instalației de aer condiționat pentru ca suprafața frontală a acestora să nu fie acoperită de frunze, insecte și murdărie. Acestea blochează fluxul de aer, reducând eficiența răcirii. Curățați-le cu un jet de apă dintr-un furtun sau cu o perie moale.

OBSERVAȚIE

Aripioarele radiatorului și condensatorului se îndoaie cu ușurință. Curățați-le numai cu un jet de apă cu presiune moderată sau cu o perie moale.

Porniți aerul condiționat cel puțin o dată pe săptămână în sezonul rece. Țineți-l pornit cel puțin 10 minute, rulând cu viteză constantă și cu motorul la temperatura normală de lucru. Acest lucru ajută la circulația lubrifiantului din agentul frigorific.

Dacă instalația de aer condiționat nu mai răcește ca înainte, mergeți la service pentru efectuarea unei verificări. Efectuați reîncărcarea sistemului cu agent frigorific HFC-134a (R-134a).

OBSERVAȚIE

Ori de câte ori aveți de efectuat lucrări la instalația de aer condiționat, asigurați-vă că unitatea service dispune de sistem de reciclare a agentului frigorific. Acesta captează agentul frigorific în vederea refolosirii. Eliberarea agentului frigorific în atmosferă dăunează mediului.

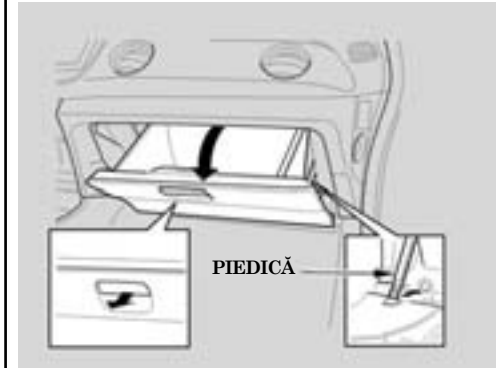
Acest filtru elimină praful și polenul din aerul adus din exterior prin sistemul de climatizare.

Acest filtru trebuie înlocuit conform indicațiilor sistemului de informații pentru service (dacă este disponibil). În cazul autovehiculelor fără sistem de informații pentru service, respectați planul de întreținere din manualul de service primit cu autovehiculul.

Pentru autovehiculele fără manual de service, respectați planurile de întreținere din această carte tehnică.

Filtrul de praf și polen trebuie schimbat mai des dacă folosiți autovehiculul preponderent în mediul urban, cu concentrații mari de funingini în aer, generate de activitățile industriale și motoarele pe motorină. Schimbați-l mai des în cazul în care constatați că debitul de aer de la sistemul de control al climatizării este mai mic decât cel normal.

Înlocuirea

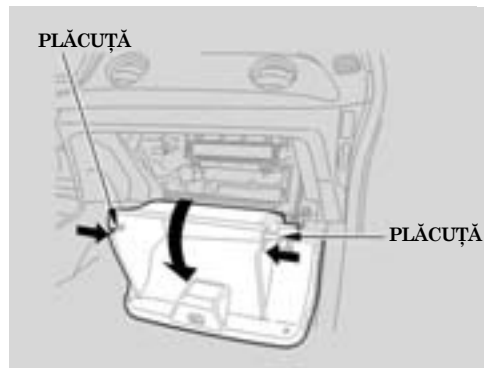


Filtrul de praf și polen se găsește în spatele torpedoului. Pentru a-l înlocui, procedați astfel:

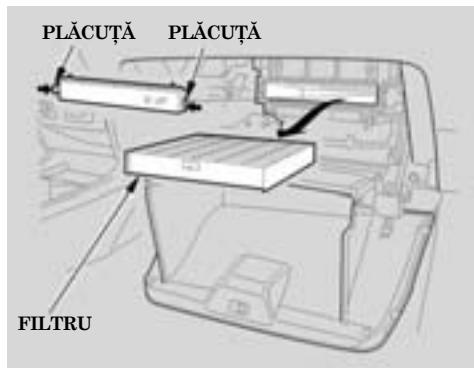
1. Deschideți torpedoul.
2. Apăsăți pe piedica de pe partea dinspre pasager a torpedoului pentru a o desprinde din torpedou.

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Filtrul de praf și polen



3. Desprindeți cele două plăcuțe apăsând pe fiecare parte laterală.
4. Scoateți torpedoul prin rotire.



5. Desprindeți plăcuțele apăsând pe fiecare parte a capacului tabloului de torpedou, apoi scoateți-l.
6. Scoateți filtrul de praf și polen trăgându-l spre dumneavoastră.

7. Puneți filtrul nou. Aveți grijă ca săgețile de lângă inscripția „AIR FLOW” să corespundă direcției fluxului de aer (în jos).

8. Prindeți la loc torpedoul prin rotire. Instalați la loc plăcuțele.

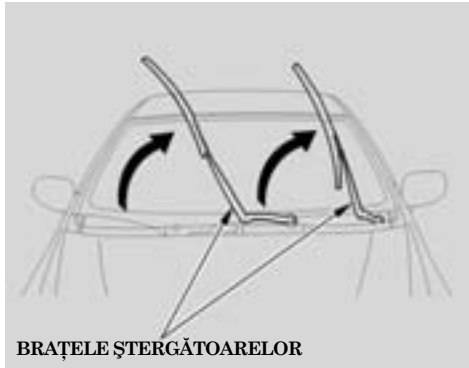
9. Instalați piedica torpedoului.

10. Închideți torpedoul.

Dacă nu sunteți sigur că știți cum să înlocuiți filtrul de praf și polen, apălați la reprezentanță.

Verificați starea lamelor ștergătoarelor cel puțin o dată la șase luni. Înlocuiți-le dacă a început să se crape sau să se întărească pe alocuri cauciucul sau dacă lasă urme sau zone necurățate pe parbriz atunci când sunt folosite.

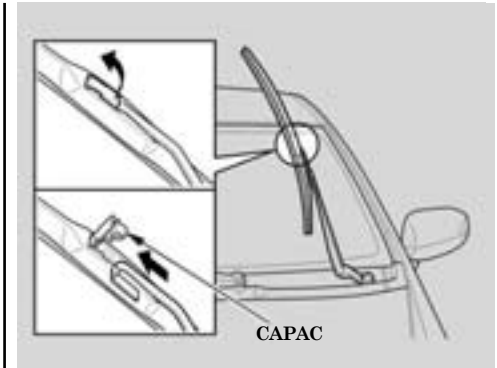
Înlocuirea lamelor ștergătoarelor de parbriz:



1. Ridicați brațele ștergătoarelor de pe parbriz, începând din partea șoferului.

OBSERVAȚIE

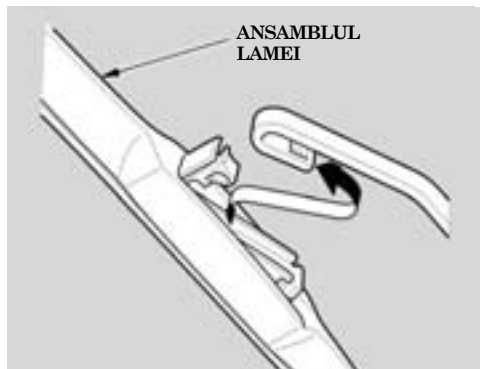
Nu deschideți capota când brațele ștergătoarelor sunt ridicate, întrucât puteți deteriora atât capota cât și ștergătoarele.



2. Demontați ansamblul lamei de pe braț, trăgând capacul

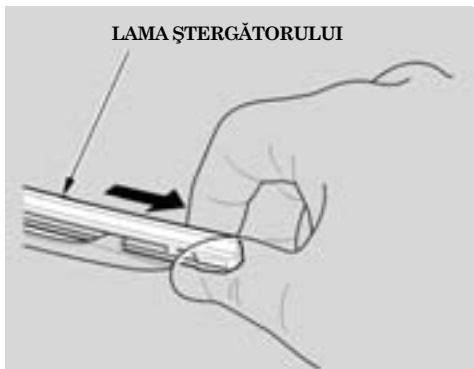
CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Lamele ștergătoarelor

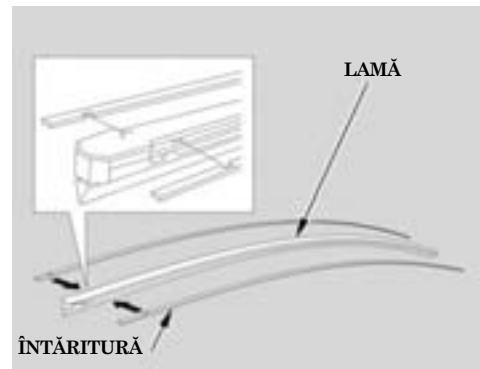


3. Împingeți ansamblul lamei spre baza brațului.

Scoateți cu atenție ansamblul lamei, cu grijă să nu lovească parbrizul.

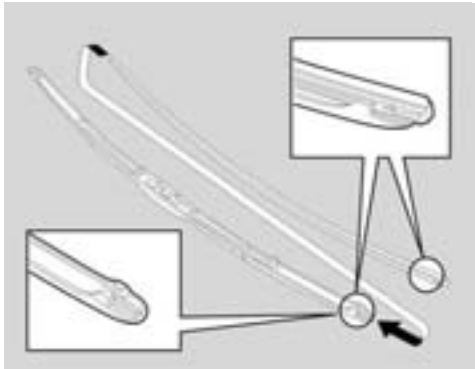


4. Scoateți lama de pe suport trăgând-o de capătul cu prinderi. Trageți cu putere până când prinderile ies din suport.



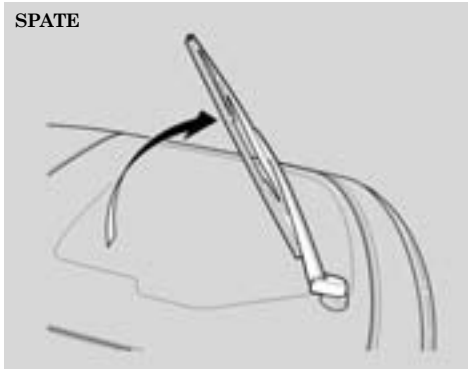
5. Verificați lamele noi. Dacă nu au întăritoare de plastic sau metal pe partea din spate, scoateți benzile metalice întăritoare de la lamele vechi și montați-le în fantele aflate de-a lungul marginilor celor noi.

Când instalați întăritura, aliniați partea ieșită în afară de pe lamă cu creștătura de pe întăritură



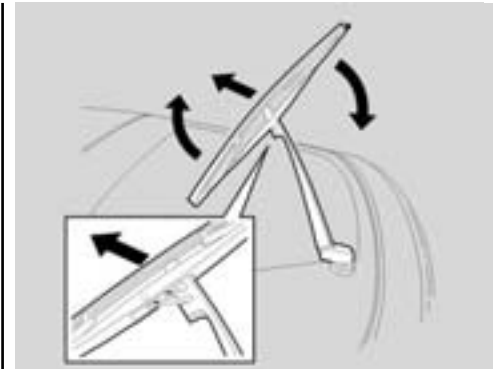
6. Glisați noul ansamblu al lamei în suport împreună cu plăcuțele de pe suport
7. Montați ansamblul lamei pe brațul ștergătorului. Asigurați-vă că ansamblul lamei se blochează la loc.
8. Coborâți brațele ștergătoarelor pe parbriz începând cu cel de pe partea pasagerului, apoi coborâți-l pe cel de pe partea șoferului.

SPATE



Pentru a înlocui o lamă de ștergător din spate:

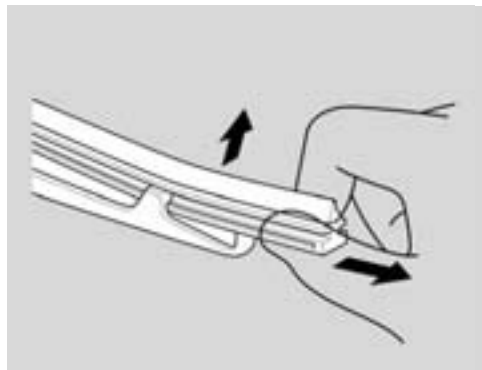
1. Ridicați brațul ștergătorului de pe lunetă.
2. Demontați ansamblul lamei de pe braț, rotindu-l în sus



3. Scoateți un capăt al lamei din suport. Scoateți lama din suport

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Lamele ștergătoarelor



4. Verificați lamele noi. Dacă nu au întăritoare de plastic sau metal pe partea din spate, scoateți benzile metalice întăritoare de la lamele vechi și montați-le în fantele aflate de-a lungul marginilor celor noi.

5. Glisați lama nouă în suport. Asigurați-vă că este prinsă pe toată lungimea.

Introduceți ambele capete ale lamei în suport. Asigurați-vă că sunt bine prinse.

6. Instalați ansamblul ștergătorului pe brațul ștergătorului. Asigurați-vă că este bine prins.

7. Coborâți brațul ștergătorului pe lunetă.

Pentru exploatarea autovehiculului în condiții de siguranță, pneurile trebuie să fie de tipul și dimensiunile corespunzătoare, în bună stare, cu profil adecvat și corect umflate.

În paginile care urmează sunt prezentate informații mai detaliate privind modul de întreținere a pneurilor și operațiunile care trebuie efectuate când trebuie schimbate.

AVERTIZARE

Folosirea de pneuri cu un grad excesiv de uzură sau umflate necorespunzător poate cauza accidente soldate cu rănirea gravă sau decesul.

Respectați toate instrucțiunile din manualul de utilizare privind umflarea și întreținerea pneurilor.

Instrucțiuni de umflare

Pneurile umflate în permanență la nivelul corespunzător asigură combinația optimă de manevrabilitate, rezistență a profilului și confort în deplasare.

- Pneurile umflate prea puțin se uzează neuniform, afectează manevrabilitatea și consumul de combustibil și cedează mai ușor în caz de supraîncălzire.
- Pneurile umflate excesiv amortizează mai puțin șocurile, se deteriorează mai ușor din cauza denivelărilor drumului și se uzează neuniform.

Vă recomandăm să verificați vizual pneurile în fiecare zi. Dacă vi se pare că un pneu este dezumflat, verificați imediat presiunea cu manometrul.

Măsurați presiunea fiecărui pneu cu manometrul cel puțin o dată pe lună. Chiar și pneurile în stare bună pot pierde 10 – 20 kPa (0,1 – 0,2 kgf/cm², 1 – 2 psi) pe lună. Nu uitați să verificați în același timp și roata de rezervă (dacă este prevăzută).

Verificați presiunea când pneurile sunt reci, adică după ce autovehiculul a staționat minimum trei ore sau dacă s-a mers mai puțin de 1,6 km (1 milă).

Introduceți sau scoateți aer, după caz, pentru a ajunge la presiunea recomandată a pneurilor reci înscrisă pe eticheta de pe montantul portierei șoferului.

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Pneurile

Dacă verificați presiunea când pneurile sunt calde, după ce s-a mers câțiva kilometri (câteva mile) veți obține valori cu 30 – 40 kPa (0,3 – 0,4 kgf/cm², 4 – 6 psi) mai mari decât cele măsurate la rece. Acest lucru este normal. Nu scoateți aer pentru a ajunge la presiunea recomandată, întrucât veți dezumfla pneurile excesiv.

Procurați-vă propriul manometru și folosiți-l pentru a verifica presiunea pneurilor. Astfel, vă va fi mai ușor să vă dați seama dacă o anumită pierdere de presiune se datorează pneului sau diferențelor dintre diversele manometre folosite.

Deși pneurile fără cameră au o anumită capacitate de a se autoetanșa în caz de perforare, căutați cu atenție eventualele găuri dacă un pneu începe să piardă presiune.

Nivelurile de presiune la rece și dimensiunile pneurilor sunt înscrise pe o etichetă amplasată pe interiorul montantului portierei șoferului.

Verificarea pneurilor

De fiecare dată când verificați presiunea, examinați pneurile pentru a detecta eventualele semne de deteriorare, uzură și obiecte străine. Verificați dacă există:

- Deformări sau umflături ale profilului sau pe părțile laterale. Înlocuiți pneul dacă găsiți astfel de deformări.
- Tăieturi, desprinderi sau crăpături pe fețele laterale ale pneului. Dacă se vede pânza sau sârmele de armare, înlocuiți pneul.
- Uzură excesivă a pneului.



Pneurile au indicatoare de uzură încorporate în profil. În momentul în care profilul se uzează, se vede o bandă de 12,7 cm (1/2") lățime de-a latul acestuia. Aceasta indică faptul că grosimea rămasă a profilului este mai mică de 1,6 mm (1/16").

Pneurile uzate asigură un grad foarte scăzut de aderență pe drumuri ude. Dacă vedeți trei indicatoare de uzură sau mai multe, trebuie să înlocuiți pneurile.

Întreținerea pneurilor

Pe lângă umflarea corespunzătoare, reglarea corectă a geometriei roților ajută la reducerea uzării pneurilor. În cazul în care constatați că un pneu este uzat în mod neuniform, duceți autovehiculul la reprezentanță pentru verificarea geometriei roților.

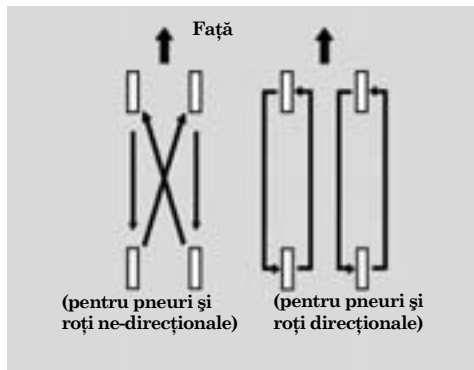
Duceți autovehiculul la reprezentanță pentru verificarea pneurilor și în cazul în care simțiți o vibrație constantă în timp ce conduceți. Pneul trebuie echilibrat de fiecare dată când este scos de pe roată. La instalarea de pneuri noi, asigurați-vă că sunt echilibrate. Acest lucru crește confortul în timpul condusului, precum și durata de viață a pneului. Pentru a avea rezultate optime, cereți-i mecanicului care vă instalează pneurile să efectueze o echilibrare dinamică.

OBSERVAȚIE

Pentru autovehiculele dotate cu roți din aluminiu

În cazul în care roțile au greutate necorespunzătoare, acest lucru poate avaria roțile din aluminiu ale autovehiculului. Pentru echilibrare, folosiți numai greutateți originale

Rotația pneurilor



Pentru mărirea duratei de viață a pneurilor și pentru o uzură egală, rotiți pneurile la fiecare 10.000 km (6.250 mile). Mutați pneurile în pozițiile indicate în imagine, de fiecare dată când le rotiți. În cazul în care achiziționați pneuri direcționale, mutați numai din față în spate.

La rotirea pneurilor, verificați presiunea acestora.

Înlocuirea pneurilor și a roților

Înlocuiți pneurile cu pneuri radiale de aceeași mărime, indice de greutate, indice de viteză și indice de presiune maximă la rece a pneului (după cum se indică pe bordura laterală protectoare a pneului).

Folosirea simultană la autovehicul a unor pneuri radiale și a altora cu structură diagonală poate reduce capacitatea de frânare, tracțiunea și precizia la virare. Folosirea de pneuri de mărime sau construcție diferită poate duce la funcționarea incorectă a ABS-ului și a sistemului VSA*.

*: Dacă este prevăzut.

Sistemele ABS și VSA (dacă este prevăzut) funcționează prin compararea vitezei roților. La înlocuirea pneurilor, folosiți pneuri de aceeași mărime cu cele furnizate inițial odată cu autovehiculul. Mărimea și construcția pneurilor pot afecta viteza roții și pot face ca sistemul să se activeze.

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Pneurile

Se recomandă înlocuirea simultană a tuturor celor patru pneuri. În cazul în care acest lucru nu este posibil sau necesar, înlocuiți, în pereche, pneurile din față și pneurile din spate. Înlocuirea unui singur pneu poate îngreuna manevrarea autovehiculului.

Dacă trebuie să înlocuiți o roată, asigurați-vă că specificațiile roții se potrivesc cu cele ale roții originale. Înainte de a înlocui pneurile, consultați reprezentanța.

Roțile de înlocuire sunt disponibile la reprezentanță.

AVERTIZARE

Instalarea de pneuri necorespunzătoare poate afecta manevrabilitatea și stabilitatea autovehiculului. Acest fapt poate provoca accidente, în urma cărora se pot produce răniri grave sau decese.

Folosiți întotdeauna pneuri de aceeași mărime și tipuri cu cele recomandate pe eticheta cu informații referitoare la pneuri, de pe autovehiculul dumneavoastră.

Specificații pentru roți și pneuri

Roțile:

15 x 5 1/2 J

16 x 6 J *

Pneurile:

175/65R15 84T

185/55R16 83H*

*: Opțional la unele modele

Consultați eticheta cu informații referitoare la pneuri de pe montantul șoferului, sau adresați-vă reprezentanței pentru informații referitoare la mărimea corespunzătoare a pneurilor pentru autovehiculul dumneavoastră.

Pneurile

Pneurile de iarnă

Din cauza adecvării reduse a pneurilor de vară pentru folosirea pe timp de iarnă, recomandăm folosirea de pneuri de iarnă (pneuri M + S) pentru drumurile înzăpezite și cu gheață. În cazul în care sunt instalate pneuri M + S, toate cele patru roți trebuie echipate cu astfel de pneuri, pentru conducerea în condiții de siguranță. Folosiți numai pneuri de aceeași marcă cu același profil. Fiți atent la dimensiunea pneului, capacitatea de sarcină și clasa de viteză, atunci când cumpărați pneuri.

Instalați pneurile de iarnă în conformitate cu observațiile din actul de înregistrare. Conform Directivei CEE privind pneurile, la folosirea pneurilor de iarnă, este necesară lipirea unui autocolant cu viteza maximă permisă pentru pneurile de iarnă, care să fie afișată clar, în câmpul vizual al șoferului, în cazul în care viteza maximă proiectată a autovehiculului este mai mare decât viteza maximă permisă a pneului de iarnă. Autocolantul se poate obține de la magazinul de la care cumpărați pneurile. Dacă aveți nelămuriri, adresați-vă uneia dintre reprezentanțele noastre.

Lanțurile

Folosiți lanțuri de zăpadă numai în caz de urgență sau dacă sunt cerute de lege pentru condusul într-o anumită zonă. Instalați lanțurile de zăpadă pe roțile din față. Aveți mare grijă atunci când conduceți cu lanțurile de zăpadă pe gheață sau zăpadă. Acestea pot fi mai greu de manipulat decât pneurile de iarnă de bună calitate, fără lanțuri. Unele lanțuri pot avaria pneurile, roțile, suspensiile, frânele și caroseria. Alegeți numai lanțuri cu zale mărunte, care garantează un spațiu liber, suficient de mare, între pneu și celelalte părți ale autovehiculului. Fiți atent la secțiunea de asamblare și la celelalte indicații furnizate de producătorul lanțului. Adresați-vă reprezentanței înainte de a cumpăra un anumit tip de lanțuri pentru autovehicul.

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Pneurile

După ce ați instalat lanțurile de iarnă, conduceți autovehiculul cu viteze mai mici de 30 km/h (19 mph) pe drumurile acoperite cu zăpadă sau gheață. Pentru a reduce uzura pneurilor și a lanțului, evitați să conduceți cu lanțurile de zăpadă pe drumurile curățate.

Folosiți numai lanțurile specificate sau echivalentele acestora pentru pneurile dumneavoastră, după cum se prevede mai jos

Dimensiunea pneurilor originale *	Tipul de lanț
175/65R15 84T	48404 Rud-matic classic sau echivalente
185/55R16 83H	48479 Rud-matic classic sau echivalente

*: Pneul original este menționat pe eticheta cu informații referitoare la pneuri de pe montantul șoferului.

Verificarea bateriei de 12 volți

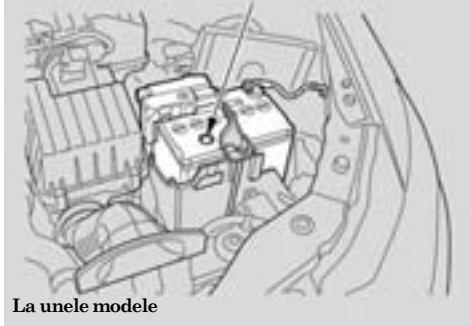
GEAMUL INDICATORULUI DE VERIFICARE



Verificați starea bateriei de 12 volți lunar, prin geamul indicatorului de verificare. Eticheta bateriei de 12 volți explică semnificația culorilor indicatorului de verificare.

Locul geamului indicatorului de verificare a bateriei variază în funcție de fabricant.

GEAMUL INDICATORULUI DE VERIFICARE



La unele modele

Verificați bornele pentru a vedea dacă nu există coroziune (un praf alb sau gălbui). Pentru a îndepărta coroziunea, puneți pe borne o soluție de bicarbonat de sodiu și apă. Aceasta va face bulbuci și se va colora în maro. Când reacția se oprește, spălați bornele cu apă simplă. Ștergeți bateria cu o cârpă sau cu un prosop de hârtie. Ungeți bornele cu grăsime pentru a preveni corodarea pe viitor.

Dacă este necesară o întreținere suplimentară a bateriei, adresați-vă unei reprezentanțe sau unui mecanic calificat.

În cazul în care trebuie să conectați bateria la un încărcător, deconectați ambele cabluri pentru a preveni avariarea sistemului electric al autovehiculului. Deconectați întotdeauna cablul negativ (-) primul și conectați-l ultimul.

Dacă bateria de 12 volți este deconectată sau se descarcă de tot, indicatorul nivelului bateriei IMA nu va indica corect următoarea dată când rotiți contactul de pornire în poziția ON (II). Acesta va indica mai puțin decât nivelul din acel moment, temporar. După ce conduceți cel puțin 30 de minute, acesta va indica nivelul corect.

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Verificarea bateriei de 12 volți

AVERTIZARE

Bateria emană hidrogen exploziv în timpul funcționării normale. O scânteie sau o flacără deschisă poate provoca explozia bateriei cu o forță îndeajuns de mare pentru a vă răni grav sau provoca decesul.

Aveți grijă să nu ajungă scânteii, flăcări deschise și materiale care emană fum în preajma bateriei.

Purtați echipament de protecție și o mască de protecție a feței atunci când lucrați la baterie, sau adresați-vă unui mecanic priceput.

AVERTIZARE

Bateria conține acid sulfuric (electrolit) care este extrem de coroziv și otrăvitor.

În cazul în care electrolitul ajunge în contact cu ochii sau pielea dumneavoastră, acesta vă poate provoca arsuri severe. Purtați echipament de protecție pentru corp și ochi atunci când lucrați la baterie sau lângă aceasta.

Înghițirea de electrolit poate cauza otrăvirea mortală, dacă nu se acționează imediat.

A NU SE ȚINE LA ÎNDEMÂNA COPIILOR

Proceduri de urgență

Ochii – clătiți cu apă turnată dintr-un pahar sau dintr-un alt recipient timp de cel puțin 15 minute. (Jetul de apă cu presiune poate răni ochiul). Chemați imediat un medic.

Pielea – scoateți hainele contaminate. Clătiți pielea cu multă apă. Chemați imediat un medic.

Înghițirea – beți apă sau lapte. Chemați imediat un medic.

Verificarea bateriei de 12 volți. Înlocuirea bateriei de 12 volți

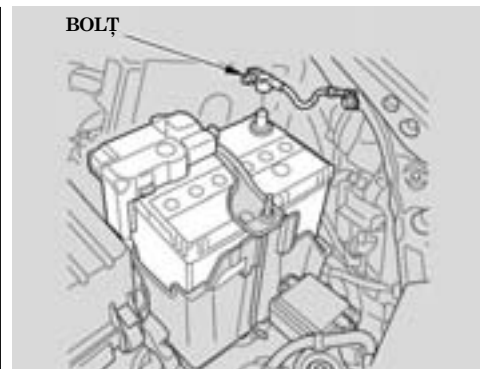
În cazul în care bateria autovehiculului este deconectată sau descărcată, setarea orei se va pierde. Pentru a fixa din nou ora, consultați pagina 250.

La autovehiculele cu sistem audio standard
În cazul în care bateria autovehiculului este deconectată sau descărcată, sistemul audio se dezactivează singur. Următoarea dată când porniți radioul, veți vedea mesajul „ENTER CODE” (introdu codul) pe afișajul frecvenței. Folosiți butoanele de presetare pentru a introduce codul (vezi pagina 253).

La autovehiculele cu sistem de navigație
Sistemul de navigație se dezactivează, de asemenea. Următoarea dată când porniți contactul de pornire, sistemul solicită introducerea unui PIN înainte de a putea să îl folosiți. Consultați manualul sistemului de navigație.

Înlocuirea bateriei de 12 volți

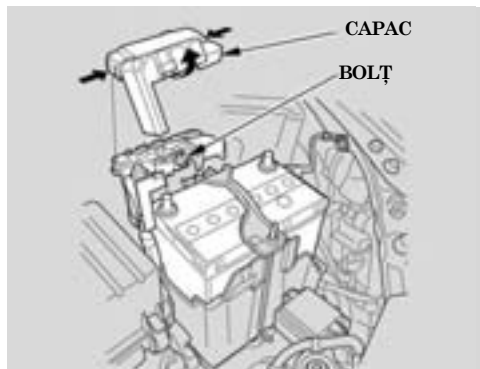
Când scoateți și înlocuiți bateria de 12 volți, urmați întotdeauna instrucțiunile din secțiunea Siguranța întreținerii de la pagina 328 și respectați avertizările din secțiunea Verificarea bateriei, pentru a preveni posibilele pericole.



1. Verificați contactul de pornire să fie în poziția LOCK (0).
2. Deschideți capota
3. Desfaceți bolțul de la cablul negativ al bateriei de 12 volți și deconectați cablul de la borna negativă (-).

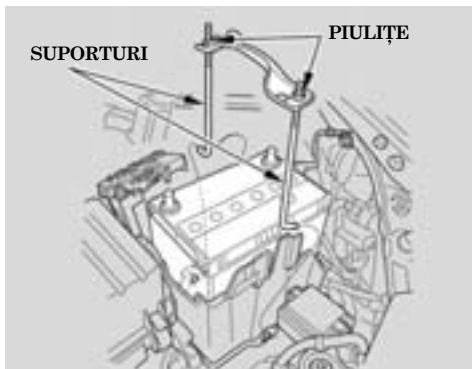
CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Înlocuirea bateriei



Deconectați întotdeauna mai întâi cablul negativ (-) și reconectați-l ultimul.

4. Deschideți capacul bornei pozitive. Desfaceți bolțul de la cablul pozitiv al bateriei și deconectați cablul din borna pozitivă (+).



5. Desfaceți piulița de pe fiecare parte a brățării bateriei cu o cheie.
6. Scoateți capătul de jos al fiecărui suport al bateriei din gaura din baza bateriei și scoateți ansamblul brățării și suporturilor.

7. Scoateți bateria cu atenție

Pentru a instala o baterie nouă, urmați acești pași în ordine inversă.



acest simbol pe baterie înseamnă că produsul nu trebuie tratat ca deșeu menajer.

OBSERVAȚIE

Bateriile aruncate într-un mod necorespunzător pot afecta mediul înconjurător și sănătatea oamenilor. Verificați întotdeauna reglementările locale pentru bateriile uzate.

În cazul în care trebuie să țineți autovehiculul parcat pentru o perioadă mai lungă (de peste 1 lună), există câteva lucruri care trebuie efectuate pentru a pregăti autovehiculul. O pregătire adecvată a autovehiculului previne deteriorarea acestuia și ușurează pornirea atunci când începeți să îl folosiți din nou. Dacă este posibil, păstrați autovehiculul într-un spațiu închis.

- Umpleți rezervorul de combustibil
- Spălați și uscați complet exteriorul
- Curățați interiorul. Asigurați-vă că tapițeria, preșurile etc sunt complet uscate.
- Lăsați frâna de parcare netrasă. Cuplați transmisia în treapta de Parcare.

- Blocați roțile din spate .
- În cazul în care autovehiculul nu va mai fi folosit o perioadă lungă de timp, acesta trebuie suspendat pe suport, astfel încât pneurile să nu stea pe pământ.
- Lăsați un geam ușor deschis (dacă autovehiculul este în spațiu închis).
- Deconectați bateria de 12 volți.
- Puneți sub lamele ștergătoarelor din față și din spate un prosop sau o cârpă împăturită, astfel încât acestea să nu atingă parbrizul sau luneta.
- Pentru a reduce lipirea, aplicați un lubrifiant spray cu silicon pe toate încuietorile portierelor și hayonului. De asemenea, aplicați ceară pentru caroserie pe suprafețele vopsite din jurul încuietorilor portierelor și hayonului.

- Acoperiți autovehiculul cu o învelitoare prin care trece aerul, dintr-un material poros, precum bumbacul. Materialele ne-poroase precum foliile de plastic păstrează umezeala, care ar putea distruge vopseaua.
- Reconectați bateria de 12 volți și conduceți autovehiculul în fiecare lună, timp de aproximativ 30 de minute. Acest lucru va păstra bateria IMA încărcată și în stare bună.

OBSERVAȚIE

În cazul în care autovehiculul nu este folosit mai mult de o lună, durata de viață a bateriei nichel metal hidrid de 100 V se va reduce iar bateria poate fi avariata definitiv.

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Păstrarea autovehiculului

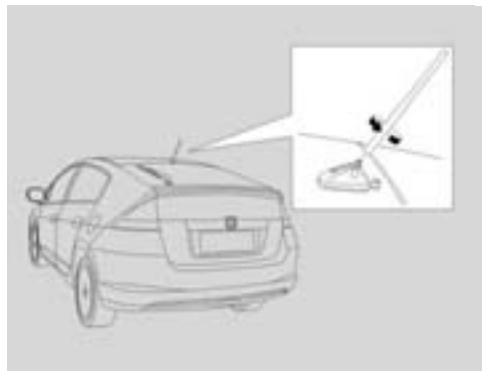
- Dacă este posibil, porniți motorul regulat, până când atinge temperatura de funcționare (ventilatoarele efectuează două cicluri de pornire și oprire). Dacă se poate, efectuați această operațiune o dată pe lună.
- După ce țineți autovehiculul parcat o perioadă mai lungă cu bateria de 12 volți deconectată, calcularea timpului și distanței de către sistemul de informații pentru service trebuie actualizată. Duceți autovehiculul la reprezentanță pentru verificare. Dacă nu, sistemul de informații pentru service nu va indica intervalele corecte.

Curățarea și lustruirea regulată a autovehiculului ajută la păstrarea aspectului „de nou” al acestuia. Această secțiune vă oferă informații despre cum trebuie să curățați autovehiculul și să îi păstrați aspectul: vopseaua, piesele lustruite, roțile și interiorul. De asemenea, sunt incluse câteva lucruri pe care le puteți face pentru prevenirea coroziunii.

Întreținerea exteriorului	404
Antena de pe acoperiș	404
Spălarea	404
Ceruirea	405
Roțile din aluminiu	406
Retușarea cu vopsea	406
Întreținerea interiorului	407
Mocheta	407
Materialul textil	407
Vinilul	407
Geamurile	407
Centurile de siguranță	408
Dezodorizantele	408
Protecția împotriva coroziunii	409

Întreținerea exteriorului

Antena de pe acoperiș



Autovehiculul dumneavoastră este dotat cu o antenă manuală în partea centrală a acoperișului din spate. Înainte de a duce mașina la o spălătorie cu perii, scoateți antena prin deșurubare cu mâna. Acest lucru previne avariarea antenei de către perii.

După spălare, reinstalați antena și strângeți-o bine cu mâna.

Spălarea

Spălarea frecventă ajută la păstrarea frumuseții autovehiculului. Mizeria și pietrișul pot zgâria vopseaua, în timp ce seva arborilor și găinațul pot avaria permanent finisajul.

Spălați autovehiculul într-o zonă umbroasă, nu expus direct la soare. Dacă autovehiculul este parcat la soare, mutați-l la umbră și lăsați-l să se răcească în exterior înainte de a începe să îl spălați.

Folosiți numai solvenți și agenți de curățare recomandați în această carte tehnică.

OBSERVAȚIE

Solvenții chimicii și agenții puternici de curățare pot distruge vopseaua, metalul și plasticul de pe autovehicul.

- Clătiți cu grijă autovehiculul cu apă rece, pentru a îndepărta mizeria desprinsă.
- Umpleți o găleată cu apă rece. Amestecați în aceasta un produs special pentru spălul autovehiculelor.
- Spălați autovehiculul cu soluție de apă și detergent, cu ajutorul unei perii moi, al unui burete sau cârpe. Începeți de sus și spălați spre partea de jos. Clătiți frecvent.
- Verificați caroseria pentru a vedea dacă există gudron de pe drum, sevă de copac etc. și îndepărtați aceste pete cu soluție pentru gudron sau terebentină. Clătiți aceste soluții imediat, pentru a nu distruge finisajul. Nu uitați să ceruiți aceste zone, chiar dacă restul autovehiculului nu necesită ceruire.

- După spălarea și clătirea exteriorului, ștergeți-l cu o cârpă sau un prosop moale. Nu lăsați să se usuce la aer, deoarece acest lucru ar putea reduce strălucirea și duce la formarea punctelor de apă.

Pe măsură ce ștergeți autovehiculul, verificați să nu existe scorjiri sau zgârieturi de la care ar putea începe corodarea. Dacă există, reparați-le cu vopsea de retușare (vezi pagina 406).

Ceruirea

Spălați și ștergeți autovehiculul întotdeauna înainte de ceruire. Autovehiculul trebuie ceruit, inclusiv la părțile de metal, atunci când apa rămâne pe suprafața acestuia pe porțiuni mari. În mod normal, după ceruire, apa trebuie să se separe în mărgele sau picături.

Folosiți un lichid de calitate sau pastă de ceară. Aplicați-o în conformitate cu instrucțiunile de pe recipient. În general, există două tipuri de produse:

Ceara: ceara învelește finisajul și îl protejează de distrugere în urma expunerii la soare, la poluarea aerului etc. Folosiți ceara pe autovehiculul dumneavoastră atunci când acesta este nou.

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Întreținerea exteriorului

Soluții de lustruit – Soluțiile de lustruit și de curățat și ceara pot readuce strălucirea vopselei care s-a oxidat și a devenit mai mată. În mod normal, acestea conțin substanțe abrazive mai puțin agresive și solvenți care îndepărtează stratul superior al finisajului. Folosiți o substanță de lustruit în cazul în care finisajul nu are strălucirea originală după ce ați folosit ceara.

Prin curățarea gudronului, insectelor etc, cu soluțiile de curățat, se îndepărtează și ceara. Nu uitați să dați din nou cu ceară peste acele zone, chiar dacă restul autovehiculului nu necesită ceruire.

Roțile din aluminiu (La unele modele)

Curățați roțile din aliaj de aluminiu ale autovehiculului dumneavoastră la fel ca restul exteriorului. Spălați-le cu aceeași soluție și clătiți-le bine.

Roțile au un strat protector care previne coroziunea și decolorarea sau pătarea aluminiului. Utilizarea de substanțe chimice agresive, inclusiv unele soluții de curățare a roților din comerț sau a periiilor rigide, poate avaria acest strat. Folosiți numai detergenți puțin agresivi și o perie moale sau un burete pentru a curăța roțile.

Retușarea cu vopsea

Reprezentanța locală are vopsea de retuș care se potrivește cu culoarea autovehiculului dumneavoastră. Codul de culoare este imprimat pe o placă dispusă pe montantul din față de pe partea stângă. Duceți acest cod la reprezentanță pentru a fi sigur că obțineți culoarea corectă.

Verificați frecvent autovehiculul pentru a vedea dacă nu există scorjeli sau zgârieturi în vopsea. Dacă există, reparați-le imediat, pentru a împiedica coroziunea metalului de dedesubt. Folosiți vopsea de retușare numai pentru scorjelile și zgârieturile de dimensiuni mici. Cele mai mari trebuie reparate de un profesionist.

Mochetele

Dați cu aspiratorul pe mocheta în mod frecvent, pentru a îndepărta mizeria. Mizeria intrată de pe drum va duce la uzarea mai rapidă a mochetelor. Periodic, curățați mocheta cu spumă pentru mocheta pentru a-i păstra aspectul de nou. Folosiți una din soluțiile pentru mocheta de tipul celor cu spumă, disponibile pe piață. Urmați instrucțiunile primite cu soluția, aplicați soluția cu un burete sau o perie moale. Încercați să mențineți mocheta cât mai uscată și nu adăugați apă în spumă.

Materialul textil

Îndepărtați cu aspiratorul mizeria și praful de pe materialul textil, în mod frecvent. Pentru curățarea generală, folosiți o soluție de săpun moale cu apă caldă, și lăsați să se usuce la aer. Pentru a îndepărta petele dificile, folosiți o soluție de curățare a materialului textil disponibilă pe piață. Testați această soluție pe o zonă ascunsă a materialului, pentru a vă asigura că nu albește și nu pătează. Urmați instrucțiunile primite cu soluția.

Vinilul

Îndepărtați mizeria și praful cu aspiratorul. Ștergeți vinilul cu o cârpă moale înmuiată într-o soluție de săpun moale și apă. Folosiți aceeași soluție cu o perie moale pentru petele mai dificile. De asemenea, puteți folosi sprayuri disponibile pe piață sau soluții de curățare tip spumă pentru vinil.

Geamurile

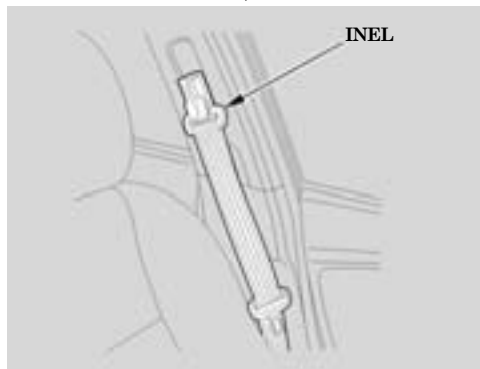
Ștergeți geamurile în interior și în exterior cu ajutorul unei soluții de curățat geamuri disponibile pe piață. Puteți folosi, de asemenea, un amestec de o parte oțet alb la zece părți de apă. Aceasta va îndepărta mizeria care se acumulează pe partea interioară a geamurilor. Folosiți o cârpă moale sau un prosop de hârtie pentru a curăța toate suprafețele de sticlă sau plastic.

OBSERVAȚIE

Firele dezaburitorului de lunetă cele ale antenei sunt legate în interiorul sticlei. În cazul în care ștergeți luneta cu forță de sus în jos, acestea se pot disloca și rupe. La curățarea lunetei ștergeți ușor și cu mișcări laterale.

Întreținerea interiorului

Centurile de siguranță



În cazul în care centurile de siguranță sunt murdare, curățați-le cu o perie moale și cu soluție de săpun moale și apă caldă. Nu folosiți înălbitor, vopsea sau solvenți de curățare. Lăsați centurile să se usuce înainte de a folosi autovehiculul.

Mizeria acumulată în inelele dispozitivelor de prindere poate face ca centurile să se retracteze încet. Ștergeți inelele cu o cârpă curată înmuiată în soluție de săpun moale cu apă caldă sau în alcool izopropilic.

Dezodorizantele

Dacă doriți să folosiți un dezodorizant în interiorul autovehiculului, este recomandat să folosiți unul solid. Lichidele dezodorizante conține substanțe chimice care pot produce crăparea sau decolorarea unor părți ale husei sau ale materialului textil.

În cazul în care folosiți un dezodorizant lichid, asigurați-vă că este bine prins, pentru a nu se vărsa în timp ce conduceți.

Există doi factori care contribuie, în general, la coroziunea autovehiculului:

1. Umezeala rămasă în cavitățile caroseriei. Mizeria și sarea de pe drum care se acumulează dedesubtul mașinii rămân umede, ceea ce duce la corodarea zonei respective.
2. Ștergerea vopselei și a straturilor protectoare de pe exteriorul și de dedesubtul autovehiculului.

Multe dintre măsurile de prevenire ale coroziunii sunt prevăzute la autovehiculul dumneavoastră. Puteți preveni coroziunea autovehiculului dumneavoastră efectuând unele proceduri periodice simple de întreținere:

- Reparați scorjelile și zgârieturile vopselei imediat ce le descoperiți.
- Verificați și curățați găurile de scurgere de la marginea de jos a portierelor și caroseriei.
- Verificați mocheta și preșurile pentru a vedea dacă nu sunt umede. Ele pot rămâne umede un timp îndelungat, în special pe timp de iarnă. Această umezeală poate în final să ducă la corodarea podelei.

- Folosiți un spray de înaltă presiune pentru a curăța partea de dedesubt a autovehiculului. Acest lucru este deosebit de important în zonele în care pe timp de iarnă se utilizează sare pe drumuri. De asemenea, se recomandă folosirea sprayului și în climatele umede și în zonele cu aer sărat. Aveți grijă la senzorii ABS de pe roată și la cablurile fiecărei roți.
- Duceți autovehiculul periodic la atelier pentru verificarea straturilor de prevenire a coroziunii de pe partea de jos a autovehiculului.

Această secțiune acoperă probleme cele mai des întâlnite de șoferi. De asemenea, ea vă oferă informații despre cum trebuie să evaluați problema și ce trebuie să faceți pentru a o remedia. În cazul în care, în urma defecțiunii, sunteți obligat să opriți pe marginea drumului, este posibil să puteți porni din nou. În caz contrar, veți găsi, de asemenea, instrucțiuni referitoare la remorcarea autovehiculului.

Cauciucul compact de rezervă	412
Schimbarea unui cauciuc dezumflat	413
Honda TRK.....	420
Dacă motorul nu pornește	435
Pornirea cu ajutorul unei baterii auxiliare	437
Supra-încălzirea motorului	440
Indicatorul de presiune scăzută la ulei....	443
Indicatorul nivelului de ulei	444
Indicatorul sistemului de încărcare a bateriei de 12 volți	446
Lampa indicatorului de defecțiune	447
Indicatorul sistemului de frânare	448
Deschiderea manuală a capacului rezervorului de combustibil	449
Siguranțele	450
Locurile siguranțelor	455
Remorcarea de urgență.....	459
Blocarea autovehiculului.....	461

Cauciucul compact de rezervă (la unele modele)

Folosiți cauciucul compact de rezervă numai pentru înlocuirea temporară. Reparați cauciucul dumneavoastră normal, sau înlocuiți-l și instalați-l la autovehicul cât mai repede posibil.

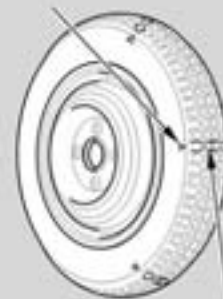
Verificați presiunea de umflare a cauciucului compact de rezervă de fiecare dată când verificați celelalte cauciucuri. Acesta trebuie umflat la

420 kPa (4,2 kgf/cm², 60 psi).

Luați-vă următoarele măsuri de precauție:

- Nu depășiți niciodată viteza de 80 km/h (50 mph)
- Acest cauciuc face ca deplasarea să fie mai dificilă și tracțiunea mică pe anumite suprafețe ale drumului. Aveți mare grijă atunci când conduceți.
- Nu montați lanțuri de zăpadă pe cauciucul compact de rezervă.
- Nu folosiți cauciucul dumneavoastră de rezervă la un alt autovehicul, decât dacă este vorba despre aceeași marcă și același model.
- Nu folosiți mai mult de un cauciuc compact de rezervă simultan.
- Cauciucul compact de rezervă este mai mic decât cauciucul normal. Când este instalat cauciucul compact de rezervă, garda la sol a autovehiculului se reduce. Conducusul peste pietriș sau peste denivelări poate avaria partea inferioară a autovehiculului.

SEMNUL DE LOCALIZARE A INDICATORULUI



BARA INDICATORULUI DE UZURĂ A PROFILULUI

Înlocuiți cauciucul atunci când se văd barele indicatoare ale uzurii profilului. Cauciucul trebuie înlocuit cu un altul de aceeași dimensiune și tip, montat pe aceeași roată. Cauciucul de rezervă nu este conceput pentru a fi instalat pe o roată normală, iar roata de rezervă nu este concepută pentru instalarea unui cauciuc obișnuit.

Schimbarea unui cauciuc dezumflat (la autovehiculele cu cauciuc de rezervă)

În cazul dezumflării unui cauciuc în timpul condusului, opriți într-un loc sigur pentru a-l schimba. Conduceți cu viteză mică pe marginea din exterior a benzii până când ajungeți la o ieșire sau într-o zonă îndepărtată de benzile de trafic.

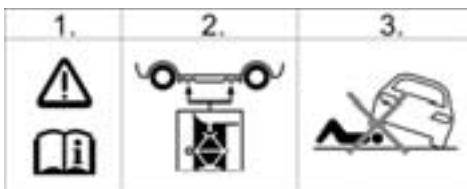
La autovehiculele cu Honda TRK

Autovehiculul are în loc de cauciuc de rezervă o trusă de etanșare a cauciucului. Cu aceasta este ușor de reparat cauciucul dezumflat (vezi pagina 420).

OBSERVAȚIE

Folosiți cricul cu care este dotat autovehiculul dumneavoastră. În cazul în care încercați să ridicați un alt autovehicul cu acest cric sau să folosiți un alt cric pentru a ridica autovehiculul dumneavoastră, puteți avaria fie autovehiculul fie cricul.

Eticheta cricului pentru modelele UE



1. Vezi Cartea tehnică
2. Poziționați cricul sub zona întărită
3. Nu intrați sub autovehicul dacă acesta este susținut pe cric.

Vezi pagina 468 pentru tipul de cric.

⚠ AVERTIZARE

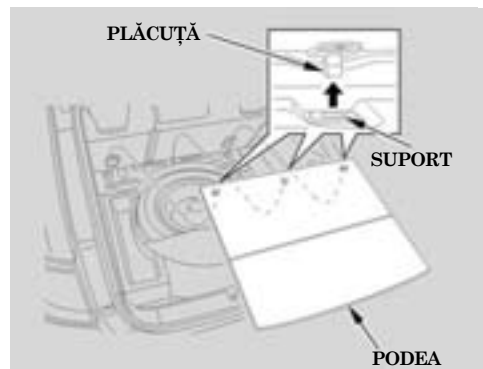
Autovehiculul se poate răsturna foarte ușor de pe cric, răbind pe oricine s-ar afla dedesubt.

Urmați cu exactitate îndrumările pentru schimbarea cauciucului și nu intrați sub autovehicul dacă acesta se sprijină numai pe cric.

1. Parcați autovehiculul pe teren tare, drept și ne-alunecos. Puneți schimbătorul de viteză în marșarier. Trageți frâna de parcare.
2. Aprindeți luminile de avarie și rotiți contactul de pornire în poziția LOCK (0). Cereți-le tuturor pasagerilor să iasă din autovehicul și să stea afară cât timp schimbați cauciucul.

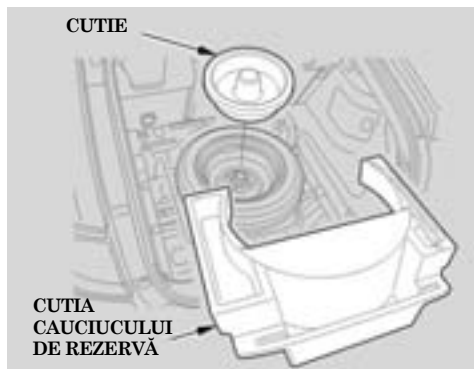
CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Schimbarea unui cauciuc dezumflat (la autovehiculele cu cauciuc de rezervă)



3. Deschideți hayonul.

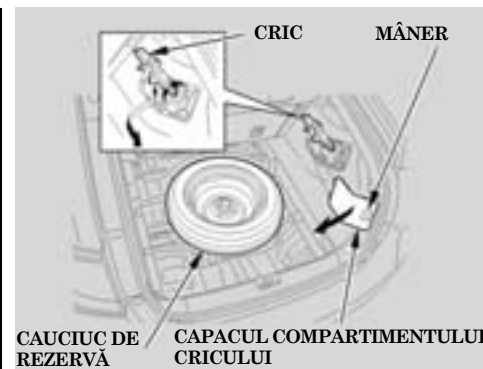
4. Scoateți podeaua zonei pentru bagaje trăgând cu atenție marginea din față a podelei direct în sus.



5. Scoateți cutia din cauciucul de rezervă.

6. Scoateți cutia cauciucului de rezervă din zona pentru bagaje

7. Deșurubați șurubul și scoateți cauciucul de rezervă din compartiment



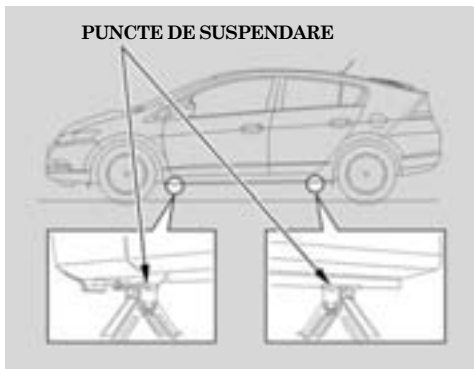
8. Scoateți capacul compartimentului cricului trăgând de mâner.

9. Deșurubați inelul din capătul cricului în sens invers acelor de ceasornic, apoi scoateți cricul.

Schimbarea unui cauciuc dezumflat (la autovehiculele cu cauciuc de rezervă)



10. Desfaceți fiecare piuliță de roată cu o jumătate de rotire cu ajutorul cheii pentru piulița de roată.



11. Plasați cricul sub punctul de suspendare cel mai apropiat de cauciucul pe care trebuie să îl schimbați. Rotiți inelul din capăt în sensul acelor de ceasornic până când marginea de sus a cricului atinge punctul de suspendare. Asigurați-vă că agățătoarea punctului de suspendare este în lăcașul cricului.

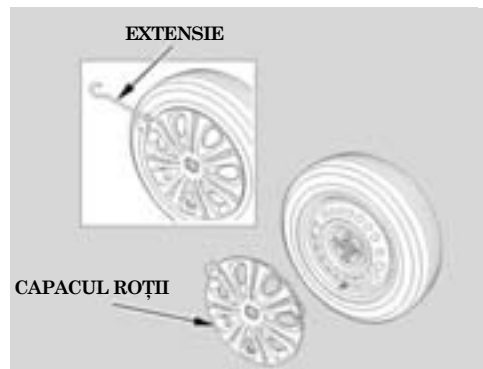


12. Folosiți extensia și cheia pentru piulița de roată după cum se arată în imagine, pentru a ridica autovehiculul până când cauciucul dezumflat nu se mai atinge pământul.

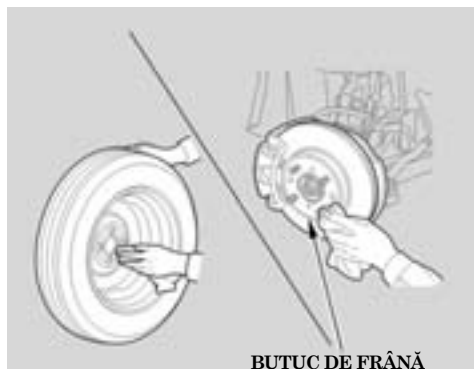
13. Scoateți piulițele, apoi scoateți cauciucul dezumflat. Aveți grijă când prindeți piulițele, deoarece ar putea fi fierbinți. Puneți cauciucul dezumflat pe pământ, cu fața exterioară în sus.

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Schimbarea unui cauciuc dezumflat (la autovehiculele cu cauciuc de rezervă)



La unele modele, scoateți capacul roții de pe roată cu ajutorul extensiei.



14. Înainte de a monta cauciucul de rezervă, ștergeți mizeria de pe suprafața de montare a roții și butucului cu o cârpă curată. Ștergeți cu grijă butucul, deoarece ar putea fi fierbinte.

15. Puneți cauciucul de rezervă. Înșurubați cu degetele piulițele și apoi strângeți-le încrucișat cu ajutorul cheii de roată, până când roata este prinsă bine de butuc. Nu încercați să strângeți complet piulițele.

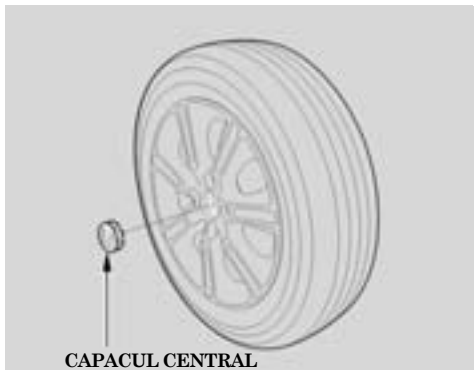
16. Lăsați autovehiculul pe pământ și scoateți cricul.

Schimbarea unui cauciuc dezumflat (la autovehiculele cu cauciuc de rezervă)



17. Strângeți bine piulițele tot încrucișat. Duceți autovehiculul la cel mai apropiat atelier auto pentru verificarea cuplului de strângere a piulițelor.

Strângeți piulițele la 108 N·m (11 kgf·m, 80 lbf·ft)



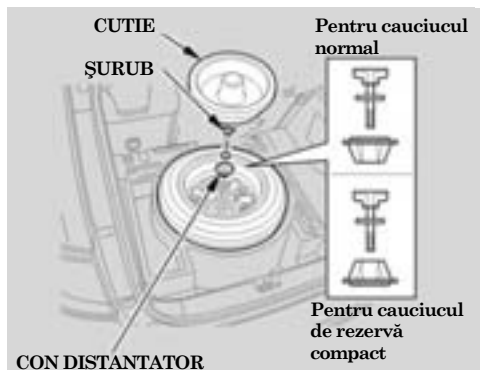
18. Scoateți capacul central (dacă este prevăzut) înainte de a pune cauciucul dezumflat în compartimentul cauciucului de rezervă.



19. Puneți cauciucul dezumflat cu fața în jos în compartimentul pentru cauciucul de rezervă.
20. Scoateți mocheta din cutia cauciucului de rezervă și puneți-o în cutie.
21. Instalați cutia cauciucului de rezervă în poziția inițială din compartimentul cauciucului de rezervă.

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Schimbarea unui cauciuc dezumflat (la autovehiculele cu cauciuc de rezervă)



22. Dacă autovehiculul este dotat cu cauciuc compact de rezervă, scoateți conul distanțator de pe șurub, apoi rotiți-l invers și puneți-l la loc pe șurub.

23. Prindeți cauciucul dezumflat înșurubând șurubul la loc în gaura sa. Puneți cutia în roata cauciucului dezumflat.

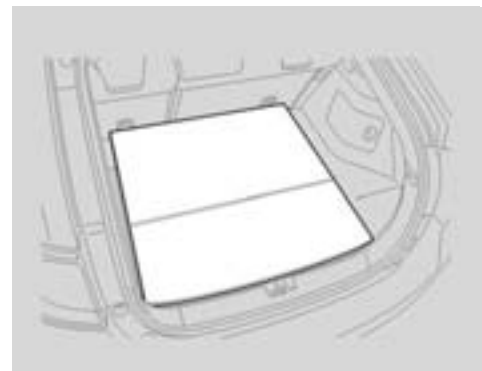
24. Puneți uneltele în cutia cauciucului de rezervă și cricul în suportul său. Rotiți inelul din capătul cricului în sensul acelor de ceasornic pentru a-l bloca și puneți capacul la loc.

AVERTIZARE

Obiectele care nu sunt bine prinse pot zbura în interior în cazul unui accident rănindu-i grav pe ocupanții autovehiculului.

Asigurați-vă că roata, cricul și uneltele sunt bine prinse, înainte de a porni la drum.

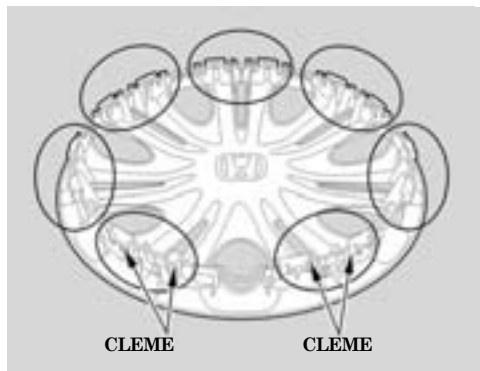
25. Puneți capacul roții sau capacul central în zona de bagaje. Aveți grijă să nu se zgărie sau să nu se avarieze.



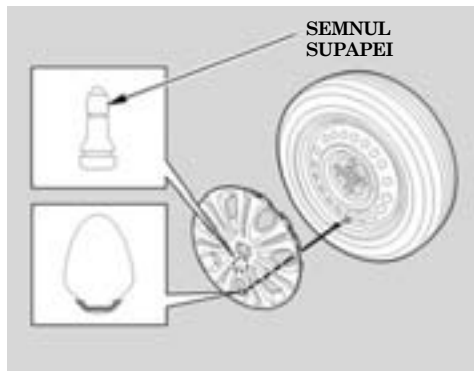
26. Puneți podeaua zonei pentru bagaje pe cauciucul dezumflat. Închideți hayonul.

Schimbarea unui cauciuc dezumflat (la autovehiculele cu cauciuc de rezervă)

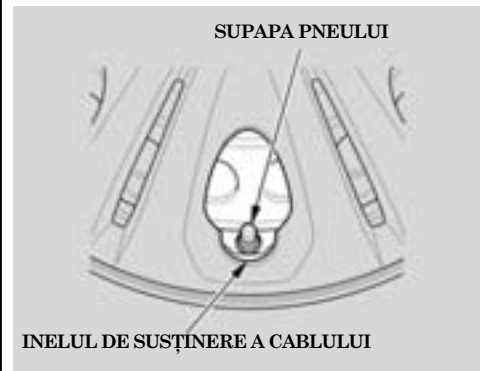
Instalarea capacului roții (la unele modele)



1. Asigurați-vă că inelul de susținere de sârmă este prins în clemele din jurul marginii capacului de roată.



2. Aliniați semnul supapei de pe capacul roții cu supapa pneului de pe roată, apoi instalați capacul de roată.



3. Asigurați-vă că inelul de susținere din sârmă este pe marginea exterioară a supapei pneului, după cum se arată în imagine.

Honda TRK (pentru anumite modele)

La autovehiculele cu Honda TRK

Autovehiculul dumneavoastră nu este prevăzut cu cauciuc de rezervă ci cu o trusă de etanșare a pneului (Honda TRK: trusă de reparare temporară de la TERRA-S®). Această trusă este disponibilă numai pentru repararea ușoară a unui cauciuc dezumflat.

Atunci când folosiți trusa de etanșare, urmați întotdeauna instrucțiunile și procedura descrise în această carte tehnică.

De asemenea, trebuie să verificați perioada de valabilitate a lichidului de etanșare în funcție de indicațiile sistemului de informații pentru service.

Dacă acest sistem nu este prevăzut la autovehiculul dumneavoastră, consultați planul de întreținere din manualul de service primit cu autovehiculul sau planul de întreținere din această carte tehnică (la autovehiculele fără manual de service).

Dacă autovehiculul are cauciuc compact de rezervă, consultați pagina 413 pentru înlocuirea unui cauciuc dezumflat.

Pentru a vă aminti instrucțiunile pentru folosirea trusei de etanșare, manualul de manipulare este inclus în trusă. Simbolurile  și  din manualul de folosire au rolul de a vă aminti să citiți cartea tehnică pentru folosirea trusei de etanșare.

Citiți manualul de folosire cu atenție și folosiți-l corect.

Găurile mici din profilul pneului cauzate de un cui sau de un șurub se pot etanșa cu ajutorul trusei de reparare temporară.

OBSERVAȚIE

Trusa de reparare temporară nu poate fi folosită în următoarele situații. Informați reprezentanța sau un Serviciu de asistență în deplasare. În aceste situații, autovehiculul trebuie tractat (vezi Remorcarea de urgență de la pagina 459).

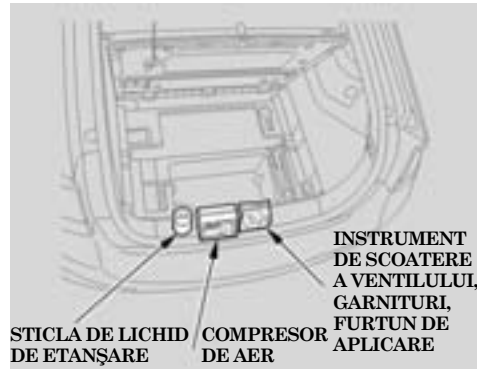
1. Data de expirare a lichidului de etanșare a trecut.
2. Tăieturi sau străpungeri în profilul pneului mai mari de aproximativ 4 mm (3 șaisprezecimi dintr-un inch).
3. Tăieturi în bordura laterală a pneului.
4. Avariarea pneului cauzată de condusul cu presiune scăzută la pneu sau chiar cu pneu dezumflat.
5. Un talon de anvelopă complet deplasat în afara sau în interiorul jantei.
6. O jantă avariată
7. Două sau mai multe pneuri în pană

Honda TRK (pentru anumite modele)



Deschideți hayonul. Ridicați podeaua zonei pentru bagaje trăgând în sus de bandă.

Pentru ca podeaua zonei pentru bagaje să nu vă încurce, prindeți cârligul de pragul hayonului.



Scoateți Honda TRK (compresorul de aer, sticla cu lichidul de etanșare, pachetul care include un instrument de scoatere a ventilului și garnituri și instrucțiunile) din cutie.

Instrucțiuni de folosire

1. Dacă în timp ce conduceți aveți pană, opriți într-un loc sigur. Aveți grijă să parcați pe un teren drept, tare și nealunecos. Puneți transmisia în poziția de parcare și trageți frâna de parcare.
2. Aprindeți avariile și rotiți contactul în poziția LOCK (0).
3. Verificați cu atenție cauciucul pentru a găsi pana sau avaria.

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

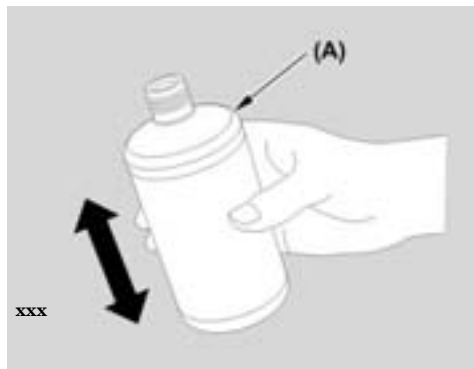
Honda TRK (pentru anumite modele)

4. Dacă avaria este mai mică de 4 mm (3 șaisprezecimi dintr-un inch) și în profilul pneului, procedați conform instrucțiunilor de mai jos.

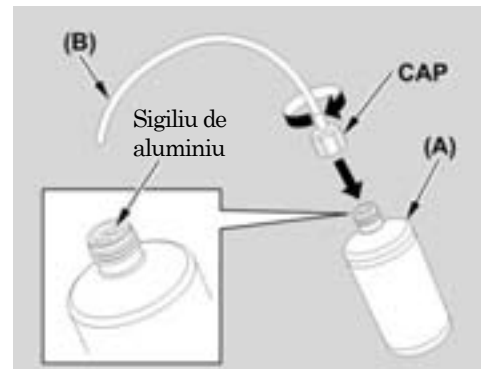
5. Cereți-le pasagerilor să iasă din autovehicul.

AVERTIZARE

În cazul în care conduceți un autovehicul după reparare fără extragerea cuiului sau a șurubului, acest lucru ar putea provoca din nou ieșirea aerului, sau ar putea avaria interiorul și cauza explozia pneului. Dacă sunteți obligați că conduceți, aveți mare grijă, în special în viraje.



6. Agitați sticla (A). Înșurubați furtunul (B) pe sticlă (A) străpungând sigiliul de aluminiu.



AVERTIZARE

Conține etilenglicol

- Este periculos dacă este înghițit. Beți multă apă și consultați medicul imediat.
- Provoacă iritații la ochi. Clătiți imediat cu multă apă și consultați medicul.
- Țineți sticla încuiată și departe de copii.
- Dacă agitați sticla după ce ați aplicat furtunul, conținutul se poate vărsa. Agitați bine sticla înainte de a aplica furtunul.

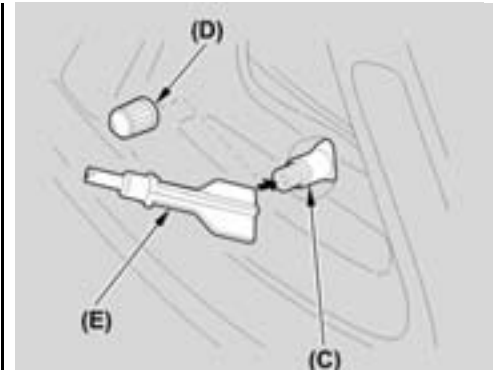
OBSERVAȚIE

În cazul în care substanța se lipește de haine, este posibil să nu o mai puteți îndepărta. Aveți grijă să nu vărsați.

Eticheta de siguranță de pe sticla cu lichid de etanșare

Pentru a vă aminti informațiile privind repararea unui cauciuc dezumflat cu ajutorul acestei truse de etanșare, etichetele sunt lipite pe sticlă. Citiți instrucțiunile cu atenție. Simbolurile  sau  de pe etichetă au rolul de a vă aminti să citiți secțiunea Honda TRK pentru folosirea trusei de etanșare.

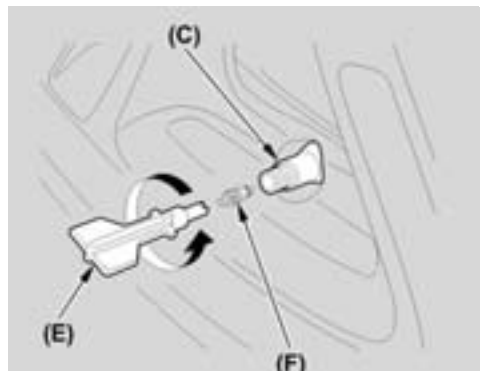
Dacă aveți întrebări referitoare la trusa de etanșare, vă rugăm să contactați reprezentanța.



7. Deșurubați capacul ventilului (D) de pe ventilul pneului (C). Dezumflați complet pneul apăsând elementul intern al ventilului cu ajutorul părții din spate a instrumentului pentru scoaterea ventilului (E).

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

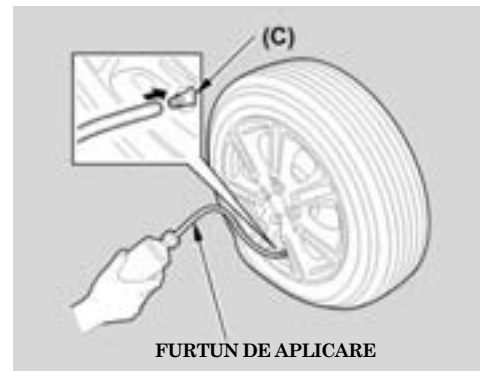
Honda TRK (pentru anumite modele)



Deșurubați elementul intern al ventilului (F) cu ajutorul instrumentului pentru scoaterea ventilului (E). Nu puneți elementul intern al ventilului (F) pe nisip sau în mizerie.

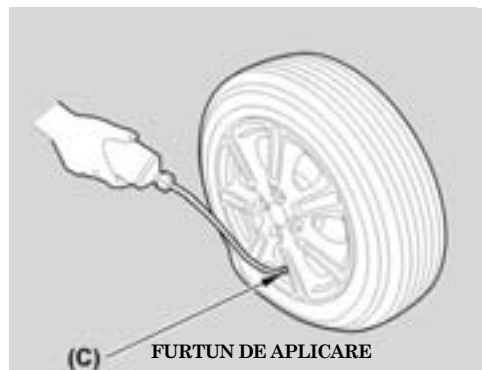
AVERTIZARE

Elementul intern al ventilului poate sări în afară în cazul în care rămâne aer în pneu. Aveți grijă atunci când scoateți elementul intern.

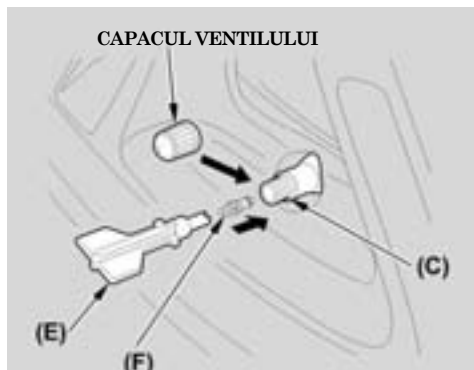


8. Înșurubați furtunul de aplicare pe ventilul pneului (C).

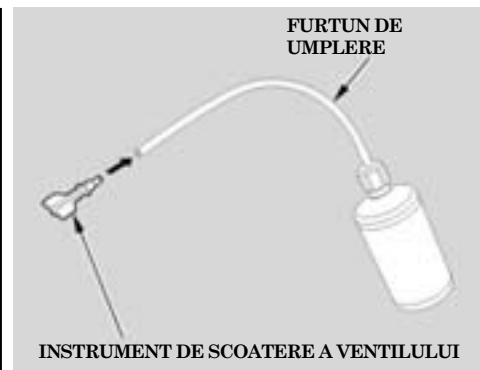
Honda TRK (pentru anumite modele)



Țineți sticla cu furtunul cu capul în jos și strângeți. Stoarceți tot conținutul în interiorul pneului.



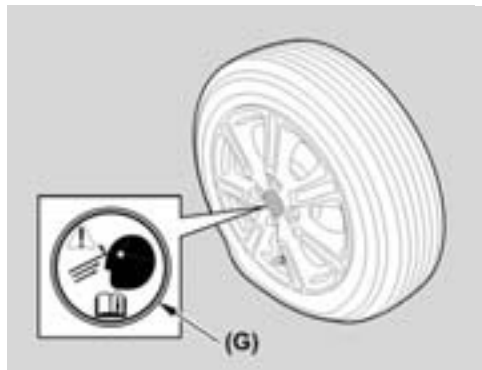
9. Scoateți furtunul și înșurubați strâns elementul intern al ventilului (F) în ventilul pneului (C) cu ajutorul instrumentului de scoatere a ventilului (E).



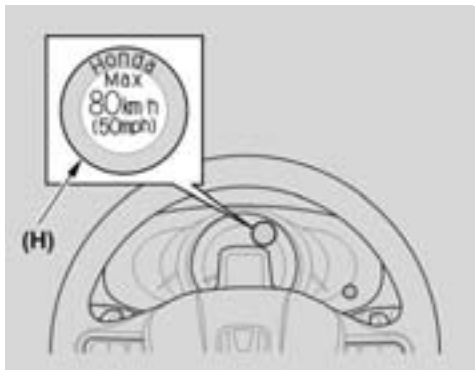
Introduceți capătul instrumentului de scoatere a ventilului în gura furtunului.

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Honda TRK (pentru anumite modele)



Lipiți un autocolant de „Tyre Sealant in the tyre” (pneu cu lichid de etanșare) (G) pe roată.



Lipiți un autocolant cu „Maximum Speed” (viteza maximă) (H) în câmpul vizual al șoferului, pe afișaj.

AVERTIZARE

Nu lipiți autocolantul pe volan, Acesta poate împiedica funcționarea airbag-ului SRS.

Nu lipiți autocolantul într-un loc astfel încât șoferul să nu mai poată vedea indicatoarele de avertizare sau vitezometrul.

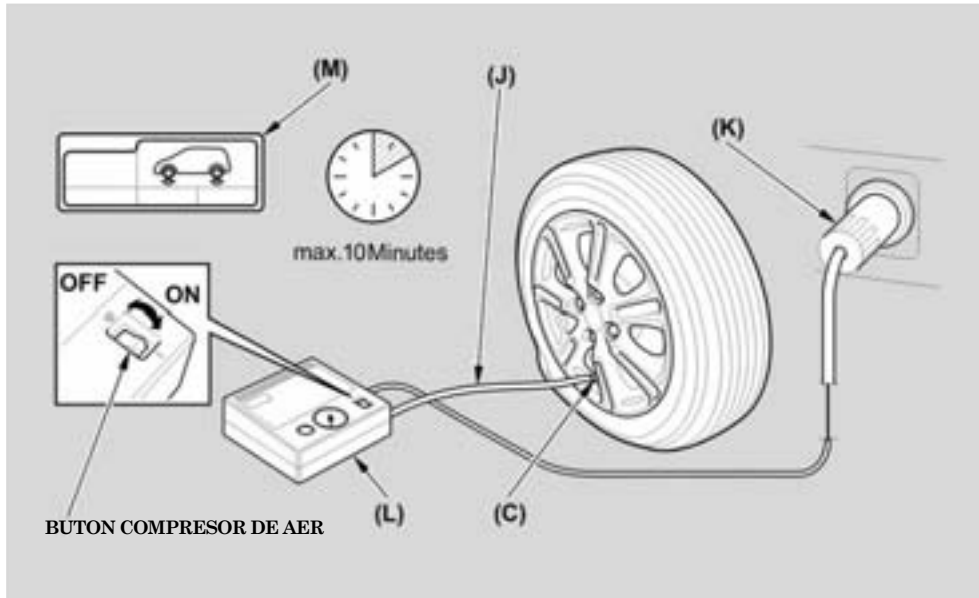
La autovehiculele cu priză de curent accesorie

10. Înșurubați furtunul de umflare (J) de ventil (C). Potriviți bujia în priza (K) prizei de curent accesorie de pe tabloul consolei frontale.

La autovehiculele cu brichetă

Înșurubați furtunul de umflare (J) de ventil (C). Potriviți bujia în priza (K) brichetei de pe tabloul consolei frontale

Honda TRK (pentru anumite modele)



Rotiți contactul de pornire în poziția ACC/POWER (I). Porniți compresorul (L) și umflați pneul la presiunea necesară (M). Nu umflați pneul mai mult de 10 minute.

În cazul în care este umflat prea tare, scoateți aerul prin desprinderea șurubului furtunului.

⚠ AVERTIZARE

În cazul în care nu se ajunge la presiunea necesară în 10 minute, este posibil ca pneul să fie grav avariāt.

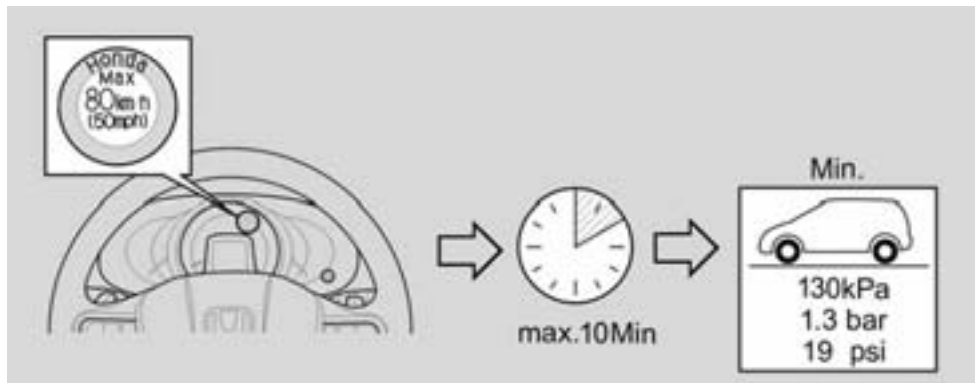
Trusa de etanșare a pneului nu poate pune la dispoziție substanța de etanșare necesară. Adresați-vă reprezentanței Honda sau unui Service auto din drum.

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Honda TRK (pentru anumite modele)

OBSERVAȚIE

Nu țineți în funcțiune pompa electrică mai mult de 15 minute, deoarece se poate supraîncălzi.



11. Continuați-vă călătoria imediat. Conduceți cu atenție, cu viteză mai mică de 80 km/h (50 mph).

OBSERVAȚIE

În cazul în care conduceți cu viteză mai mare de 80 km/h (50 mph), autovehiculul dumneavoastră poate vibra și nu veți fi în siguranță.

12. După 10 minute sau 5 km (3 mile) de mers, verificați presiunea pneului cu manometrul compresorului de aer. Rețineți că presiunea trebuie verificată cu compresorul oprit. În cazul în care presiunea a fost păstrată, pana a fost etanșată. Continuați să conduceți cu atenție până la cea mai apropiată reprezentanță Honda sau Service auto.
13. În cazul în care presiunea a scăzut, umflați pneul la presiunea necesară și repetați de la pasul 10.



AVERTIZARE

În următoarele cazuri nu puteți continua să conduceți.

Adresați-vă reprezentanței Honda sau unui Service auto din drum.

- Presiunea a scăzut sub 130 kPa (1,3 bari, 19 psi).
- Presiunea a scăzut din nou după pașii 10 și 11.

OBSERVAȚIE

- Înlocuiți pneul la cea mai apropiată reprezentanță Honda. Pentru a repara pneul etanșat, consultați reprezentanța.
- O roată poate fi refolosită după ștergerea lichidului de etanșare cu o cârpă, însă ventilul trebuie înlocuit.
- Duceți sticla folosită la reprezentanța Honda.

OBSERVAȚIE

În cazul în care gaura paniei nu poate fi detectată, atelierul de reparare a pneurilor nu poate repara pneul. În timp ce călătoriți, opriți-vă des, pentru a verifica presiunea iar dacă aceasta coboară, reparați pneul etanșat la o reprezentanță Honda.

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Honda TRK (pentru anumite modele)

Instrucțiuni pentru Etichetele de pe Compresor



Etichetele sunt lipite pe compresor pentru a vă aminti cum să reparați pneul dezumflat cu ajutorul acestei truse de etanșare. Mai jos puteți vedea instrucțiunile pentru aceste etichete.

Simbolurile  și  de pe etichetă au rolul de a vă aminti să citiți secțiunea Honda TRK pentru folosirea trusei de reșapare.

AVERTIZARE

Nu porniți motorul în spații închise sau dacă autovehiculul este suspendat pe cric.

AVERTIZARE

Nu atingeți compresorul cu mâinile fără echipament de protecție, deoarece acesta poate fi extrem de fierbinte în timpul funcționării.

Nu folosiți niciodată compresorul 15 minute încontinuu. Atunci când îl folosiți din nou, asigurați-vă că acesta este rece.

Nu folosiți compresorul pentru nici un alt scop în afară de umflarea pneurilor.

OBSERVAȚIE:

Alimentarea cu curent a compresorului este limitată la priza accesorie de 12 volți DC a autovehiculului.

Instrucțiuni

Înainte de a folosi compresorul, conduceți autovehiculul în afara carosabilului și opriți într-un loc sigur, departe de benzile de trafic.

Pasul 1.

Scoateți capacul ventilului din pneul dezumflat și prindeți bine furtunul compresorului de ventil.

Pasul 2

Conectați bujia electrică a compresorului la priza de la priza de curent accesorie.

Pasul 3.

Rotiți contactul de pornire în poziția ACCESSORY (I). Porniți compresorul și umflați pneul la presiunea specificată. Verificați presiunea pneului folosind manometrul de pe compresor.

OBSERVAȚIE

Opriți butonul compresorului înainte de a verifica presiunea.

Pasul 4.

Când pneul este umflat la presiunea specificată, deconectați bujia electrică din priza de curent accesorie. Asigurați-vă că nu se pierde aer prin ventil. Apoi, reinstalați și strângeți bine capacul ventilului.

Honda TRK (pentru anumite modele)

Scoaterea lichidului de etanșare (pentru reprezentanța Honda)

Aveți grijă să nu se verse lichidul de etanșare din pneu.



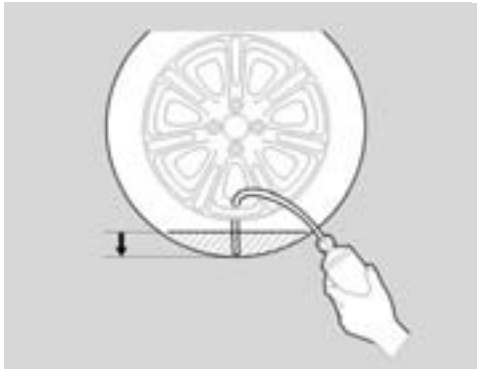
1. Scoateți pneul și roata autovehiculului.
Reduceți presiunea pneului.
2. Tăiați ventilul cu un cuțit.

AVERTIZARE

Aveți grijă să nu vă tăiați la mână sau la deget

OBSERVAȚIE

Aveți grijă să nu avariați pneul sau roata.



3. Introduceți furtunul prin gaura ventilului în pneu.
Furtunul trebuie să intre în lichidul de etanșare cât mai adânc posibil.
4. Strângeți sticla și scoateți lichidul de etanșare.
(Este mai bine să puneți pneul pe o masă).
5. Repetați pasul 4 până când nu mai iese lichid.



6. Îndoți furtunul și legați-l cu bandă, apoi introduceți instrumentul de scoatere a ventilului în deschizătura furtunului, astfel încât să nu se scurgă lichid. Lăsați sticla la reprezentanță atunci când o înlocuiți cu una nouă.

OBSERVAȚIE

Reciclarea lichidului de etanșare este importantă pentru protejarea resurselor de mediu. Vă rugăm să cooperați la colectarea lichidelor de etanșare folosite.

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

(Honda TRK (pentru anumite modele))

Eticheta lichidului de etanșare

ETICHETĂ



Această etichetă este lipită pe roată pentru a vă aminti informațiile referitoare la extragerea lichidului de etanșare folosit. De asemenea, această etichetă vă indică faptul că pneul respectiv a fost reparat cu ajutorul trusei de etanșare. Mai jos vă sunt indicate instrucțiunile de pe etichetă

Simbolurile  și  au rolul de a vă aminti să citiți cartea tehnică pentru extragerea lichidului de etanșare folosit.

AVERTIZARE

Lichidul de etanșare conține etilenglicol

Înghițirea lichidului de etanșare poate cauza moartea prin otrăvire. Beți multă apă și consultați medicul imediat.

Dacă ajunge în contact cu ochii sau pielea, lichidul de etanșare poate provoca răni grave. Clătiți imediat cu multă apă și chemați imediat medicul.

Țineți sticla departe de copii.

Păstrați lichidul de etanșare închis în sticlă.

În mod normal, motorul pornește cu motorul IMA. Dacă motorul nu pornește iar nivelul de încărcare a bateriei IMA este normal, verificați următoarele:

- Verificați transmisia. Schimbătorul trebuie să fie în Parcare sau în poziția neutră, altfel demarorul nu funcționează.
- Verificați dacă folosiți cheia cu codul adecvat. O cheie cu cod necorespunzător va face ca indicatorul sistemului de imobilizare de pe tabloul de bord să clipească rapid (vezi pagina 160).
- Verificați dacă respectați procedura de pornire. Consultați secțiunea **Pornirea motorului** de la pagina 297.

- Aveți combustibil? Verificați indicatorul nivelului de combustibil. Este posibil ca indicatorul de nivel scăzut de combustibil să nu funcționeze.
- Este posibil să existe o defecțiune electrică, precum nealimentarea cu curent a pompei de combustibil. Verificați toate siguranțele (vezi pagina 450).
- Este posibil ca butonul de întrerupere a alimentării cu combustibil să fie activat. În acest caz, butonul trebuie resetat înainte de pornirea motorului (vezi pagina 285).

Dacă nivelul de încărcare a bateriei IMA este scăzut, se folosește demarorul pentru pornirea motorului. Dacă motorul nu pornește, verificați următoarele:

- Rotiți contactul de pornire în poziția ON (II). Aprindeți farurile și verificați luminozitatea acestora. În cazul în care lumina este foarte scăzută sau nu se aprinde deloc, înseamnă că bateria de 12 volți este descărcată. Vezi **Pornirea cu ajutorul unei baterii auxiliare** de la pagina 437.

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Dacă motorul nu pornește

- Rotiți contactul de pornire la poziția START (III). În cazul în care farurile nu își reduc luminozitatea, verificați starea siguranțelor. Dacă siguranțele sunt în regulă, probabil că este vorba de o defecțiune la circuitul electric pentru contactul de pornire sau demaror. Veți avea nevoie de un tehnician calificat pentru a afla care este problema. Vezi **Remorcarea de urgență** de la pagina 459.

În cazul în care luminozitatea farurilor se reduce considerabil sau dacă farurile se sting în timp ce încercați să porniți motorul, fie bateria este descărcată, fie conexiunile sunt corodate. Verificați starea bateriei de 12 volți și a conexiunilor bornelor (vezi pagina 397). Apoi, puteți încerca să porniți motorul cu ajutorul unei baterii auxiliare de 12 volți. (vezi pagina 437).

Dacă nu descoperiți nimic în neregulă apelați la un mecanic specializat. Vezi **Remorcarea de urgență** pagina 459

Pornirea cu ajutorul unei baterii auxiliare

Cu toate că această procedură pare simplă, trebuie să fiți atent la câteva lucruri.

AVERTIZARE

O baterie poate exploda în cazul în care nu urmați procedura corectă, provocând rănirea gravă a persoanelor din apropiere. Aveți grijă să nu ajungă nici o scânteie, flacăra deschisă sau material din care iese fum lângă baterie.

Nu puteți porni autovehiculul cu transmisie automată (CVT) împingându-l sau tractându-l.

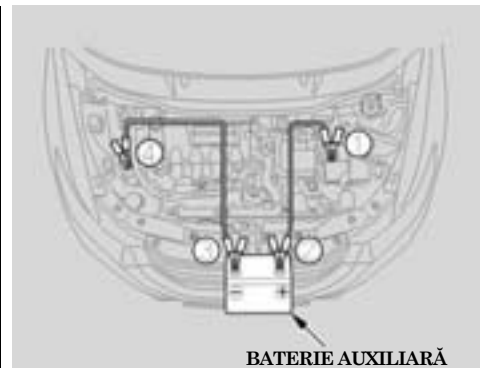
Pentru a porni autovehiculul cu ajutorul unei baterii auxiliare:

1. Deschideți capota motor și verificați starea fizică a bateriei de 12 volți. Dacă temperatura exterioară este foarte scăzută, verificați starea electrolitului. Dacă acesta pare îngroșat sau înghețat, nu încercați să porniți cu ajutorul bateriei auxiliare decât după ce acesta se dezgheață.

OBSERVAȚIE

În cazul în care bateria este ținută la temperaturi extrem de joase, electrolitul din interior poate îngheța. Pornirea cu ajutorul unei baterii înghețate poate provoca, în acest caz, ruperea acesteia.

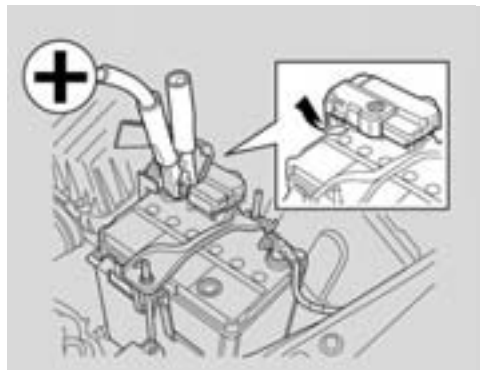
2. Opriti toate accesoriile electrice: radiatorul, climatizarea, aerul condiționat, sistemul audio, luminile etc. Puneți transmisia în poziția de Parcare și trageți frâna de parcare.



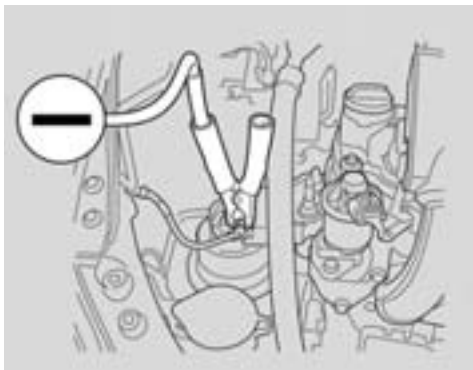
Numerele din imagini vă indică ordinea în care trebuie să conectați cablurile.

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Pornirea cu ajutorul unei baterii auxiliare



3. Conectați un cablu la borna pozitivă (+) a bateriei autovehiculului. Conectați celălalt capăt la borna pozitivă (+) a bateriei auxiliare.



4. Conectați al doilea cablu la borna negativă (-) a bateriei auxiliare. Conectați celălalt capăt la firul de legare la pământ, după cum se arată. Nu conectați acest cablu la nici o altă parte a motorului.

5. În cazul în care bateria auxiliară este într-un alt autovehicul, cereți-i unei alte persoane să pornească autovehiculul respectiv și să îl țină la ralanti cu turație mare.

6. Porniți autovehiculul. În cazul în care demarorul încă funcționează greu, verificați cablurile astfel încât acestea să aibă un contact bun, metal la metal.

7. După ce porniți autovehiculul, deconectați cablul negativ de la autovehicul și apoi de la bateria auxiliară. Deconectați apoi cablul pozitiv de la autovehicul și apoi de la bateria auxiliară.

Aveți grijă să nu se atingă capetele cablurilor unul de celălalt sau de metalul de la autovehicul, până când totul este deconectat. În caz contrar, puteți provoca un scurtcircuit electric.

Dacă bateria de 12 volți este deconectată sau se descarcă, indicatorul nivelului bateriei de 12 volți nu va indica nivelul corect următoarea dată când rotiți contactul de pornire în poziția ON (II). Acesta va indica un nivel mai scăzut decât cel existent, însă numai temporar. După ce conduceți cel puțin 30 de minute, el va indica nivelul corect.

Supra-încălzirea motorului

În mod normal, indicatorul de temperatură ridicată al autovehiculului trebuie să fie stins. În cazul în care temperatura lichidului de răcire a motorului crește peste normal, indicatorul începe să clipească. Dacă rămâne aprins, trebuie să stabiliți cauza (vreme caldă, urcarea unei pante abrupte etc).

De asemenea, veți vedea simbolul de avertizare al temperaturii ridicate a lichidului de răcire, pe afișajul multiplu.

Dacă pe afișaj este indicat consumul curent de combustibil, indicatorul de temperatură ridicată se întrerupe pe afișaj și clipește de câteva ori, în cazul în care temperatura lichidului de răcire crește la 118°C (224°F) sau peste această temperatură.

În cazul supra-încălzirii autovehiculului, trebuie să acționați imediat. Singura indicație este clipirea sau aprinderea indicatorului de temperatură. De asemenea, este posibil să constatați că ies aburi sau jeturi de sub capota motor.

OBSERVAȚIE

Conducusul cu indicatorul de temperatură ridicată pornit poate cauza avarii grave la motor.

AVERTIZARE

Aburul și jetul de la un motor supra-încălzit vă pot opări grav.

Nu deschideți capota motorului dacă ies aburi.

1. Trageți pe marginea drumului în condiții de siguranță. Puneți transmisia în poziție de Parcare și trageți frâna de parcare. Opriti sistemul de control al climatizării toate accesoriile și aprindeți indicatoarele de avarie.
2. Dacă vedeți aburi și/sau jet de sub capota motor, opriți motorul. Așteptați până când nu mai vedeți aburi sau jet, apoi deschideți capota motor.
3. Dacă nu vedeți aburi sau jet, lăsați motorul pornit și observați indicatorul de temperatură. În cazul în care temperatura înaltă este cauzată de supra-încărcare, motorul va începe să se răcească aproape imediat. Dacă acest lucru se întâmplă, așteptați până când indicatorul se stinge și continuați-vă călătoria.

4. În cazul în care indicatorul de temperatură rămâne aprins, opriți motorul.
5. Verificați dacă nu există scurgeri ale lichidului de răcire, ca de exemplu crăpături ale furtunului radiatorului. Aveți multă grijă, deoarece toate piesele sunt încă fierbinți. Dacă găsiți o scurgere, aceasta trebuie reparată pentru a vă putea continua călătoria (vezi **Remorcarea de urgență** de la pagina 459).
6. În cazul în care nu observați nici o scurgere, verificați nivelul lichidului de răcire din rezervorul radiatorului. Completați cu lichid de răcire, dacă nivelul este sub semnul MIN.
7. Dacă în rezervor nu este lichid de răcire, trebuie să adăugați lichid în radiator. Lăsați motorul să se răcească până când indicatorul se stinge, înainte de a verifica radiatorul.

AVERTIZARE

Scoaterea capacului radiatorului cu motorul fierbinte poate cauza producerea unui jet de lichid de răcire, care vă poate opări grav.

Lăsați întotdeauna motorul și radiatorul să se răcească înainte de a scoate capacul radiatorului.

8. Cu ajutorul unor mănuși sau al unei cârpe mari și grele, rotiți capacul radiatorului în sens invers acelor de ceasornic, fără a apăsa capacul, până la primul stop. După ce presiunea este eliberată, apăsați capacul și rotiți-l până se poate lua jos.

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Supra-încălzirea motorului

9. Porniți motorul și reglați temperatura la căldură maximă (comanda climatizării la AUTO la “**H**”). Adăugați lichid de răcire în radiator până la baza gâtului. Dacă nu aveți amestecul adecvat de lichid de răcire la îndemână, puteți adăuga apă plată. Nu uitați să goliți sistemul de răcire și să îl umpleți cu amestecul corespunzător, imediat ce puteți.

10. Strângeți la loc capacul radiatorului. Porniți motorul și verificați indicatorul de temperatură ridicată. Dacă se începe să clipească sau pornește din nou, motorul trebuie reparat (vezi **Remorcarea de urgență** de la pagina 459).

11. Dacă temperatura rămâne normală, verificați nivelul lichidului de răcire din rezervorul radiatorului. Dacă a scăzut, adăugați lichid până la semnul MAX. Puneți capacul la loc și strângeți-l bine.

Indicatorul de presiune scăzută a uleiului



Acest indicator se aprinde atunci când contactul de pornire este în poziția ON (II) și se stinge după ce pornește motorul. Acesta nu trebuie să se aprindă niciodată cu culoarea roșie dacă motorul este pornit. Dacă se aprinde cu culoarea roșie și începe să clipească sau rămâne aprins, aceasta înseamnă că presiunea uleiului a scăzut foarte tare sau a pierdut din presiune. Acest lucru poate cauza avarii grave la motor, de aceea trebuie să acționați imediat.

Veți vedea, de asemenea simbolul , singur sau însoțit de mesajul „OIL PRESSURE LOW” (presiune scăzută la ulei) pe afișajul multiplu.

OBSERVAȚIE

Dacă motorul este pornit iar presiunea la ulei este scăzută, acest lucru poate cauza defecțiuni mecanice grave, aproape imediat. Opriți motorul imediat ce puteți opri autovehiculul în condiții de siguranță.

1. Trageți pe margine în condiții de siguranță și opriți motorul. Aprindeți luminile de avarie.
2. Lăsați autovehiculul oprit câteva minute. Deschideți capota motor și verificați nivelul uleiului (vezi pagina 283). Dacă motorul rămâne cu ulei foarte puțin, acesta poate pierde din presiune la viraje și în timpul altor manevre.
3. Dacă este necesar, adăugați ulei pentru a completa nivelul până la mijlocul dintre semnul superior și cel inferior de pe joă (vezi pagina 355).

4. Porniți motorul și verificați indicatorul nivelului de ulei. Dacă nu se stinge în 10 secunde, opriți motorul. Este vorba de o defecțiune mecanică ce trebuie reparată înainte de a vă putea continua drumul (vezi Remorcarea de urgență de la pagina 459)

Indicatorul de nivel de ulei



Autovehiculul dumneavoastră are un senzor de nivel de ulei pentru verificarea nivelului de ulei. În cazul în care simbolul “” pentru indicatorul nivelului de ulei se aprinde pe afișajul multiplu, cu motorul pornit, aceasta înseamnă că nivelul de ulei de motor este scăzut. De asemenea, veți auzi un semnal sonor la aprinderea acestui indicator. Dacă selectați aprinderea simbolului de avertizare cu mesajul (mesajele) aferent (aferente) în setările de reglare, veți vedea și mesajul „CHECK ENGINE OIL LEVEL” (verifică nivelul uleiului de motor) pe afișajul multiplu.

În cazul în care se aprinde acest simbol, trageți pe dreapta în condiții de siguranță și parcați autovehiculul pe teren drept, opriți motorul și lăsați autovehiculul să stea aproximativ 3 minute.

Verificați nivelul uleiului. În cazul în care nivelul uleiului de motor este lângă sau sub semnul inferior de pe joă, trebuie să adăugați ulei de motor (vezi pagina 355).

Nu depășiți semnul superior de pe joă și nu vărsați ulei de motor în compartimentul motorului. Acest lucru ar putea avaria motorul și alte componente.

Dacă nu aveți la dumneavoastră ulei de motor, conduceți moderat până la cel mai apropiat service auto și adăugați ulei de motor. Evitați să accelerați cu admisie completă și să conduceți la viteze mari.

Simbolul /mesajul nivelului de ulei poate fi reconfigurat de fiecare dată când opriți motorul. Când începeți din nou deplasarea, sistemul începe să monitorizeze nivelul uleiului de motor. Este posibil să dureze un timp până când sistemul detectează faptul că nivelul uleiului de motor este scăzut și până când se aprinde simbolul, singur sau însoțit de mesaj. Trebuie să verificați nivelul uleiului de motor și să adăugați ulei de motor înainte de a porni din nou la drum, în cazul în care se aprinde simbolul nivelului de ulei, singur sau însoțit de mesajul „CHECK ENGINE OIL LEVEL” (verifică nivelul uleiului de motor).

OBSERVAȚIE

Ignorarea simbolului / mesajului de nivel de ulei și conducerea cu acest indicator aprins poate avaria grav motorul.

Sistemul se activează după ce motorul se încălzește. Dacă temperatura exterioară este foarte scăzută, va trebui să conduceți un timp mai îndelungat până când sistemul detectează nivelul uleiului de motor.

Nefuncționarea senzorului de nivel de ulei



Dacă simbolul “” se aprinde, singur sau însoțit de mesajul „CHECK SYSTEM” (verifică sistemul), cu motorul pornit, este vorba de o defecțiune a sistemului la senzorul de nivel de ulei. De asemenea, veți auzi un semnal sonor. Duceți autovehiculul la reprezentanță pentru verificare cât mai repede.

Indicatorul sistemului de încărcare a bateriei de 12 volți



Acest indicator se aprinde atunci când contactul de pornire este în poziția ON (II) și se stinge după pornirea motorului. Dacă acesta se aprinde luminat puternic în timp ce motorul este pornit, înseamnă că bateria nu se încarcă.

Veți vedea, de asemenea, simbolul “”, singur sau însoțit de mesajul „CHECK SYSTEM” (verifică sistemul) pe afișajul multiplu.

Opriți imediat toate accesoriile electrice. Încercați să nu folosiți alte comenzi electrice precum geamurile electrice. Țineți motorul pornit. Pornirea motorului ar descărca rapid bateria.

Mergeți la o reprezentanță sau la un atelier auto pentru asistență tehnică.

De asemenea, indicatorul nivelului de încărcare se poate aprinde dacă nivelul de încărcare a bateriei IMA scade sub nivelul corespunzător iar motorul începe să încarce bateria.

Acest indicator poate clipi după ce porniți autovehiculul dimineața, când temperatura este sub -30°C (- 20°F). El se va opri din clipit după ce bateria IMA se încălzește.



Acest indicator se aprinde câteva secunde și apoi se stinge când rotiți contactul de pornire în poziția ON (II). În cazul în care indicatorul se aprinde în timp ce conduceți, aceasta înseamnă că unul din sistemele de control al emisiilor are o defecțiune. Chiar dacă nu simțiți nici o schimbare în funcționarea autovehiculului, această defecțiune poate reduce economia de combustibil și cauza creșterea emisiilor. În cazul în care continuați să conduceți puteți cauza avarii grave.

Veți vedea, de asemenea, simbolul “”, singur sau însoțit de mesajul „CHECK SYSTEM” (verifică sistemul) pe afișajul multiplu.

În cazul în care se aprinde acest indicator, trageți pe dreapta în condiții de siguranță și opriți motorul. Porniți din nou motorul și observați indicatorul. Dacă acesta rămâne aprins, duceți autovehiculul la reprezentanță pentru verificare cât mai repede. Conduceți cu moderație până când vi se verifică defecțiunea la reprezentanță. Evitați accelerarea cu admisie completă și vitezele mari.

De asemenea, trebuie să duceți autovehiculul la reprezentanță pentru verificare și dacă indicatorul se aprinde frecvent, chiar dacă se stinge după ce efectuați procedura de mai sus.

Lampa indicatorului de defecțiune se poate aprinde și cu indicatorul „D”.

OBSERVAȚIE

În cazul în care continuați să conduceți cu lampa indicatorului de defecțiune aprinsă puteți cauza avarii la comenzile de emisie ale autovehiculului și la motor. Este posibil ca repararea acestora să nu fie acoperită de garanția autovehiculului.

Dacă rotiți contactul de pornire în poziția ON (II) fără a porni motorul, lampa indicatorului de defecțiune se aprinde timp de aproximativ 20 de secunde. Apoi aceasta se stinge sau clipește de 5 ori în funcție de diferite condiții. Acest lucru este normal: astfel se indică starea de auto-testare a diagnosticării pentru sistemele de comandă a emisiilor.

Indicatorul sistemului de frânare (roșu)



Indicatorul sistemului de frânare se aprinde, în mod normal, atunci când rotiți contactul de pornire în poziția ON (II) și pentru a vă aminti să verificați frâna de parcare. Acesta rămâne aprins, în cazul în care nu eliberați complet frâna de parcare.

Veți vedea, de asemenea, simbolul “”, singur sau însoțit de mesajul „RELEASE PARKING BRAKE” (eliberează frâna de parcare) pe afișajul multiplu.

Dacă se aprinde indicatorul sistemului de parcare în timp ce conduceți, probabil că nivelul lichidului de frână este scăzut. Apăsăți ușor pe pedala de frână pentru a vedea dacă se simte normal. Dacă da, verificați nivelul lichidului de frână la următoarea oprire la un atelier auto (vezi pagina 362).

În cazul în care nivelul de lichid este redus, duceți autovehiculul la reprezentanță pentru verificarea sistemului de frânare, ca să nu existe scurgeri, sau plăcuțele de frână să nu fie uzate.

Veți vedea, de asemenea, simbolul “”, singur sau însoțit de mesajul „BRAKE FLUID LOW” (lichid de frână scăzut) pe afișajul multiplu.

Totuși, în cazul în care pedala de frână nu se simte normal, acționați imediat. O defecțiune la o parte a circuitului dual al sistemului vă lasă încă posibilitatea de frânare la două roți. Veți simți pedala coborând mult mai jos înainte ca autovehiculul să încetinească și va trebui să apăsați mai tare pe pedală.

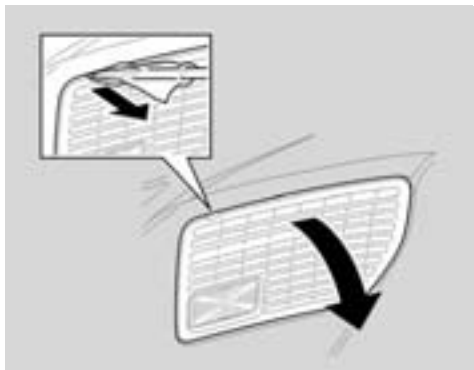
Încetiniți și trageți pe marginea drumului în condiții de siguranță. Datorită distanței lungi necesare pentru oprire, este periculos să conduceți autovehiculul. Acesta trebuie remorcat și reparat cât mai repede (vezi Remorcarea de urgență la pagina 459).

În cazul în care acest indicator se aprinde din orice alt motiv, duceți autovehiculul la verificare la reprezentanță. Este posibil să existe o defecțiune la sistemul de distribuție a frânei electrice (EBD). Evitați frânarea puternică și vitezele mari.

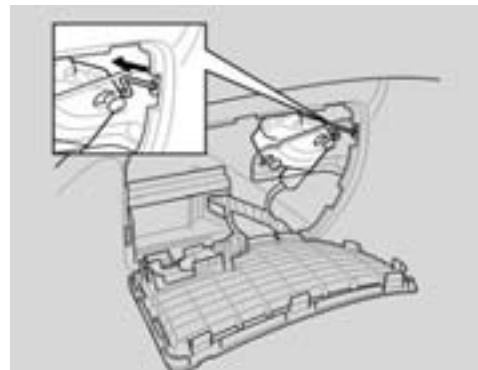
Veți vedea, de asemenea, simbolul “”, singur sau însoțit de mesajul „CHECK SYSTEM” (verifică sistemul) pe afișajul multiplu, în cazul în care există o defecțiune la sistemul de frânare sau la sistemul de distribuție a frânei între față și spate.

Deschiderea manuală a capacului rezervorului de combustibil

În cazul în care există o defecțiune la sistemul electric de blocare a ușilor și nu puteți debloca portiera șoferului, folosiți pârghia de eliberare din spatele capacului din stânga din portbagaj.



1. Deschideți hayonul. Puneți o cârpă pe marginea capacului. Scoateți-l introducând o șurubelniță mică cu cap plat în lăcașul din marginea din mijloc.



2. Pentru a deschide capacul rezervorului, trageți pârghia spre spate.

Siguranțele

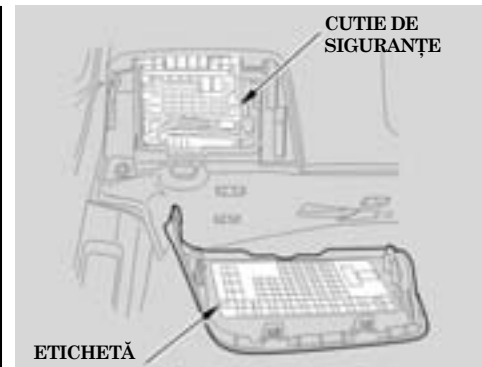


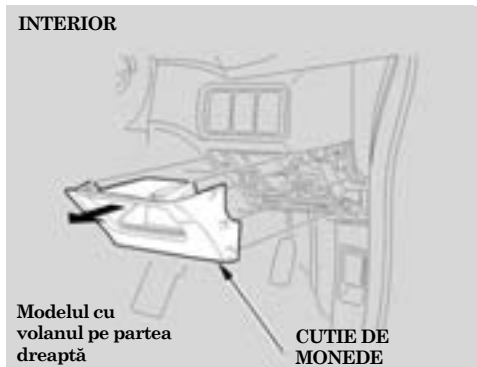
Siguranțele autovehiculului sunt dispuse în trei cutii de siguranțe.

Cutia de siguranțe interioară este dispusă în spatele bordului, pe partea șoferului.

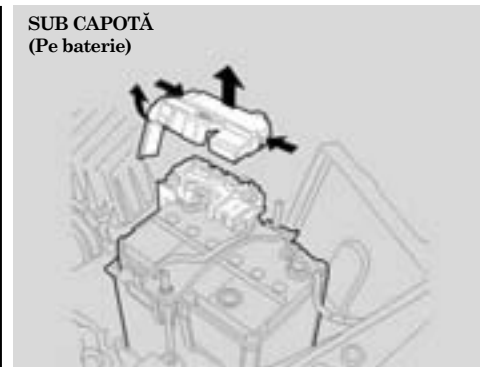
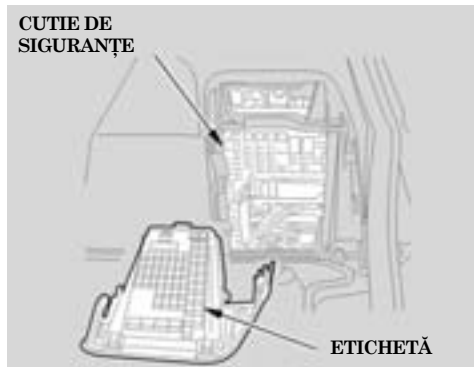


Eticheta cutiei de siguranțe interioară este lipită pe partea din spate a capacului. Pentru a o vedea, trageți capacul spre dumneavoastră ținând de partea din centru-jos a capacului.



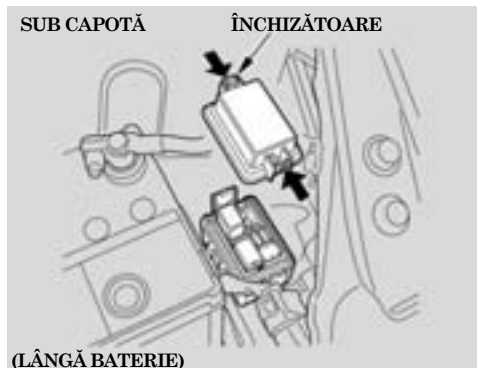


Eticheta cutiei de siguranțe interioară este lipită pe partea din spate a buzunarului pentru monede. Pentru a o vedea, scoateți buzunarul trăgându-l spre dumneavoastră.



Siguranța de sub capotă este dispusă pe borna pozitivă a bateriei. Pentru a o deschide, apăsați închizătorile după cum se arată în imagine.

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE



Cutia de siguranțe de sub capotă este dispusă lângă baterie. Pentru a o deschide, apăsați închizătorea, după cum se arată în imagine.

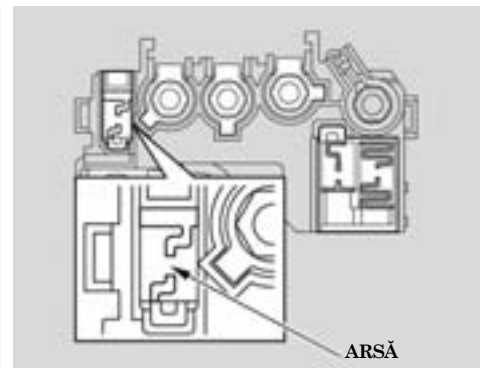
Verificarea și înlocuirea siguranțelor

În cazul în care un dispozitiv electric de la autovehicul se oprește din funcționare, primul lucru pe care trebuie să îl verificați este dacă nu cumva s-a ars o siguranță. Din tabelul de la paginile 455 - 458, sau din diagrama de pe capacul cutiei de siguranțe sau de pe eticheta siguranțelor, puteți afla care siguranță sau siguranțe controlează dispozitivul respectiv. Verificați mai întâi acele siguranțe, însă verificați, de asemenea, toate siguranțele, pentru a vedea dacă oprirea dispozitivului a fost cauzată sau nu de arderea unei siguranțe. Înlocuiți siguranțele arse și verificați dacă dispozitivul funcționează.

1. Rotiți contactul de pornire în poziția LOCK (0). Asigurați-vă că farurile și toate celelalte accesorii sunt stinse.

Pentru siguranța de sub capotă

2. Scoateți capacul de la fiecare cutie de siguranțe.

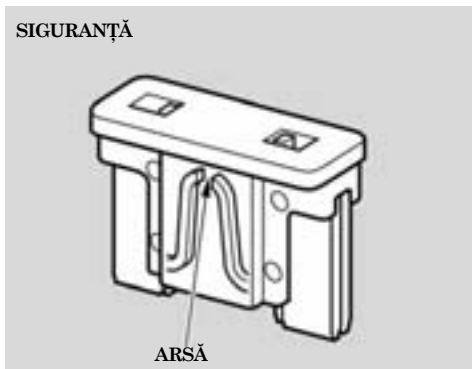


3. Verificați fiecare siguranță mare din cutia de siguranțe de sub capota motor de pe bateria de 12 volți, uitându-vă prin partea de sus la firul de dinăuntru.

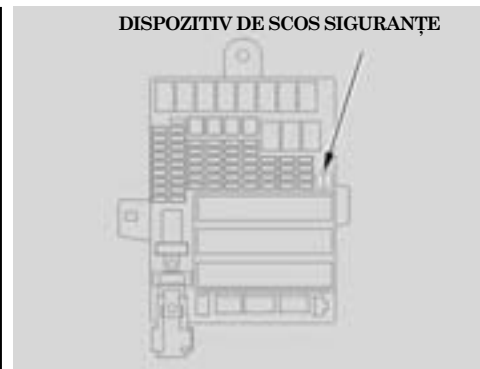
Înlocuirea acestor siguranțe trebuie efectuată la reprezentanță.



4. Verificați siguranțele mici din cutia de siguranțe de sub capotă, trăgând afară fiecare siguranță cu ajutorul dispozitivului de scos siguranțe dispus în cutia interioară de siguranțe.



5. Verificați dacă nu există un fir ars în interiorul siguranței. Dacă este arsă, înlocuiți siguranța cu una din siguranțele de rezervă de aceeași intensitate sau cu intensitate mai mică.



Dispozitivul de scos siguranțe este în cutia de siguranțe interioară.

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

În cazul în care nu puteți conduce autovehiculul fără a remedia defecțiunea și nu aveți la dispoziție o siguranță de rezervă, luați o siguranță de aceeași intensitate sau cu intensitate mai mică de la un alt circuit. Asigurați-vă că vă puteți dispensa de acel circuit temporar (ca, de exemplu, priza de curent accesorie).

În cazul în care înlocuiți o siguranță arsă cu una de rezervă cu o intensitate mai mică, aceasta se poate arde din nou. Acest lucru nu înseamnă o defecțiune. Înlocuiți siguranța cu una de intensitate corespunzătoare de îndată ce puteți.

OBSERVAȚIE

Înlocuirea siguranței cu una de o intensitate mai mare crește riscul avarierii sistemului electric. Dacă nu aveți o siguranță de rezervă de intensitate adecvată, instalați una de o intensitate mai mică.

6. În cazul în care siguranța de rezervă de aceeași intensitate se arde și ea într-un timp scurt, probabil că este vorba despre o defecțiune gravă la sistemul electric al autovehiculului. Lăsați siguranța arsă în acel circuit și duceți autovehiculul la un mecanic calificat pentru verificare.

La unele modele

Dacă este dezactivat sistemul audio, setarea ceasului din sistemul audio este anulată. Va trebui să fixați din nou ceasul conform instrucțiunilor din secțiunea sistemului audio din această carte tehnică.

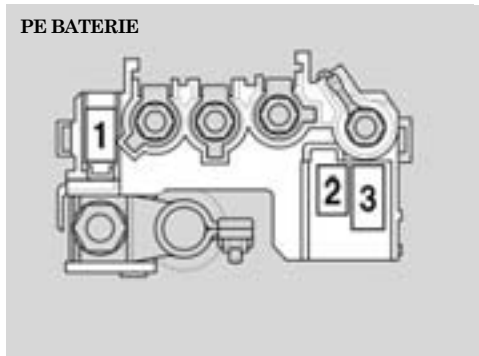
Dacă este scoasă siguranța radioului sistemul audio se va dezactiva. Următoarea dată când porniți radioul, puteți vedea mesajul „ENTER CODE” (introdu codul) pe afișajul frecvenței. Folosiți butoanele de pre-setare pentru a introduce codul de 5 cifre (vezi pagina 253).

La modelele cu sistem de navigație

Sistemul de navigație se dezactivează, de asemenea. Următoarea dată când porniți contactul de pornire, sistemul vă va solicita introducerea codului PIN înainte de a-l folosi. Consultați manualul sistemului de navigație.

CUTIA DE SIGURANȚE DE SUB CAPOTĂ

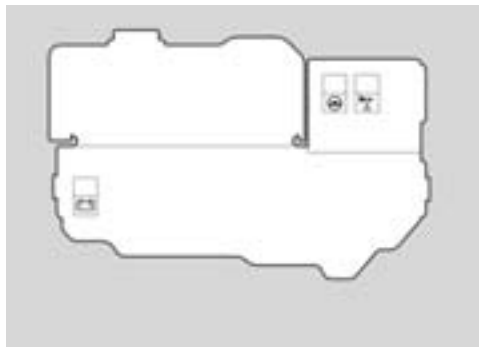
PE BATERIE



Siguranțele din cutiile de siguranțe de sub capotă. Locurile siguranțelor sunt indicate prin simbolurile de pe eticheta siguranțelor. Vezi tabelul de mai jos pentru siguranțele de la autovehiculul dumneavoastră.

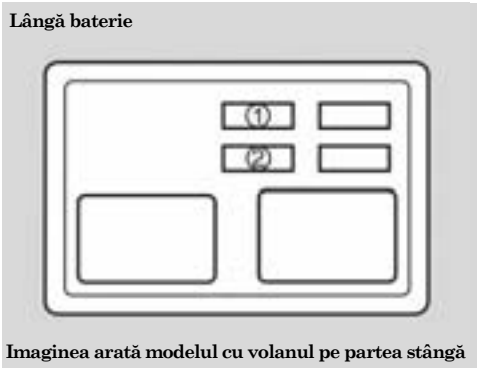
Nr.	Circuite protejate
1	ACG
2	EPS
3	Claxon, Stop, Avarii

ETICHETA CUTIEI DE SIGURANȚE



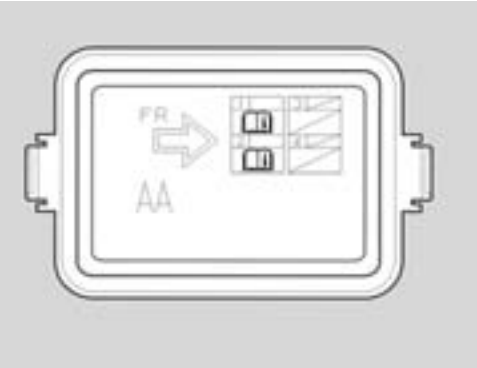
CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Locurile siguranțelor



Nr.	Circuite protejate
1	Bobină de aprindere (EX)
2	Bobină de aprindere (IN)

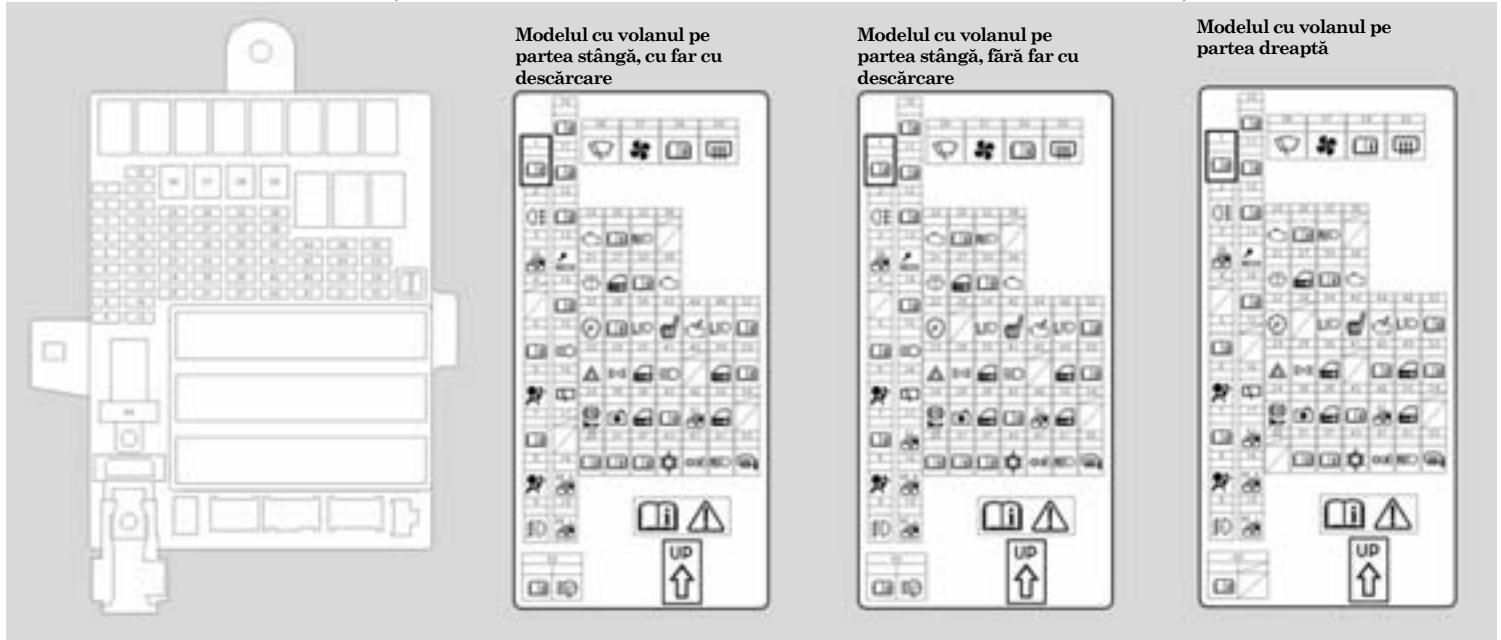
ETICHETA CUTIEI DE SIGURANȚE



Siguranțele din cutia interioară variază în funcție de model. Lucrile siguranțelor sunt indicate cu simbolurile de pe eticheta siguranțelor.

CUTIA INTERIOARĂ DE SIGURANȚE

ETICHETA CUTIEI DE SIGURANȚE



CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

Locurile siguranțelor

Nr.	Circuitele protejate
1	Marșarier
2	Stopul de ceață
3	Geamul electric al șoferului
4	Nefolosită
5	Lumina de marșarier
6	SRS
7	MISS SOL
8	OPDS*1
9	Proiector de ceață*1
10	Radiator, aer condiționat
11	ABS / VSA*1
12	IMA
13	Priză de curent accesorie, brichetă*1
14	Accesoriu
15	Luminile de drum pe timp de zi*1
16	Ștergător spate
17	Geamul electric al pasagerului din față*1
18	Geamul electric din dreapta spate*
19	Geamul electric din stânga spate*
20	Pompa de combustibil
21	Spălătoru
22	Contor
23	Avarii
24	Stop / claxon

25	Spălător faruri RLY*1
26	LAF
27	Încuietoarea principală a portierelor
28	Buton principal faruri*1
29	Lumină mică
30	Ventilatorul radiatorului
31	IGPS
32	Far dreapta lumină de întâlnire*2
	Far dreapta lumină de întâlnire (HID)*3
33	Bobină de contact
34	Far stânga lumină de întâlnire*2
	Far stânga lumină de drum*3
35	Motor blocare portiere 2 (Blocare)
36	Motor blocare portiere 1 (Blocare)
37	ABS FSR/VSA FSR*1
38	Nefolosită
39	IGP
40	Radiator scaune*1
41	Luminile de mers pe timp de zi*1
42	IMA 1
43	Ambreiaj MG
44	STS
45	Supraîncuierea*1
46	Geamul electric al pasagerului din față (AUTO)*1

47	Ventilatorul condensatorului
48	Far stânga lumini de drum*2
	Far stânga lumini de întâlnire (HID)*3
49	Motor blocare portiere 2 (Deblocare)
50	Motor blocare portiere 1 (Deblocare)
51	Far dreapta lumini de drum*2*3
52	DBW
53	IMA 2
54	Nefolosită
55	Oglinda cu încălzire *1
56	Ștergător față
57	Radiator
58	ABS MTR
59	Dezaburitor spate
60	Spălător faruri *1
	IGN (contact)

*1: La unele modele

*2: La autovehiculele fără model de far cu descărcare

*3: La autovehiculele cu model de far cu descărcare

În cazul în care autovehiculul dumneavoastră trebuie remorcat, adresați-vă unui serviciu de remorcare profesionist. Nu tractați niciodată autovehiculul doar cu o sfoară sau cu un lanț. Acest lucru este deosebit de periculos.

Există trei tipuri de echipament de tractare folosite în mod uzual.

Echipamentul cu platformă dreaptă.

Operatorul acestuia va încărca autovehiculul în spatele unui camion. **Aceasta este cea mai bună modalitate de a transporta autovehiculul.**

Echipament de ridicare a roților. Camionul de tractare folosește două brațe pivotante care intră sub roțile din față și le ridică de pe drum. Roțile din spate rămân pe drum. **Aceasta este o modalitate acceptabilă de a tracta autovehiculul.**

Echipament de suspendare. Camionul folosește cabluri de metal cu cârlige la capete. Acestea se prind de părți ale cadrului sau ale suspensiei iar cablurile ridică partea respectivă a autovehiculului de pe drum. În acest fel se poate avaria grav suspensia și caroseria. **Această modalitate de tractare este inacceptabilă.**

Dacă, în urma unei defecțiuni, autovehiculul trebuie remorcat cu roțile din față pe drum, luați următoarele măsuri:

- Porniți motorul
- Apăsați pedala de frână. Mutați schimbătorul prin toate pozițiile.
- Cuplați în poziția D și țineți-l 5 secunde, apoi în N.
- Opriti motorul
- Eliberați frâna de parcare
- Lăsați contactul de pornire în poziția ACCESSORY (I) pentru ca volanul să nu se blocheze.

OBSERVAȚIE

Pregătirea necorespunzătoare pentru remorcare va avaria transmisia. Urmați procedura de mai sus cu strictețe. Dacă nu puteți muta transmisia sau porni motorul (la transmisia automată), autovehiculul trebuie transportat cu roțile din față ridicate de pe drum.

Dacă roțile din față sunt pe drum, se recomandă ca remorcarea să nu se facă pe mai mult de 80 km (50 mile) iar viteza să fie sub 55 km/h (35 mph).

OBSERVAȚIE

Dacă încercați să ridicați sau să tractați autovehiculul de barele de protecție, acest lucru va cauza avarii grave. Barele de protecție nu sunt proiectate pentru a susține greutatea autovehiculului.

CONTINUARE ÎN PAGINA URMĂTOARE

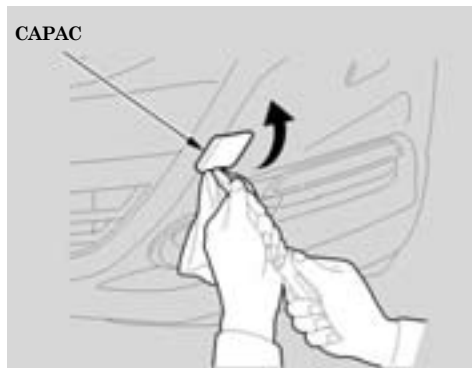
Remorcarea de urgență

OBSERVAȚIE

Sistemul de direcție poate fi avariat dacă volanul este blocat. Lăsați contactul de pornire în poziția ACCESSORY (I) și asigurați-vă că volanul se rotește liber înainte de a începe remorcarea.

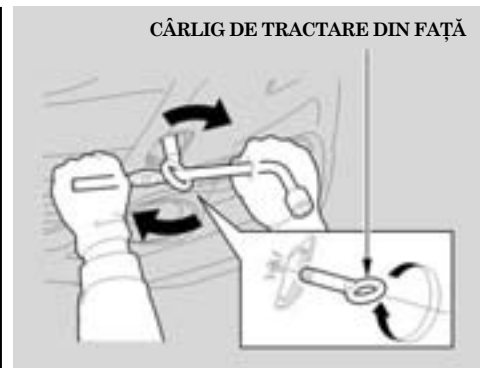
În cazul în care autovehiculul se blochează în nisip, în noroi sau în zăpadă, chemați un serviciu de remorcare pentru a-l scoate (pagina 459)

Pentru distanțe foarte scurte, ca, de exemplu, în cazul în care trebuie să eliberați autovehiculul, puteți folosi cârligul de tractare detașabil care se prinde pe fiecare inel de pe bara de protecție din față sau din spate.



Pentru a folosi cârligul de tractare:

1. Scoateți cârligul de tractare, cheia pentru piulița de roată și șurubelnița cu cap plat din trusa de unelte de sub podeaua zonei de bagaje.
2. Puneți o cârpă pe marginea capacului. Scoateți capacul de pe bara de protecție frontală folosind șurubelnița cu cap plat sau altă unealtă plată.



3. Înșurubați cârligul de tractare în gaura din spatele barei de protecție, apoi strângeți bine cârligul cu extensia.

OBSERVAȚIE

Dacă încercați să ridicați autovehiculul de barele de protecție, acest lucru va provoca avarii grave. Barele de protecție nu sunt concepute pentru a susține greutatea autovehiculului.

Diagramele din această secțiune vă indică dimensiunile și capacitățile autovehiculului, precum și locurile numerelor de identificare. La unele modele, sunt incluse informații despre sistemele de control al emisiilor ale autovehiculului.

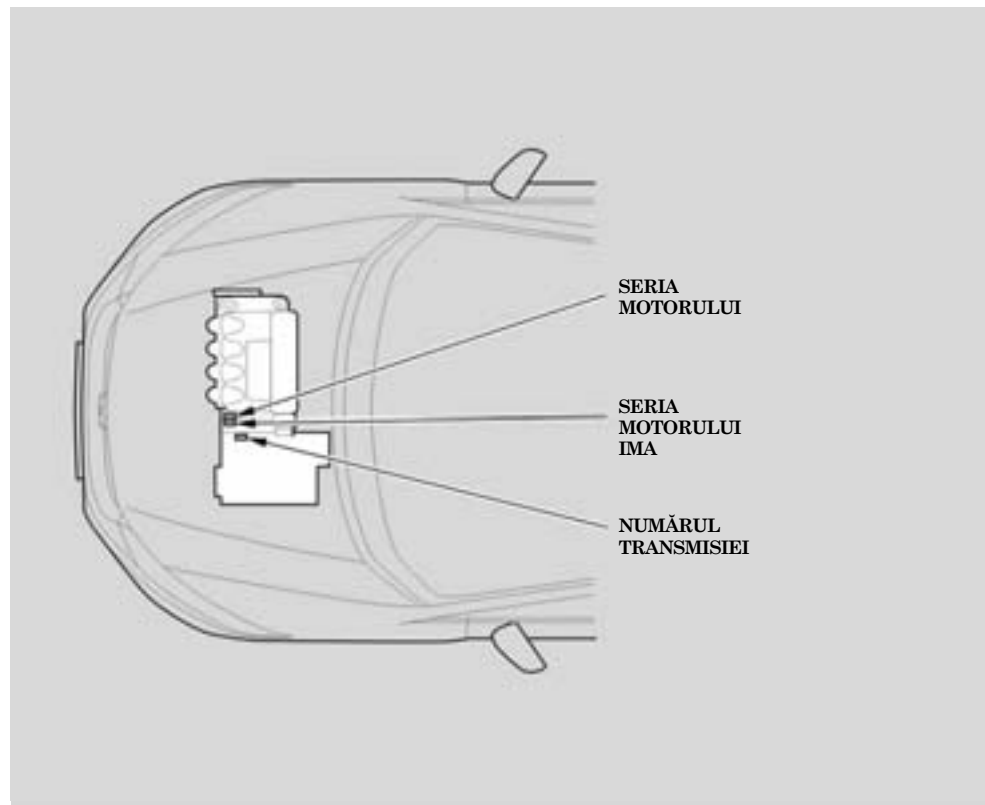
Numerele de identificare	464
Specificațiile	466
Controlul emisiilor	469
Catalizatorul trivalent	471

Numerele de identificare

Autovehiculul dumneavoastră are mai multe numere de identificare, în diferite locuri.

1. Seria șasiului este întipărită pe peretele ignifug.
2. Seria motorului este întipărită în blocul motor.
3. Numărul transmisiei este pe o etichetă deasupra transmisiei
4. Seria motorului IMA este întipărită pe carcasa motorului.

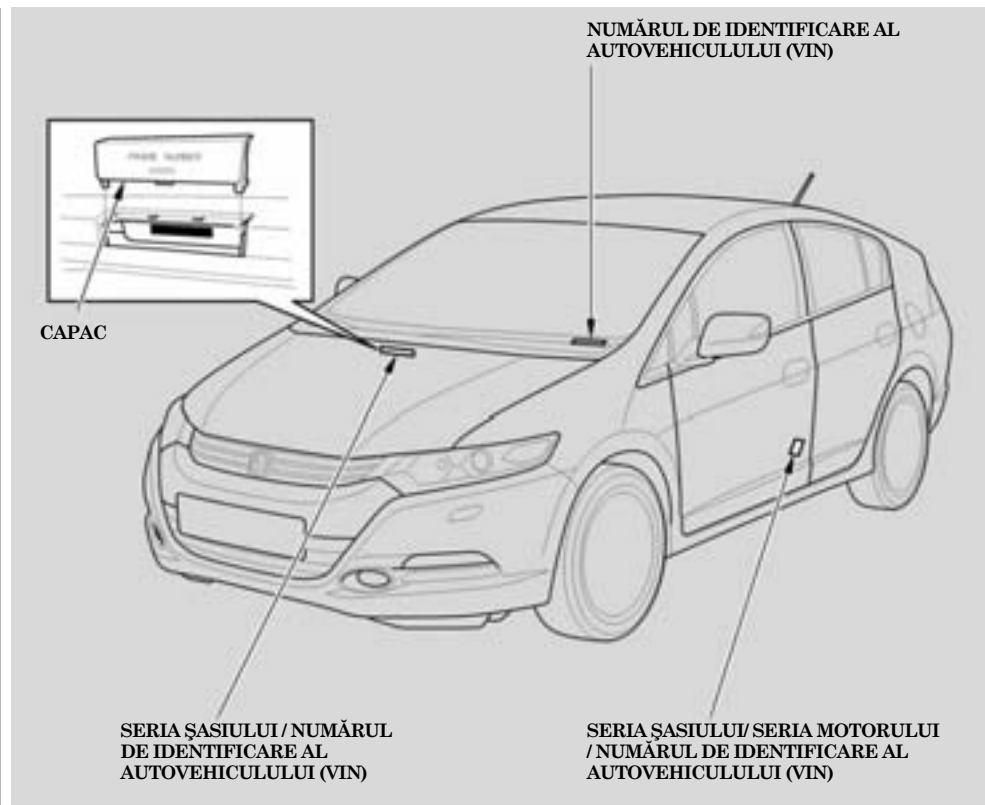
Nu confundați numărul transmisiei cu seria motorului.



Numărul de identificare al autovehiculului (VIN) sau seria șasiului este întipărită în peretele ignifug al compartimentului motorului. Pentru a avea acces la acest număr, scoateți capacul de pe spatele compartimentului motorului. Nu uitați să închideți capacul înainte de a închide capota.

Seria șasiului și a motorului apar și pe placa atașată de montantul frontal de pe partea stângă.

Numărul de identificare al autovehiculului (VIN) / seria șasiului apare, de asemenea, pe o placă prinsă pe partea de sus a bordului.



Specificațiile

Dimensiunile

Lungimea	4.395 mm (173,0 in)	
Lățimea	1.695 mm (66,7 in)	
Înălțimea	1.425 mm (56,1 in)	
	1.545 mm (60,8 in)) ^{*1}	
Ampatamentul	2.545 mm (100,2 in)	
Ecartament	Față	1.495 mm (58,9 in) ^{*2}
		1.480 mm (58,3 in) ^{*3}
	Spate	1.475 mm (58,1 in) ^{*2}
		1.460 mm (57,5 in) ^{*3}

^{*1}: La autovehiculele cu antena de acoperiș

^{*2}: La autovehiculele cu pneuri 175/65R15

^{*3}: La autovehiculele cu pneuri 185/55R16

Greutățile

Greutatea la gol	1.204 – 1.240 kg (2.654 – 2.734 lbs)
Greutatea maximă admisă	1.650kg (3.638 lbs)

Motorul

Tipul	Motor cu răcire cu apă, cu 4 cilindri SOHC i-VTEC, pe benzină, cu Motor Electric Hibrid		
Alezaj X Cursă	73,0 X 80,0 mm (2,87 x 3,15 in)		
Cilindree	1.339 cm³ (82,0 cu-in)		
Raport de compresie	10,8:1		
Bujii cu incandescență*	NKG:	DILFR6F11G	

* Pentru înlocuire, adresați-vă reprezentanței.

Capacitățile

Rezervorul de combustibil		Aprox. 40 l (10,6 gal SUA, 8,8 gal Imp)
Lichidul de răcire al motorului	Schimbare *1	4,55 l (1,202 gal SUA, 1,001 gal Imp)
	Total	5,04 l (1,332 gal SUA, 1,109 gal Imp)
Uleiul de motor	Schimbare *2	Inclusiv filtru 3,6 l (3,8 qt SUA, 3,2 qt Imp)
	Fără filtru	3,4 l (3,6 qt SUA, 3,0 qt Imp)
	Total	4,2 l (4,4 qt SUA, 3,7 qt Imp)
Lichid transmisie automată (CVTF)	Schimbare	2,8 l (3,0 qt SUA, 2,5 qt Imp)
	Total	5,2 l (5,5 qt SUA, 4,6 qt Imp)
Rezervor spălător parbriz		2,5 l (2,6 qt SUA, 2,2 qt Imp)
		4,85 l (5,12 qt SUA, 4,27 qt Imp)

* 1: Inclusiv lichidul de răcire din rezervor și cel rămas în motor
Capacitatea rezervorului: 0,44 l (0,116 gal SUA, 0,097 gal Imp)

*2: Excluzând uleiul rămas în motor

*3: La autovehiculele cu spălător de faruri

Pneurile

Dimensiunea / Presiunea	Vezi informațiile referitoare la pneuri de pe montantul șoferului sau cereți informații de la reprezentanță
-------------------------	---

Geometria

Convergența	Față	0,0 mm (0,0 in)
	Spate	in 2,5 mm (0,10 in)
Unghi de cădere	Față	0°
	Spate	-1°
Unghi de fugă	Față	3°20'

Suspensia

Tipul	Față	Telescop Mcpherson
	Spate	Arbore rigid de torsiune

Direcția

Tipul	Pinion - cremalieră cu asistență electrică
-------	--

Frâna

Tipul	Asistată electric
Față	Disc ventilat
Spate	Disc solid
Parcare	Mecanică

Specificațiile

Bateria de 12 volți

Capacitate	12 V – 28 AH / 5 HR 12 V – 35 AH / 20 HR
------------	---

Siguranțele

Interior	Vezi pagina 457 sau eticheta siguranțelor de pe partea interioară a ușii cutiei de siguranțe sau de sub coloana de direcție
Sub capotă	Vezi pagina 455 și 456 sau capacul cutiei de siguranțe

Cricul

Tipul	Honda Type-A
-------	--------------

Luminile

Farurile Luminile de drum	12 V – 60 W (HB3)
Luminile de întâlnire	12 V – 55W (H11)
	12 V – 35W (D2S)*1
Lumini de semnalizare față	12 V – 21 W (portocaliu)
Lumini de poziție față	12 V – 5 W
Proiectoare de ceață*2	12 V – 55 W (H11)
Lumini de semnalizare laterale (aripă)*2	12 V – 5 W (portocaliu)
Lumini de semnalizare laterale (oglină de pe portieră)*2	Tip LED*3
Lumini de semnalizare spate	12 V – 21 W (portocaliu)
Stopuri	Tip LED*3
Lumină de marșarier	12 V – 16 W
Stopul de ceață	12 V – 21 W
Luminile plăcuței de înmatriculare	12 V – 5 W
Spoturi*2	12 V – 8 W
Plafonieră	12 V – 8 W
Lumini portiere*2	12 V – 3,4 W
Lumină zona de bagaje*2	12 V – 5 W
Stop de frână superior	Tip LED*3
Lumină torpedou	12 V – 3,4 W

*1: Farurile pentru luminile de întâlnire sunt de tip cu descărcare de înaltă tensiune. Înlocuirea becurilor acestora trebuie realizată la reprezentanță.

*2: La unele modele

*3: Înlocuirea becului trebuie realizată la reprezentanță.

La unele modele

Arderea benzinei în motorul autovehiculului generează câteva produse derivate. Câteva dintre acestea sunt monoxidul de carbon (CO), oxizii de nitrogen (NOx) și hidrocarburile (HC). Evaporarea benzinei din rezervor produce, de asemenea, hidrocarburi. Controlul producerii de NOx, CO și HC este important pentru mediu. În anumite condiții de lumină solară și vreme, NOx și HC reacționează, formând smogul fotochimic. Monoxidul de carbon nu contribuie la producerea smogului, însă este un gaz toxic.

Sistemul de control al emisiilor la carter

Autovehiculul dumneavoastră este dotat cu un sistem pozitiv de ventilație a carterului. Acesta împiedică ieșirea în atmosferă a gazelor acumulate în carterul motorului. Supapa pozitivă de ventilație a carterului asigură recirculația acestor gaze de la carter înapoi la țeava de admisie. Acestea sunt apoi trase în motor și arse.

Sistemul de control al vaporilor

Pe măsură ce benzina se evaporă din rezervor, o canistră de control al vaporilor umplută cu cărbune absoarbe vaporii. Vaporii sunt ținuti în canistră cât timp motorul este oprit. După pornirea și încălzirea motorului, vaporii sunt trași în motor și arși în timpul deplasării.

Controlul emisiilor de eșapament

Controlul emisiilor de eșapament cuprinde patru sisteme: PGM-FI, controlul timpului de pornire, recirculația gazelor de eșapament și catalizatorul trivalent. Aceste patru sisteme funcționează împreună pentru a controla combustia motorului și pentru a minimiza cantitatea de HC, CO și NOx care iese pe țeava de eșapament. Sistemele pentru controlul emisiilor de eșapament sunt separate de sistemul de control al emisiilor la carter și de cel de control al vaporilor.

Sistemul PGM-FI

Sistemul PGM-FI folosește o injecție secvențială multipunct. Acesta are trei subsisteme: admisia de aer, controlul motorului și controlul combustibilului. Modulul de control al transmisiei (PCM – powertrain control module) folosește diferiți senzori pentru a determina cantitatea de aer care intră în motor. Acesta controlează, apoi, cantitatea de combustibil injectată în funcție de condițiile de funcționare.

Sistemul de control al timpului de pornire

Acest sistem reglează constant timpul de pornire, reducând cantitatea de HC, CO și NOx produsă.

Sistemul de recirculație a gazelor de eșapament (EGR)

Sistemul de recirculație a gazelor de eșapament (EGR) preia o parte a gazelor de eșapament înapoi prin țeava de admisie. Adăugarea de gaze de eșapament la amestecul de aer/combustibil reduce cantitatea de NOx produsă la arderea combustibilului.

Catalizatorul trivalent

Catalizatorul trivalent este dispus în sistemul de eșapament. Prin reacții chimice, acesta convertește HC, CO și NOx de la motor în dioxid de carbon (CO₂), nitrogen (N₂) și vapori de apă.

Catalizatorul trivalent conține metale prețioase care servesc drept catalizatori, favorizând reacțiile chimice de convertire a gazelor de eșapament fără a afecta metalele. Catalizatorul este denumit catalizator trivalent deoarece acționează asupra HC, CO și NOx. Orice unitate de înlocuire trebuie să fie o piesă originală Honda sau echivalentul acesteia.

Catalizatorul trivalent trebuie să funcționeze la temperatură înaltă pentru ca reacțiile chimice să aibă loc. Acesta poate aprinde orice materiale combustibile care ajung în apropierea sa. Parcați autovehiculul departe de iarbă înaltă, frunze uscate sau alte materiale inflamabile.



Dacă este defect, catalizatorul trivalent contribuie la poluarea aerului și poate împiedica funcționarea motorului. Urmați aceste instrucțiuni pentru a proteja catalizatorul trivalent al autovehiculului dumneavoastră.

- Folosiți întotdeauna benzină fără plumb. Chiar și o cantitate mică de benzină cu plumb poate contamina metalele catalizatoare, ducând la ineficiența catalizatorului trivalent.
- Întrețineți în mod corespunzător motorul.
- Duceți autovehiculul la verificare și reparație dacă dă rateuri, dacă se oprește sau dacă nu funcționează corespunzător.

A

Aburi din motor.....	440
Accesorii și modificări	288
ACCESSORY (poziția cheii în contact).....	161
Adăugare de lichid de răcire a motorului ..	357
Aditivi, ulei de motor	357
Afișaj multiplu.....	98
Airbag (SRS).....	13, 31
Airbaguri frontale	13, 32
Airbaguri laterale	13, 39
Funcționarea airbag-urilor laterale	39
Riscuri pentru copii.....	48
Airbaguri laterale superioare.....	39
Alarma de viteză	119
Alimentare rezervor de combustibil.....	281
Altitudine înaltă, pornire la	297
Antena de acoperiș.....	404
Antigel	357
ATENȚIE, explicație.....	iii
AVERTIZARE, explicație	iii

B

Bagaje, depozitare.....	290
Bagaje, transport	290
Baterie	

Indicatorul sistemului	
de încărcare	84, 446
Înlocuirea.....	399
Întreținere	397
Monitorul nivelului	105
Pornirea cu ajutorul unei baterii	
auxiliare.....	437
Specificații	468
Baterie de 12 volți.....	397
Baterie descărcată	437
Becuri de far cu halogen	367
Becuri, halogen.....	367, 377
Benzină	280
Alimentarea.....	281
Alimentarea rezervorului	
de combustibil	281
Cifra octanică	280
Economie de combustibil	286
Filtru.....	364
Indicator	96
Indicator nivel scăzut de combustibil	93
Blocarea anti-furt a coloanei de direcție...	161
Bord	2, 80
Bricheta	195
Bujii cu incandescență.....	466
Buton de modificare a afișajului	96
Buton ECON	157

Buton pentru lumini de drum – lumini de	
întâlnire.....	148
Buzunarul central	196

C

Cablu USB.....	2, 4, 232, 240
Camion de depanare, remorcare	
de urgență.....	459
Capacitatea de încărcare	
a autovehiculului.....	291
Capacități, tabel.....	467
Capota motor, deschidere	282
Catalizator trivalent	471
Cauciuc compact de rezervă	412
Cauciuc dezumflat, schimbare	389
Cârlig de haine	197
CD player.....	222
Ceas	250
Centuri de siguranță.....	11, 24
Centură poală/umăr	19, 27
Componente ale sistemului	24
Curățare	408
Dispozitivele automate de tensionare a	
centurilor de siguranță	28
Folosirea în timpul sarcinii	22
Indicator si semnal sonor	

de atenționare	24, 83
Informații suplimentare	24
Întreținere	29
Centuri de siguranță.....	11, 24
Centuri poală/umăr.....	19, 27
Centuri, siguranță	11, 24
Ceruire și lustruire	405
Chei.....	159
Cifră octanică, benzină	280
Claxon.....	3, 5, 142, 143
Comandă luminozitate tablou	153
Combustibilul.....	280
Cerință cifră octanică.....	280
Clapeta și bușonul.....	281
Filtru.....	364
Indicator nivel scăzut combustibil	93
Rezervor, realimentare	281
Sistem de întrerupere	285
Comenzi audio la distanță	248
Comenzi, instrumente și.....	79
Compartimentul consolă.....	190
Conducerea.....	295
Economie	286
Pe vreme rea.....	325
Consumul curent de combustibil.....	103
Contact	
Buton	161

Chei.....	159
Contoare, indicatoare.....	82, 95
Contor Trip.....	107
Controlul luminozității	
Instrumente.....	153
Copertina.....	181
Cotieră banchetă din spate.....	174
Cric, pneu	468
Curățare	
Centuri de siguranță.....	408
Exterior.....	404
Geamuri.....	407
Interior.....	407
Roți din aluminiu	406
Vinil	407
Curățare interioară.....	407
Curățare tapiserie.....	407
Curățarea sticlei.....	407
Curățarea vinilului.....	407
CVT-F	360

D

Degivrare geamuri	208
Deschiderea capotei	282
Deschiderea hayonului	171
Deschiderea manuală a bușonului	

rezervorului de combustibil.....	449
Descrieri tehnice catalizator	
trivalent.....	470, 471
Dezaburitor lunetă.....	154
Dezaburitor, lunetă.....	154
Dimensiuni	466
Dimensiuni autovehicul.....	466
Disc player.....	222
Dispozitiv flash memory USB	237
Dispozitivele de tensionare a centurilor de	
siguranță	28
Dotări.....	201
Dotări de siguranță.....	7
Airbaguri	13
Centuri de siguranță.....	11

E

Economie, combustibil	286
Element de purificare a aerului	363
Element de purificare, aer	363
Eliberarea schimbătorului de viteze	309
Etichetă, certificare.....	465
Etichete de avertizare, locul 77	
Etichete de siguranță, locul 77	
Exterior, curățare	404

F	
Faruri	
Aprindere.....	148
Iluminare automată.....	149
Indicator lumini de drum	92
Indicator luminin aprinse.....	92
Înlocuire becuri cu halogen.....	367
Luminile de zi.....	149
Raza	367
Regulator	156
Semnal sonor atenționare.....	149
Spălător	145
Femei însărcinate, folosirea centurilor de siguranță	22
Filtre	
Combustibil	364
Praf și polen.....	385
Purificator de aer	363
Filtru de polen.....	385
Filtru de praf și polen	385
Fișa auxiliară	249
Folosirea corectă a centurilor de siguranță.....	19
Frâna de urgență	188
Frână de parcare.....	188
Frână de parcare și indicator sistem de	

frânare	85, 448
Frâne	
Indicatoare de uzură	319
Indicator sistem (portocaliu)	85
Indicator sistem (roșu).....	85, 448
Înlocuirea becurilor.....	374
Lichid	362
Parcare.....	188
Perioada de rodaj	280
Sistem antiblocare (ABS).....	320
Frâne anti-blocare (ABS)	
Indicator	86, 320
Întreținere	384
Funcționare	320
Utilizare.....	202
Funcția de oprire la ralanti	315
Indicator	316
Funcționare Cruise Control.....	254
G	
Gaze de eșapament	76
Geamuri	
Curățare	407
Funcționare electrică	186
Inversare automată.....	187
Spate, dezaburitor.....	154

Geamuri electrice.....	186
Grilele de ventilație	202

H	
Hayon	
Deschidere	171
Deschidere manuală	172
Indicator de deschidere.....	92
Honda TRK.....	420

I	
Iluminare tablou de bord.....	153
Index	473
Indicatoare	83
ABS (frână antiblocare)	86
Airbag frontal pasager dezactivat.....	35
Cheie (Sistem de imobilizare).....	87
Cruise Control	91
Deschidere, și hayon	92
ECON.....	94
Indicator prindere centura de siguranță.....	83
Indicator servodirecție EPS.....	89
Indicator sistem IMA	87
Lampa indicatorului	

de defecțiune.....	832, 447	Vitezometru	95	Introducere	i
Lumini aprinse	92	Indicator Cruise Control.....	91	iPod	230
Luminile de drum	92	Indicator de temperatură	88	Înainte de a conduce	279
Mesaj sistem.....	86	Indicator de temperatură exterioară	108	Încălzire și răcire	205
Nivel scăzut de combustibil.....	93	Indicator încărcare / asistență	97	Închietoarele pentru protecția copiilor	166
Oprirea motorului la ralanti.....	316	Indicator mesaj sistem.....	86, 110	Înclinare spătare	173
Presiune scăzută ulei	84, 443	Indicator nivel scăzut de combustibil	93	Încuietori	
Proiectoarele de ceață	89	Indicator nivel ulei.....	444	Clapetă bușon.....	281
Semnalizare și avarie	91	Indicator presiune scăzută ulei	84, 443	Coloană de direcție anti-furt	161
Sistem de securitate.....	93	Indicator SRS	40, 86	Hayon.....	171
Sistem VSA.....	90, 323	Indicatorul de schimbare în treaptă		Încuietori electrice portiere	163
Sistemul de frânare (roșu).....	85, 448	superioară / inferioară	305	Supraîncuiere	165
Sistemul de încărcare	84, 446	Indicatorul poziției de viteză la transmisia		Încuietori electrice pentru portiere	163
SRS	86	automată.....	306	Înlocuirea becurilor	
Ssistemul de frânare (portocaliu).....	85	Indicatorul sistemului de încărcare....	84, 446	Farurile.....	367
Stop ceață	89	Inele inferioare de prindere.....	60	Lumini de marșarier.....	374
Temperatură înaltă (lichid de răcire)	88	Informații de înlocuire		Lumini de pe portiere	382
Temperatură scăzută (lichid de răcire)..	88	Becuri.....	365	Lumini interioare	381
VSA (asistență la stabilitatea		Bujii	466	Lumini plăcuță de înmatriculare	380
autovehiculului) oprit	90	Element purificator de aer.....	363	Lumini zonă de bagaje	383
Indicatoare de atenționare	82	Filtru de combustibil.....	364	Luminile de poziție față	370
Indicatoare de uzură a discului de frână..	319	Filtru de praf și polen	385	Proiectoare de ceață	377
Indicatoare, Tablou de bord.....	82, 83	Lame de ștergătoare	387	Semnalizatoare față	372
Indicatoarele.....	90	Plan	348	Semnalizatoare laterală (aripă)	373
Combustibilul	96	Pneuri	393	Semnalizatoare spate.....	374
Încărcare/asistență	97	Siguranțe	452	Specificații	468
Tahometru	95	Intervale de întreținere	348	Spoturi	381

Stopul de ceață	379
Înlocuirea centurilor după accident	29
Întreținere	327
Înregistrarea	351
Planul.....	347
Siguranța.....	328
Verificările de întreținere efectuate de proprietar.....	352
Întreținere CD.....	245
Întreținerea aspectului.....	403

J

Joja	
Transmisie automată.....	360
Ulei de motor	284

L

Lame ștergătoare	
Funcționare	144
Schimbare	387
Lampa de frână superioară	366
Lampa indicatorului de defecțiune	447
Lanțuri pneuri.....	395
Lanțuri, pneuri	395
Lichid de răcire motor.....	283, 357

Lichide	
Frâna	362
Spălătoare de parbriz.....	359
Transmisia automată.....	360
Lichidul de răcire	
Completare	357
Indicatorul de temperatură	88
Soluția adecvată.....	357
Verificare	284
Limite de încărcare.....	291
Lista de verificare, înainte de a conduce ..	296
LOCK (poziția cheii de contact).....	161
Lumina zonei de bagaje	199
Lumini	
Indicator	92
Înlocuire becuri	367
Poziție	148
Semnalizare.....	148
Lumini avarie.....	154
Lumini de conducere pe timp de zi	149
Lumini de poziție, schimbare bec.....	374
Lumini de urgență	154
Lumini interioare.....	198
Lumini spate, înlocuire becuri	374
Lumini, avarie.....	132
Luminile de confort.....	199
Luminile de poziție	148

Lustruirea și ceruirea	405
------------------------------	-----

M

Material textil, curățare	407
Mesaje de siguranță iii	
Mesajele de eroare ale CD playerului.....	229
Mod ECON	157
Modificarea autovehiculului	289
Modul de schimbare secvențială	310, 313
Motorul	
Dacă nu pornește	435
Indicatorul de presiune a uleiului..	84, 443
Indicatorul de temperatură	
a lichidului de răcire	88
Lampa indicatorului	
de defecțiune.....	83, 447
Pornirea	297
Specificații	466
Suprîncălzirea	440
Ulei, tipul necesar	356, 357
MP3.....	225

N

Neprevăzut, situație	411
Nivel scăzut lichid de răcire	284, 357

Index

Număr de identificare, autovehicul ..	464, 465
Numărul de identificare al autovehiculului	464, 465
Numere, identificare	464, 465

O

OBSERVAȚIE, explicație a.....	i
Odometru.....	107
Oglinda	197
Oglinda interioară.....	184
Oglindă retrovizoare	184
Oglinzi	184
Încălzite	185
Rabatare	185
Reglare	184
Oglinzi exterioare.....	184
Oglinzi rabatabile	185
Oglinzile încălzite	185
ON (poziția cheii în contact).....	161
Ora, setare	250

P

Parasolar	197
Parbriz	
Curățare	407

Spălătoare.....	144
Ștergătoare automate intermitente	145
Parcare.....	317
Parcarea pe materiale inflamabile.....	317
Parte inferioară, curățare.....	409
Păstrarea autovehiculului	401
Păstrarea autovehiculului	401
Pericol de monoxid de carbon	76
PERICOL, explicația... ..	iii
Placă flexibilă de bagaje	176
Plafoniera	198
Plăcuța de certificare	465
Plăcuța de conformitate.....	465
Plierea scaunelor din spate	178
Pneu de rezervă.....	412
Compact	412
Specificații	412
Umflare	412
Pneu, schimbare pneu dezumflat	413
Pneuri	391
Înlocuire.....	393
Întreținere	393
Lanțuri.....	395
Pneu compact de rezervă	412
Presiune.....	391
Rotație	393
Specificații	467

TRK (trusa de reparații temporare).....	420
Umflare	391
Verificare	392
Verificare uzură.....	392
Zăpadă	395
Pneuri de iarnă	395
Pneuri de iarnă	395
Pneuri uzate	392
Pornirea cu ajutorul unei baterii auxiliare.....	437
Pornirea motorului.....	297
Cu bateria descărcată	437
Pe vreme rece, la altitudine mare	297
Portiere	
Blocare și deblocare	163
Indicator	15, 92
Încuietore electrice	163
Poziția de Parcare a vitezei	307
Poziția marșarier	307
Poziție neutră	307
Precauții importante pentru siguranță	8
Presiune, pneuri.....	391
Preșuri	383
Priza de curent accesorie	194
Proceduri la atelierul auto.....	281
Proiectoare de ceață	151
Protecția împotriva coroziunii.....	409

Protejarea adulților și adolescenților.....	15
Precauții suplimentare pentru	
siguranță	22
Sfaturi pentru femeile însărcinate.....	22
Protejarea copiilor.....	44
Atenționări pentru siguranță.....	44, 49
Copii mai mari.....	71
Copii mici.....	53
Inele de prindere inferioară.....	60
Folosirea inelelor inferioare	
de prindere	60
Folosirea sistemelor de reținere	
cu atașe.....	69
Protejarea copiilor mai mari.....	71
Protejarea copiilor mici.....	53
Protejarea sugarilor	51
Punctele de prindere a atașului	69
Riscurile implicate de airbag-uri.....	45, 48
Scaune de înălțare	72
Sisteme de reținere a copiilor	55, 57
Sugari	51
Unde trebuie să stea copiii?.....	45
Puncte de prindere ataș.....	30

R

Radiatoarele pentru scaune	180
----------------------------------	-----

Radiator, scaun	180
RDS	214
Reducere faruri	148
Reglări volan	158
Blocare anti-furt a coloanei	161
Remorcare	
Camion de depanare de urgență	459
Remorcă.....	326
Remorcare de urgență.....	459
Retușare cu vopsea	406
Reținere sugari.....	51
Reținere, copil	44
Rezervor, lichid de răcire	
pentru motor.....	284, 357
Ridicarea autovehiculului pe cric.....	416
Rodaj autovehicul nou	280
Rodaj, autovehicul nou	280
Rotatie, pneuri	393
Roți	
Cheie de roată	416
Curățarea aliajelor de aluminiu.....	406
Geometrie și echilibrare	393
Reglarea direcției.....	158
Roată de rezervă compactă.....	412
Roți din aluminiu, curățare.....	406

S

Scaune cu înălțare	72
Scaune sugari.....	51
Inele inferioare de prindere.....	60
Puncte de ancorare a atașului.....	69
Scaunele, reglarea.....	173
Scaunul din față.....	173
Airbaguri	13, 32
Radiatoarele	180
Reglare.....	173
Schimbarea benzii, semnalizare	148
Schimbarea uleiului	
Perioada.....	348
Schimbarea unui cauciuc dezumflat	413
Schimbătoarele paletă	310
Scrumiera	195
Selectarea limbii	138
Semnalizare cu o singură apăsare	148
Semnalizare viraje	148
Semnalizatoare	148
Semnalizatoare	148
Semnalizatoarele în cele patru direcții.....	154
Seria motorului	464
Seria șasiului.....	465
Servodirecție electrică (EPS)	
Indicator	89

Index

Setarea ceasului	2503
Setări de fabrică	139
Setări de reglare	115
Siguranța copiilor	44
Siguranța șoferului și a pasagerilor	7
Siguranțe, verificare	452
Simboluri avertizare sistem, afisaj multiplu	110
Sistem de aer condiționat	202
Întreținere	384
Utilizare	202
Sistem de asistență la stabilitatea autovehiculului (VSA)	323
Sistem de asistență pentru conducerea ecologică	298
Sistem de frânare	318
Sistem de imobilizare	160
Sistem de informații pentru service	329
Sistem de informații pentru service CVTF	339
Sistem de reținere suplimentară	13, 31
Componente ale sistemului	31
Indicator SRS	40, 86
Reparare	42
Sistem de securitate	251
Sistem de sunet	210
Sistem hands-free (HFT)	257

Sistem IMA	iv
Precauții	iv
Sistem Radio / Sunet Disc	210
Sistem sunet stereo	210
Sistemele de reținere a copiilor	55, 57
Prinderile inferioare	60
Atașe	69
Sistemele de reținere a copiilor pentru UE	58
Sistemul audio	210
Sistemul de comandă a climatizării	202
Situații neprevăzute	411
Soluții de curățare tip solvenți	406
Spălare	404
Spălător, parbriz Funcționare	125
Verificare nivel lichid	359
Spoturi	198
SRS, informații suplimentare	31
Componente SRS	31
Funcționarea airbagurilor frontale	32
Funcționarea airbagurilor laterale	39
Funcționarea airbagurilor laterale superioare	39
Funcționarea indicatorului SRS	40
Întreținere SRS	42
Precauții suplimentare de siguranță	42

START (poziție cheie în contact)	162
Stop ceață	151
Suportul central	196
Suporturi de pahare	191
Suporturi pentru băuturi	191
Suprîncălzire, motor	440
Suprîncălzirea radiatorului	440
Suprîncuier	168

Ș

Ștergător și spălător de lunetă	147
---------------------------------------	-----

T

Tabel de specificații	466
Tabel specificații de lubrifiere	467
Tablou de bord	82
Tahometru	95
Telecomandă	167
Temperatura, senzor interior	209
Tetiere	151
Tetiere	175
Torpedoul	190
Transmisia Număr de identificare	464
Schimbare transmisie automată	306

Selecție lichid	361
Verificare nivel lichid, automată	360
Transmisia automată (CVT).....	305
Capacitate, lichid	467
Deblocarea schimbătorului.....	309
Indicatoarele poziției schimbătorului ..	305
Pozițiile schimbătorului.....	306
Schimbarea treptei de viteză.....	306
Schimbătoarele paletă	310
Verificarea nivelului de lichid	360
Transmisia continuu variabilă (CVT)	305
Transportul bagajelor	290

U

Ulei	
Indicator de presiune	84, 443
Indicator nivel	444
Schimbare, perioada	348
Tabel selectare viscozitate adecvată.....	355, 356
Verificare motor	283
Umflare, Pneu corespunzător.....	391
Unelte, schimbare pneu.....	414
Urgențe.....	411
Avariile	154
Baterie, pornire cu baterie auxiliară ...	437

Indicator sistem de încărcare	446
Indicator sistem frână	448
Pornirea cu baterie auxiliară	437
Schimbare pneu dezumflat	413
Verificare siguranțe	452
Indicator nivel de ulei	444
Indicator presiune scăzută la ulei.....	443
Lampa indicatorului de defecțiune	447
Motor supraîncălzit.....	440
Remorcare.....	459
Uzarea profilului	392

V

Ventilator, interior.....	206
Ventilație.....	202
Verificare, pneu	392
Verificările de întreținere efectuate de proprietar.....	352
VIN.....	465
Viscozitate ulei	355
Vitezele maxime admise de schimbare.....	308
Vitezometru 95	
Vreme rece, pornire.....	297

W

WMA.....	223, 238
----------	----------

Z

Zona de depozitare de sub podea.....	192
--------------------------------------	-----

--	--

--	--

--	--

--	--

--	--

